

HOLLYWOOD URATOWANY PRZED PASTWĄ POŻARU

Moskwa Lansuje Plan Odbycia "Szeregu Szczytów"

Straże Ogniowe Zapanowały Nad Leśną Pożogą

Na Skraju Miasta Spłonęło Co Najmniej 28 Domów

Hollywood, Calif. (UPI) — Srożyła się gwałtownie wczoraj pożar zarośli na górach małańskich, gesto zaludnionej doliny Laurel Canyon zamienił w perzynę co najmniej 28 domów.

Setki strażaków i ochotników z południowej Kalifornii zdołało zapanować nad pożogą, walcząc z szalejącym żywiołem w temperaturach ponad 100 stopni.

"To była wielka katastrofa i najgorsza w historii naszego miasta" — oświadczył szef straży ogniowej miasta Hollywood.

Do chwili nadawania tej depeszy nie było żadnego raportu, aby ktokolwiek był ciężko popalony. Wśród lekko poparzonych znajduje się także kilku strażaków. Lekko poparzonych mieszkańców znajdują się bez liku. Wszyscy leczą się po domach.

Dwie Mile Od Centrum Miasta

Department Straży Ogniowej oblicza, że w ostatnich kilku godzinach groźnego pożaru około 750 akrów zarośli spłonęło. Fala ognia znajdowała się w odległości zaledwie dwu mil od środka Hollywood. Na skraju miasta spłonęło co najmniej 28 domów. Mogło jednak paść pastwą pożaru znacznie więcej budynków.

Rezydencje takich gwiazd filmowych i telewizyjnych, — jak Charles Coburn, Steven McQueen, Garden McKay, John Smith, Bob Sweeney, Minerva Urecal i Luciana Paluzzi zostały uratowane.

Pożoga srożyła się w kilku miejscach jeszcze całą noc ubiegłą i dzisiaj rano. Władze żywią jednak nadzieję zupełnego wygaszenia ognia w ciągu dnia.

Los Angeles w Dymie

Rodzinę ze dymnych rezydencji znalazły schronienie w szkołach, Hotelu w Santa Monica i w Hollywood zaoferowały również kwatery pogorzelcom.

Wczoraj chmura dymu unosiła się nad Los Angeles do 4,000 w górę. Słońce było przyćmiewione i silne czerwone. Do walki z pożogą jeszcze ściągają oddziały strażyackie ze wszystkich miejscowości w promieniu 40 mil.

Wielu ludzi pozostało na miejscu w obliczu zbliżającej się fali ognia, broniąc rozpaczyliwie swoich domów przez gaszenie padających iskier i głowni. Jedną z kobiet ciężarnych była wywieziona helikopterem z najbardziej zagrożonej dzielnicy.

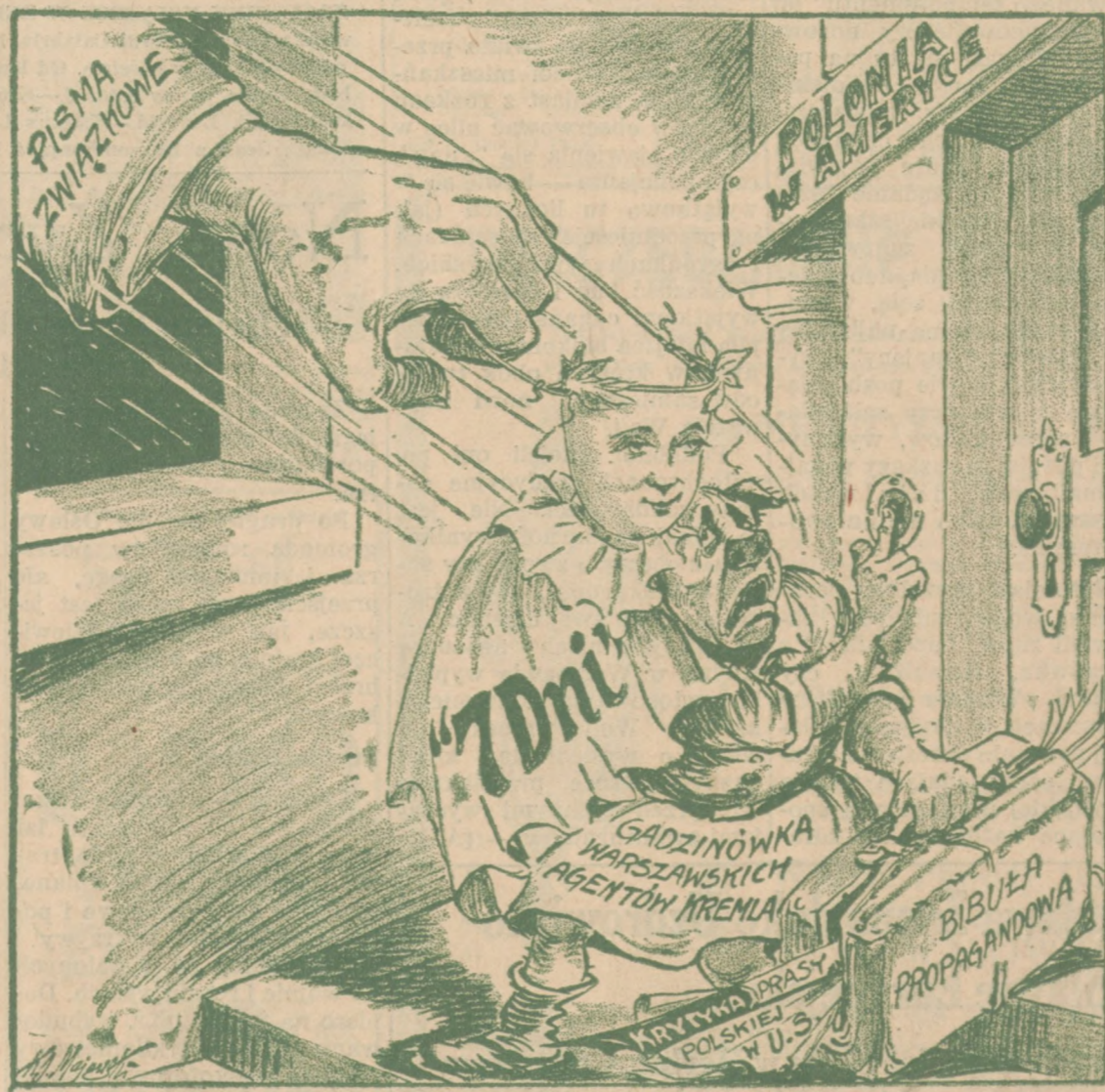
Do Strajku w Stalowniach Może Nie Dojdzie

New York (UPI) — Wydana szczegółowych propozycji kontraktowych między przedstawicielami przemysłu stalowego i unią stalowników United Steelworkers of America spotęgowała dzisiaj nadzieję osiągnięcia zgody na nową umowę bez stosowania strajku.

Termin strajku, jak wiadomo, był przesunięty na wtorek. Jeżeli więc do 12-ej godziny w przyszły wtorek nie dojdzie do zgody, ponad 500 tysięcy stalowników może wstrzymać od pracy.

Rokowania zostały wznowione o godzinie 10-ej przed południem. Prezes stalowni Loda Halama potwierdził dzisiaj wiadomość o zwolnieniu 171-osobowego Komitetu Polityki Plac na godzinie 2-gą po południu w poniedziałek w New Yorku. Natomiast egzekutywa tegoż komitetu ma zebrać się w poniedziałek o 11-ej przed południem.

Zerwanie Maski z Komunistycznego Ryjka



Przygotowania Komitetu Przedsejmowego Do Sejmu 33-go ZNP

Rezerwacje Na Bankiet Sejmowy Przyjmowane. — Powiększono Komitet Informacyjny Dla Dogodności Posłów i Posłanek

Hartford, Conn. — Pragnienie poinformować ogół Związku jak dotychczas się przedstawia przygotowanie do Sejmu 33 ZNP, który się rozpocznie w niedzielę 20-go września, 1959. Komitet Programu Przedsejmowego postanowił już zaprosić stonowanych dignitarzy oraz reprezentację organizacji, natomiast poza Stanem Connecticut zwrócono się do Zarządu Centralnego z prośbą ażeby jak dotychczas bywało zaprosił tych których uważa za odpowiednich i nam przychylnych Organizacji oraz dla sprawy Polonii Amerykańskiej i Polski.

Bankiet

Komitet bankietu jest gotowy z biletami, należy wypełnić (rezerwacyjną kartę), które będą przesłane do wszystkich Grup, Gmin, oraz lokalnych organizacji. Bankiet wydany na otwarcie Sejmu 33-go w Hotelu Statler będzie manifestacją i dorobkiem Związku Narodowego Polskiego, który w oczach całej Ameryki, nawet całego świata, jest uważany za najpotężniejszą organizację Polonijną w Stanach Zjednoczonych.

Odmówiono Nixon'owi Lecieć Nad Syberią

Washington. (UPI) — Rząd sowiecki odmówił wiceprezydentowi Nixon'owi pozwolenia na powrót z wizyty w Moskwie do Stanów Zjednoczonych nad Syberią (i dalej w Alaskę) — podał dziś do wiadomości Departament Stanu.

Reżim Zarabia 25 Bilionów Na Dostawach Wsi

Warszawa. — (FEP) — W okresie ostatnich miesięcy Gomulka kilkakrotnie mówił o potrzebie "szerokiej mechanizacji rolnictwa" w Polsce, zaś prasa partyjna nie ukrywała, że mechanizacja taka przyspieszy likwidację indywidualnych gospodarstw. Nikt jednak aż do ostatniego plenum KC PZPR, które odbyło się 22-23 czerwca, br., nie spieścił się z wyjaśnieniem, czym kosztem ma się to odbyć. Dopiero ostatnio Gomulka a za nim cała prasa reżimowa zdecydowali się poinformować, że nowy plan kolektywizacji, zwany szumnie "programem przyspieszenia postępu wsi," sfinansują w całości sami chłopcy.

Przy tej okazji ujawniono — pisze m. in. warszawski "Sztandar Młodych" z 23-go czerwca, br., — że "gdyby zlikwidować obowiązkowe dostawy wsi, państwo musiałoby płacić za zboże i żywiec, skupowane na wolnym rynku, o 25 miliardów złotych rocznie więcej, niż obecnie. Jest to suma dość imponująca — stwierdza reżimowy dziennik — niewiele bowiem więcej wyniosły wszystkie nakłady inwestycyjne na rolnictwo w okresie planu 6-letniego... Dostawy obowiązkowe są naszym innym, jak formą dodatkowego podatku wsi na cele gospodarki narodowej."

Komitet

Dłatego Komitet Przedsejmowy, który stanowią mec. Zarządca Banku Pokonał Dwoch Rabusiów

Eclectic, Ala. (UPI) — Zarządca Banku of Eclectic, 31-letni Carl Ray Barker, będąc więziony we własnym domu przez dwóch bandytów, pokonał obydwóch, chlusułszy w twarz gorącą wodą z garnka jednemu z bandytów i zastrzeliwszy drugiego zdobytą w ten sposób broń.

Rabusie, zaskoczywszy Barkera i policjanta bankowego, trzymali ich pod strażą w domu, wraz z panią Barker w poważnym stanie i małym dzieckiem, aby dostać się do banku i do kasy po godzinie otwarcia.

Milion Włochów Na Strajku

Rzym. (UPI) — Milion metalowców włoskich rozpoczęło wczoraj 5-dniowy strajk dla poparcia swych żądań różnych beneficjnych.

Wszystkie włoskie stalownie, fabryki metalurgiczne i warsztaty okrętowe stanęły w bezruchu. Strajk nie objął jedynie zakładów automobilowych Fiat w Turynie.

Silna Burza Wyrządziła Ubiegłej Nocy Liczne Szkody w Mieście

Wiatr z Szybkością Około 70 Mil Na Godzinę Powywał Wiele Drzew i Słupów Telegraficznych

Niezwykle silna burza z ulewny deszczem i piorunami nawiedziła wczoraj wieczorem miasto Chicago, waląc miejscami drzewa, słupy telegraficzne, drzącąc okna w sklepach wystawowych i tym podobne.

Najbardziej skutki nawałnicy odczuła północno-zachodnia część miasta i przedmieścia, gdzie wicher pędzący z szybkością do 70 mil na godzinę, spowodował wiele kłopotów, zmuszając straż pożarną i policję do spieszenia w wielu wypadkach na ratunek do miejscowości, z których napływały telegraficzne wezwania.

Burza Miała Złe i Dobre Skutki

Przeszło 300 takich wozów napylnego na stacje straży pożarnej i policji. Nawałnica jednak miała swoją stronę dobrą, albowiem momentalnie prawie ostudziła miasto, obniżając temperaturę o jedenaście stopni, z 73 do 62 stopni — w okresie jednej godziny czasu.

Różne imprezy wieczorne na terenie miasta, jak teatry na wolnym powietrzu i zawody piłki pantanowej na boisku w Comiskey Park zostały opóźnione.

Koncert Chciagoskiej Orkiestry Symfonicznej w Grant Parku — został odwołany zupełnie.

Kolizja Auta Ze Strażakami

Burza spowodowała także zdarzenie się auta z trokiem straży pożarnej na Howard ulicy i McCormick Road, na północnej stronie miasta, powodując poranienie czterech osób — jednego strażaka i trzech pasażerów auta.

Cztery dom w różnych częściach miasta zostały uszkodzone przez wywalone wichrem drzewa.

W niektórych miejscowościach zwalone drzewa zahamowały ruch aut na ulicach.

Takie i Takie Panie

Madryt. (UPI) — Dziś odbywają się zawody polo pomiędzy dwoma klubami niemieckimi. Jeden klub nazywa się "Wiruski", a drugi "Antybityczki".

3-ch Podoficerów Zabitych, 2 Rannych

Heidelberg, Niemcy. (UPI) — Trzech podoficerów armii amerykańskiej, H. J. Laboranci, C. E. Witt i J. Shiflet, zostało zabitych na miejscu, a dwóch innych, H. Holly D. Richardson, jest ciężko rannych, gdy samochód ich zderzył się czołowo na drodze ze skuterem. Kierowca skutera, Niemiec, poniósł także śmierć na miejscu. Szósty Amerykanin, M. Morris, jest lekko ranny.

2 "Białe Kruki" Gospodarcze w Polsce

Warszawa (UPI) — Władze komunistyczne w Białymostku nie mogą wyjść z podziwu, jak dwom średnim gospodarzom udało się zachować posiadane ziemie przez lat piętnaście po dokonanej reformie rolnej.

Przedstawiciele władzy reżimowej dowiedzieli się dopiero tego lata, że jeden z gospodarzy posiadał wciąż 58 hektarów (około 150 akrów), a drugi 160 hektarów (około 400 akrów), gdy zarządzone dekretem w roku 1944ym reforma rolna nie pozwalała na posiadanie więcej gruntu od 50 hektarów.

Większe gospodarstwa zwróciły na siebie uwagę władz, gdy ich posiadacze zaoferowali teraz część posiadanej gruntu na sprzedaż.

Miejscowe władze komunistyczne zarządziły natychmiast konfiskatę ich ziemi na rzecz państwa. Właściciele zaapelowali od tej decyzji opartej na 15-letnim prawie. Sprawa znajduje się obecnie przed ministrem rolnictwa Edwardem Ochabem, który ma zawyrokować o tych dwóch "białych krukach" gospodarstwach w komunistycznym systemie.

Loda Halama

Warszawa. (ZW) — Artystka przedwojennych warszawskich teatrów rewiiowych — Loda Halama, przybyła ponownie do Polski, tym razem na czas dłuższy.

Halama wystąpi w nowym programie teatru Bufo, którego premiera przewidziana jest na jesień.

Od Wczoraj Do Dzisiaj

- W WARSZAWIE
- NAUCZONBY
- WHELLERA
- SPRZEDAWANIA

W Paryżu bawił przez kilka dni p. Elmer Wheller, "król sprzedawców".

Tak o nim mówiono i tak on się też wyrażał o sobie. Bo pan Wheller uchodzi za najlepszego sprzedawcę na terenie Stanów Zjednoczonych.

Stawa jego jest tak wielka, że przekracza granice i ocean. "Król sprzedawców" napisał bowiem 21 ksiązek na temat "jak sprzedawać". Obecnie zbiera materiały do 22-giej ksiązki.

Podczas swej bytności w Paryżu p. Wheller udzielał wywiadów na lewo i prawo. Bywał w różnych środowiskach i wysuwał się na czoło, perorując o sztuce sprzedawania. Odjeżdżając z Francji, nie chciał wypowiedzieć się, co sądzi o sztuce sprzedawania w tym kraju. Dodał tylko: "To będzie przedmiotem mojej 22-giej ksiązki".

"Król sprzedawców", który objechał pół świata, jak na dobrego sprzedawcę przystało, troskliwie zabiega o swoją popularność. Przemawia, pisze i bywa wszędzie. Odpowiadając jednemu z dziennikarzy pochwałił się, że poznał sztukę sprzedawania nieomal w całym świecie i że zgłębił jej tajemnice dokładnie. "Jestem w stanie sprzedać wszystko, w każdym kraju" — dodał.

Pan Wheller dowodzi, na mocy swego doświadczenia, że najlepszymi sprzedawcami w świecie są Egipcjanie. Drugie miejsce przyznaje Libańczykom a dopiero trzecie Izraelitom.

Amerykanie — mówi p. Wheller — chcą wszystko kupić za połowę ceny. Dlatego sprzedawca zaczyna handel od podwójnej wartości towaru. Anglicy nie dyskutują. Dla nich decyzja zapada szybko. Tak lub nie. Niemcy chcą naprzód wiedzieć, "jak towar jest zrobiony" i czekają do jutra, by się zdecydować...

"Król sprzedawców" w podobny sposób charakteryzował obyczaje wielu narodów i na Zachodzie uchodzi za wszechstronnego. Dowód. Luźniska rozkupili 21 tomów ksiązki "jak sprzedawać".

A jednak p. Wheller nie zna jeszcze wszystkiego. — Szkoda, że nie pojechał do Warszawy. Na Stare Miasto. Na Kercelak. Bądźmy pewni, że Warszawiacy namówiliby go, aby kupił albo tramwaj, albo Kolumnę Zygmunta.

Bo sztuka sprzedawania ma netki tajemnice, których nawet zapowiedziany 22-go tom p. Whellera nie wyczerpie.

Michalski Padł Ofiarą Pomyłki

Paweł Michalski, lat 52, zamieszkały pnr. 8643 S. Morgan ulica, robotnik w zakładach Kasie Steel Corp., 11001 S. Cottage Grove av., został postrelony w gruntach fabrycznych na piątek przez straża fabrycznego.

Michalski trafiony został w plecy wystrzałem danym przez straża — Davida Alexander, lat 56, zamieszkałego pnr. 10914 S. Wabash av., który wziął go za wroga — jak twierdzi policja.

Rannego odwieziono do szpitala Roseland Community Hospital, gdzie znajduje się obecnie, w stanie podobno — nie złym.

Gdy Zachód Nie Zgodził się Jeszcze Na Jedną

Gromyko Leci Na Kontynuowanie Targów w Genewie

Londyn. — (UPI) — Radio moskiewskie poczęło wczoraj lansować plan odbycia "szeregu konferencji szczytowych" jako jedyne wyjście w powstałej sytuacji, twierząc że na jednej "szczytówce" nie uda się zażegnać zimnej wojny między Wschodem i Zachodem.

W komunikacie tym brytyjski premier Harold Macmillan spotkał się z pochwałami za "rozumne podchodzenie" do zagadnienia położenia kresu międzynarodowemu nateżeniu przez swe zasugerowanie szeregu spotkań szefów rządów. Macmillan uczynił taką sugestię w przemówieniu wygłoszonym w Izbie Gmin.

Wznowienie Konferencji w Poniedziałek

"Nowa faza genuewskiej konferencji ministrów spraw zagranicznych, mająca rozpocząć się w poniedziałek, jest powołana do odegrania swej roli w dążeniu do światowego odprężenia" — pisał radio moskiewskie w audycji nastawionej na kraje południowo-wschodniej Azji.

"Jeżeli więc delegaci zachodni są gotowi przystąpić do kwestii omawianych z pozycji rozsądku, to konferencja genuewska ma wszelką sposobność odegrania roli pozytywnej" — podało radio moskiewskie. — "Należy jednak uźbroić się w wielką cierpliwość: bo trzeba będzie odbyć kilka spotkań, przede wszystkim musi być spotkanie na szczycie."

W innym komunikacie radio moskiewskie podało, iż minister spraw zagranicznych Andrej Gromyko miał odciec w sobotę do Genewy na konferencję ministrów Wielkiej Czwórki, mającą wnowić swe dyskusje w poniedziałek.

Krwawe Walki z Komunistami w Bagdadzie

Bejrut, Liban. (UPI) — Co najmniej 20 osób padło trupem w krwawych walkach na ulicach Bagdadu, stolicy Iraku, między nacjonalistami i komunistami irackimi — według otrzymanych tu raportów dyplomatycznych.

Liczba powyższa jest "bardzo umiarkowana", ponieważ liczba zabitych może być wyższa od 100. Do walk dochodzi na tle antykomunistycznego sentymentu, jaki ogarnął cały Irak.

Większość ofiar mają stanowić komunisty, których bojówki rzucają się z nożami na zebrania nacjonalistów, co doprowadziło już do sześciu czy siedmiu krwawych walk ulicznych. Nacjonalisci w tych walkach górują, ponieważ bojówki komunistyczne nie korzystają teraz, jak poprzednio, z ochrony policji. Obecnie policja znajduje się po stronie nacjonalistów, gdyż rząd premiera Kasema przeszedł do tłumienia konspiracji komunistycznej.

"Cindy" Wylewa Wody Na Nową Anglię

Boston, Mass. (UPI) — Huragan "Cindy", zamienivszy się w nawałnicę o napięciu wicheru od 20 do 42 mil na godzinę, począł dzisiaj wylewać swoje wody na Nową Anglię.

Rannego odwieziono do szpitala Roseland Community Hospital, gdzie znajduje się obecnie, w stanie podobno — nie złym.

WINA i KARA

Powieść z życia wielkomięskiego
DZIERŻE NIESZCZĘŚLIWEJ KOBIETY
Napisał H. M.

287 (Ciąg dalszy)
ROZDZIAŁ 148
Umarli Żyją

Po długich miesiącach smutków, trosk i ciosów, uśmiechnęło się Marii nareszcie szczęście. W gronie drogiej osoby przeżywała chwile prawdziwie radosne, dziękując Bogu za całą duszę, że okazał jej miłosierdzie. Był to najpiękniejszy okres w jej życiu! Po tylu cierpieniach mogła nareszcie wypocząć i cieszyć się życiem, jak dziecko. Całymi godzinami spacerowała z Arturem, trzymając go za rękę, po parku. Oboje szepotał sobie miłosne słowa, pieścił ustawicznie i całował, jakby byli dopiero w pierwszych miodowych miesiącach swego małżeństwa.

Gdy młoda para małżeńska zajęta była sobą, na wewnątrz bawili się znowu babcia ze swą wnuczką Karolcią. Nieraz podczas rozmowy z Marią, widział Artur, że była bardzo roztargniona, jakby myślała o czym innym. Na jego troskliwe pytania uśmiechała się tylko i patrzyła w oczy męża z taką miłością, że pierchały wszystkie jego obawy, przyciągał żonę ku pierśi i całował namiętnie. Pewnego wieczoru przyjechał później, niż zwykle z wizyty od sąsiada. Księżna powiedziała mu, że Maria przed kwadransiem poszła na przechadzkę do parku. Artur pospieszył tam zaraz za nią. Znalazł ją w alei, jasno oświetlonej blaskiem księżycy. Przywitał się serdecznie z ukochaną małżonką, a całując ją po twarzy, zauważył, że miała oczy zaplakane.

— Ty płakałaś, Mario? — zapytał przerażony. Ona popatrzyła na niego z uśmiechem. — Czy niemożna płakać z radości, najdroższy? — rzekła cicho. — Podczas twój nieobecności otrzymałam list z Rzymu od mej przyjaciółki Cecylii. Donosi mi, że bawi obecnie w Europie i ma syna, na którego chrzest prosi mnie w charakterze matki chrzestnej. Oczy jej napełniły się znowu łzami. Artur widział to i cień smutku posępiał jego oblicze. Zdawał się zrozumieć ukryte myśli i pragnienia drogiej żony!

Abby Marię zajął czym innym, skierował rozmowę na przyjaciółkę. — Musi się czuć szczęśliwą w swym małżeństwie? — zapytał. — O tak, bardzo! — odparła Maria. — Trzeba jej wprost zazdrościć, tak dobrego dostała męża opiekuna! Zastużyła sobie na to — wrażliwy baron — Kobieta wzorowa. Opowiadałaś mi, że w młodych latach była guwernantką i ciężko musiała pracować na chleb codzienny, wśród obcych ludzi! Opatrzność jej to wynagrodziła. — Szkoła, że osiedli w Rzymie! — westchnęła Maria. Myślałam, że osiedzą tu w Warszawie. Byłabym się bardzo cieszyła z tego. Jak oni muszą się cieszyć swym dzieckiem. Nastąpiła cisza. Marii oblicze spoważniało. Znowu zadumała się. Artur patrzył na nią z wewnętrzną troską. Odczuwał, że zadowolenie żony nie było zupełne, że nie wszystkie jeszcze życzenia jej serca zostały spełnione. Naraz, niespodziewanie, młoda kobieta rzuciła się mu na szyję i łkanie wstrząsło jej pierśią.

— Arturze, Arturze, jaka ja szczęśliwa! — zawołała. Baron spodziewał się raczej każdego innego wykrzyknika, niż tego. Spojrzył na żonę zdumiony, nie widząc, jak sobie tłumaczyć te słowa. Ona zaś zarumieniona, jak wiśnia, szepnęła mu do ucha kilka słów. Orczykowski wzdrygnął się raptownie. Nieoczekiwana nowina spadła na niego tak nagle, że stał chwilę oszołomiony szczęściem.

Następnie z jego pierśi wyrwał się okrzyk radości i przytulił do siebie ukochaną kobietę, którą Bóg pobłogosławił. — I to jeszcze, to jeszcze! — mówił głęboko wzruszony. — O Boże, ile dobrego zyskałam na mnie niedoświadczony! Siedzieli na ławce, przytuleni do siebie i czynili sobie wzajemne wyrzuty, jak dwoje szczęśliwych, niewinnych dzieci. — Powiedz mi, Mario, dlaczego mi tego nie wyjawiałaś wcześniej — spytał Artur z lekką wynótką. Odpowiedziała z blyszczącym wzrokiem: — Nie śmiałam wierzyć w wielkie szczęście, które spada na nas tak niewyczekiwanie. — Istotnie szczęście to niewyczekiwanie i niezastuzone. Bóg nas otacza szczególniejszą opieką! — Teraz pozostaje jeszcze tylko jedno moje pragnienie do spełnienia — powiedziała Maria. — Gdyby moja matka odzyskała wzrok, moje szczęście byłoby już zupełnie pod każdym względem. I to życzenie chciały jej widocznie niebiosa spełnić, gdyż skoro pojechał z niewidomą księżną do okulisty, oświadczył im, że kuracja postępuje pomyślnie i odzyskanie wzroku przez starą księżną jest bardzo możliwe. Księżna miała pozostać w domowej lecznicy doktora przez dni czternaście. Ponieważ Maria nie chciała rozłączyć się z matką została razem z nią. Artur odwiedzał je codziennie razem z Karolcią, lecz w ostatnich kilku dniach nie mógł zobaczyć się z księżną, gdyż nie wolno jej było opuszczać ciemnego pokoju.

(Ciąg dalszy nastąpi)

Goście z Ambridge, Pa. w Biurach Z. N. P. i Wydawnictwach Zgody

Pani Władysława Jankiewicz z córcejką Panią Jayne, bawiacz w wakacjach w przejeździe zatrzymały się w Chicago, by zwiedzić siedzibę Związku. Czynna w szeregach młodzieży, Pani Jankiewicz zachwycona urządzeniem i systemem biur ZNP, z zadowoleniem opuszcza Chicago, po zwiedzeniu siedziby Związku. Swoim gościom, wędrownym i Indianopolis, Indiana, gdzie z mężem prowadzi interes budowlany.

Była Wiceprezeska Grupy 22-iej, pani Maria Cyrwus, bawiła w naszym grodzie, będąc na Wystawie w Chicago z synem, Eugeniuszem, zwi-

dzając przy tej okazji, biura Związku i Wydawnictwa Zgody. "Dumna jestem naprawdę, patrząc na dorobek naszej Organizacji i sprawność w funkcjonowaniu poszczególnych Departamentów w biurze Sekr. Generalnego," mówiła Sekretarz Urzędnicza Grupy. "Dobrze byłoby, żebyśmy jak najczęściej znowu mieli okazję zwiedzać naszą siedzibę."

Przy sposobności, złożyła wizytę Wiceprezesce ZNP, pani F. Dymek. Pani Cyrwus, jest długoletnią delegatką ze swej Grupy 22-iej do Gminy 12-iej Z.N.P. i od lat bierze udział w Sejmikach Okręgowych i Wydziałach Kobiet Z.N.P.

Kronika z Syracuse — Fulton i Oswego, New York

Narzekania przejeżdżających obydwójki Thruway na nieodpowiednią obsługę przez garaże w razie wypadku, już zepsucia się auta są nieuzasadnione. Prezydent "Thruway Garages Corp." twierdzi, że na 25 tysięcy, którzy przejeżdżali przez Thruway w ostatnich 6 miesiącach, mieli następujące kłopoty, które mogli uniknąć przez dobitną inspekcję motoru opon i systemu elektrycznego. — 600 brak gazu, 5,720 wadliwe opony, 1225 El. system. A więc jak widać, to brak zainteresowania się autem przed wyjazdem na Thruway, jest największą przyczyną wypadków, a później narzekania na obsługę, bo przecież każdy ma rację, a więc ktoś musi winę ponieść.

Przedsiębiorca, który prowadził zakład piekarski na Lakeview Avenue, obchodździ 50 lecie pojęcia małżeńskiego w dniu 5-go lipca. Rodzina i krewni urządzili im piękne przyjęcie w Restauracji P. Wycieczki, na jeziorze Oneida. Krewni i goście przybyli aż z Californii, Mass. i stanu Rhode Island. P. Kwiatkowsky, biorąc czynny udział w organizacjach polskich a przedewszystkiem zawsze popierał Szkółę Związkową w Cambridge Springs, Penna. Gmina Z. N. P. wydelegowała Prezesa J. Szczygię, który złożył im życzenia i upominek... Cześć im za ich pracę.

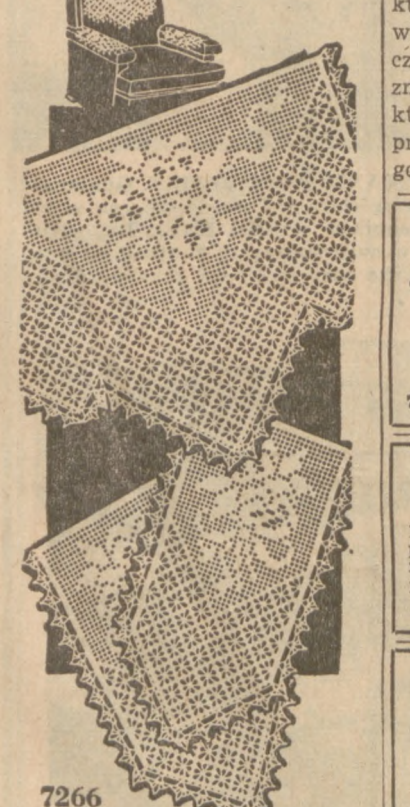
Czy wiecie, że każdy człowiek uczy się do samej śmierci? a martwym się staje, który uczy się przestaje. Czy wiecie, że Transit Co. z Syracuse, podniosła cenę ze 75 centów za cztery "tokens" na 85 centów. Niezależnie od tego, że mieszkańcy Syracuse, N. Y. nie wie, że przejeżdżając przez miasto od strony północnej, przejeżdża przez jedno z historycznych miejsc, może najważniejsze w historii Stanu N. Y., a t. j. piękna wioska Liverpool.

Tutaj legendarny wódz Indian "Hiawatha" 400 lat temu wstąpił, złożył szczerp Iroquois. Przeszło 300 lat temu, jak misionarz Ojciec Le Moyenne, wiśniadając z łodzi wioząc do ust wody, która okazała się słońca, oparzyło się do założenia wytwórni soli sto lat później. Dzisiaj jako pamiątkę, mamy cudne Muzeum Solne, które każdy przejeżdżający powinien zobaczyć, piękną twierdzę "French Fort" i 7 mil pięknego parku, który ciągnie się na wschodnim wybrzeżu jeziora Onondaga, kończy się na reze Seneca, która znów łączy się z rzeką Oswego, która wpada do jeziora, przy pięknym miasteczku Oswego, N. Y.

Pomimo ostrzeżeń różnych, w jednym dniu w mieście Syracuse zginęła jedna osoba w wypadku samochodowym a czworo utopiło się.

Radny miasta p. St. Laskowski, w ostatnim tygodniu zapytał się Administrację Miejską co się stało z pieniędzmi, które zostały po 90 miejskich robotnikach zwolnionych z pracy? Czy te pieniądze użyte były na podwyżkę pensji wielkim urzędnikom? Pan St. Laskowski pomimo, że

Koronkowe Nakrycia



7266 by Alice Brooks

Nakrycia na meble z filet koronki z obramowaniem z pajęczek. Odbiór one i ochronia wasze meble przed zniszczeniem. Wzór 7266 obejmuje dokładne wskazówki wyszydełkowania nakrycia na opance wielk. 14x17 cali i na poręczę 6 1/2x13 1/2 z bawelny Nr. 30. Cena wzoru 35 centów. Należy do prosimy nadsyłać w srebrze tub w 4c znaczek pocztowy (lecz nie airmail). Z Kanady gotówkę

Wynajście ten kupon przy zamawianiu wzorów adresu: — Dziennik Związkowy 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois. Imię i Nazwisko..... Adres..... Miasto..... Stan..... No. Modelki.....

Walny Zjazd Dyrygent. i Prezesów

Lens, Francja. (N) — Dnia 12 lipca w sali p. Zolnierkiewicza w Lens, odbędzie się walny zjazd dyrygentów i prezesów wszystkich kół Związku Polskich Towarzystw Muzycznych we Francji.

National Security Saving & Loan Ass'n Już 52 Lat Na Waszych Usługach

National Security Savings and Loan Association obchodzi 52gi rok swojego istnienia. Żadne biuro finansowe ani depozyta nie podważyły tej poważnej instytucji finansowej. Spółka ta bez przerwy wypłaca dywidendy dwa razy w roku od chwili swego powstania. National Security Savings and Loan Association mieści się od wielu lat pnr. 3235 W. 26ta ul. N. N. i to nas nie swój przyszłości. Wic, gdyby przyszły w życiu naszym dmi chmurne i słońce, trzeba być przygotowanym, trzeba oszczędzać. Właśnie w takiej instytucji finansowej, gdzie pieniądze są zabezpieczone przez rząd Stanów Zjednoczonych aż do sumy \$10,000 i za złożone w oszczędności otrzymujecie wysokie dywidendy. Taką spółką jest właśnie National Security Savings and Loan Association pnr. 3235 W. 26ta ulica. Tam nie tylko możecie złożyć swe oszczędności, lecz zalażać wszelkie sprawy finansowe i ta przyjaciel- spółka oszczędnościowa powinna stać się kwatery waszych oszczędności i załatwiania spraw finansowych. Przez pół wieku ta to instytucja finansowa ma wyrobioną reputację i ma w zasobie bardzo duże rezerwy. Tam też gdy chcecie także możecie rozmówić się po polsku. Dlatego pamiętajcie National Security Savings and Loan Association — kwatery waszych oszczędności i spraw finansowych pnr. 3235 W. 26ta ulica. (R.M.)

Wic Wyborczy Gminy 30 Z.N.P. w St. Louis, Mo.

St. Louis, Mo. — Wic Wyborczy Posłów do Sejmu 33 ZNP w Gminie 30 ZNP odbędzie się w sobotę, 18-go lipca, o godz. 7:30 wieczorem w Domu Polskim, 4201 Newstead Ave., St. Louis, Mo. Każda grupa przynależna do Gm. 30 ZNP proszona jest o nadesłanie mandatów, tych, którzy będą uprawnieni do głosu, oraz tych którzy są kandydatami na Posłów do Sejmu 33 ZNP jak i kandydatów na komisarza i komisarzkę, do sekretarza Gm. 30 p. Józefa Piszer na sześć dni przed wiceem wyborczym, tak aby zarząd Gminy mógł dać do druku baloty. Doreczenie wymaganych powyżej na wiceu wyborczym będzie za późno. — Franciszek Stojeba, koresp. Gm. 30 ZNP.

ASTMA Gorączka Sienna, Kaszel

Spitalize i lekarze wynaleźli ostatnio nową formułę, zwaną "DECIA" na różnego rodzaju astmy, gorączki siennej, kaszlu wycieku z powodu sinus kaszlu. Tabletki DECIA wstrzymują ból i kichanie przy astmie i gorączce siennej w 15 minutach, oraz dają ulgę na e i kichanie i oddech i wstrzymują kaszel w kilku zaledwie godzinach.

BEZPŁATNE "PROCESSING" przy zakupie mlekowej, smaczonej wotowiny, potowa bydla 30c funt 6 MIESIĘCY DO SPŁACENIA BEZ ZADNEJ WPŁATY

FRONTOWA CZĘŚĆ 32c ft. TYLNA CZĘŚĆ 44c ft. W 90 dniach jak za gotówkę SAMI HODUJEMY I UBIJAMY NASZE BYDLĘTA. Wybieracie z chłodziń i uważajcie jak mięso będzie dla was podawiane podług waszych wymagań. PRZECHOWANIE RESZTY MIESIA SI MIESIĘCZNIE 10 mil zach. od Kenosha, Hwy. 45, town of Bristol, Ulysses, Wis. BRUNN'S FREEZER MEATS. Otwarte codziennie i w niedzielę od 9 do 9; zamknięte w poniedziałku.

Dwu Sztukowa Sukienka PRINTED PATTERN



4543 SIZES 10-16 by Anna Adams

Bardzo ładny komplet dla młodszych panienek. Sukienka taka jest idealna na lato, na zabawę a także do noszenia w jesieni i zimie z bolerkiem. Łatwa do uszycia. Wzór 4543 można nabyć w wielkościach 10, 12, 14, 16. Na sukienkę wielk. 12 potrzeba 2 1/2 jarda 35 cal. materiału a na żakietek 1-3-8 jarda. Cena wzoru 35 centów. Należy do prosimy nadsyłać w srebrze lub w 4c znaczek pocztowy (lecz nie airmail) Z Kanady gotówkę

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów adresu: — Dziennik Związkowy 1201 Milwaukee Ave. Chicago 22, Illinois. Imię i Nazwisko..... Ulica..... Miasto..... Stan..... No. Modelki.....

LOUIS N. JOHNSON Formerly N. Johnson & Co. TUCK POINTING BUILDING CLEANING-CALKING MASONRY & CHIMNEY REPAIRING Fully Insured.

4333 W. SHAKESPEARE BE 3-2732

K & V MOTOR TRUCK SALES LARGE SELECTION OF USED TRUCKS including walk-ins. Panels and pick-ups. We buy, sell or trade.

2310 N. Cicero NA 2-0594

Festiwal Sztuki Polskiej w Cambridge Springs, Pennsylvania

(ACPC) — W ramach Festiwalu Polskiej Kultury, który odbędzie się w dniach 28, 29, 30 i 31 lipca oraz 1 i 2 sierpnia na gruntach i w pomieszczeniach Polskiego Kolegium Związkowego (Alliance College) w Cambridge Springs, Pa. odbędzie się również wystawa dzieł sztuki polsko-amerykańskich artystów członków klubów artystycznych, współpracujących z Amerykańską Radą Polskich Klubów Kulturalnych (ACPC).

Wystawa będzie obejmować cztery działy: obrazy olejne, akwarele, rysunki, druki. Osoby zainteresowane mogą jeszcze zgłaszać prace swoje na tę wystawę, przesyłając je

na adres: Polish Festival Hdq., Alliance College, Cambridge Springs, Pa.

Przy okazji przypomniać się, że zaraz po Festiwalu w Kolegium Polskiego Związku Narodowego, rozpocznie się w Wilkes College w Wilkes-Barre Konwencja Amerykańskiej Rady Polskich Klubów Kulturalnych (American Council of Polish Cultural Clubs, Inc.), która potrwa do 8 sierpnia. Przewodniczącym Komitetu Konwencji jest p. Józef Lester, przemysłowiec i działacz na polu propagandy kultury polskiej z Kingston, Pa. Kluby członkowskie i osoby zainteresowane tą konwencją proszone są o zgłaszanie swego uczestnictwa już teraz, aby komitet mógł poczynić odpowiednie przygotowania kwaterek. Tegoroczna Konwencja ACPC zapowiada się nadzwyczaj okazale. (KTJ)

Tino Rossi Opuści Polskę

Warszawa. (ZV) — Po występach w Łodzi, Krakowie, Wrocławiu i Warszawie, Tino Rossi opuścił Polskę.

Wszystkie występy artysty spotkały się z serdecznym przyjęciem publiczności polskiej, znającej go dotychczas tylko z płyt.

Wic Wyborczy Gminy 30 Z.N.P. w St. Louis, Mo.

St. Louis, Mo. — Wic Wyborczy Posłów do Sejmu 33 ZNP w Gminie 30 ZNP odbędzie się w sobotę, 18-go lipca, o godz. 7:30 wieczorem w Domu Polskim, 4201 Newstead Ave., St. Louis, Mo. Każda grupa przynależna do Gm. 30 ZNP proszona jest o nadesłanie mandatów, tych, którzy będą uprawnieni do głosu, oraz tych którzy są kandydatami na Posłów do Sejmu 33 ZNP jak i kandydatów na komisarza i komisarzkę, do sekretarza Gm. 30 p. Józefa Piszer na sześć dni przed wiceem wyborczym, tak aby zarząd Gminy mógł dać do druku baloty. Doreczenie wymaganych powyżej na wiceu wyborczym będzie za późno. — Franciszek Stojeba, koresp. Gm. 30 ZNP.

CHOROBY SKÓRNE — OTWARTE RANY

Masło "LEGIULO" skutecznie używane przez 20 lat, wstrzymuje szerzenie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodne i nie pali. Gdy swierzbiąca rana nie da ci się uspokoić lub spać spokojnie, spróbuj Masło "LEGIULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Także używane na oparzenia, Spalenia, PSORIASIS, choroba powodująca suche łuski, CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, ECZEMA, Boleśń. Palca Skóra Dziecka od Mocz (Diaper Rash), SWIERZBIAĆCA PŁYMA NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele, ATHLETIC'S FOOT (GRZYBIKA) — palenie, swierzbiące pomiedzy palcami u stóp, na SUCHA i POPEKANA SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE a zewnętrznych przyczyn. 75c, 81.25 i 83.50 w Aptekach.



Jeśli Sprzykrzyło Się Wam CHOROWAĆ. Odzyskajcie Swe ŻYWOTNE ZDROWIE. Ażeby Życie i Praca Były Przyjemnością. SKUTECZNIE LECZYMY: ŻOŁĄDEK • KISZKI • NERWOWE ZABURZENIA • REUMATYZM. BADANIA LABORATORYJNE. Kliniczne badania jak cukru w krwi (u diabetyków), Electro-Cardiogram (stan serca), badania Basal Metabolism, etc, Hernia, Żylaki, Choroby odbytnicy i niedomagania Kobięce leczone przez licencjonowanych lekarzy umiarkowanym kosztem. DR. O. A. NYSTUL. zaprasza was do przybycia na OSOBIŚTĄ KONSULTACJĘ. Rozmówcie się po polsku. Jeśli Nie Możecie Przyjść Napiszcie po Bezpłatną Literaturę. 1930 IRVING PK. Przy Damen i Lincoln Ave. Godziny: 10 rano do 8 wiecz. Soboty do 2 popołudniu. Celem umówienia się telefony. Bittersweet 8-7100

UWAGA CZYTELNICZY W CHICAGO

Szybkość! Punktualność! Wygoda!

oto trzy zasady, jakimi się kierujemy w stosunku do NASZYCH CZYTELNIKÓW. W myśl naszego hasła — czy chcecie Być Chłopcem Przynosił Wam DZIENNIK ZWIĄZKOWY DO DOMU? Nie będziecie się już więcej kłopotać z kupowaniem gazety. Znajdziecie ją zawsze na Waszym gościnnym progu. Jeżeli chcecie mieć tę wygodę — wystarczy wypełnić Kupon zamieszczony poniżej i przesać go na adres:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 N. Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.

UWAGA: Zamawiam niniejszym Dziennik Związkowy, który proszę dorecz mi do domu sześć razy w tygodniu, a za który obowiązuje się płać chłopcu regularnie. Numer domu..... Nazwa ulicy..... Piętro..... Numer Telefonu..... Miasto..... Zone..... Stan..... Podpis zamawiającego.....

MIZAR Wychwiał od Rumunów brama w Białob. Nagiec, Książ. Bł. zostały usunięty na nieograniczony Cas. Cena za duży słoik \$7.90. Należy do wydadz wra z następnym. Pomoc swarowa. Nie wolno pód wódką ani palik papierowu. Tu schodzi na swoje ładowne. Złoci się do: Joseph Sorokowski 900 N. Taylor Ave. Oak Park, Ill. lub do: Apteka Kazimierza Chabńskiego 1147 N. Ashland

Zmarł Asesor Calumet City Matykiewicz

Louis V. Matykiewicz, lat 52, zamieszkały pod numerem 12404 S. May ulica, w Calumet Park, który był asesorem w Calumet Township, zmarł we czwartek w szpitalu St. Francis, w Blue Island.

Zgon przedwczesny działacza politycznego nastąpił prawie w połowie jego trzeciego terminu urzędowania.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek o godzinie 10ej, z kścioła Seven Holy Founders, przy 124ej i Ada, w Calumet Park, na cmentarzu św. Benedykta, w Crestwood.

Zmarły pozostawił żonę — Marię, syna Louisa V. Jr., brata Wilhelma oraz czworo wnucząt.

FEHLINGA KENNELS ENGLISH BULL DOGS CHAMPIONS AT STUD English Bulldog Puppies for sale We board and care for all breeds. Outdoor runs — Heated Kennels Mailing Address RR 1 Box 102A BLUE ISLAND, ILL. 13845 Cicero — Crestwood FUlton 8-2358

do POLSKI
OKRETEM lub SAMOLOTEM
Wycieczki — co tydzień
Indywidualnie — co dzień

Po informacje piszcie, przyjdźcie do biura, lub telefonujcie: **AN 3-4032**

Vera Kaplinska
AMERICAN TOURIST BUREAU, Inc.
9-te Piętro—Pokoje Nr. 911 do 917
30 W. WASHINGTON ST. CHICAGO 2, ILL.

Oredzie Komendanta Okr. 1-go SWAP

Koledzy. Znowuż upłynął rok i zbliża się czas byśmy się zebraли, aby zrobić rachunek i prze-gladnac nasze plusy i minusy, co zrobiliśmy a co jeszcze zrobic nam wypadnie aby obowiązki na-



Franciszek Jendryaszek
Komendant

delegatów — Kolegów chętnych którzy w tej ważnej dla nas chwili radzić będą poważnie nad wielu sprawami naszej żołnierskiej organizacji.

Przy zakończeniu mego urzędowania składam najserdeczniej-sze podziękowanie wszystkim Kolegom Zarządu Okręgu za zgodne i dobrze pojmowane a po koleżeńsku wykonane swe obowiązki.

Dziękuję wszystkim Placówkom na terenie Okręgu 1-go za serdeczne koleżeństwo i współ-pracę nad utrzymaniem tak Do-mu Okręgowego, jako też i schro-niska.

Dziękuję Zarządowi Połączonych Korpusów Pomocniczych z ich Prezeską panią Marią Szela-g za caloroczną współpracę celem ulżenia doli moim Kolegom.

Tą drogą składam podziękowa-nie wszystkim Korpusom i wszy-stkim Koleżankom za zgodną współpracę z Placówkami w ich dzielnicach.

Bławatek.

Najserdeczniej dziękuję W. Księżom Proboszczom za zyczli-we ustosunkowanie się i łaskawe zezwolenie na sprzedaż bławat-ka w obrębach ich parafii. — Wszystkim Polskim Organiza-cjom, dziękuję za współpracę i pomoc niesioną Narodowi Pol-skemu a również za głębokie zrozumienie i pomoc Weteranom Armii Polskiej inwalidom.

Wreszcie składam podziękowa-nie całej Polonii na terenie Okręgu 1-go za popieranie naszych imprez urządzanych na zasilenie Funduszu Inwalidzkiego Okręgo-wego, a również i kas Placówek.

Prasie Polskiej, wydawnictwom i redakcjom, dziękuję za łaskawe umieszczenie naszych odczy-tów i komunikatów. — Cześć, Fr. Jendryaszek, Komendant.

ze których się podzieliłm byli wypelnione jak należy. W pierw-szym rzędzie dla dobrego imie-nia i sprawy Polskiej, zaś w dru-gim aby dom naszego Okręgu w którym od wielu już lat znajdują przytułek nasi wiekiem pochyleni i chorzy Koledzy, był należy-cie utrzymany, by Koledzy ci mieli zapewnione utrzymanie, a również aby dom ten podtrzymać na długie jeszcze lata.

Zjazd.

Dlatego też jako Komendant Okręgu 1-go zwołuje na mocy przez was mi nadanej następnego zjazdu delegatów, który odbędzie się w dniach 5-go, 6-go i 7-go września w Sokolni Zygmunta Baliekiego, 1103 Western Ave., South Bend Indiana, na godzinę 1-szą po południu punktualnie.

Placówki wybiorą delegatów jeden na dziesięciu i ulamek. Zwracam uwagę ażeby Placówki na swych posiedzeniach w miesiacu Sierpniu kierowały się roz-sługą i aby wybrały pełną liczbę

Już Jutro — Przypada Dzień Skarbu Jedności Narodowej w Chicago

Wielki Doroczny Piknik Odbędzie Się w Pilzen Parku, Pod Drzewami. — Komitet Serdecznie Zaprasza Całą Polonię. — Gości Czekają Zabawy, Gry Towarzyskie i Prawdziwie Domowy Bufet. — Dochód — Na Dobro Sprawy Polskiej.

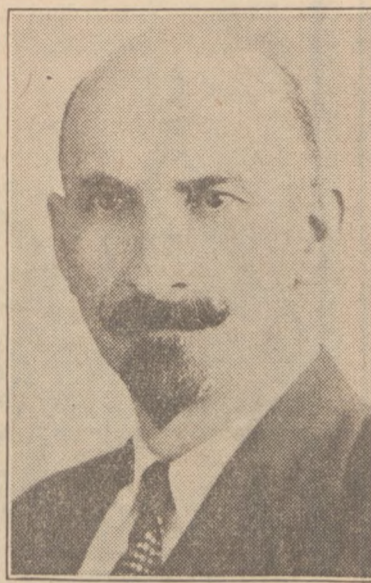
Już jutro, w niedzielę, dnia 12 lipca, odbędzie się Wielki Doroczny Dzień — Piknik Skarbu Jedności Narodowej. Piknik będzie w Pilzen Parku (ulica 25-ta i narożnik Albany), w miejscu przewiewnym i dobrze chronionym drzewami od słońca. Rozpocznie się on o godzinie 12 w południe, aby nie uszczać gościom czasu zabawienia się.

Dzień Skarbu Jedności Narodowej ma już swoją usta-loną markę na terenie nasze-go miasta. Zawsze cieszył się on powodzeniem tak z powodu przygotowanych dla gości atrakcji i gier towarzyskich, a zwłaszcza z solidnego przy-gotowania swego bufetu. Tego roku Komitet przygotował się w niemiejszym stopniu. Kuchnia pod kierownictwem p. Władysława Albrecht przy-gotowała doskonałe prawdzi-we domowej roboty zakąski, potrawy polskie i kanapki.

Pragnący zaś wycieczki znajdują dość miejsca w cieniu, pod drzewami.

Komitet

Komitet składa się ze skrzęt-nych i niezmordowanych na-nych pań w osobach Marii Balińskiej jako przewodniczącej, oraz Lidii Pucińskiej, Ire-ny Przyluskiej, Leonory Tur-skiej, Władysława Albrycht, Emilii Jaśniewskiej, Fani Śli-żewskiej, Otylii Szepietow-skiej i wielu innych pań zna-nych ze swej działalności spo-łecznej wśród Polonii.



WACŁAW LUBICZ
Człon. Komitetu

nie dalsze polskich placówek i przedstawicielstw.

Jest to bardzo obszerna akcja i wymaga znacznych funduszy finansowych, dla wsparcia tych funduszy orga-nizuje się właśnie ten Do-roczny Dzień Skarbu Jedności Narodowej. Udział pieniędzy każdego w tej akcji daje świadomość o spełnieniu patrio-tycznego obowiązku w bez-opornej walce o wyzwolenie Polski.



JÓZEFA SERWINOWSKA
Człon. Komitetu

W pracach Komitetu uczest-niczą przedstawiciele niemal wszystkich organizacji, rów-nież znani w pracy społecznej dla Polonii. Wszyscy przykła-dać się będą do swej solidarności i jedności, dla poparcia Skarbu Jedności Narodowej, który dochód z Dnia tego przekazuje na dobro sprawy polskiej.



HENRYK BANACH
Cenzor SJN

Nie zabraknie "ostrzejszych" napojów dla starszych, a dla działu napojów chłodzących i lodów.

Wesołe Atrakcje

Przygotowanych jest wiele wesołych atrakcji, gry i za-bawy towarzyskie, cała masa premii wartościowych. Dobo-rowa orkiestra K. Koszeleń-skiego zapraszać będzie każ-dego do tańca. Tańce prowadzić będzie znany wodzirej.



CASIMIR KOSZELEŃSKI
Członek Komitetu

KASTRITIS TRAVEL AND SHIPPING AGENCY
Air and Steamship
Tickets anywhere in Europe
Information and reservations
expertly planned for your convenience
727 S. Halsted CA 6-1361

HEEREMA & SONS, INC.
Plumbing Contractors
Complete Plumbing Service
All Work Fully Guaranteed
Licensed - Bonded - Insured
10612 S. Wentworth, WA 8-1671

HAVEN OF REST HOME
Pleasant Surroundings
Geriatric Care
24 HOUR NURSING SERVICE
STATE LICENSED
"Kindness is Our Most Important Asset"
JOHN HOPPEL, Director
BEAVERVILLE, ILLINOIS

Apel Do Polonii o Poparcie

Cała Polonia bez wyjątku proszona jest serdecznie o po-parcie Dnia tego w Pilzen Parku w niedzielę przez swe solidarne przybycie. Tym bar-dziej, że wesoła rzeczywistość wesoło czas na Pikniku spędzi.

Prezes Jan Kudelko i sekre-tarz gen. Józef Paltus w imie-niu Zarządu proszą wszy-stkich o poparcie Pikniku.

Uroczystość Św. Anny (26 Lipca) w Bazylice Ste. Anne De Beaupre

Największe obchody w tym se-zonie, odbędzie się w Świątyni Ste. Anne de Beaupre, w czasie solen-nej Licowej Nowenny, od 17 do 25 lipca i w Uroczystości Świętej Anny, w dniu 26-go lipca.

Najprzewielebniejszy ks. Se-bastiano Baggio, świeżo wyzna-czony Apostolski Delegat w Ka-nadzie, będzie celebrować Pon-tyfikalną Mszę świętą, w dniu święta św. Anny, o godz. 10:30 przed poł. i będzie w tym samym dniu o godzinie 2:30 po południu uczestniczył w Solemnym Błog-sławieniu chorych. (R.M.)

M.S. BATORY
odpływa z MONTREALU
Do Southampton, Kopenhagi i GDYNI

Na Jesień Do Polski!
21 Sierpnia, 18 Września

Inne odjazdy:
16 października, 13 listopada
Na Boże Narodzenie—z QUEBEC 9 grudnia

Po wszelkie informacje zwracacie się do lokalnych biur podróży lub

GDYNIA AMERICA LINE
Pickford & Black Limited, General Agents
192 Bay St. Toronto 1, Canada

50 Years of Service 1909-1959

4% CURRENT RATE

OSZCZĘDZAJCIE PO CZTA OPLACONA W OBE STRONY

PROSPECT FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO
1715 West 47th St., Chicago 9, Ill.
LAfayette 3-3145

50 Years of Service 1909-1959

4% CURRENT RATE

OSZCZĘDZAJCIE PO CZTA OPLACONA W OBE STRONY

PROSPECT FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO
1715 West 47th St., Chicago 9, Ill.
LAfayette 3-3145

Piknik Gwiazda Wolności Gr.1820 ZNP

Popularne Tow. Gwiazda Wolności, Grupa 1820 ZNP, urzadza wielki doroczny piknik w niedziele, 12-go lipca, w lasku powiatowym Caldwell Woods, platforma 15-ta, w tym samym miejscu co rok rocznie. Początek o godzinie 12 w południe. Dojazd Milwaukee ave. do końca linii tramwajowej, a potem na prawo. Uważać na nasze drogowskazy. Zapraszamy wszystkich pragnących dobrej zabawy. Energetyczny Komitet wraz z prezesem Br. Juszczykiem do-klada wszelkich starań, ażeby jak najlepiej i najweselsiej zabawić każdego. Będą podawane smaczne przekąski, nie wyczerpany bufet i bar, a do tańca przygrywać będzie znana i wesoła orkiestra Jana Żurawskiego. Raz jeszcze zapraszamy naszych licznych członków, Zarząd Gm. 177 ZNP, grupy przynależne, wszystkich przyjaciół, sympatyków — słowem całą Polonię, do wzięcia udziału w pikniku Tow. Gwiazda Wolności, Grupy 1820 ZNP, w nie-dziele, 12-go lipca.

Doroczny Piknik Nowej Polonii

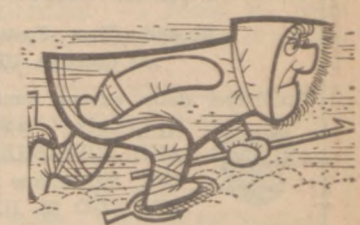
W pierwszych latach swego ist-nienia Koło M. P. Nowa Polonia prowadziło materialnie aktualną akcję pomocy materialnej Polakom w Niemczech i inwalidom sił zbrojnych w Europie. Nastep-nie Nowa Polonia niosła pomoc młodziemu udzielając stypendiów na studia, oraz prowadząc Sekcje Młodzieży, która była ośrodkiem życia kulturalnego i społecznego nowoprzybyłej młodzieży w Chi-cago.

W roku ostatnim Koło M. P. No-wa Polonia skoncentrowało swoją działalność na odcinku pomocy indywidualnej rodakom w kraju, a w szczególności tej pomocy po-trzebującym byłym więźniom poli-tycznym. Nadchodzące z kraju lisy świadczą, że pomoc ta jest nadal potrzebna.

Akcja ta oczywiście wymaga funduszy i dla zebrania ich Ko-ło M. P. Nowa Polonia organizuje w niedzielę, 2-go sierpnia, w pięk-nym ogrodzie Woźniaka, przy 2530-35 Blue Island — Wielki Do-roczny Piknik.

Piknik ten będzie najweselsza

WOLNO IDZIE?



Pobudźcie trochę... zujcie Feen-a-mint! Działa ona tam, gdzie środek przeczyszczający powinien — głównie w dolnej kiszce. Usuwa większość nieczystości, a nie dobre pożywienie, potrzebne nam do zdrowia. Nie podrażnia — czuje się dobrze, pełni życia i energii. Postarajcie się wiece o wysmienita Feen-a-mint. 16 tabletek 37c — także małe i ekonomiczne rozmiary.

FEEN-A-MINT.

Przeczyszczająca Guma do Żucia

zabawą ogrodową sezonu. Prze-widziane są atrakcje i niespo-dzianki.

Do tańca, w ochłodzonej sali, przygrywać będzie orkiestra Ada-ma Sнопко. — L. P.

Zapisujcie działwe waszą do Wydziału Małoletniego Z. N. P.

MINEX
Polskie Przedsiębiorstwo Eksportowe
Wyrobow Szklanych i Porcelany

OFERUJE RZADKĄ OKAZJĘ
W CZASIE
Międzynarodowych Targów w Chicago
OD 3—18 LIPCA

KUPCIE WSPANIAŁE POLSKIE
CIĘTE KRYSTAŁY I PORCELANĘ
W STOISKU MINEX
POLSKI PAVILON KIOSK C—127

Ograniczona ilość pięknych i pożytecznych artykułów, takich jak figurki, wazy i rozmaite inne artykuły oraz dekoracyjne przedmioty, po wyjątkowo niskich cenach. — Doskonale na podarki i do Waszego domu!

SOLENNA NOWENNA
Do
Św. Judy Tadeusza i Św. Anny

Od 22 Do 30 Lipca

Specjalnie Poświęcona Wszystkim Babciom.

Msze Św.: 10 rano, 12:10 w południe.
Nabożeństwa: 3:15, 6:30, 8 wieczorem.

Kaznodzieja: Ks. Stanley J. Becker, O.P.

PO BEZPŁATNE informacje w sprawie nowenny i modlitw, piszcie do:

Shrine Of St. Jude Thaddeus Dominican Fathers

1909 S. Ashland Avenue Chicago 8, Illinois

SOLEMN NOVENA
TO
OUR LADY OF MOUNT CARMEL
(Our Lady of the Brown Scapular)

Beginning: Tuesday, July 7th, at 7:30 p.m.
Preaching—REV. MICHAEL GRIFFIN, O.C.D.

Our Lady's Scapular Promise
"Whoever dies wearing this Scapular shall not suffer eternal flames."
(Words of the Blessed Virgin to St. Simon Stock, Prior General of Carmel, July 16, 1251).
"As a tender Mother, I will descend into purgatory on the Saturday after their death, and will deliver them and bring them into the happy sojourn of life everlasting."
(This promise was given to Pope John XXII, and is known as the Sabbatine Privilege.)
Why Our Lady Requests the Brown Scapular
She says to each soul, "It is my garment. To be clothed in it means that you are continually thinking of me, and I, of you."
"As a tender Mother, I will descend into purgatory on the Saturday after their death, and will deliver them and bring them into the happy sojourn of life everlasting."
(This promise was given to Pope John XXII, and is known as the Sabbatine Privilege.)
Why Our Lady Requests the Brown Scapular
She says to each soul, "It is my garment. To be clothed in it means that you are continually thinking of me, and I, of you."
"As a tender Mother, I will descend into purgatory on the Saturday after their death, and will deliver them and bring them into the happy sojourn of life everlasting."
(This promise was given to Pope John XXII, and is known as the Sabbatine Privilege.)

FEAST DAY JULY 16th
SOLEMN MASS AT 7:30 p.m.
CONDUCTED BY DISCALCED CARMELITE FATHERS

ST. FLORIAN CHURCH
1233 S. 45th St., Milwaukee, Wis.
(air conditioned) (air conditioned)

Czy Macie Rupturę? Napewno Chcecie

Mieć Pas Dajęcy Satisfakcję? Wygodę? Ulgę?

Nasz nowy, udoskonalony pas na rupturę ze specjalnymi "foam" poduszkami jest ODPowiedzi. Lekki, higieniczny i łatwy do utrzymania czysto. Nie będą Was uciskać paski, ani twarde podkładki. Gwarantowana natychmiastowa ulga i satysfakcja, lub zwrot pieniędzy! 52 lata doświadczenia w dziedzinie robienia potwierdzonych przez lekarzy gumowych pończoch i prze-różnych pasów i pasów na rupturę.

A. DIADUL & SONS
1144 MILWAUKEE AVE. Zależ. 1902 Humboldt 9-1252
(Dawnie) na Wells Ulcy—Dobry miejsce do parkowania na ulicy

NASZE JEDYNE BIURO
Pasy Medyczne i Gumowe Pończochy na Wszystkie do EUROPY
Godziny otwarcia od 9 do 5
w soboty od 9 do 3 a także za specjalnym umówieniem.

IAL Caty Rok
NAJTAŃSZE LOTY DO EUROPY

połączenia przez Polską Linie Lotniczą "LOT" bezpośrednio do WARSZAWY.

OSZCZĘDNOŚĆ \$119.80
na bilecie WARSZAWY i z powrotem

Ceny biletów niższe od "Ekonomicznych" pensjonatów na innych transportowych.

NAJNIŻSZE CENY ZE WSZYSTKICH USTALONYCH TRANSATLANTYCKICH LINII LOTNICZYCH

Najkrótsza ponad-oceaniczna droga z New Yorku (oddalenie od lotnisk nigdy nie przekracza 400 mil.)
Bezpłatnie: 2 pełne posiłki, koniak i nocna przekąska.

Zadzajcie biletów w każdym biurze podróży

ICELANDIC AIRLINES

37 SOUTH WABASH FI 6-2341

Przejazd w obie strony New York—Warszawa \$526.40
w okresie od 16 Sierpnia do 15 maja.
Dodatkowo możecie oszczędzić \$121.00 przy Planie Rodzinnym.
(Zona i dzieci w wieku od 12 do 25 lat)

OSZCZĘDZAJCIE DZIS BYŚCIE MOGLI MIEĆ JUTRO

TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
1935 West 51st Street, CHICAGO 9, ILLINOIS Tel: PProspect 8-5800

PRZYŁĄCZCIE SIĘ DO POPIERAJĄCYCH TRIDENT

4% CURRENT RATE OF EARNING

DZIEŃ ALDERMANA MATEUSZA W. BIESZCZATA - W NIEDZIELĘ 19 LIPCA
SPONSOROWANY PRZEZ REGULARNĄ DEMOKRATYCZNĄ ORGANIZACJĘ 26tej WARDY OTWARTE OD 10 RANO

MARVEL INN - 6873 MILWAUKEE AVENUE - Orkiestra MAŁEGO WŁADZIA i Jego Lucky Harmony Boys

Wstęp Do Ogrodu Bezpłatnie
Wiele Wartościowych Nagród
Zdobywca Musi Być Obecny

WIELKA ILOŚĆ NAGRÓD

- Hot Point Refrigerator
- Admiral Deep Freeze
- Du Mont Hi Fi Konsola
- Norge Automatyczna Maszyna do Prania
- Universal Gazowy Piec
- Zenith FM i AM Stolowe Radio
- Hoover Upright Vacuum Cleaner
- Emerson Port. Air Conditioner
- Vornado 20" Odkieny Wiatrak
- G.E. 21" Aparat Telewizyjny
- Hitachi Transistor Radio
- 6 Srebrnych Dużych Noży do Mięsa

Dziennik Związkowy POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays, Holidays by ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, Inc.

1201 Milwaukee Avenue CHICAGO 22, ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie

Wysyłany przez Pocztę Poza Granicę Chicago w U.S.

Codziennie i Sobota Rocznie (1 yr.) \$18.00

Podręcznik (6 mos.) 9.50 Półrocznik (3 mos.) 5.50

Miesięcznik (1 mo.) 2.75

TYKO Sobotnie Wydanie Rocznie (1 yr.) \$6.00

Podręcznik (6 mos.) 4.00 Półrocznik (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW Codziennie i Sobotnie

Rocznie (year) \$22.00 Półrocznik (6 mos.) 13.00

Podręcznik (6 mos.) 8.00 Kwartalnik (3 mos.) 5.50

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Codziennie (Single Daily Copy).....7c

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief J. STAN, ŚWIERCZYŃSKI, Manager

Phone: All Departments BRunswick 8-8700 Telephone to City Editor before 8 A. M., BRunswick 8-8707

Recepty i fotografie Redakcja nie wstawia.

mych warunkach 145 tysięcy mieszkań w najbliższych latach, nie przekraczając 35 tysięcy w ciągu roku, to Prezydent odpowiedział się w tym wypadku jedynie przeciwko tym dodatkowym 145 tysiącom, ponieważ w tej dziedzinie powstała zaległość w wysokości 100 tysięcy mieszkań, poprzednio uchwalonych przez Kongres. Co to znaczy? Taka zaległość oznacza, że w bieżącym roku fiskalnym, jeśli będzie zachodziła rzeczywista potrzeba, to jest jeśli będą nabywcy, będzie można zbudować 135 tysięcy mieszkań na podstawie gwarantowanych przez pożyczki hipoteczne, a nie 80 tysięcy (45,000 upoważnionych i 35,000 w ramach kwoty pozostawionej do uznania Białego Domu). Swego rodzaju gwałtowny szturm p. Meany do stanowiska Prezydenta wydaje się być chyby i zakrawający na atak polityczny.

Argument, że potrzeba 200 tysięcy nowych mieszkań i że to może dać pracę zarobkową 500 tysiącom ludzi, jest może silny, ale nie wszechstronnie uzasadniony jako "korzyść" dla kraju. W polityce budowlanej nie powinno być przeszarżowań. Ruch budowlany powinien zawsze rozwijać się harmonijnie z rzeczywistymi zapotrzebowaniami. W przeciwnym razie będziemy mieli do czynienia z "inflacją mieszkaniową"—nadmierem mieszkań, co pociąga za sobą spadek wartości budynków nowych i starych i bankructwa.

Obecnie w Chicago, co również przemawia przeciw argumentowi p. Meany, nie ma już głodu mieszkaniowego. Niemal na każdym większym budynku apartamentowym widnieją tabliczki: "For Rent." Pewne trudności mieszkaniowe istnieją najwyżej w niektórych dzielnicach, tak zwanych "kolorowych", do których ciągnie nadmiernie farmerska ludność murzyńska z południa, jak i w niektórych dzielnicach "białych", do których wiskają się Puertorikanie i Meksykanie. Wreszcie, jak wszyscy doskonale wiedzą, ruch budowlany w Stanach Zjednoczonych nie zależy wyłącznie do opieki rządowej. Istnieją jeszcze inicjatywa całkiem prywatna i czyni ona zadość wszelkim potrzebom, gdziekolwiek opłaca się budować przy pomocy zainwestowanych majstrów w robotników budowlanych.

Cała głośna polemika, do jakiej doszło teraz na tle polityki budowlanej, ma raczej przedsmak partyjnej demagogii kampanijnej z rachubami na rok przyszły niż szczerą troskę o dobro najszerzej masy ludzi w kraju.

Macki Piątej Kolumny

Dzisiaj wracamy do uzupełnienia piątkowego artykułu "Piąta kolumna nie śpi," opartego na informacjach opublikowanych przez jeden z najpoważniejszych i najbardziej poczytnych dzienników urugwajskich "El Dia," informacji demaskujących macki piątej kolumny komunistycznej w krajach Ameryki Łacińskiej.

W dalszym ciągu interesującego artykułu, jak donosi wychodzący w Buenos Aires "Głos Polski," dziennik "El Dia" podaje, że w roku 1956 Moskwa skierowała do pracy na kontynencie południowo-amerykańskim jednego ze swych najlepszych i najzdolniejszych agentów, co świadczy o tym, jaką wagę przywiązuje się do skomunizowania Ameryki Łacińskiej. Przygotowany w specjalnej szkole agentów komunistycznych w Prazie, został on wyposażony w dokumenty na nazwisko Gyula Iss-Somogy. Prawdziwe jego nazwisko brzmi Peter Bossansy. Wyłądował on w Montevideo i po otrzymaniu, na cele swej akcji, poważnej sumy pieniędzy, udał się do Chile, aby stamtąd finansować ruch komunistyczny w Argentynie. Został on jednak na granicy argentyńsko-chilijskiej aresztowany w czasie rozwijania swej działalności. Aresztowanie to w całej pełni odkryło manewry komunistyczne w tej części Południowej Ameryki. Policja argentyńska i chilijska zdobyły w czasie przesłuchiwania Bossansy'ego pierwszorzędne informacje. Według dziennika "El Dia" agenci narodowości rosyjskiej, włoskiej, polskiej, niemieckiej i węgierskiej kształceni w wymienionej już praskiej szkole dywersantów i agitatorów i wysłani do różnych krajów południowej Ameryki, przy czym każdy z nich ma ściśle określone cele i zadania, jakie ma wykonać.

Przedstawiając powagę działań komunistycznych w Ameryce Łacińskiej, urugwajski dziennik wspomina o odbytym niedawno zjeździe agentów komunistycznych w Caracas, w Wenezueli i o działalności agentów komunistycznych na Kubie i próbach infiltracji w szeregach rewolucjonistów Fidel Castro.

Z rewelacji dziennika "El Dia" wynika jasno, że kontynent południowo-amerykański znajduje się pod ostrzałem propagandowym komunizmu. Emigrantom z Europy, którzy wyemigrowali po wojnie do krajów Ameryki Łacińskiej właśnie z nienawiści dla komunistycznych usrojbów i w poszukiwaniu wolności — fakty, przytoczone przez dziennik "El Dia," nie mogą być obojętne. Nie mogą też być obojętne nikomu z prawdziwych demokratów w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach Ameryki Północnej.

Czarny kot przeszedł drogę, po której spacerował 60-letni Domenico Olivieri w Alle-Allasandria (Włochy). Olivieri potknął się o kota, upadł i rozbił czaszkę. Zmarł w szpitalu.

Czytajcie Dziennik Związkowy



Distributed by King Features Syndicate

WIÓRA SPOD PIÓRA

SŁOŃCE ROZJAŚNIA UMYSŁY!

Z Monachium nadchodzi sensacyjna wiadomość. Lekkarz niemiecki dr. Haubold przyszedł do wniosku, że promienie słoneczne ochraniają człowieka przed kretynizmem.

Wniosek ten oparł szanowny pan doktor Haubold na doświadczeniach, którego wyniki ogłosił drukiem w piśmie "Presse Medicale".

Lekkarz bawarski wybrał sobie dwie wioski w górach, położone jedna od drugiej o 1.500 metrów, z tą różnicą, że jedna leży na stokach południowych i kąpie się w słońcu. Druga leży w cieniu góry i z promieni słonecznych korzysta rzadko. Oto co stwierdził pan Haubold po dwóch latach ścisłych badań:

W pierwszej wiosce, gdzie pastwiska krowy są ze słabego nasłonecznienia, krowy dają mleko wyjątkowo biedne w witaminie "A". U mieszkańców wioski piątej to mleko dr. Haubold stwierdził 32 procent skłonności do kretynizmu.

W drugiej wiosce, gdzie łąki wystawione są na silniejsze działanie promieni słonecznych, stosunek mieszkańców, skłonnych do kretynizmu wynosi 10 procent.

Po tych stwierdzeniach, dr. Haubold ogłosił w wywodzie, że słońce jest doskonałym, jeżeli nie najlepszym środkiem zapobiegawczym kretynizmowi. Trawa pochodząca z łąki nasłonecznionej posiada o 60 procent witaminy "A" więcej aniżeli trawa z łąki upodłejzonej pod względem promieni słonecznych.

Pod wywodami pana Haubolda można się śmiało podpisać. Wiadomo, że większość z tego co dziś nas trapi zrodziło się gdzieś daleko, od promieni słonecznych, w szałach, oświełconych sztucznym światłem w podziemiach.

SZCZĘŚCIE

Pojęcie szczęścia rzecz względna i trudna. Każdy inaczej swe szczęście pojmuję.

Częstokrotć praca ustawiczna, żmudna. Na ten padole gmach szczęścia buduje.

Częstokrotć silna i niezłomna wola. W dążeniu naprzód kreśli jasne tory....

Ujęcie w karby czynów swoich kontrola. Praca nad sobą oto szczęścia wzory!

Wszak szczęście przyjdzie, szczęśliwą godziną. Zabłyśnie blaskiem nby promień złoty, Z tą chwilą eudną wszelkie troski giną.

W przepastnej głębi tłumionej tęsknoty....

Szczęście zawładnie, pochwył w ramiona. Śmiechem radosnym na ustach zakwitnie!

Jasności szczęścia dusza twa spragniona. Całe jeststwo radością przeniknie.

O nieuchwytno, jak Fata Morgana, Na przędzy rzuci wysnute sere drganiem.

Szczęście dźwięcząca lutnia posrebrzana. Szczęście tyś wszystkim wiosną i kołaniem.

Szczęście tyś wszystkim wiosną i kołaniem. Zofia Hryniewicz.

Co Życie Niesie

Cierpki Owoc Grzesznego Posiewu: — Bezradność Zachodu Wobec Diabelskich Udręk Nie Zaczęła Się w Berlinie

Jeden z amerykańskich socjologów prasowych, którego nazwisko pomijamy w imię wyrozumiałości dla głupoty, tak określił zasadę, bieg i treść zaostrzającego się starcia pomiędzy światem wolnym a obodem komunistycznym: —Zimna wojna jest polityką wzajemnego dokuczania sobie i szukania coraz to złolszych sposobów na udręczenie przeciwnika.

Nie. Określenie to nie znalazło się w kolumnie jakiegokolwiek niedowarzonego humoru, ale w artykule poważnym, podanym jako strawa myślowa kilkuset tysięcy czytelników.

Możnaby się zapytać: kto komu dokucza i dogryza? Bo, jeśli zimna wojna jest tylko tego rodzaju grą wszelakich złośliwości, to stroną otrzymującą cieży był zawsze, od lat jedenastu, Zachód. Nie można się w niemrawych dziełach zimnej wojny doszukiwać jednego wypadku, w którymby komunistom robiło się gorąco skutkiem nacisku moralnych sił świata wolnego.

Komuniści sami dopytali jednego cieży z drugimi, ale Zachód zapomniał o istnieniu różgi dyplomatycznej i propagandowej. Wobec straszliwych zbrodni komunistycznych na Węgrzech i w Tybecie, wobec bezwzględnych wysiłków upranych na narodach ujarzmionych, Zachód w "najsilniejszych" wypadkach jakieś odwagi zdobył się na westchnienie, że mogłoby być lepiej, a że nie jest, to nie powinniśmy wywoływać jeszcze większego wilka z lasu.

Jeszcze przed rozpataniem się zimnej wojny, Zachód miał jeden przykład (przypadkowo się nadarzący), że czerwoni rozbojnicy i zabory ustąpią przed silną postawą. Przykładem tego dostarczył nam najpierw Iran, a później, w mniejszym stopniu, napotkaliśmy go przy zawarciu pokoju z Austrią.

Te jednak dwa przejawy odwagi cywilnej i dyplomatycznej Zachodu nie były wynikiem planowania, ale splotu okoliczności. Dlatego Zachód żadnej z nich nauki nie wyciągnął.

Dzisiaj, po karygodnej obojętności wobec stu milionów ludzi Środkowo Wschodniej Europy, po niemniej karygodnym zdradzieństwie pierwszego i najwierniejszego sojusznika Zachodu, Polski, Zachód nagłe przypomniał sobie "honor" i "zobowiązania" i "dług wdzięczności" wobec dwóch milionów Niemców w zachodnim Berlinie.

Przypomnienia tego nie wydobyl przeciez z własnej i nieprzymuszonej woli, ale z konieczności.

Znalazł się bowiem w takim położeniu, że przegranie sporu berlińskiego może oznaczać klęskę w zimnej wojnie — klęskę dla Zachodu.

Jak to już w kolumnach niemieckich podkreślaliśmy w przeszłości, Berlin jest dla Zachodu najsłabszym punktem obrony. Ale jest też już ostatnim punktem.

Do tego zaś punktu najsłabszego i ostatniego, do tej ślepej uliczki berlińskiej wiodła droga szeroka poprzez Teheran, Jankę i poprzez nierozumiałą cieżnotę dyplomatów zachodnich — na znaczenie i położenie ludów Środkowo Wschodniej Europy.

Uważano, że "mimo wszystko" Rosja ma prawo do zamienienia tych ludów, które poprzez wieki były przedmurzem cywilizacji chrześcijańskiej, na swoje własne sowieckie przedmury.

TIMELY TOPICS

U. S. Congress Paid Tribute To "Polish Constitution Day"

American Lawmakers Spoke Of The Great Contribution Of A Gallant Nation And People In The Fight For Freedom. — Congressmen Machrowicz And Pucinski Presided

(Continued)

Congressman, Aime Forand (R. I.)

Mr. Speaker, May 3 of this year marks the 168th anniversary of the adoption of the Polish Constitution, and on this anniversary the minds of Congressmen and people throughout the world turn to the enslaved Polish people suffering under Communist domination.

As we in the Congress express our feelings and our hopes for Poland's early liberation, we again underscore our warm friendship for the Polish people. Throughout the years before I had entered the world of government and politics I lived close to many friends, some who were born in Poland and others who could trace their ancestry to that country. We worked together, we played together, and as I think back I can remember the qualities in many Polish friends that had they been in Poland, I am sure they would have been part of the Poznan revolt in 1956. To these people I want to offer these remarks.

The relationship of our two peoples is traditional and historical and no matter how hard the Communists may try they cannot erase it. The people of Poland have always manifested a strong attachment to the Western World, particularly to America, because our free way of life is also their way.

The American people have always supported the struggle for a free and independent Polish nation and we will continue to do so in the future. For a time, during and after the Poznan revolution, we had hoped that a new and promising era would ensue and that Poland would somehow succeed in breaking away from the grip of Soviet oppression. The promising new era was short lived. Consequently, freedom of religion is again being suppressed, the collective farms are back again, there is a marked absence of freedom of speech and thought. The tyranny over the mind of man is in full bloom.

Although the Poznan revolt was quelled, there were gains that were won by the Polish people, such as the regime's new policy toward the church, which again permitted religious teaching in schools, and other concessions which led to the liquidation of the collective farms so detested by the peasants, the relaxation of censorship, but increasingly, the regime in power is resuming the traditional Communist pattern of violating and denying the basic human rights and freedoms.

The people of Poland have always manifested strong attachment for the United States and their desire for the democratic way of life which we enjoy. That is why, Mr. Speaker, that it is important that this flame in the hearts of freedom-loving Polish people be not permitted to be extinguished.

Here, today, we should all give voice to the courage of the enslaved people of Poland. Someday they will join us in our free way of life, and I predict that it will take on greater proportions than the Poznan incident. To that end we wish them God's speed.

Here, today, we should all give voice to the courage of the enslaved people of Poland. Someday they will join us in our free way of life, and I predict that it will take on greater proportions than the Poznan incident. To that end we wish them God's speed.

Here, today, we should all give voice to the courage of the enslaved people of Poland. Someday they will join us in our free way of life, and I predict that it will take on greater proportions than the Poznan incident. To that end we wish them God's speed.

Here, today, we should all give voice to the courage of the enslaved people of Poland. Someday they will join us in our free way of life, and I predict that it will take on greater proportions than the Poznan incident. To that end we wish them God's speed.

Here, today, we should all give voice to the courage of the enslaved people of Poland. Someday they will join us in our free way of life, and I predict that it will take on greater proportions than the Poznan incident. To that end we wish them God's speed.

Here, today, we should all give voice to the courage of the enslaved people of Poland. Someday they will join us in our free way of life, and I predict that it will take on greater proportions than the Poznan incident. To that end we wish them God's speed.

Here, today, we should all give voice to the courage of the enslaved people of Poland. Someday they will join us in our free way of life, and I predict that it will take on greater proportions than the Poznan incident. To that end we wish them God's speed.

Here, today, we should all give voice to the courage of the enslaved people of Poland. Someday they will join us in our free way of life, and I predict that it will take on greater proportions than the Poznan incident. To that end we wish them God's speed.

Here, today, we should all give voice to the courage of the enslaved people of Poland. Someday they will join us in our free way of life, and I predict that it will take on greater proportions than the Poznan incident. To that end we wish them God's speed.

Here, today, we should all give voice to the courage of the enslaved people of Poland. Someday they will join us in our free way of life, and I predict that it will take on greater proportions than the Poznan incident. To that end we wish them God's speed.



Historia Związku Narodowego Polskiego

ZEBRAŁ I NAPISAŁ ADAM OLSZEWSKI
Część 2-ga Tomu 2-go od roku 1905 do roku 1939
Tom 1-szy od r. 1880 do r. 1905 napisał Stanisław Osada

(Ciąg dalszy)

PRZYBYCIE AMBASADORA POLSKIEGO

W dniu 28 października — przybył do Stan. Zjed. pierwszy ambasador polski, którego powitała na okręcie American delegacja polska, na czele z Janem Smulskim, K. Zychlińskim, L. Piotrowskim i ks. Syskim. Dopełnili delegację — M. Nowak i E. Przybysz. Pierwszy powitał ambasadora w imieniu Wydziału Narodowego — J. Smulski, a następnie w imieniu ZNP — prezes Zychliński, a w imieniu ZPRK — prezes L. Piotrowski; w imieniu kleru — ks. Syski. Podczas powitania obecni również byli dr. Smykowski i L. Wazeter.

Odpowiadając na powitania — ambasador Lubomirski zaznaczył, że znaną mu jest dobrze praca organizacji polskich, które ofiarne szły Polsce z pomocą. Szczególnie serdecznie wspominał ambasador o ofiarności i działalności Związku Narodowego Polskiego, zaznaczając, że w kraju praca ta jest oceniana, gdyż rola Polonii amerykańskiej — w wielkiej mierze przyczyniła się do wypowiedzenia się w styczniu, 1917 roku prezydenta Wilsona, że musi powstać wolna i niepodległa Polska.

Po przemówieniu — księża Lubomirski przedstawił delegacji swoją żonkę i dzieci.

Na tym zakończyło się powitanie przedstawiciela Polski na okręcie.

Po wyładowaniu — delegacja polska podejmowała przedstawicielstwo polskie śniadaniem w hotelu Gotham, podczas którego wręczono pani Lubomirskiej bukiet orchidei. Delegacja bliżej zapoznała się ze sztabem ambasady, który tym samym okrętem przybył do Ameryki. Sekretarzem sztabu był hrabia Kazimierz Pułaski, jego zastępcą Kwapiszewski i gen. Brink, attache wojskowy przy ambasadzie.

Po śniadaniu ambasador z rodziną i sztabem, odjechał do Washingtonu.

ZJAZD RADY SZKOLNEJ

Zwołany do Cambridge Springs przez Cenzora Zjazd Rady Nadzorczej i Rady Szkolnej, rozpoczął się obradami Rady Szkolnej w dniu 7 listopada. Obrady otworzył cenzor Błęński, a ponieważ nieobecny był sekretarz Rady Szkolnej, wicecenzor, w jego zastępstwie powołał J. Zawilińskiego.

Pierwszą sprawą jaką przedstawił Cenzor — była rezygnacja prof. Zwierzchowskiego, który oddał olbrzymie usługi Kolegium i Instytutowi Technicznemu. Prof. Zwierzchowski, jak zaznaczył Cenzor — nie tylko nie może być profesorem, ale i członkiem Rady Szkolnej. Cenzor podkreślił jak wielką stratę ponosi Kolegium; sławił pracę dzielnego profesora, który w wielkiej mierze przyczynił się do uregulowania stosunków i nadania tempa działalności szkoły, wezwał Cenzor obecnych, aby przez powstanie uczcił jego pracę. Po tym uznaniu wpłynął zaraz wniosek, aby osobną rezolucją profesorowi Zwierzchowskiemu za jego pracę podziękować. Wniosek uchwalony został jednogłośnie.

Na miejsce prof. Zwierzchowskiego, jako członka Rady Szkolnej, powołany został prof. świetlik z Milwaukee, który w głosowaniu otrzymał 11 głosów, a kom. Tomkiewicz 7. Prof. F. X. świetlik następnie zatwierdzony został wszystkimi głosami.

Ponieważ następował z Rady trzej członkowie — B. Dakowski, Fr. Piekarski i M. Burzyński, przystąpiono do mianowania nowych członków. Zgłoszony został wniosek, aby przez akklamację wybrać tych samych. Franciszek Piekarski nie przyjmuje. Zebrani słysząc jednak o tym nie chcą. Wniosek wybrania tych samych przez akklamację przechodzi jednogłośnie.

Pod obrady idzie sprawa nieporozumień z miejscowym księdzem. Postanowiono, aby udać się do biskupa i uzyskać polskiego księdza.

Po omówieniu sprawy niezwracanych stypendiów i przyjęciu rezolucji wyrażającej uznanie dla prof. Zwierzchowskiego — Cenzor odczytał zebranie Rady Szkolnej i otworzył obrady Rady Nadzorczej.

OBRADY RADY NADZORCZEJ

Sprawy gospodarcze zajęły całą sesję popołudniową Rady Nadzorczej. Szczegółowo omówiona została sprawa Zgody. Administracja zażądała podwyżki jednego centa miesięcznie, gdyż wobec podwyżki pensji usprawiedliwionej drożyzną, oraz podrożeniem papieru i wszystkich materiałów drukarskich — Zgoda przynosi stały deficyt.

Ponieważ Rada musi się trzymać uchwał sejmowych, a następny Sejm zbierze się dopiero za dwa lata — postanowiono zaciągnąć pożyczkę \$25,000.00 z funduszu na Dom Starców i Kalek, aby przyjąć z pomocą pismom, w miarę jak zajdzie tego potrzeba.

Pod obrady następnie wzięto projekt wiceprezesa K. B. Czarneckiego — założenia Banku. Sprawa ta zabrała sporo czasu. Okazało się jednak, że Związek zakładać banku nie może, gdyż nie pozwalają na to ustawy stanowe. Sprawa bardzo pociągająca, lecz niestety nie wykonana.

Również powiększenie Domu Emigracyjnego zostało szeroko omówione. Konkretnych wniosków jednak nie wyciągnięto. Przeważała opinia, że dopiero Sejm będzie musiał coś w tej sprawie postanowić.

W sprawie — jak można udzielić największej pomocy dla Śląska, który walczy o przynależność do Polski, a Niemcy prowadzą wielką kampanię propagandową, aby do tego nie doszło — postanowiono sprawę tę poruszyć na Sejmie Wychodźstwa Polskiego i zażądać jak najdalej idącej pomocy. Zarząd Centralny już zdecydował, aby z funduszu wpływających do Wydziału Narodowego, wyasygnowano \$50,000 — suma ta jednak nie jest dostateczną.

Cenzor odczytał apel organizacji związkowych w Buffalo, zapraszający wszystkich członków Rady Nadzorczej na wielki wiec, jaki się odbędzie w niedzielę, 9-go listopada, w przeddzień otwarcia Zjazdu Wychodźstwa. Postanowiono wziąć gremialny udział w tym wiecu.

Po załatwieniu jeszcze paru spraw mniejszej wagi — jak podwyżki niektórym pracownikom i urzędnikom, oraz nieporozumień w pewnych grupach — cenzor Błęński zamknął Zjazd Rady Nadzorczej.

(Ciąg dalszy nastąpi)

PASTEL CLEANERS
(Under New Management)
EXPERT CLEANING SERVICE
On Clothing, Draperies, Slip Covers
Specializing in Summer Formal.
FUR STORAGE
Alteration and Reupholstering.
10% OFF ON CASH & CARRY
2753 W. 71st ST. WA 5-3513

Pechter Bros. Hardware
Large stock of Hardware,
Plumbing and Electrical Supplies
Name Brand Paints
Everything to make your property
safe and comfortable
4151 S. Archer VI 7-8067

"MISS ZGODA"



Panna Helena Ćwierć, znana ogólnie w Polonii w Chicago nauczycielka tańców, tancerka i śpiewaczka — zdobyła pierwszą nagrodę i tytuł "Miss Zgoda", w konkursie urządzonym z okazji 50-lecia Dziennika Związkowego, P. Karola Piątkiewicza.

Na zdjęciu powyższym widzimy właśnie pannę Ćwierć w chwili, gdy przyjmuje od zarządcy ogłoszeniowego Dziennika Związkowego, pana Emila Kolasy przyznany jej cześć, w obecności naczelnego redaktora Pism Związkowych, P. Karola Piątkiewicza.

Panna Ćwierć uważa się za wyjątkowo szczęśliwą, albowiem w tym samym prawie czasie wybrana została także jako "Miss Poland", do Dworu Królowych reprezentujących różne narody biorące udział w Targach Międzynarodowych, na Navy Pier.

"CARE" Urządza Dzień Polski Dzisiaj Na Wystawie Na Navy Pier

Stoisko "CARE" Oznaczone Jest B 59 i Znajduje się Po Północnej Stronie Navy Pier.

Wczoraj, 10 lipca, oraz w sobotę, 11 lipca, znana powszechnie organizacja CARE zajmująca się udzielaniem pomocy przy wysyłce paczek do Polski, — urządza Dzień Polski we własnym stoisku na Międzynarodowej Wystawie na Navy Pier. Stoisko CARE jest oznaczone literą B i numerem 59. Znajduje się ono po północnej stronie Navy Pier.

Stoisko ufundowane zostało kosztem Wydziału Kongresu Polonii Ameryki na stan Illinois, a wystawione i urządzone zostało staraniem Przewodniczącego Komitetu Współpracy z CARE p. Bonawentury Migala, dyrektora ZNP.

Stoisko nosi nazwę "Polska w Kulturze Światowej", — jako swój motyw. Kiosk jest obsługiwany przez kilka paniątek polskiego pochodzenia, ubranych w polskie stroje ludowe. Kiosk CARE jest

bardzo ładny. Wyobraża on nadto dla Polonii tysiące paczek, które dzięki pomocy tej organizacji przesłanych zostało do Polski. Akcją pomocy CARE objęta jest nie tylko wysyłka paczek indywidualnych ale też i zbiorowych, jak również paczek wchodzących w tak zwaną "Krucjatę paczek żywnościowych", których odeszło tysiące dla naj-

biedniejszych naszych rodaków w Polsce, dla repatriantów osób ułomnych i inwalidów itd. Akcją pomocy zbiorowej CARE obejmuje wysyłkę materiałów i artykułów na rzecz szpitali, sierotocíńców, ochronek dla dzieci i innych. Dzięki pomocy CARE, wysłanych zostało już do Polski różnych paczek na ogólną sumę \$4,900,000, co świadczy wybitnie o staraniach i energii tej organizacji.

Chicagońska Polonia zwracając uwagę na prośbę, na jest zwrócić uwagę na stoisko CARE, gdzie można równocześnie składać datki na jednorazowe paczki do Polski.

INFANT OF PRAGUE GOWNED STATUETTES
(four inches)
For car and home. Beautiful Satin Gown with Gold Trim. In seven colors — red, white, blue, green, gold, rose, purple. With magnet or suction cup. A beautiful gift for a child. Send \$1.25. We pay postage.
St. Joseph's Guild
Dept. A.F.C.
417 53 Street
West New York, N. J.

Nemecek Bros.
MĘSKIE UBRANIA
I PŁASZCZE
Szyte do figury na miarę z najlepszych i pierwszorzędnych materiałów.
OD \$55 i wyżej
2700 SO. DRAKE
6908 Cermak Rd. Berwyn
BI 7-8111

Hello Missus!!
WIADOMOŚCI — MUZYKA
POLSKA PIESŃ
POLSKIE SŁOWO
ADAM GRZEGORZEWSKI
Kierownik-Zarządca Programu Nadawanego Dziennie
Od Poniedziałku do Piątku
Właśnie
Od 12 do 12:30 Po Południu
oraz w Soboty od 9 do 10 wiecz.
"PRZY KOMINKU"
PRZEZ STACJĘ
WOPA
AM-FM
1490 KC — 102.3 MC

SPECIAL SALE FOR ONE WEEK ONLY!

3-Sztkowy BIAŁY KOMPLET DO ŁAZIENKI

COMPLETE REMODELING SERVICE

5-stopowa pełnego rozmiaru, wielka wanna, 19x17 z przystępnym poręczami umywalki, okryta muszlą z połączeniami i z siedzeniem oraz wszystkie chromowe połączenia i ozdoby.

Kolory: Różowy, niebieski, zielony, brązowy, złoty i szary

Ten sam komplet w kolorze białym Wszystkie urządzenia pierwszej jakości

\$129⁹⁵
\$114⁹⁵

SPECJALNIE "TO GWIAZD"

- * Wykonalny system
- * 1 rok bezpł. obsługi
- * 30 galonowy
- * 10 lat gwarancji
- * Ext. Fiber Glass
- * Robertshaw kontrola
- * Thermocouple Safety Pilot
- * Włącznik z "Duff Hood"
- * Dostawa bezpłatnie
- * 3 miesiące do spłacenia bez dodatkowych kosztów

\$75⁰⁰

OTWARTE W PONIEDZIAŁKI I CZWARTKI DO 9 WIECZOREM
Dogodne Warunki Wypłatowe
30 dni do spłacenia, to tak samo jakby kupił za gotówkę

MAX Gerber INC.

Plumbiarka Ogrzewanie, Przybory Domowe
OTWARTE W PONIEDZIAŁKI I CZWARTKI DO 9 WIECZOREM
2293 Milwaukee Ave. Tel. Dickens 2-7600

YOUNG MEN!
The Redemptorists invite you to join in their missionary work for souls most in need of help. The largest group of religious priests in Canada engaged in preaching missions and retreats. Redemptorist priests and brothers work in Canada and Japan. Missionary parishes are also cared for in the cities and remote areas of Western Canada and Newfoundland.
Boys of high school age study at St. Mary's College Brockville, Ont. College men may enter the Novitiate directly. For information write:
Vocation Director,
2565 Bathurst St., Toronto 19, Ont., Canada.

Z Posiedzenia Gminy 177-iej Z. N. P.

Gmina 177 ZNP odbyła swe regularne miesięczne posiedzenie w piątek, 26 czerwca, w swej sali siedzibowej 1001-03 N. Wolcott ul., przy liczny współudziale pp. delegatów i delegatki.

Posiedzenie zajął prezes Jakób Kieca, a sekretarzem Józef M. Rutkowski. Po zaakceptowaniu protokołu przystąpiono do korespondencji: od Towarzystwa Gwiazda Wolności Gr. 1820 ZNP, zapraszająca na ich doroczny piknik, mający odbyć się w niedzielę, 12 lipca, przyjęto i polecono poprzez oralną rezolucję Zarządu Centralnego ZNP przyjęto do wiadomości.

Podążając dalej ze sprawami urzędowymi zdane było sprawozdanie Administracji ze swych czynności, reprezentacji i odbytych posiedzeń. Z komitetów sprawozdanie złożył z Komitetu Rozwoju przez swego przewodniczącego del. Fr. Szydraka oraz z Komitetu Zabaw przez wiceprezesa p. Helenę Mikołajczyk, iż zabawa towarzyska odbędzie się w niedzielę, 22 listopada. Z kolei składali sprawozdanie delegaci do organizacji, w których Gmina bierze udział, a mianowicie: ze Stow. Dobroczynności del. J. Serwi-

nowska, z Wydz. Kobiet Okr. 13 ZNP p. H. Mikołajczyk, z Kongresu Polonii Amer. prezes Jakób Kieca.

Po przyjęciu wszystkich sprawozdań przystąpiono do nader i każdego obchodzącej sprawy, a to przyszłego 33go Sejmiku ZNP, który odbędzie się we wrześniu, w Hartford, Conn. Ustalono przeróżne procedury i czynniki złączone z tymże i jak poprzednio już ogłoszono i dano do ogólnej wiadomości, iż Wice Wyborczy Gminy 177 ZNP odbędzie się w piątek, 10go lipca, o godzinie 8ej, w kwatery nr. 1001-03 N. Wolcott.

Po załatwieniu i wyczerpa-

PETIT POINT
NEEDLE POINT
by Alice Godkin
3 Thread Gauge 8"x11"
Kit Price \$8.50

The newest and one of the most beautiful designs illustrated in our catalogue. Designs are to be worked from a chart (not stamped canvas or worked centers). The colors are listed in wool, silk, and cotton where possible. Kits contain material for one picture (frame not included) and also simple instructions. Send money order in Canadian Funds allowing approximately 10c per kit for postage. Sorry no C. O. D.'s to U. S. Illustrated catalogue 25c. Kits priced from \$1.50 up.

WOOLCRAFT LTD. — Dept. P.C.
REGINA, SASK., CANADA

SIWE WŁOSY?
Przedwczesne siwe włosy są kłopotliwe. Wyglądajcie o lata młodziej, używając Kabul Brillantine. Pomysłowo używana przez przeszło 30 lat, łatwa do zastosowania. Przywraca naturalny wygląd. Nie plami. Ta Brylantyna usuwa siwe włosy. Rezultaty w ciągu dwóch tygodni. Wysyłamy na C.O.D. Mała opłata celna dla mieszkających St. Zjedn. Zadowolone gwarantowane. — Kabul Products Reg'd., 480-488A Avenue, Abord-a-Platte, Que, Canada.

What About You?
The Franciscan Sisters are looking for girls who are willing to serve God as nurses, nursing instructors, supervisors, administrators, technicians, dieticians, medical librarians, cooks, seamstresses, sacristans, and in the many other departments in which they are needed.
The need for Sisters is great. More hospitals could be opened if there were enough Sisters to staff them. Is our Lord calling you?
If you are interested in becoming a Sister in the field of nursing, write today for information to:
Reverend Mother General
ST. MARY OF THE ANGELS CONVENT
1000 30th Street
Rock Island, Illinois

OSZCZĘDZAJCIE Z ZYSKIEM I BEZPIECZNIE W

Accordale SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

GDY WAŻNA RZECZA JEST, GDZIE BEZPIECZNIE SKŁADAĆ SWĘ OSZCZĘDNOŚCI

PODWOJNY POWÓD

Wasze oszczędności zarabiają bardzo wysokie dywidendy — 4% wypłacane co pół roku * 48 lat bezustannej obsługi w tej samej dzielnicy * Każde konto otworzone do 10-go dnia każdego miesiąca zarabia dywidendy od 1-go dnia miesiąca. Zasyby ponad 47 milionów dolarów.

Wszelka Obsługa Pożyczek Na Dogodnych Dla Was Warunkach

GODZINY BIUROWE: Pon., Wtorek, Piątek: 9 rano do 4 po połud. Środy: 9 rano do 12 w południe; Czwartki: 9 rano do 8 wiecz.; Soboty: 9 rano do 1 w południu.

BEZPIECZEŃSTWO... DOBRE ZAROBKI
Każde Konto Jest Zabezpieczone Przez Rząd Stanów Zjednoczonych do Sumy \$10,000

Accordale SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
2965 Milwaukee Avenue Telefon Dickens 2-7700

OBCHODZIMY NASZ ZŁOTY JUBILEUSZ

1909 **50 LAT** w Służbie Polonii Chicagoskiej
1959

"CHICAGO'S STRONGEST"

Nasi Klienci i ich rodziny dobrze znają nasz przyjazny stosunek i pomoc, jaką im udzielamy w osiągnięciu tego celu, jakim jest oszczędzanie dla posiadania własnego domu.

OSZCZĘDZAJCIE, CZY POZYCZAJCIE
Przyjdźcie i przedyskutujcie wasze potrzeby finansowe

Doskonałe Miejsce Do Oszczędzania
Dokładne i Najbardziej Innowacyjne w Chicago

Doskonałe Miejsce Do Pożyczania
Oszczędzacie Setki Dolarów Na Pożyczkach a Nasze Najdogodniejsze Warunki Najniższe Oprocentowanie i Mobilność spłaty przed terminem

Wasze Oszczędności Zarabiają **3 3/4%** Bieżącej Raty Dywidendy

(Pieniądze wpłacone do 11-go każdego miesiąca zarabiają od 1-go tego miesiąca)

PIENIĄDZE ZŁOŻONE PRZED 11-tyM DNIEM MIESIĄCA ZAROBKują OD PIERWSZEGO DNIA MIESIĄCA
ZASOBY PONAD \$74,000,000
REZERWY PONAD \$6,000,000
JUSTYN MACKIEWICZ, prezes

Standard Federal Savings AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO

4192 ARCHER AVE., CHICAGO 32 (Archer Ave. at Sacramento)
PHONE: Virginia 7-1141

Wiadomości z Parafii Św. Pankracego z Brighton Parku

Roczny Bazar Parafialny

Wielki roczny Bazar parafialny w Parafii Św. Pankracego w dzielnicy Brighton Parku rozpoczyna się w środę, dnia 8-go lipca i trwać będzie do niedzieli, dnia 12-go lipca. Bazar ten będzie się odbywał w auditorjum szkolnym, sali parafialnej przy 40ym Placu i Richmond ave. Bazar będzie wieczorami, w niedzielę zaś, dnia 12-go lipca od godz. 2 po południu. Cały dochód z tego bazaru jest przeznaczony na dalsze pokrycie kosztów budowy nowego kościoła. Na cele przygotowania bazaru stoi Ks. Tadeusz Cooch, miejscowy asystent parafii Św. Pankracego, oraz wszystkie towarzystwa przy parafii Św. Pankracego. Bazar trwać będzie tylko 5 dni.

Cel bazaru jest godny najwyższego poparcia, ponieważ cały dochód jest przeznaczony na budowę nowego kościoła. Warto więc przybyć i wziąć udział, pomagając jak wnoszący cel jak poparcie zbierania funduszu na budowę nowego kościoła Św. Pankracego.

Dlatego wszyscy parafianie powinni wziąć udział jak najliczniej, jako też i sympatycy i ci, którzy niegdyś należeli do parafii Św. Pankracego w tak doskonałe zapowiadającym się bazare parafialnym parafii Św. Pankracego.

O jak najliczniejszy udział proszą Ks. Norbert M. Nić, proboszcz parafii, księża asystenci, jako też zarządcy towarzystw przy parafii.

LARAMIE HARDWARE & PAINTS
Plumbing, Electrical & Hardware Supplies
Tools - Glass - Keys Made
Featuring ELLIOTT PAINTS
Open Sunday thru Noon
3018 N. LARAMIE
MU 5-0544

REDMAN'S 3-MINUTE CAR WASH
ON CICERO JUST NORTH OF PETERSON
Off Eden's Highway
Quality Work by Experts.
6023 N. CICERO PE 6-0223

PIONEER AUTO WRECKERS
Largest on N. W. Side
Cash for your car
Running - Wrecked or Burned
Parts for all cars
Generators - Carburetors
Radiators - Water Pumps
Transmission specialists
2345 N. NEVA ME 7-0616

PLUMBING CONTRACTORS
31 years experience
New - repairing - remodeling
All work guaranteed
Industrial, residential, commercial
licensed, bonded, insured.
Free estimates - 24 hours
HA 1-5617 or eve. SUN. KE 3-3989
2437 W. LAKE

DLA Bezpieczeństwa i Protekcji Waszej Osobistej i Waszej Rodziny
Lepszej Przyszłości Oszczędzajcie

Roseland Standard Savings and Loan Association
10933 SOUTH MICHIGAN AVE.
Telefon Pullman 5-5000
Istnieje od 1910 Roku
Wasze Oszczędności Zabezpieczone Federalnie
Do Sumy \$10,000
BERT VAN KEMPEMA, Sekretarz

GAGE SHEET METAL WORKS
Heating & Air Conditioning Contractors
SALES - SERVICE - INSTALLATIONS
Air-Conditioning Systems
Gas & Oil Furnaces Gutters & Downspouts
Commercial - Industrial - Institutional - Residential
2539-41 W. 59th St. PR 8-1332

LAWNDALE SAVINGS and LOAN ASSOCIATION
3205-3207 West Cermak Road
Wszystkie Telefony Bishop 7-6530
Założona w Chicago w 1900, blisko obecnego miejsca.

Możliwe Dla Was Usługi Spółki
• WSZYSTKIE KONTA UBEZPIECZONE przed stratą do \$10,000.00 przez Federal Savings and Loan Insurance Corporation.
• Konta Oszczędnościowe.
• Inwestycyjne Konta wydawane na \$100; zarobki płatne czekami.
• Legalna Inwestycja na Trust Fundusze.
• Kredytowe Unijne Fundusze.
• Gwiazdkowy Klub Oszczędnościowy do otwarcia w każdym czasie, w ciągu roku.
• Wakacyjny Klub do otwarcia w każdym czasie w ciągu roku.
• Bieżąca wysoce-wydajna sta wka dywidendy.
• Sprzedaż i wykup Bondów Stanów Zjednoczonych.

Wieści z Życia Polonii w Los Angeles

Pisze W. Kosztowniak, 1312 W. 3rd Street, Los Angeles, California

Zarząd Wydziału Kongresu Przypomina Polonii w Los Angeles i Okolicy Że Dzień Polski Odbędzie Się w Niedzielę, 2 Sierpnia. Lipiec i Sierpień Miesiące Wakacji. — Różne Sprawy Polonijne

Los Angeles, Calif. — Przygotowania do uradzenia Dnia Polskiego postępują szybko naprzód. Z prawdziwą radością możemy zakomunikować, że powołany Komitet z prezesem Izzydem Brudzińskim na czele natopił na pełne zrozumienie ze strony kierownictwa wielu towarzystw na naszym terenie. Organizacje i osoby prywatne poprosiły entuzjastycznie przyjąć udział w przygotowaniach do wielkiego dnia, który bez wątpienia jest dniem ważnym dla Wydziału Stanowego Kongresu Polonii Amerykańskiej. Szczególnie radostny jest fakt, że nasza młodzież zgłosiła pełny udział do współpracy jak nas zapewnili kierownicy kolekcji tanecznych, p. Jadwiga Wielkoszewska. Weźmie również udział grupa zawodowych tancerzy pod kierownictwem doskonałej tancerki z zespołu "Mazowsze", Krystyna Janowska, Sportowy Klub Polonii i Stow. Nowej Emigracji Samopomoc przygotowuje piękny program. Zbigniew Szumanski, który objął ogólnie kierownictwo artystyczne piątkowego widowiska Dożmiek Polskich, jest ogromnie zapracowany, ale nie upada na duchu wierząc, że cała Polonia da mu pełną współpracę w imprezie, która zapowiada się na skalę dotychczas nie spotykaną w Kalifornii. Wierzymy, że jego poprzednik dorobek wykazał w organizowaniu innych imprez, wspaniały smak artystyczny i olbrzymi talent dekoratora, wiemy, że ściąganie masy nawet tych, którzy początkowo pesymistycznie przyglądali się poczynaniom organizatorów tego wielkiego programu. Nie sposób jest wymienić wszystkich nazwisk indywidualnych artystów i artystek, które współpracują w organizowaniu Dnia Polskiego, jak również wymienić nazwiska wszystkich organizacji, które biorą udział w Dniu Polskim, a jest ich mnóstwo.

Czas Na Wakacje
Zaczyna być cicho w naszych grupach związkowych, bo miesiąc lipiec i sierpień są miesiącami wakacyjnymi, nawet w słonecznej Kalifornii. Jedni wyjeżdżają na północ, aby się nieco ochłodzić, drudzy do Polski, by zobaczyć się ze swoimi najbliższymi po długich latach rozłąki, drudzy, by zobaczyć ziemię swych ojców — inni, by na miejscu upoić się dorobkiem polskiej kultury, polskim tańcem, muzyką, śpiewem, teatrem, — by podziwiać nasze zespoły baletowe "Mazowsze" i "Śląsk", inni — by zobaczyć nasze piękne miasta, nacieszyć się pięknem polskich gór i lasów lub polskim Bałtykiem, chociaż i nasz zachodni Pacific jest również piękny. A jeszcze inni jada, by zwiedzić stare miasta, katedry, zamki, muzea i uniwersytety. Sportowcy jada do Polski, by zapoznać się z zadziwiającymi wynikami sportu polskiego, naukowcy, by wymienić swe poglądy z uczonymi polskimi.

Polacy w kraju witają ich z otwartymi sercami i przyjmują ich ze staropolską gościnnością. Tegoroczna wycieczka Amerykanów polskiego pochodzenia jest o tyle ważniejsza od poprzednich, bo w roku tym Polska przygotowuje się do uroczystości tysiąclecia istnienia Państwa Polskiego i przyjeżdża warty chętniej jechać. Wyjazd do Polski jest dla każdego niezapomnianym przeżyciem, lecz niestety nie wszyscy mogą sobie na to pozwolić. Inni, których nie ma pojęcia do zwiedzania starej ojczyzny, podróżują sposobem cygańskim, podróżując autem i zwiedzając skarby natury i kultury amerykańskiej. Zwiędzenia dokładnie całego stanu Kalifornii utkwili na długo w pamięci, bo naprawdę mamy przepiękne miejsca do zwiedzania jak Yosemite Park, lub Sequoia National i wiele innych górskich miejsc stanu Kalifornia. Nie więc dziwnego, że ostatnie obliczenia z ubiegłego roku podawały, iż około 75 milionów Amerykanów zwiedziło stan Kalifornia. Dużo podróżuje dla zachowania i ratowania zdrowia i nerwów, dla zmiany klimatu, odcienienia i dla rozszerzenia swych poglądów, dla tych więc powodów potrzebne są wakacje. Wszystkim czytelnikom sobotniego wiedeńca Dziennika Związkowego życzymy wesołej zabawy w Polsce i szczęśliwego powrotu do ożostawionych w Ameryce rodzin.

Apel Komitetu Do Polonii
Rodacy! Dnia 2-go sierpnia Kongres Polonii Amerykańskiej na Stan Kalifornia i Arizona urządza doroczny Dzień Polski. W dniu tym nastąpi jak gdyby przegląd sił polskich na terenie Południowej Kalifornii. Dzień ten będzie demonstracją naszej tężny duchowej, naszej wół współpracy dla dobra narodu i społeczeństwa.

W dniu tym winniśmy się wzajemnie ukrzepić w woli wytrwania i pozostania Polakami. Zanim się do niego udać, nieporozumienia prywatne i organizacyjne, zapomnijmy o troskach i walkach, o goryczy i zwątpieniu. Niech ten Dzień Polski stanie się dniami powolnej zgody i uśmiechu. Niech będzie miejscem, na którym każdy każdemu poda przyjazną dłoń, niech każdy okaże wole wzajemnego poznanowania się i zrozumienia.

SAVE 30%! Custom made fine plastic slipcovers with a 10 year guarantee.
For free estimate call anytime day or night AR 6-0588.
ROMA PLASTIC COVER CO.
1863 NORTH DAMEN

ROSELAND OUTBOARD MOTORS
Authorized sales and service for Johnson Sea-Horse, Crestliner Aluminum and Lyman Clinker Boats, Gator boat trailers, trailer hitches, Marine supplies - Boat kits.
Convenient Financing Ask for Clarence Fedorki, owner
11601 S. HALSTED CO 4-6466

Harlem Wellington '66' Service
PHILLIPS '66' GAS PLUS TROP-ARTIC MOTOR OIL
Quality Brake Work, Tune-up, Lubrication.
Tires - Batteries - Accessories
We invite Commercial Accounts
3901 N. HARLEM BE 7-7721

JET 3 MINIT CAR WASH
WASHING AND SIMONIZING
PHILLIPS '66' GAS PLUS TROP-ARTIC MOTOR OIL
Expert repair work - specializing in brake work, tune ups, lubrication
55th STREET AND CICERO RE 5-4604

większenia członkostwa Towarzystwa Nowe Życie, bo ma dużo czasu, a jeszcze więcej doświadczenia.

Miłym gościem na posiedzeniu była komisarka Ludwika Kobylak która w serdecznych słowach zapelowała tak do członków jak i zarządu o wspólną pracę na dobro Związku Narodowego Polskiego. Pani komisarka L. Kobylak dostala nominację na urząd komisarki od członków Tow. Nowe Życie, za co serdecznie podziękowała.

Na posła na Sejm 33-ci ZNP został mianowany prezes Izzydem Brudziński, a na komisarza, sekretarza protokołowy Władysław Kosztowniak. Delegatami do Gminy 91-jej ZNP zostali wybrani: Izzydem Brudziński, Karol Hejna, W. Kosztowniak, pp. Wiktor i F. Maliszewscy, pp. Michał i W. Harasimowicz, Józefa Serafin i na dokończenie terminu po zmarłym s. p. J. Ojczymek został wybrany Jan Malek. Zastępcami do głosowania na posłów i posłanki zostali wybrani wiceprezes Wiktor Tomaszewski i Helena Koczorowska. Wszystkim ubiegającym się na posłów i posłanki życzymy powodzenia.

Powiększa Sie Fundusz Stypendialny

Na ręce sekretarza Komitetu Stypendialnego dr. Edwarda E. Ronka do Sherman Oaks stale nadsyłane są sumy przez brać związkową ze stanów Oregon i Washington. Daleki Zachód cenil prace położoną dla rozwoju grup w Okr. 16-ym przez s. p. Bronisława Czarnecka, była komisarkę tego Okręgu. Mamy nadzieję, że do Kolegium Związkowego w Cambridge Springs, Pa., z Okręgu 16-go wyjedzie dwoje młodych związkowców na dalsze studia dzięki naszym związkowcom i dzięki wysłanym apelowi przez sekretarza tego komitetu dr. Edwarda Ronka.

Dzień Żołnierza 30-go Sierpnia

Weterani dwóch wojen światowych urządzają Dzień Żołnierza w niedzielę 30-go sierpnia w sali Domu Polskiego. Aby nieść pomoc pozostającym przy życiu polskim inwalidom, znakomita artystka polska, p. Jadwiga Łarowska, ofiarowała własnej pracy przepiękny obraz olejny, "Maki Pod Monte-Cassino", który będzie spleziony w czasie programu tego dnia.

METRO TRAILERS TRAILERS FOR RENT
All sizes, types and purposes. Hour, day or week. Hitched furnished to fit all cars. New and used trailers, bought, sold, traded.
2344 N. WESTERN AVE. HU 6-7070

WESTERN MARINE SALES
Large stock of new and used outboard motors. All makes and types. Dealers for Mercury outboard motors. Boats - Trailers.
Complete Repair Service
Sales - Service - Parts
10215 S. WESTERN BE 3-1090

NUTONE HARDWARE
Plumbing - Electrical
Hardware Supply - Tools - Glass
Featuring DU PONT PAINTS
Keys made
Open Mon. Thru. Sat. 9 P. M.
Sun. to 1 P. M.
7503 W. Addison TU 9-3855

SLUMBER HOUSE
Save Now 30%-50%!
Buy your bedding direct from Slumber House manufacturers of Mattresses - Box springs
Hollywood beds
3116 N. Cleora PA 5-2256

PULASKI SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
3156 SOUTH MORGAN ST.
Polsko-Amerykańska Spółka Oszczędnościowa Na Bridgeporcie
ISTNIEJE 69 LAT
JEZELI KUPUJECIE DOM, MACIE BUDOWAĆ NOWY DOM LUB ULEPSZYĆ WASZ STARY DOM
UDZIELAMY POZYCZEK NA DOMY NA BARDZO PRZYSTĘPNYCH WARUNKACH
Wszystkie Wasze Konta Oszczędnościowe Są Zabezpieczone Do Sumy \$10,000 Przez Federal Savings & Loan Insurance Corp.
Godziny Urzędowania: Poniedziałek i Środa od godziny 9 rano do 12-iej w południe. Wtorek i Piątek od 9-iej do 8-iej wieczorem. Czwartek od 9 do 5 po południu.
W porze letniej w miesiącach Lipcu i Sierpniu w Soboty biura są zamknięte.
Telefon YArds 7-3500

Wież Wyborczy Gm. 91 ZNP Odbędzie Się w Czwartek 16-go Lipca

Zawiadamia się wszystkie Grupy przynależne do Gminy 91-jej ZNP, iż Wiec Wyborczy Gminy 91-jej ZNP odbędzie się w czwartek 16-go lipca, 1959 r., w celu wybrania posłów na Sejm 33-ci w Hartford, Conn., który odbędzie się od 20-go do 25-go września, br.

Gmina mocą uchwały przyjętej na regularnym posiedzeniu odbytym w piątek 26-go czerwca, 1959 r. — zwołuje

WZMOCNIJ I POPRAW SWOJE SŁABE OCZY, UNIKAJ OKULARÓW ŹLE DOPASOWANYCH

Każdy, kto ma źle dopasowane okulary, a ma kłopot z dopasowaniem dobrych okularów do swojego wzroku, może się zgłosić do Dra EDMUNDA CHMIELNIEKOWSKIEGO, Opatometrysty, i pozbyć się kłopotu.

DR. J. ZAREMBA - Narodowa Lecznica
1922 W. Division St. (pom. Ashland i Damen), Humboldt 6-1757
Wszystkie choroby oczu. Zastarzałe żółtaczki. Nerki. Reumatyzm. Otwarte Rany Na Nogach itp. - Godz 10-12; 2-4; 5-8:30 p. D. Niedziela za umów

DR. M. J. BADZMIEROWSKI F.A.C.S. F.I.C.S.
OGÓLNA CHIRURGIA - SPECJALNOSC WOLE (Goltzer)
ORDYNUJE: W Poniedziałki i Czwartki od 1-iej do 8-iej wieczorem
We Wtorki i Piątki od 1-iej do 4-iej Po Południu
1620 W. 18-jej Ulicy Tel. Anal 6-4888
Jeśli Nie Ma Odpowiedzi Telefonować Service: Vincennes 6-3900

DR. F. SADOWSKI - Lekarz-Chirurg-Akuszerek
Przy Apteczce Rudzińskiego
5250 W. Fullerton Ave. Tel. BR 8-4811
Ofis: BR 8-176. Albo KE 2-2688. Res: ME 8-1715
Godziny: od 10-iej do 11-iej rano - 2ga do 4-iej - 7ma do 9-iej wieczorem

SARSTEN BRAKE SERVICE
Specialists in wheel alignment and brake service
Service White-U-Wait
For free estimates
Ask for JOE BOWICZ
5730 S. Halsted TR 3-0465

Trade In Your Old Furniture For New
We buy used furniture of any kind
Schmidt Furniture Co.
6728 S. Halsted TR 3-3177

LIKE NEW SINGER ROUND ROBIN SEWING MACHINES
Fully reconditioned and guaranteed \$38.88
\$125 a week
Phone SA 2-8140, Day or Night
SEW & SAVE CENTERS, INC.
3921 W. Chicago Ave.

HOME OWNERS SAVE UP TO 30%
with
AEROLUX ALUMINUM AWNINGS fully installed.
All work guaranteed.
For information Call WI 6-5386
SHADE - TIME, INC.
1139 W. 79th STREET

63rd STREET BARGAIN STORE
GOOD USED CLOTHING FOR EXPORT
For big savings ask for
ED BALLOWSKI
1434 W. 63rd St. PR 6-8067
Open 9 A.M. to 7 P.M. Daily

DOUGLAS SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
3114 West Cermak Road
Bishop 7-6288
Nasze Zasoby Przewyższyły Milion i 900,000 Dolarów
JÓZEF KIELBASA, Prezes
FRED R. JEZIERNY, Sekr.-Skarb.

OKAZJA!... Oferta Wakacyjna WAŻNA TYLKO DO 1-GO PAŹDZIERNIKA, 1959 R.

TRYLOGIA
HENRYKA SIENKIEWICZA
"Ogniem i Mieczem", "Potop" "Pan Wołodyjowski"
Komplet w twardej, pięknej oprawie
Wartości \$22.50

TERAZ TYLKO \$12.00
Pamiętajcie! Czas Ograniczony

TRYLOGIA Nadaje Się Wspaniale Na PREZENT
Nie zwlekajcie kierując zamówienia na
DZIENNIK ZWIĄZKOWY
1201 Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.
UWAGA Na C.O.D. - Książek Nie Wysyłamy

ZAWIADOMIENIE OBECNIE PŁATNE SĄ PODATKI W CICERO

Wracając je należy w Town Hall lub w jakimkolwiek Banku w Cicero. Bank nie będzie pobierał opłat.

Ostatni Dzień Do Płacenia 1-jej Raty Na Miejscu 28 Lipca, 1959.

JOSEPH S. KRAL, Kolektor

Wiadomości z Town of Lake

Z Parafii Św. Jana Bożego. — Posiedzenia i Zabawy Towarzystw. — Różne.

Chrzty
 Jutro, w niedzielę 12 lipca, o godz. 2 po poł. Chrzest św. przyjmą następujące dzieci: Grzegorz Michał Sydlak, syn Beniamina i Karoliny, 5206 So. Bishop ul.; Jakób Hubbard, syn Jakóba i Geraldiny, 1011 W. Garfield Blvd.

Rocznice Ślubów
 W poniedziałek 8 lipca Józef i Stanisława Nichel obchodzili 37mą rocznicę ślubów małżeńskich. Msza św. dziękczynna z prośbą o zdrowie dla jubilatów odbyła się o godzinie 6:30 rano.
 — We wtorek 7 lipca obchodzili 19tą rocznicę ślubu Józef i Bronisława Piwowarski. Na ich intencję odprawiona została msza święta.
 — W środę 8 lipca obchodzili 12tą rocznicę ślubu Stanisław i Cecylia Kwiatkowski. Z okazji tej o godz. 7 rano została odprawiona msza św. dziękczynna z prośbą o zdrowie oraz z prośbą o dalsze utrzymanie oraz z prośbą o dalsze utrzymanie. Śp. Andrzej Podgórny zmarł 5go lipca o godz. 5ej rano. Niech Mu ziemia lekka będzie! Niech odpoczywa w spokoju wiecznym!

Posiedzenie
 Posiedzenie Pracowników Karnawału odbędzie się w środę 15-go lipca o 7:30 wiecz., w sali parafialnej. Będzie to krótkie posiedzenie, głównie przekąska i muzyka tańeczna. Prosimy o przybycie wszystkich pracowników karnawału.

Kalendarz Zebrań Tow. i Grup Przy Gminie 123-ej Zw. Nar. Pol.

Gmina 123-cia Z.N.P.—w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca w nowej sali pod nazwą Rainbow Garden przy 1425 W. 51sta ulica, gdzie właścicielami są Bracia Łączkowskcy.

Tow. Synowie Korony Polskiej, Grupa 681 ZNP w każdą 3-cią niedzielę o godzinie 1:30 po południu w sali Draniczarka, pnr. 4843 So. Racine Ave.

Kółko im. Kaz. Brodzkiego, Grupa 962 Z.N.P.—w sali Łączkowskich, pnr. 1425 W. 51st St.—druga niedziela każdego miesiąca o godzinie 1:30 po południu.

Tow. Sokółki Polskiej Z. S. P. No. 133, Grupa 1141 Z.N.P.—w 3-cią środę każdego miesiąca w sali Łączkowskich, pnr. 1425 W. 51st St. o godz. 7:30 wieczorem.

Tow. Gwiazda Zwycięstwa, Grupa 1165 Z.N.P.—w każdą drugą niedzielę o godzinie 2-giej po południu, w sali Draniczarka, pnr. 4843 So. Racine Ave.

Tow. Zwycięstwo pod Czerwonymi Dworkami, Grupa 1192 Z.N.P.—w każde

3-cią niedzielę o godzinie 2-giej po południu, w sali Kozubowski, pnr. 4934 So. Loomis St.

Tow. Promień Nadziei, Grupa 1242 Z.N.P.—w 2-gi czwartek każdego miesiąca o godzinie 7:30 wieczorem, w sali Łączkowskich, pnr. 1425 W. 51st St.

Tow. Tysiąc Walczyń, Grupa 1378 Z.N.P.—w czwartą niedzielę każdego miesiąca o godzinie 1:30 po południu, w sali Draniczarka, pnr. 4843 So. Racine Ave.

Tow. Huzarów Polskich, Grupa 1860 Z.N.P.—w sali Św. Jana Bożego o godzinie 1:30 po południu, w każdą drugą niedzielę miesiąca.

Tow. Kosyńców p. d. Tadeusza Kościuszki, Grupa 1983 Z.N.P.—w każdą drugą niedzielę miesiąca o godzinie 1:30 po południu w sali Sherman Park.

Tow. Evergreen Park, Grupa 3082 Z.N.P.—w każdą 2-gą środę miesiąca o godzinie 7:30 wieczorem, pnr. 3515 West 97th St., Evergreen Park, Ill.

Z Kroniki Żalobnej
 W czwartek 9go lipca odbył się pogrzeb śp. Andrzeja Podgórno-go. Msza św. za spójność jego duszy odprawiona była w kościele św. Jana Bożego o godz. 10 rano. Zwiózki spoczyły na cmentarzu Zmartwych. Pańskiego na parceli familijnej. Śp. Andrzej Podgórny zmarł 5go lipca o godz. 5ej rano. Niech Mu ziemia lekka będzie! Niech odpoczywa w spokoju wiecznym!

Piknik Klubu "Nowy Prąd"
 Doroczny piknik księżycowy urzędującego Klubu "Nowy Prąd" w sobotę 15go sierpnia w ochładzanych salach Rainbow Garden, 1425 W. 51sta ul. Początek o godz. 8:30 wieczorem. Muzyka doborowa. Zaczarowany staw i wiele innych niespodzianek. Przewodniczącym jest St. Łączkowski, a przew. pikniku W. Krańnicki.

Koło Nr. 8 Im. Andrzeja Gałczyńskiego Przy Związku Podhalan
 urzędującego doroczny piknik w niedzielę 2 sierpnia o godz. 12tej w południe, przy 87mej i Western — Ryan Woods, platforma nr. 5. Orkiestra Braci Bulanów, i wiele niespodzianek. — Za Komitet: Przew. J. Pasternak; wicprzew. Fr. J. Kroll; sekr. K. Siuty; kasjer J. Zasadna; sekr. fin. A. Karkula

Wielki Doroczny Piknik Urzędującego Koła Nr. 1 Stow. Podhalan Zw. Podhalan
 w niedzielę 26go lipca w Tarnowie-Grope przy 90tej i Archer ave. Początek o 12tej w południe. Wielce niespodzianek, doborowa orkiestra. Komitet zapewnia, że każdy ubawi się wesoło, kto tylko przybędzie. — Przew. Jan Ogrodny.

Komitet Parafii Chochołów — Powiatu Nowotarskiego
 urzędującego wielki piknik w niedzielę 2go sierpnia przy 88-mej i Western, platforma No. 5, o godzinie 12tej w południe. Cel godny poparcia, gdyż czysty dochód przeznaczony jest na odnowienie parafii. Specjalista będzie wypiekał "Barbecue-Steaks" dla smakoszy. Komitet wszystkich zapewnia, że się ubawia znakomicie.

Pielgrzymka do Ojców Salejtnów Oddziału Gdańsk Nr. 50 L.M.A.
 Oddział Gdańsk Nr. 51 Ligii Morskiej w Ameryce urzędującego pielgrzymkę na uroczystość Młaski Boskiej Zielnej do klasztoru Ojców Salejtnów w Olivet, Ill., w niedzielę 16go sierpnia. Przejazd w obie strony, w tym poczęstunek, obiad i podwieczerek w klasztorze, tylko 6 dolarów od osoby.

Zapraszamy naszych członków oraz przyjaciół Ojców Salejtnów do wzięcia udziału w tej pielgrzymce. Bilety na przejazd autobusem można nabyć lub zamówić telefonicznie: Midwest Store, 4617 Archer ave., tel. FR 6-3064; lub Mr and Mrs. Grzechaczak, 1314 W. 51st str., tel. LI 8-5970.

Autobusy będą odjeżdżały dnia 16 sierpnia z pod nr. 4617 Archer, Midwest Store, o godz. 5:15 rano; następny punkt zborny: P. Poznański, 1711 W. 35th str. o godz. 5:30 rano; i od Rainbow Garden, 1425 W. 51st str. godz. 5:45. Pielgrzymka w mundurach i ze sznarami. Prosimy o rezerwację miejsca na autobus przed czasem. — Za Zarząd: Julian Tabisz, prezes; Kaz. Kaczmarezyk, sekr.

Klub Okręgu Maków Podhalanski — Na Ograny
 Od przeszło 22 lat, od czasu gdy Klub Okręgu Maków Podhalanski został założony, zawsze gdzie tylko zasła potrzebą, nasz klub szedł z pomocą. Nie tylko pomagaliśmy w naszej parafii Makowskiej w Polsce, ale i sąsiednim parafiom i rodakom. Ostatnio otrzymaliśmy list z parafii w Skawicy z prośbą

FAIRWAY HARDWARE
 Plumbing - Electrical - Hardware Glass supplies. Featuring "Sherwin-Williams" Paints to make your property safe and comfortable. Open Memorial Day till Noon 158 W. 103rd Street WA 8-3634

FIRESIDE HEATING & AIR CONDITIONING CO.
 City wide 24 hr. emergency service Expert repairing and cleaning of furnaces and boilers Gas - Oil - Coal Also installation of New Furnaces - Boilers - Burners Ask for Stan Lescewicz 1017 N. Western HU 6-1118

FOLEY'S TRAVEL BUREAU
 załatwia wszelkie życzenia w sprawach podróży Podróże Krajowe Zagraniczne Planowane przez fachowców dla waszej wygody Rezerwacje gdańskie 1525 Halsted, Chicago Heights, Ill. Skylene 5-3212 Chicago Telefon PU 5-3112

R. FREDERICK PAINT CO.
 Headquarters for all home decorating needs. Name brand paint. Imported & Domestic Wallpaper. 10% DISCOUNT ON ANY BIG SALE WITH THIS AD. 14141 W. 26th St. LA 1-7870 AM 2-5410

GARFIELD PARK AUTO LAUNDRY, INC.
 Complete Washing and Polishing by Experts SUMMER SPECIAL Mon. thru Fri. Car Wash only \$1 Fast Dependable Service 3097 W. OGDEN CR 7-0880

UWAGA Właściciele Posiadłości S. HUNTER
 Prace Wewnątrz i Zewnątrz • Malowanie • Tapetowanie • Czyszczenie 375 W. 103rd St. FU 8-8461 Bezpłatnie kosztorysy w miesie i na przedmieściach

BIURO STEFANA J. MATELSKIEGO

1741 West 47-ma Ulica blisko Hermitage Ave. Załatwia wszelkie sprawy w zakresie Realnościowym, jak kupno, sprzedaż i zamiana. Pożyczki na morceże. Miesięczne lub półroczne spłaty. Asekuracje wszelkiego rodzaju od Ognia, Wiatru i wypadku na Domy, Meble i na Automobile o 10% taniej. Pożyczki na zakupno automobile.

Biuro załatwia także wszelkie sprawy imigracyjne. o pomoc w zakupieniu organów do kościoła w Skawicy. Wioska Skawica jest położona tuż u podnóża Babiej Góry, około 10 km. od miasteczka Maków Podhalanski. Pragnąc dostać się do tej wioski musi się jechać koniem, lub pójść pieszo, a innej komunikacji niema z powodu górzystych terenów.

Procent w sumie 4 procent jest wypłacalny co 6 miesięcy, 1go Kwietnia i 1go Października od wszystkich oszczędności. Wszystkie oszczędności wazsze są ubezpieczone do \$10,000 tysiąc przez agencję federalną. Dlatego dla lepszej przyszłości waszej i waszych rodzin oszczędzajcie w tej Polskiej Spółce LOOMIS oszczędnościowo POZYCZKOWEJ, która jest znana z troskliwej opieki nad waszymi złożonymi oszczędnościami i grzecznej obsługi.

Zasoby spółki LOOMIS SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION wynoszą obecnie przeszło 11 milionów. Istnienie spółki LOOMIS już zbliżające się do 30-letniej rocznicy daje nam najlepszą gwarancję pewności, ponieważ spółka przetrwała wszelkie burze finansowe i stale płaci wyśoki dywidendy od wszystkich oszczędności.

Spółka LOOMIS mieści się na narożniku 51ej i Loomis. Więc pamiętajcie że kiedy zamierzacie kupić dom, lub polepszyć obecny budynek przyjdzie do biura a dyrektor pożyczek pan Józef Kwiat, wam uprzejmie udzieli pomocy.

Zarząd Spółki jest: F. A. Frankowski, prezes; Teo. Cisewski, wiceprezes; David E. Opas, wiceprezes; C. Matecki, sekr. i zarządca; Andrzej Wasyluk, skarbnik; Józef Kwiat, dyr. i zarządca pożyczek; Tadeusz Matecki, dyrektor. (R. M.)

Syrena Restauracja
 Obiady—Kolacje SALA NA Wesela i Bankiety CATERERS 1825 W. 47-ma Ulica Virginia 7-9660 Jan Wrzesiński, właśc.

Polish American Social Club Town of Lake
 urzędującego roczny piknik w niedzielę 26 lipca o godz. 12tej w południu w Dan Ryan Woods, 86-tej i So. Oakley ave. Na piknik ten komitet oraz zarząd Klubu zapraszają wszystkich członków wraz z rodzinami, jak również sympatyków i przyjaciół. Komitet na czele z Jul. Tabisz, ze swej strony dokłada wszelkich starań, by wszyscy, którzy przybędą na ten piknik zabawili się wśród swoich i spędzili czas przyjemnie na świeżym powietrzu. Do tańca przystąpią będzie doborowa orkiestra. W bufecie i kuchni będzie można znaleźć wiele smakołyków i do napicia i do zjedzenia, gdyż wszystkiego będzie pod dostatkiem. A więc — do zobaczenia się na pikniku. — Za Komitet — Jul. Tabisz, przewodn.; Konst. Gruchot, prezes; Maria Surgot, koresp.

FRANCIS C. DAVIS
 Emergency 24 hour electrical repair service 20 years experience for home and business. Licensed - Bonded - Insured. Edison 100 plus wiring. Electrical violations removed. Free estimates. 7244 S. Cottage Grove HU 8-1514

FAIRFIELD CONSTRUCTION CO.
 GENERAL CONTRACTORS Specializing in porches—enclosures additions - tuckpointing. All work guaranteed. Licensed—Bonded—Insured. 1655 W. FULLERTON WE 8-1143

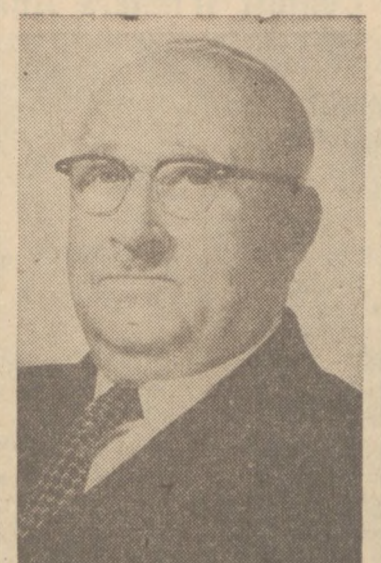
D & B FOOD-LIQUOR STORE
 HEADQUARTERS ON ALL PICNIC NEEDS for church groups, clubs and social affairs featuring wines - liquors—beers—Fresh meats and groceries. We Deliver. Grand Opening June 19 and 20. 6600 S. Western PR 8-8501

E&E PHILLIPS "66" SERVICE
 3800 W. Belmont Prompt efficient service on your car by experts specializing in brake work, tune-ups & lubrication. For emergency road service call PA 5-9372.

JOHN J. CAHILL INC.
 PLUMBING CONTRACTORS Complete Plumbing Service Residential, Commercial, Industrial All Work Guaranteed 2424 Dempster Evanston, Ill. AM 2-5410

Uwaga Właściciele Posiadłości S. HUNTER Prace Wewnątrz i Zewnątrz • Malowanie • Tapetowanie • Czyszczenie 375 W. 103rd St. FU 8-8461 Bezpłatnie kosztorysy w miesie i na przedmieściach

Loomis Savings And Loan Assn Przeszło 29 Lat Na Usługach Polonii Mówi Prezes F. A. Frankowski



Spółka LOOMIS celem dostosowania się do potrzeb POLONII w związku z oszczędnościami przez lat 29 w tejże dzielnicy zdobyła sobie zaufanie jej mieszkańców, którzy składając swe oszczędności w tej spółce otrzymują najwyższą dywidendę.

Procent w sumie 4 procent jest wypłacalny co 6 miesięcy, 1go Kwietnia i 1go Października od wszystkich oszczędności. Wszystkie oszczędności wazsze są ubezpieczone do \$10,000 tysiąc przez agencję federalną. Dlatego dla lepszej przyszłości waszej i waszych rodzin oszczędzajcie w tej Polskiej Spółce LOOMIS oszczędnościowo POZYCZKOWEJ, która jest znana z troskliwej opieki nad waszymi złożonymi oszczędnościami i grzecznej obsługi.

Zasoby spółki LOOMIS SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION wynoszą obecnie przeszło 11 milionów. Istnienie spółki LOOMIS już zbliżające się do 30-letniej rocznicy daje nam najlepszą gwarancję pewności, ponieważ spółka przetrwała wszelkie burze finansowe i stale płaci wyśoki dywidendy od wszystkich oszczędności.

Zarząd Spółki jest: F. A. Frankowski, prezes; Teo. Cisewski, wiceprezes; David E. Opas, wiceprezes; C. Matecki, sekr. i zarządca; Andrzej Wasyluk, skarbnik; Józef Kwiat, dyr. i zarządca pożyczek; Tadeusz Matecki, dyrektor. (R. M.)

Syrena Restauracja
 Obiady—Kolacje SALA NA Wesela i Bankiety CATERERS 1825 W. 47-ma Ulica Virginia 7-9660 Jan Wrzesiński, właśc.

FRANCIS C. DAVIS
 Emergency 24 hour electrical repair service 20 years experience for home and business. Licensed - Bonded - Insured. Edison 100 plus wiring. Electrical violations removed. Free estimates. 7244 S. Cottage Grove HU 8-1514

FAIRFIELD CONSTRUCTION CO.
 GENERAL CONTRACTORS Specializing in porches—enclosures additions - tuckpointing. All work guaranteed. Licensed—Bonded—Insured. 1655 W. FULLERTON WE 8-1143

D & B FOOD-LIQUOR STORE
 HEADQUARTERS ON ALL PICNIC NEEDS for church groups, clubs and social affairs featuring wines - liquors—beers—Fresh meats and groceries. We Deliver. Grand Opening June 19 and 20. 6600 S. Western PR 8-8501

E&E PHILLIPS "66" SERVICE
 3800 W. Belmont Prompt efficient service on your car by experts specializing in brake work, tune-ups & lubrication. For emergency road service call PA 5-9372.

JOHN J. CAHILL INC.
 PLUMBING CONTRACTORS Complete Plumbing Service Residential, Commercial, Industrial All Work Guaranteed 2424 Dempster Evanston, Ill. AM 2-5410

Księżycowy piknik urzędującego Tow. Kosyńców, Grupa 1983 ZNP, w sobotę 11 lipca, w ogrodzie Polonia pnr. 4600 Archer ave. Zarząd i komitet zapraszają wszystkich przyjaciół i sympatyków Tow.

Założyciele i prezes, Jan Wieciech, będzie każdego przyjmował i zaręcza, że każdy z obecnych zabawi się doskonale przy doborowej muzyce znanego Małego Władzka. Początek o 8ej wiecz. Bilety wstępu można dostać od członków lub przy wejściu.

Legion Pań przy Posterunku Sherman Nr. 27 odbędzie swe posiedzenie w sali parafialnej św. Jana Bożego pnr. 5129 S. Throop ul. w niedzielę 12-go lipca o godz. 2ej po poł. Są ważne sprawy do załatwienia jak: wybór urzędniczek na rok 1960. Po posiedzeniu będą przekąski i zabawa towarzyska. Zapraszamy wszystkie koleżanki o liczne przybycie. — W. Haskiewicz, prezeska; L. Olszewska, sekr.

Dzień Weteranów Placówki 2 i Korp. Pomocniczego
 Placówka 2-ga SWAP wraz z Korpusem Pań urzędującego Dzień Weterana czyli Piknik, w niedzielę 19-go lipca w pięknym ogrodzie Paradise Garden Grove, 7304-11 West Pershing Rd. Komitet wyłoniony tak z Placówki jako też i Korpusu czyni od dłuższego czasu usilne starania, aby dzień ten udał się jak najlepiej.

Dla miłośników tańca przystąpią do tańca doskonała orkiestra, będzie wymieniana kuchnia i dobrane zaopatrzone bufet, a również dużo atrakcji i miłych niespodzianek.

Na powyższy piknik zapraszamy wszystkich członków Placówki i Koleżanki Korpusu z rodzinami, braci weteranów, towarzyszy, organizacje oraz całą Polonię w dzielnicy Town of Lake. Dojazd będzie bardzo łatwy, bo do Harlem ave i 39-iej ulicy, a potem pół bloku na zachód.

Prosimy uważać na drogowskaz. Kto wieć chce wesoło na świeżym powietrzu spędzić dzień 19go lipca, ten niech to uczyni razem z nami. Wstępowo wolny. Początek o godzinie 12-iej w południe. — Fr. Chowaniec, komendant; Franciszka Peczowska, prezeska; Józef Kokoszka, przewodniczący.

Tow. Wisła Grupa 1919 ZNP urzędującego doroczny piknik w niedzielę 12 lipca o 11ej przed poł. w Dan Ryan Woods, na nowej platformie na wzngrzu przy 86tej i Western ave. Na ten piknik Komitet oraz Zarząd zapraszają wszystkich członków wraz z rodzinami, jak również sympatyków i przyjaciół. Komitet ze swej strony dołoży wszelkich starań, by wszyscy, którzy wezmą udział, zabawili się wśród swoich i spędzili przyjemnie na świeżym powietrzu ten dzień.

Dojazd autobusami po Western ave. lub samochodami, które można parkować na dole, albo na wzngrzu.

Z Parafii Św. Jana Bożego

Karnawał przy parafii św. Jana Bożego w tym roku odbywać się będzie od 5-go do 25-go sierpnia, na gruntach parafialnych przy ulicach 51-szej i Elizabeth.

Parafianie już otrzymali książeczki z bilecikami. Premie, jakie rozdane będą podczas karnawału mają wartość \$8,000. Są w tym 3 automobile — jeden marki "Lark", 4 dr. Sedan, drugi marki Chevrolet, 2 dr. Sedan, a trzeci "Chevrolet" Station Wagon. Poza to będzie wydany aparat telewizyjny kolorowy marki RCA i \$600.00 w Bondach Rządowych.

Przygotowania do Karnawału są już w toku, a wszyscy ochotnicy do współpracy podczas tej imprezy parafialnej zjedzą się w środę, 15-go lipca, o godzinie 7:30 do sali parafialnej, aby przyjąć na siebie wyszczególnioną pracę.

Przedstawiciele wszelkich towarzystw i klubów przy parafii już przystąpili do obecności na tym posiedzeniu, jak n. p. Klub Matek, Klub Św. Teresy, Klub "Good-

fellowship", Klub Ojców "Skautów", Dziewice Różańcowe i dzieci szkolne. Prawdopodobnie inne towarzystwa jeszcze przyłączają się do tej imprezy.

Po posiedzeniu podana będzie przekąska i będzie też muzyka do tańca.

Parafianie są zadowoleni, że dzieci ich uczęszczają do szkoły nowej, wygodnej i wolnej od jałgiekolwiek niebezpieczeństwa, szczególnie ognia.

Szkola jest całkiem nowa, do której ponad 1,000 dzieci uczęszcza.

Ażby było możliwe udoskonalenie i upiększenie wszystkich budynków parafialnych, ks. proboszcz Płat Henryk Jagodziński zachęca wszystkich parafian do współpracy przy karnawale oraz zaprasza wszystkich z różnych stron miasta do poparcia tej dorocznej imprezy parafii św. Jana Bożego. — Ks. Wikary przy Parafii.

Darmo Podarki Dla Oszczędzających!

\$50 ZAOSZCZĘDZONYCH

Zarabiać dla Was ten gwarantowany Imperial Mark XII Aparat Fotograficzny i Flesh Przyrząd.

Lub możecie wybrać ten komplet przyborów pierwszej pomocy. Idealny w domu lub w aucie.

Oszczędzicie \$100 a otrzymacie ten piękny 12 sztukowy komplet Miedzianego Barwonego Naczynia do Piekarnika Anchor-Hocking. Wszystkie sztuki widoczne na zdjęciu z lewej strony.

Town of Lake — Bridgeport — Brighton Park BUSINESS DIRECTORY

Kupujcie w Składach, które się Ogłaszają w Dzienniku Związkowym

INVESTMENTS

PŁACIMY DYWIDENDY 4% Od Wszystkich Oszczędności OSZCZĘDZAJCIE w Największej Polskiej Spółce w Town of Lake

Dywidendy są płatne 28go Grudnia i 28go Czerwca.

SUPREME SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

IG. SCIGALSKI, Prezes P. P. KEZON, Urzędnik Wykon.

1751-1755 WEST 47th STREET Yards 7-3895

Zasoby Przeszło \$26,000,000.00

NA KONTACH INWESTYCYJNYCH 4%

Pieniądze Oszczędzane Do 15-go Zarabiają Od 1-go

Dywidendy Płatne 31go Stycznia i Lipca

Otwórzcie Teraz Wasze Konto Oszczędnościowe

CRANE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

2555 W. 47-ma UL (47ma i Rockwell) Lafayette 3-1083

Otwarte w Poniedziałki i Czwartki do 8 Wioszerem, W Soboty do 13 w Południe, Zamknięte w Środy, We Wtorki i Piątki do 8 po Połud.

FUNERAL DIRECTORS

PATKA Funeral Home
 Zakład Dla Pogrzebów Air Conditioned
 JAN H. PATKA, Dyrektor
 1256-58 West 51st Street
 Tel. Boulevard 8-5257

OTTO V. STRANSKY, Sr. OTTO V. STRANSKY, Jr.
 STRANSKY FUNERAL CHAPELS
 Wielkie Powietrze Ochładzane Kaplice

"The Original Stransky Establishment"
 6112 S. WESTERN AVE.
 Prospect 4-4759

OSZCZĘDZAJCIE W SPÓŁCE LOOMIS KTÓRA WYPŁACA WYSOKIE DYWIDENDY

Dywidendy w dotychczasowej wysokości, wypłacamy co roku 1 Kwietnia i 1 Października Wasze Konta Są Zabezpieczone Do Sumy \$10,000.00

PŁACIMY NA WSZYSTKICH OSZCZĘDNOŚCIACH 4%

LOOMIS SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

1359 WEST 51ST STREET CHICAGO 9, ILLINOIS Telefony: Yards 7-8700

KONTRAKTOR PLUMBIARSKI I OGRZEWANIA NAPRAWY I PRZERÓBKI FRANK J. LASSA

4517 ARCHER AVENUE

Telefon Biura: Lafayette 3-5811 — Res.: Portsmouth 7-5046

40 lat w interesie, Kontraktor plumbarcki i urzędnik do ogrzewania, naprawy i remodulowania. Łazienki, Zlewki kuchenne i szafki. Gazowe "space" i ścisłe ogrzewacze, bolidery itd.

MÓWIAMO PO POLSKU MOŻNA NABYC NA LĄTWE SPŁATY

Dbajcie O Swój Wzrok!

(Ma On Służyć Wam Na Całe Życie)

Poddajcie Go Teraz Badaniu u

Dr. Tadeusza Zaręby

Ważnego Sądziadkiego Optometrysty

Jego wieloletnie doświadczenie i jego znakomite wyposażenie—najnowsze naukowe odkrycia na tym polu—i wielka rozmałość polecających operacji...pomaga w lepszej WIDZIEĆ, a także lepiej WYGLĄDĄĆ.

4214 Archer Ave. CL 4-6800

DR. ZAREBA

8 BARWNYCH SZKLANEK Z POLSKIMI TAŃCAMI

Przy załączeniu CZTERECH KUPONÓW kolejnych z Sobotniego wydania DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

OSIEM TAŃCÓW—OSIEM SZKLANEK Tylko \$1.50

UWAGA:—Przy załączeniu pieniędzy należy przelać dodatkowo na opłatę przesyłki pocztowej.

Dla STANÓW ILLINOIS I INDIANA—25c
 Dla WSZYSTKICH INNYCH STANÓW—50c

Kupon No. 371

Na osiem SZKLANEK z kolorowymi polskimi tańcami narodowymi.

Kupon niniejszy należy wraz z następnymi kolejnymi kuponami jakie ukazą się w następnym wydaniu z sumą \$1.50 plus 25c lub 50c (odpowiednio do lokacji) na opłatę pocztową przelać pocztą z gotówką, czekiem czy też przekazem pocztowym, lub drzynie osobiście.

IMIE I NAZWISKO

ULICA

MIASTO.....**ZONE**.....**STAN**.....

(Prosimy o wyraźne pisanie adresu drukowanymi literami)

★ ★ Sports — P. N. A. Youth Section — Social ★ ★

Kolski PNA Boosters Face Elmhurst In Greater Midwest Semipro Sunday

Southpaw Bob Jarchow And Righthander Marty Saban Reay For Mound Duty For Kolski Nine

Sporting a 4-1 Greater Midwest Semipro Baseball league record in the Traveling Division of said loop, the Edwin T. Kolski PNA Boosters will resume action tomorrow afternoon at Elmhurst (Ill.) 1 o'clock, where they will face the local nine.

Idle over the July 4 weekend following their comparatively easy triumph over Joliet (Ill.) on June 23, the Tommy Hoffman managed Kolski Boosters will be seeking a possible berth in the impending State Semipro Baseball Tournament in Elgin (Ill.) later this month.

Should the Kolski squad prevail over Elmhurst and Cole Lenzi subdue the Roseland Chiefs on the Cole Lenzi field, tomorrow, a triple deadlock for first place in the Traveling Division will develop involving the Kolski, Cole Lenzi and Roseland teams—thereby necessitating a playoff to determine which one of the above squads will compete in the Elgin tourney.

Either Bob Jarchow, a left-hander, or Marty Saban, a right-hander, will be available for mound duty for the Kolskis, with Bruno Fabris, powerful portlander, ready to step in should the occasion demand.

Don Wildner, who has caught

and hit impressively in his first year in Kolski regalia, will work behind the bat.

Others in the starting lineup for Kolski will be: Willie Kozlowski, Ed Rzendzian, Gene Mozdierz, Gene Lewandowski, Bruno Fabris, Ed (Sluggo) Kozlowski and either Ted Hoffman or Tommy Hoffman.

PITCHERS MAIN HOPE OF KOLSKIS

Top-notch pitching holds the key to any successes the Kolski combine may achieve during the balance of the league season — and in any subsequent playoffs.

In the only league loss suffered to date — at the hands of the La Grange (Ill.) Giants, 5 to 3, on June 21, at LaGrange, the Kolskis were vanquished as a result of their fielding ineptitude which presented the Giants 4 earned runs.

The Kolski crew rebounded on June 28 to win in handy style over Joliet, thanks to the great hurrying of Fabris and the clutch hitting of the entire starting Kolski ensemble — Fabris, Kozlowski, Rzendzian, Wildner, Lewandowski, Mozdierz, Tom and Ted Hoffman and Zajac.

Face Wins 14th In Row; Dodgers Drop Braves To Third

Elroy Face is still flyin' high — and Willie Mays is flyin' low again.

Take those facts and toss in a brilliant 11-inning relief performance by Los Angeles' Roger Craig and you have the big reasons teams in the National League first division feel like college kids in a telephone booth.

San Francisco is the new "top dog" with a 47-35 record followed by Los Angeles a half game "down", Milwaukee third one full game behind and Pittsburgh fourth only 3 1/2 games from the leader.

The latest shuffle occurred Thursday night when the Giants spoiled Fred Hutchinson's debut with a 3-2 victory over the Cincinnati Reds and the Dodgers knocked the Braves from first to place with a 4-3 win in 13 innings. The Pirates, coming from behind for the 27th time this season, edged out the Chicago Cubs, 4-3, in 10 innings.

The Chicago White Sox moved to within a game of first place in the American League when they defeated the front-running Cleveland Indians, 4-3, and the Boston Red Sox walloped the New York Yankees, 14-3, to drop the world champions back into fourth place. There also were three two-night doubleheaders — St. Louis downing Philadelphia, 6-2, after an 11-0 defeat, in the National League, and Baltimore beating Washington, 8-0 and 5-0, and Kansas City defeating Detroit, 5-0 and 4-0, in the American League.

FACE TIES CLUB MARK Face, Pittsburgh's sensational relief ace, tied a 49-year old club record when he received credit for his 13th straight victory of the season. The 155-pound right-hander, near goot of Tuesday's All-Star game, yielded a score-tie single to Sam Taylor in the Cubs' ninth but became the winner when pinch-hitter Harry Bright singled home the decisive run in the 10th.

Face's 13-game winning streak is six short of the N.L. and Major League mark set by Rube Marquard in 1912 and his two-year string of 18 straight victories also is six shy of the mark set by Carl Hubbell in 1936-37.

Mays, hero of the All-Star game, opened the ninth inning of a 2-2 tie game with a single and then took off like a guy on a motorcycle. San Francisco's "Golden Boy" promptly stole second on relief pitcher Tom Acker of the Reds and then scored on Daryl Spencer's infield hit. Willie Kirkland homered and Sam Jones picked up his 15th win for the Giants while Frank Thomas homered and Acker suffered his second defeat for Cincinnati.

Wally Moon doubled and Rip Repulski singled to give the Dodgers the run that tagged Milwaukee's Warren Spahn with his ninth loss and dumped the Braves into third place.

Lodge 1820 PNA Picnic July 12

The popular Star of Freedom Society (Group 1820 PNA) will hold its Annual Picnic on Sunday, July 12th, in Caldwell Woods (platform 15) at the same spot and site of all previous picnics, commencing at 12:00 noon.

Ampol Aires Present Outdoor Moonlight Extravaganza July 17

The celebrated Ampol Aires musical combine will present an Outdoor Moonlight Extravaganza on Friday night, July 17, at Polonia Grove, 4604 S. Archer Ave., starting at 8:30 o'clock.

This talented group of radio and recording musicians, noted for their superb rendition of the finest in dance music, including Polkas, has prepared a scintillating program of entertainment.

The Sportrait

Pittsburgh, Pa. (UPI) — One wondrous wallop had wondrous Willie Mays smiling again today.

The "Say Hey" kid of the San Francisco Giants hasn't been smiling much of late. Not much, actually, during the past four seasons.

They were all fabulous years for him until the end of 1956. First there was the glory of breaking into the majors. Then there was the joy of working with a man named Leo Durocher who bossed him, coddled him and brought out all the qualities which made Willie a star in the Big League heavens.

Then it all fell apart for Willie. Durocher left him and Bill Rigney, who took over as manager, announced that there would be "no favorites." He named no one. But it was a barbed remark aimed at Willie, the kid with a man's body and the talents of a baseball immortal.

On top of it, the Giants moved from the friendly old Polo Grounds on the edge of worshipping Harlem and wound up 3,000 miles away in San Francisco where Willie was treated frostily in several attempts to purchase a new home.

Before the Giants moved, Willie had won most valuable honors in 1954. It was a frenzied, fabulous year in which every day was Sunday with chicken gravy. He batted a league-leading .345 and the following season won home run left and Willie had a bad year.

Intercollegiate Council News

By RITA KAY Birthdays greetings are extended to Ed Cudecki, who celebrates on the 12th of July; Art Patko on the 13th; Dagmar Bankowski on the 14th; Celia Brzycki Pelletier on the 15th, and to Gen Wenc Kobelynski on July 15th.

Many happy returns on their respective days.

ANNIVERSARIES

Congratulations to Mr. and Mrs. Ross Pelletier and Mr. and Mrs. Bill Odachowski on their 4th Wedding Anniversaries.

ENGAGED

Cupid finally put his arrow thru two hearts last week-end, those of Mary Ann Sepanski and Chester Baranski. Also wearing an engagement ring is our secretary, Pat Lachman.

VACATIONING

Arlene Gregory spent her vacation in Michigan.

Crystal Babel is traveling around the world on her vacation and her last card was from Tokyo, Japan. She missed seeing Len Stefanowski who has been working there for the past few weeks. Len has been home since last week and is awaiting new orders.

NOTES

Dr. and Mrs. Conrad Mazesi (she's the former Diane Czelusniak) will make their home in Chicago come August.

The Chicago Intercollegiate Council will present its picnic July 26 at the Sand Dunes. More information will be given later.

Lolita Kostanski has been working at the International Trade Fair and was working when the Queen of England visited it.

Plans are in the making for a get-together at Grant Park for a Concert, a Shrimp Fry, a Golfing Party and a Theater Party.

District 12 PNA Huck Contest Winners And Guests



Winners in the 8th annual District 12 PNA (Sports Committee) Huck Finn Costume Contest and Fishing Rodeo, staged June 28 (1959) at Sherman Park (Chicago), and guests District 12 PNA officials are pictured in the above pic.

Front row of top picture shows winners of prizes, namely, Richard Zielinski, Ronald Nowicki, Ronald Samuel, Paul Janik, Michal Janik, Frank and Mary Wonderek, John Matysiak, David Rouba, Stanley Donowicki and Bill Wilkinson.

In back row can be seen Chairman Stanley Jozefiak of the District 12 PNA Sports Committee and other persons who assisted in the preparation and service of frankfurters on buns, milk and soda to the contestants in the Sherman Park Fieldhouse.

They are (left to right): Carrie

Bud, Treasurer of Lodge 2727 PNA; Polish Daily Zgoda Sports Editor Joseph R. Kowal; Frank Prochot, President of Council 39 PNA; Irene Skarynski, Stasia Michalak and Francine Prochot (daughter of Mr. Frank and Mrs. Julie Prochot); Stanley Jozefiak; Julie Prochot; Ed McCabe, Supervisor of Sherman Park; Emily and Sophie Czernek; PNA Director Henry Spindor and Lodge 985 PNA proxy Felix Drabek; Adele Clark, and District 12 PNA Commissioner Frank Jendryaszek.

The Huck Finn Costume Contest and Fishing Rodeo was sponsored by the District 12 PNA Sports Committee and with the sanction of the PNA Sports-Youth Department, which is headed by PNA Vice-President Stephen F. Lisowski.

44 Athletes Open Chicago Cardinals Workouts Tuesday At Lake Forest

Chicago, Ill.—The "It's later than you think" department gets a bit of a nudge this week from the Chicago Cardinals who will roll out the welcome mat for 44 athletes Tuesday (July 14) at their Lake Forest (Ill.) College training camp.

Managing Director Walter Wolfner announced that 20 draftees, 13 free agents, 3 players acquired in trades and 9 veterans will be among the 43 reporting to Head Coach Frank Iy and Assistants Chuck Drulis, Wally Lamm, Ray Prochaska, Walt Schlinkman and Talent Scout John Breen.

The eight veterans reporting with the rookies include tackle Wayne Book and Ronnie Butkus and halfback Frank Bernardi, who were out the entire 1958 season due to leg injuries. Butkus, signed as a Free Agent last year, actually is a rookie. Other vets are two men returning from service-guard John Dittrich of Wisconsin and quarterback John Roach of S.M.U., both with the Cards in 1956 and quarterbacks M. C. Reynolds and King Hill of last year's club. King was practically out the entire '58 season because of a groin injury.

Rookies, who were obtained in the Ollie Matson deal with the Los Angeles Rams, are halfback Don Brown of U. of Houston, fullback Larry Hickman of Baylor and end John Tracey of Texas A & M, the Rams 2nd, 3rd and 4th draft choices.

JOIN ALL-STARS

Brown and Hickman, along with Cardinals draftees Billy Stacy, Mississippi State quarterback (1st choice); tackle Mac Lewis of Iowa (6th) and Ken Beck of Texas A & M (4th) and end Maurice Schleicher of Penn State (5th), all six of whom report Tuesday, will leave the Cards July 21st to join the College All-Stars for their game August 14th against the Baltimore Colts.

Among the outstanding offensive players reporting Tuesday will be a pair of ends drafted as futures—Huey Husser of Southeastern Louisiana (1957), just discharged from service, and Sonny Randle of U. of Virginia (58 choice). Randle last year was second in the nation in passes caught with 47 catches for 642 yards and 5 TD's, and led the nation in kickoff returns with 21 for 506 yards.

Player physical examinations will be done by Dr. Ralph C. O'Halloran and a light workout will be held Wednesday a.m., with "Picture Day" set for 1 p.m. Photographers—newspaper and News Reels, will take over immediately after lunch.

CITIZENS WITNESS IS WORRIED

The terror experienced by a citizen who is scheduled to testify in a criminal case will be depicted in "Material Witness," the SA 7 episode for Tuesday, July 21 — (WNBQ-Channel 5, 9:30 p. m. CDT) (black and white only).

Lloyd Nolan as Treasury Agent Phil Conroy has a job of keeping his witness willing to testify to bring a criminal to justice.

Stan Musial Sees Batting Upsurge

Pittsburgh, Pa.—(UPI)—Stan (The Man) Musial is starting to "come around again" and he promises to be back for more All-Star games.

The 38-year-old Cardinals' slugger appeared in his 15th All-Star classic here Tuesday and although he popped out to first base as a pinch-hitter, he was one of the most elated men in the bustling National League clubhouse.

"My hitting finally has started coming around," he said with obvious satisfaction. "I had a little trouble getting untracked there at the start of the year but I think my troubles are over—at least, it certainly looks like they are."

With the clubs ready to swing into the second half of the season, Musial is batting .270. For anyone else that would be an acceptable figure, but in Stan's case it's roughly 60 points lower than his customary pace.

But the important thing is that his average has been increasing steadily of late.

"How low was your average actually this season?" Musial was asked.

Stan took a swig of soda pop, grinned and replied, "let's not even talk about it."

For those who insist, however, let it be recorded that Musial collected only one hit in his first 16 at bats this season for a sickly .067 mark.

After participating in 15 All-Star games, someone might get the idea Musial is a bit tired of the routine and would gladly look for an "out" in future contests.

"Not on your life," he said. "I think these All-Star games are the greatest things going and honestly, they couldn't pick me in enough of them. I'll tell you this much—I'm not figuring that this will be my last one. I'm looking forward to playing in some more of them."

Musial was not picked by his fellow ball players for Tuesday's game. He was selected by manager Fred Haney as the 25th man on the squad and there was a lot of talk that Haney chose him simply for the sake of "Auld Lang Syne."

"I wouldn't know about that," said the Cardinal great who is a cinch to be elected to Baseball's Hall of Fame when he's through, "all I can say is that I'm tickled to death to be a part of it."

The way his hitting is starting to come around, he's in line to be in several more.

Ald. M. W. Bieszczat Day July 19th At Marvel Inn Grove

The 26th Ward Regular Democratic Organization is sponsoring "Ald. Mathew W. Bieszczat Day" on Sunday, July 19, at the Marvel Inn Grove, 6873 Milwaukee Ave., starting at 10 a.m.

Admission to the grove is free. The finest in dance music will be supplied by Li'l Wally and his Lucky Harmony Boys orchestra.

Many attractions have been planned for the day, including entertainment, prizes, refreshments, tasty food, etc.

Our readers are invited to join in the festivities on July 19, at Marvel Inn Grove to pay tribute to the popular Alderman of the 26th Ward.

POPULAR LOSERS

Buffalo, N. Y. — (UPI) — The Buffalo Bisons, despite a seventh place finish, led the International League in attendance last year with 286,480 customers.

Chicago P. N. A. Society Golf Meet July 15

Chicago (Lodge 1450 PNA) Society's annual Golf Tournament, open to members of Lodge 1450 PNA and to other PNA members, will be staged on Wednesday, July 15, at the Midwest Country Club, 35th St. and Cass Ave., Hinsdale, Illinois.

Competition will consist of 18 holes of play with the top 4 performers slated to clash in a playoff for the 1959 championship.

Tickets for both the golf tourney and the dinner to follow are now on sale, and can be purchased from members and officials of the Chicago PNA Society, or at the Chicago PNA Society headquarters, 2222 N. Kedzie Blvd., Chicago, according to Stanley Prosniewski.

Beautiful trophies offered by the PNA Sports-Youth Department, whose chairman is PNA Vice-President Stephen F. Lisowski, and other donated by the Chicago PNA Society, will be distributed to the winners and runners-up—in addition to many valuable merchandise prizes.

Golfing starts at 9 a.m., with dinner scheduled to be served at 7 p.m.

Ukrainian Singers On WBKB's ABC-TV "Polka-Go-Round"

The St. Nicholas Church Choir from the St. Nicholas Ukrainian Catholic Church, Chicago, under the direction of Dimitro Evanhoe, will be the special guests on WBKB's "Polka-Go-Round," on Monday, July 13, (6:30-7:30 p.m.)

This group sings for the Divine Liturgy, each Sunday, but also sings folk songs of the Ukraine from which their songs on the appearance of "Polka-Go-Round" will be taken. The first selection will be a medley of songs from "Bandiera," composed by Dawidowsky, while the second selection of tunes gives an insight into the romantic spirit of the people and their love for the Dniپر.

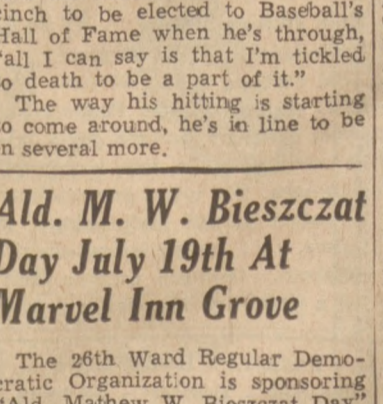
In addition to Bob Lewandowski, regular "Polka-Go-Round" cast members include vocalist Carolyn DeZurik, Lou Prohut and his Polka Rounders musical group, Stubby and the Buccaners portraying the Singing Waiters and the lively Chaine Dancers.

The rundown of musical numbers for the July 13 telecast are as follows:

- 1. "How About A Little Polka"—Band Vocal
2. "Jodel Cha Cha"—Carolyn DeZurik
3. "Dizzy Fingers"—Lou Prohut
4. "Acapulco Polka"—Band Vocal
5. "Ukrainian Picnic"—Ukrainian Singers and Chaine Dancers
6. "Pennsylvania Polka"—Singing Waiters
7. "Clarinet Polka"—Jack Cordaro and Lenny Druss
8. "Wine, Women and Song"—Band Vocal
9. "Two Clarinets Polka"—Chaine Dancers
10. "Charley Was A Boxer"—Band Vocal
11. "Sweetheart Waltz"—Rusty Gill
12. "Biely Mazur"—Chaine Dancers
13. "Laughing Polka"—Band Vocal
14. "Ukrainian Guest Singers"—Audience Dance
15. "Vieni, Vieni"—Bob Lewandowski
16. "Angry"—Jimmy James and Jimmy Hutchinson
17. "Unita Polka"—Audience Dance
18. "My Best To You"—Singing Waiters
19. "I Don't Want You Anymore"—Band Vocal

WBKB's "Polka-Go-Round" is produced and directed by George Paul with choreography by Felix Sadoski.

By Mel Graff Registered U. S. Patent Office



Target opens fire on the two troopers... TAKE COVER! Later... at Berry's Ferry Hospital... MR. CORRIGAN, THERE'S A HIGHWAY PATROL OFFICER TO SEE YOU! THANKS, NURSE! I'LL BE RIGHT OUT! THEY FOUND TARGET AT LAUREL LAKE! HE SHOT TWO STAT TROOPERS AND GOT AWAY! THEY THINK HE'S STILL IN THE AREA! TAKE ME TO THE AIRPORT! I WANT TO GET THERE AS QUICKLY AS POSSIBLE!

'Best Short-Order Cook I've Ever Had'



To The Adult P. N. A. Youth Committees . . .

Summer time is for the children! The various PNA Youth Committees, whether on a Lodge or Council level, usually do, and wisely so, take the children on picnics, hikes, swimming—and indulge in various sports activities such as baseball, basketball, softball, volleyball, tennis, etc.

Yet it is very important during this period of time when the children are not in school to keep them brushed up on their school learning, so to speak. And this can be done very aptly by visits to museums, historical sites with prepared in advance discourses on the subjects of interest which are to be visited.

This can be done directly or indirectly. Museums usually can provide competent guides who can do a very able job of lecturing during the tour. On the other hand, some member of the Adult PNA Youth Committee may do the job with the aid of advance research work. Thus, some member have an occasion to study up on the biography of some historical person, for example: "Why was General Casimir Pulaski listed as a Colonel in the great Memorial Arch founded by the Commonwealth of Pennsylvania in Valley Forge?" And: "How eventually he became a General of the American Continental Army?"

ASSIGN TASKS TO JUVENILE MEMBERS

It is also wise to assign tasks of this kind to the Juvenile members of the PNA Youth Circle and let them give a short discourse to the other members of the PNA Youth Circle during a visit to a historical site. But such assignments should not be made difficult, long or tedious. Furthermore, a good Youth leader on the Adult Committee should be observant and note which child would have an aptitude towards such an assignment.

Summers are not to be underestimated as opportunities for nature studies, wild birds, small animals, their descriptions, characteristics, etc. These are ideal studies during hikes and children love such adventures in nature.

Sports should be encouraged to develop young bodies. Badminton is catching on and equipment may be procured at reasonable cost. The PNA encourages you to take full advantage of the PNA Youth programs, directions and aid which is offered to you for the asking.

23 PER CENT INCREASE IN PNA SPORTS-YOUTH UNITS

We are happy to note a 23 per cent increase in PNA Sports-Youth units. We are pleased that so many have taken advantage of the PNA Youth Courses on a PNA District level under the sponsorship and direction of the PNA Sports-Youth Commission.

We have had a successful youth action in spite of many obstacles. It made us happy to overcome them. We trust that the rank and file will recognize that whenever and wherever necessary, orderly procedures have been instituted and that everyone is being treated with equal fairness.

Let us all pull together and let us all concentrate on constructive and worthwhile endeavors—and let us avoid vicious, impeding activities which tend to destroy good service to the PNA.

STEPHEN F. LISOWSKI Vice-President, PNA Chairman, PNA Sports-Youth Comm.

Carpentier Takes On Bob Williams Seeks Bob Corby Today On CBS-TV Mat Show 4th Feature Win At Raceway Tonight

Two winners on last week's CBS wrestling show come back Saturday in the 3 p.m. card of four matches.

Edouard Carpentier, the French bruiser, who has captured Chicago's imagination, takes on Bob Corby in hopes of winning his third straight. Carpentier, considered the world champion in most circles of the mat world, proved his ability as a master craftsman last week. He is the hero type and proves that good always conquers evil.

Karl Krauser, a comparative newcomer to the U.S. mat world, came here from Belgium to work his way through college. He goes after his second straight and is also living proof of clean living and sportsmanship, as well as an ability to break any hold his opponent can muster.

Williams has scored wins consistently in the past two months at the track and has brushed past both Van Allen, Justice, and Pronger, Blue Island, to take 2nd spot in the driver standings. Until this season Pronger and Van Allen have had things pretty much their own way.

Williams has won four trophy dashes, three features and two heat races since the season opened last April. And, in the important battle for points, he rarely finishes further back than third.

! JAGUAR in BOLIVIA, SA.!

For the Greatest Hunt of your Life — Come with us to Bolivia, where the 300 pound Jaguar — Largest Cat in the Americas — is King! Incomparable Virgin Game Paradise never before hunted by an organized outfitter! Book your unforgettable hunt with the world famous Lee Brothers.

Season: August through November LION HUNTS YEAR ROUND BEAR HUNTS IN FALL E. E. LEE & BROTHERS 3904 N. Vine Avenue Tucson, Arizona Dept. "P" Also Hunts for Mountain Lion, Bear, Mexico Jaguar

P.M. SPORTS, INC. FIBERGLASS OR ALUMINUM BOATS & EQUIPMENT Distributors for Crosby Boats Evinrude Motors—Gator Trailers, trades possible. Open Sun. 12 noon to 5 P.M. 8200 CALUMET MUNSTER, IND. Temple 6-5017

Sports - P.N.A. Youth Section - Social

California News And Views

By EDWARD E. RONK.
15003 Greenleaf Street
Sherman Oaks, Calif.

Los Angeles, Calif. — Adam Stefanowski, veteran PNA member and secretary of the Polish Library Association, Lodge 700 PNA here — contributed \$5.00 to the B. Czarnecka Memorial Student Aid Fund of District 16 PNA. "I have always supported education and gladly do so now with my contribution" states Mr. Stefanowski.

POLA NEGRI PLANS MEMOIRS
Hollywood, Calif. — Reports have it that celebrity of yesterday's stage and screen, Pola Negri, is preparing memoirs for early publication this year.

ALLIANCE ALUMNUS REPRESENTATIVE
Utica, N. Y. — Joseph C. Cuzak of this city is construction representative of the Maritime Administration. He is an Alliance College alumnus.

TED STUKA COMPLETES TOUR
North Hollywood, Calif.—Ted Stuka, Pol-Am tenor who has been impressing audiences throughout the United States and Europe with his excellent voice, recently completed a 12-week tour of high schools covering 38 states.

Stuka stated that he prefers high school audiences as they are more responsive. Stuka sings a program of musical comedy and folk songs, asking students to join in on some of the familiar ones.

First prize winner in the 1957 Chicago Tribune Festival of Music, Stuka studied with members of the La Scala Opera Company in Italy, as well as American teachers.

His accompanist is his father-in-law, Charles Moor, who spent three years in a Russian concentration camp. Stuka, who recently became a father of an 8 pound girl, resides with his charming wife, Betty Moor, an accomplished violinist, at 6646 Alceve Avenue, North Hollywood, Calif.

P.U.C. SWIM PARTY
Los Angeles, Calif.—Dr. Thomas M. Potasz, president of the Polish University Club of L. A., announced that the Club will hold its annual swimming party at the residence of Dr. & Mrs. Edward E. Ronk in Sherman Oaks in July.

PNA COMMISSIONERS JOIN IN STUDENT AID PROJECT
Los Angeles, Calif.—PNA Commissioner John Sliva of Aberdeen, Wash., contributed \$1.00 to the B. Czarnecka Memorial Student Aid Fund of District 16 PNA. This is his second recent contribution.

Commissioner Louise Kobylak of Van Nuys, Calif., aided the Fund by contributing \$5.00.

ALLIANCE COLLEGE NEWS (BY ROBERT OBOJSKI)
Cambridge Springs, Pa.—Alliance College's commencement on Sunday, May 31st, was not only a great day for the 31 graduates of the College and Technical Institute, but it also was a banner day for the school financially.

Dr. Arthur P. Coleman, who is beginning his tenth year at the helm of the Cambridge Springs, Pa., institution, announced that nearly \$3000 was recently contributed by alumni and friends of the College.

Alliance College is contributing its drive to build up its Alumni Association and is urging graduates to join the organization. Letters inquiry can be addressed to Thaddeus F. Haluch, Secretary-Treasurer, Alliance Alumni Association, Cambridge Springs, Penna.

One of the most distinguished visitors at the graduation ceremonies was Frank Jarecki, who made world headlines in 1953 when he flew Russian MIG-15 from Poland to Denmark and then turned the plane over to the Free World forces, Jarecki, himself a former student at Alliance College, is now general manager of the Oil City Machine and Tool Co. in Reno, Penna.

JOHN PASEK TO TOUR EUROPE
Santa Monica, Calif.—John Pasek, 333 11th St., here, professor of music in the Santa Monica City College, is leaving for a two-month tour of Poland and other European countries.

Mr. Pasek is a member of the Polish University Club of L. A., and is seeking a doctorate in Music Education.

Mr. & Mrs. Louis Niez of Van Nuys, Calif., prominent in L. A. Polonia, are leaving for a two-

able organization of women which did much for Poland and still is sending parcels to Poland, has contributed \$10.00 to the B. Czarnecka Memorial Student Aid Fund of District 16 PNA.

The Club meets at the Polish Auditorium, 4434 Greshaw Blvd., L. A.

CONGRATULATIONS TO FELLOW CORRESPONDENT
Sherman Oaks, Calif. — Our column sincerely congratulated Joseph Trzozinski, recording secretary and organizer for the M. Kopernik Society, Lodge 3064 here, on the occasion of the presentation to him of a Diploma of Merit by the Polish Singers Alliance of America for his services to the Alliance and the American and Polish causes for the past 50 years.

Mr. Trzozinski, in addition to his many and varied activities, is the Phoenix, Arizona, Polish correspondent for the "Związkowy".

SO. CALIFORNIA STUDENTS MAY ATTEND ALLIANCE
Los Angeles, Calif.—There is a possibility that two Southern California students may attend Alliance College, Cambridge Springs, Pa., this year.

VERY NICE PRECEDENT
San Francisco, Calif.—Dalegor Sucheki, a prominent Young Republican and president of the local PNA Council 4 (at 24 he is the youngest PNA Council president in the country) who, realizing that a knowledge of the Polish language is a definite asset and who himself does not speak the language fluently, was chiefly instrumental in organizing the Council's Polish Language School which will offer Polish and Polish History this Fall.

JOSEPH OJCZYMEK DIES
Los Angeles, Calif.—Joseph Ojczyk, long-time financial secretary of the New Life (Nowe Zycie) Society, Lodge 2644 PNA here—who died at the meeting of the society at the Polonia Hall, 1312 West Third Street, L.A., recently, was buried at the Calvary cemetery following requiem services at the Lady of the Bright Mount Polish R. C. Church in Los Angeles.

AN ARDENT STUDENT FUND SUPPORTER
Seattle, Wash.—Antoni Lidzbarski, president of the Polish American Congress, Washington Division, and a prominent member of the Seattle, Wash. PNA lodge, is an ardent supporter of the B. Czarnecka Memorial Student Aid Fund of District 16 PNA.

POLONIA HALL AVAILABLE
Los Angeles, Calif.—The spacious and modern Polonia Hall, 1312 West Third Street, L.A., is now available for socials, dances and other events. For further details call I. Brudzinski, the president, at MA 3-6605.

MRS. M. MROZ IN HOSPITAL
Sherman Oaks, Calif.—Mary Mroz, member of the Polish Library Association, Lodge 700 PNA, and president of the Queen Hedwig Society, Lodge 752 PWA of L. A., is hospitalized.

Miss Florence Mary Smeja Weds Walter Sokolowski August 15
Miss Florence Mary Smeja, daughter of Mrs. Lillian Smeja, of 6144 W. Gunnison Ave., will exchange marriage vows with Walter Joseph Sokolowski, on Saturday, August 15, at St. Mary of Angels Polish R. C. church, Cortland St.-Hermitage Ave., at 1:45 p.m.

Reception for members of the family and friends will take place in the evening at Marcin's Hall, 3705 W. Fullerton Ave.

GREAT GAP BETWEEN MAJORS, MINORS
The answer is obvious. There's a great gap between the Major Leagues as we know them and the minor Leagues.

MISS FLORENCE MARY SMEJA WEDS WALTER SOKOLOWSKI
The answer is obvious. There's a great gap between the Major Leagues as we know them and the minor Leagues.

POLISH WOMEN'S CLUB AUGMENTS STUDENT FUND
Los Angeles, Calif.—The Polish Womens Club of L.A., a vener-

able organization of women which did much for Poland and still is sending parcels to Poland, has contributed \$10.00 to the B. Czarnecka Memorial Student Aid Fund of District 16 PNA.

PNA Youth Dancers In Pan American Games Parade Ceremonies Under Direction Of PNA Director Dienes



The widely heralded and talented PNA Youth Dancers, sponsored by the PNA Sports-Youth Department (whose chairman is PNA Vice-President Stephen F. Lisowski), will participate in the Pan American Games colorful parade down Michigan Ave. and in the inaugural ceremonies slated for Soldier Field next month. A special float will enable the PNA dancers to display their finest dance numbers — in authentic Polish costumes.

Third Major League On Very Distant Horizon — Farther Away Than 1961
New York (UPI) — Baseball's brightest brains seemed to agree today with less than the expected number of dissenters that a third Major League is inevitable — but is farther away than the current 1961 target date.

There are, according to those most interested, two major hurdles which must be surmounted at the Lady of the Bright Mount Polish R. C. Church in Los Angeles.

MEASLES INTERFERES WITH ROMANCE
Two completely "unlike" bachelors fall for the same girl—the daughter of the proprietor of a resort hotel—in "All For Mary," the Movie 5 film to be shown Sunday, July 19 (WNBQ-Channel 5, 10:00 p.m. CDT) (color and black and white).

PRETTY GOOD YEARS
St. Louis — (UPI) — Rogers Hornsby, playing with the St. Louis Cardinals, compiled a five-year batting average of .402 from 1921 to 1925.

DELTA MACHINE WORKS
Do it now, as the contest ends August 8. Thank you and God bless you.

ba-Dienes, who serves as vice-chairman of the PNA Sports-Youth Commission, will be in charge of the competent group of PNA Youth Dancers, who are pictured above whirling through their lively rendition of the "Góralski" dance.

Reclaimed for their successful appearances on numerous TV (coast to coast) shows, and on many civic, welfare and other programs throughout Chicago, the PNA Youth Dancers are certain to score a distinct hit in the

parade and at the ceremonies which will open the 1959 Pan American Games in Soldier Field. They will do much toward enhancing and propagating Polish culture before tens of thousands of onlookers.

Director Dienes is popular in PNA and in other Polish-American circles. Her untiring efforts in behalf of the PNA — charitable, sports and social — have enriched and brought great prestige to the largest Fraternal Society of American-born Polish descent, the PNA.

Frank W. Chesrow, president of the Metropolitan Sanitary District will be questioned on the Lake Diversion issue on "Frankly Speaking" at 2:15 p.m. Sunday, July 12, on WBBM-TV, Channel 2.

Questioning Chesrow on the U.S. Supreme Court's recent decision to re-examine the 1930 decision which allows the city to divert water from Lake Michigan will be CBS newsman Hugh Hill and Prof. Jacob Scher of the Medill School of Journalism at Northwestern University.

The pressing issue of increased lake diversion of water, considered extremely necessary to Chicago, has created heated controversy between local and state officials and officials of at least six other states.

Simply labeling the raked up assemblage Major Leaguers will not turn the trick.

Branch Rickey, a sharp baseball man, brushes off the problems with the assertion that "time takes care of everything."

But it's undoubtedly going to take longer than two years, zf-star-TAOI

There can be no question but what the new teams are going to be inferior, even if the current leagues reduce the number of players on their rosters and on their reserve lists. There are plenty of ball players but there aren't plenty of Big Leaguers.

You don't have to go any farther than such places as Washington, Philadelphia or Kansas City, to name a few "Major League" teams to prove the point. If the players were available, these teams would be stronger. Call them "Pinch Penny" and other miserly adjectives, but even the most avaricious owners know that they can make more money by fielding a winner.

The New York Yankees made the proud boast in the spring that they had young players they were sending to the minors who could make any other Big League team. This is a sad commentary on the talents of some other clubs. And yet now that the Yankees are in trouble and filtering with the second division they haven't brought up any of these phenoms to hypno their standing.

Our congratulations to Flo and Walter on their coming marriage, and best wishes for a long life of health, happiness and success. Ad Multos Annos.

DELTA MACHINE WORKS
Do it now, as the contest ends August 8. Thank you and God bless you.

DELTA MACHINE WORKS
Do it now, as the contest ends August 8. Thank you and God bless you.

STYLED KITCHENS
BY ST. CHARLES
864 Evergreen Plaza
Evergreen Park, Ill.
Quality custom made kitchen
Cabinets and tops
Reasonably priced
All work guaranteed
For free estimates
Call Al Cernokowski
in Chicago call BE 3-3230
in suburbs call GA 4-4450

ACE SWEEPER & APPLIANCE CO.
Authorized Sales-Service - Parts
for
Bee Vac - Eureka - GE - Hoover
Royal - Westinghouse - Universal
We also repair
Kenmore - Electrolux - Kirby
Ask for Fred NE 7-9475
2434 N. CICERO

L-Z HARDWARE
Przybory Plumbiarskie
Elektryczne — Żelastwa
Narzędzia — Przybory Szklane
Robienie Kluczy
Sprzedajemy "Eliott's Pairs"
Otwarte w Niedziele aż do 1-ej
po południu
3300 W. Potomac CA 7-9216

PETER'S CONSTRUCTION
Complete home remodeling
Inside and Outside
All work guaranteed
Licensed—Bonded—Insured
Call after 6 EV 4-4587

SUPAL DRUGS
YOUR RECALL STORE
Prescriptions Compounded promptly
and precisely by experts.
For fast dependable pick-up and
delivery service have your doctor
Call ES 5-2575
Hospital supplies—vitamins—
lady needs
2100 E. 93rd STREET

Joseph J. Wanish Contractor
City wide service
Specializing in masonry
Concrete and carpentry
Licensed - Bonded - Insured
All work guaranteed
2030 W. Coulter FR 6-0770

Western Paint & Wallpaper
Paint—Factory to you!
Save 50%—75%
Name brands featuring ELLIOT
Imported and Domestic Wallpaper
Free estimates with ad
Free delivery
2258 W. Roosevelt 3655 S. Iron
All phone calls CA 6-5377

We Need YOUR HELP
A Catholic pastor in a small country parish has entered the current Catholic Digest subscription contest hoping to win a prize and be able to meet the financial obligations of his parish.

The problems are many with but a few families in an area covering 2,600 square miles. Would you send us a subscription to this wonderful magazine, the Catholic Digest, for yourself, a friend, for a rest home, a hospital, prison or jail, or poor family in my parish—or in your parish?

VITA-ROOTER
WPROWADZA WODE
TAM GDZIE SĄ KORZENIE
Nawadnia i ożywia drzewa, krzewy i rośliny na poziomie korzeni w każdej porze dnia bez uszkodzenia. Na tle wody kontrolowana woda dostaje się do korzeni w odpowiedniej ilości. Chroni przed erozją ziemi, Osusza wodę, Zabezpiecza zdrowy wzrost roślin. Działa sama po przeniknięciu do gruntu. Nawadnia około 100 stop kw. w czasie mniej niż 30 minut. Latwy, niedrogi. Zamówcie Vita-Rooter dzisiaj! — Tylko \$4.95 z opłat poczt. Dept. A. F.

DELTA MACHINE WORKS
P. O. Box 266
Greenwood, Mississippi

Winer Hardware Supply
PAINTS - HARDWARE
Special Winers' Price
Housepaint reg. \$5.95
now only \$4.49 gal.
WITH THIS AD
1101 N. California BR 8-1117

PRZERÓBKİ KUCHEN
Nasza Specjalność
Szażki według wyszczególnienia po
niszych fabrycznych cenach.
Wykonujemy prace dla prywatnych
wnioskicieli i budowniczych.
ZEL BROTHERS
5209 W. 25th St. CICERO, ILL.
OL 5-0156

ZWEIFEL HARDWARE
Over 50 Years Same Location
Complete Line of Hardware and
Industrial Supplies
Featuring JEWEL Outside House
Paint only \$5.89 Gal.
2505 S. Wentworth VI 3-1924

Attention Property Owners!
BLACK DIRT
Gravel - Sand - Fill
Landscaping and Driveways
We Specially
PAWLK BROTHERS
West Chicago 2146-M or
MO 8-9045.

A & H SUPER SERVICE
PHILLIPS "66" SERVICE
834 N. Cicero
Prompt efficient service on
your car by experts specializ-
ing in brake work, tune-ups
& lubrication. For emergency
road service call
ES 9-6551.

DIVISION-HAMLIN
"66" SERVICE
3800 W. Division
Prompt service on your car
by experts specializing in
Automatic Transmission - Lubrica-
tion - Tune-Ups - Brake Work.
For emergency road service call
BE 3-3170.

PRAWDZIWI MIOD
z Afryki, dzikich kwiatów lub z
koniczyny. Galon
\$8.75. Z optacjom pocztą.
LANCASTER COUNTY
DUTCH GOLD APRIARS
910 State St.
Lancaster, Penna., Dept. A. F.

CALIFORNIA-WABANSIA
PHILLIPS "66" SERVICE
EXPERT BRAKE WORK
LUBRICATION — TUNE-UPS
Specializing in motor steam clean-
ing. For emergency road service
call EV 4-4034 or EV 4-9819
1635 N. California.

PEGGY
HEAD FOR THE COOL CORNER!
MANNIE LIKE I CAN SMELL IT FROM HERE!
HAVE A CRAVING FOR SOMETHIN' REALLY VIGORATING!
COME ON CAT, I CAN'T WAIT TO STUFF THIS STACK!
IT'S YUMMY FOR THE TUMMY!
THIS TV PROGRAM IS STRICTLY SQUARE!
WOW! LIKE WHAT A DRAG! LET'S LEAVE QUEEN!
I WONDER WHERE THE LITTLE DARLINGS ACQUIRED THEIR FINE USE OF THE ENGLISH VOCABULARY?
MAN! LIKE I AIN'T TALKING!
WANT YOU TO SEE THE WORK I DID IN YOUR FLOWER BED?
YOU SCARED ME HALF OUT OF MY WITS FOR THAT!
COME INTO THE HOUSE WITH ME!
I WANT YOU TO SEE THE WORK YOU'RE GOING TO DO IN MY KITCHEN!

3% INTEREST ON SAVINGS ACCOUNTS
EFFECTIVE JULY 1, 1959
MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION
Your deposits insured up to \$10,000.00

Parski i Kochański

Zarząd stowarzyszenia lekarzy chicagowskich, Chicago Medical Society, ogłosił nazwiska piętnastu lekarzy, których zamianował na stanowiska prezesów 15tu Jala, jakie stowarzyszenie posiada w rejonie miasta Chicago.

Między innymi znajdujemy na liście tej dwóch lekarzy o polskich nazwiskach.

Są to: Dr. Richard V. Kochański, zamianowany na teren północno-zachodniej strony miasta (Northwest) i Dr. Edmund S. Parski, na teren Englewood.

Jakubowo

Już w ten czwartek, 16 lipca, na gruntych parafialnych św. Jakuba, 5758 W. Fullerton Ave., na rożnik ul. Menard, rozpocznie się doroczna impreza Jakubowa pod egidą Połączonych Zrzeszeń na Jakubowie.

Fiesta potrwa do 3 sierpnia. Komitet przygotował wiele niespodzianek i atrakcji, a ponieważ cały dochód przeznaczony jest na fundusz budowy nowego kościoła, przeto jest godny jak najliczniejszego poparcia całej Polonii.



NA NIEZWYKLE POWAŻNA NUTE — Komik Henry Youngman "wpisuje się" u wiceprezesa E. Johna Sierocinskiego z Second Federal Savings and Loan Association na bezpłatne przeswietlenie klatki piersiowej w ruchomym X-ray ambulanse Instytutu Grucznicy przy 26th St. i Pulaski Rd. Dla każdego, kto skorzystał z odwiedzenia ambulanse, oszczędnościowa instytucja dostarczyła bezpłatnego podarku jako gest służby publicznej. (R.M.)

Wiec Wyborczy Gminy 139 Z. N. P. Odbędzie się We Środę, 15-go Lipca

Gmina 139 ZNP odbędzie swój Wiec Wyborczy w celu wybrania posłów na Sejm 33 w Hartford Conn., w środę, dnia 15 lipca, w sali siedzibowej, 2959 West 40-ta ulica punktualnie o godzinie 8-jej wieczorem. Gmina mocą uchwały przyjętej na regularnym posiedzeniu dnia 25-go czerwca wyznaczyła powyższą datę i miejsce wyborcze.

Każda Grupa jest proszona o zaopatrzenie w mandat swoich delegatów, jaki Zarząd Centralny ZNP nadesłał z podpisami urzędników i pieczęcią którą ma być doręczony Komitetowi Mandatów Wiecu Wyborczego Gminy. Za Zarząd Gminy 139 — Michał Surdej, prezes; Antoni Kuranty, sekr.

Wiec Wyborczy Gminy 34 Z. N. P. w Niedzielę, Dnia 19-go Lipca

Wiec Wyborczy Posłów do Sejmu 33 w Gminie 34 ZNP odbędzie się w niedzielę, 19go lipca 1959 r., o godzinie 3-jej po południu w sali Stow. Domu Polskiego, 11935-39 So. Michigan Ave. Prosimy Grupy o zastosowanie się do regulaminu, aby wybory wypadły sprawnie.

Będzie też załatwiona sprawa książeczek z których dochód jest przeznaczony na wydatki Gminy i rozwój. Na ostatnim posiedzeniu Gminy również uchwalono urządzić wycieczkę do Yorkville, o której bliższe szczegóły będą ogłoszone później. — Franciszek Kabat, prezes; Fr. Wróblewska, sekr.

Wiec Wyborczy Gminy 55-iej Z. N. P. We Wtorek, Dnia 14-go Lipca

Niniejszym zawiadamiamy wszystkie grupy przynależne do Gminy 55 ZNP i biorące czynny udział w poczynaniach tejże Gminy, iż Wiec Wyborczy w Gminie 55 ZNP na którym będą wybrani posłowie na przyszły Sejm w Hartford, Conn., odbędzie się we wtorek, dnia 14-go lipca, o godzinie 8-jej wieczorem, w sali Grupy A. Osłińskiego, 29 ulica i 48th Court.

Wszystkie delegatki i delegaci na ten Wiec Wyborczy muszą mieć mandaty od swych grup, z podpisami urzędników i pieczęcią grupy. — A. Jadach, prezes; L. C. Poprawski, sekretarz.

Wiec Wyborczy Gminy 178 ZNP Odbędzie się w Piątek 17go Lipca

Mocą uchwały Gminy 178 ZNP przyjętej na ostatnim posiedzeniu, Wiec Wyborczy Posłów do Sejmu 33go ZNP w Gminie 178 ZNP odbędzie się w piątek, 17go lipca, w Domu Wydziału Kongresu Pol. Amer., pnr. 1838 W. Division ul. Początek zebrania punktualnie o godzinie 8-jej wieczorem.

Wszystkie grupy przynależne do Gminy 178 ZNP proszone są o wydelegowanie swych delegatów w Wiec Wyborczy jak i o zaopatrzenie ich w mandat. Poza tym zgodnie z Regulaminem Zarządu Centralnego ZNP i par. 77 Konstytucji i Ustaw ZNP nominację na Posłów, Komisarza i Komisarkę dokonane w grupach w miesiącu czerwcu, mają być nadesłane nie później jak siedem dni przed Wiecem Wyborczym, to jest najpóźniej do dnia 9go lipca na ręce sekretarza Gminy p. Józefa F. Mańka, pod adres 2910 N. Albany Ave., Chicago 18, Ill.

Prosimy urzędników Grup do zastosowania się ściśle do powyższego. — Aleksander Moll, prezes; Józef F. Mańka, sekr.

Wiec Wyborczy Gminy 80-iej Z. N. P. Odbędzie się w Piątek, 17-go Lipca

Zawiadamia się wszystkie Grupy wchodzące w skład Gminy 80, iż według Regulaminu przyjętego i zatwierdzonego przez Zarząd Centralny ZNP, Gmina mocą uchwały przyjętej na regularnym posiedzeniu dnia 26-go czerwca 1959 roku zwołuje Wiec Wyborczy na piątek, 17 lipca 1959 roku, na godzinę 8-mą wieczorem do sali im. Adama Mickiewicza, 3310 S. Morgan ul.

Każda Grupa jest proszona o zaopatrzenie w mandat swoich delegatów i z pieczęcią, którą ma być doręczony Komitetowi Mandatów Wiecu Wyborczego Gminy. — Józef Gembara, prezes; Wład. Tomaszewski, sekr.

NAJLEPSZE, TYLKO NAJLEPSZE DLA WASZYCH OCZU

\$8.45

Już od Okulary dla dzieci dopasowywane po tej samej niskiej cenie

Dr. Ted. R. SCHWARTZ
OPTOMETRYSTA

749 N. Ashland Ave. HAymarket 1-5870
Pare Drzwi na Południe od Walgreens
Poniedziałki i Czwartki 9:30 do 9:30, pozostałe dni 9:30 do 8:30
AIR CONDITIONED

Zachary Pallasch Dziadkiem

Znany na Polonii dawniej aptekarz, obecnie realnościowiec C. Pallasch został ostatnio dziadkiem. Mianowicie syn jego John C. Pallasch, zam. przy Logan blvd., ożeniony z Patrycją z Swantkoskich, został ojcem i synowi na imię dano John.

Dzień Mathew W. Bieszczata, 19go Lipca



M. W. BIESZCZAT

W niedzielę 19go lipca, odbędzie się wielka impreza Dzień Mathew W. Bieszczata, w ogrodzie Marvel Inn, 6873 Milwaukee Ave., wstęp o godzinie 10ej rano, darmo wstęp. Dzień ten jest urządzony przez Demokratyczną Organizację 26tej Wardy z Komitetem i Aldermanem M. W. Bieszczat na czele. Na ten zapowiedziany Dzień Komitet zaprasza do współudziału całą obywatelską wardę, oraz sympatyków i przyjaciół organizacji.

Pomyłka w Numerze Telefonu

We wczorajszym apelu, wzywającym Polonie celem protestowania przeciw wywieżeniu na Międzynarodowych Targach Handlowych na Navy Pier niemieckich map antypolskich, podany był wadliwie numer telefonu, na który należy telefonować protesty. Telefon ma być: FR 2-7700.

Wiec Wyborczy Gminy 55-iej Z. N. P. We Wtorek, Dnia 14-go Lipca

Niniejszym zawiadamiamy wszystkie grupy przynależne do Gminy 55 ZNP i biorące czynny udział w poczynaniach tejże Gminy, iż Wiec Wyborczy w Gminie 55 ZNP na którym będą wybrani posłowie na przyszły Sejm w Hartford, Conn., odbędzie się we wtorek, dnia 14-go lipca, o godzinie 8-jej wieczorem, w sali Grupy A. Osłińskiego, 29 ulica i 48th Court.

Wiec Wyborczy Gminy 178 ZNP Odbędzie się w Piątek 17go Lipca

Mocą uchwały Gminy 178 ZNP przyjętej na ostatnim posiedzeniu, Wiec Wyborczy Posłów do Sejmu 33go ZNP w Gminie 178 ZNP odbędzie się w piątek, 17go lipca, w Domu Wydziału Kongresu Pol. Amer., pnr. 1838 W. Division ul. Początek zebrania punktualnie o godzinie 8-jej wieczorem.

Wiec Wyborczy Gminy 80-iej Z. N. P. Odbędzie się w Piątek, 17-go Lipca

Zawiadamia się wszystkie Grupy wchodzące w skład Gminy 80, iż według Regulaminu przyjętego i zatwierdzonego przez Zarząd Centralny ZNP, Gmina mocą uchwały przyjętej na regularnym posiedzeniu dnia 26-go czerwca 1959 roku zwołuje Wiec Wyborczy na piątek, 17 lipca 1959 roku, na godzinę 8-mą wieczorem do sali im. Adama Mickiewicza, 3310 S. Morgan ul.

Lekarstwa Do Polski!
TO JEDYNA NAJBARDZIEJ OCZEKIWANA POMOC DLA TWOICH BLISKICH W POLSCE

Po Cenach Najniższych

RIMIFON, PREDNISON, PRELUDIN, STREPTOMYCIN, PENICILLIN, BELLERGERAL, LARGACTIL, SERPASIL, VITAMIN B 12

ORAZ WSZELKIE INNE LEKARSTWA KRAJOWE I STAROKRAJOWE WYSYLA SZYBKO I STARRANIE

BARRY'S APTEKA
1370 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL.
TELEFONY BRUNSWICK 8-8419 i 8-9494

WYSYLA PACZKI Z LEKARSTWAMI WYSYLANO DO POLSKI I INNYCH KRAJOW EUROPEJSKICH ORAZ WYSYLA ZADOWOLONYCH KLIENTÓW SA NAJLEPSZYM DOWODEM ZAUFANIA DO NAS.

Spółka Supreme Savings Przekroczyła Cyfrę 26 1/2 Miliona Dolarów

Peter P. Kezon, Urzędnik Wykonawczy Spółki Supreme Savings and Loan Association, 1751-1755 West 47th Street, oświadczył że zasoby na dzień 30 czerwca, 1959 roku, wynoszą \$26,533,508.64.

W dniu 6go lipca nie tylko Królowa Anglii przybyła do miasta Chicago, ale pani z Wilmington, Delaware, złożyła nam wizytę, żeby podjąć swoją dywidendę z konta otworzonego 2go lipca, 1958 roku, tym samym potwierdzając swoją rekordową wypłatę dywidendy w stosunku rocznym 4% wynoszącą \$787,466.55 na rok kończący się 30 czerwca, 1959 roku. Spółka utrzyma wysoką rate dywidendy 4% na wszystkich ubezpieczonych kontach oszczędnościowych. Nie trzeba zapominać, że każde konto oszczędnościowe jest ubezpieczone do wysokości \$10,000.00 przez agencję rządu Stanów Zjednoczonych Federal Savings and Loan Insurance Corporation.



PETER P. KEZON

Przy zamknięciu roku fiskalnego oszczędności w Spółce Supreme osiągnęły o wy rekord \$21,513,425.86. Wiele nowych kont

Przed Wjazdem Na Wakacje Pamiętajcie o Wysyłce PACZKI PEKAO DO POLSKI

ZAMÓWIENIA PRZYJMUJĄ MIEJSCOWI DEALERZY LUB

PEKAO TRADING CORPORATION
25 Broad Street New York 4, N. Y.
Dept. DZ.

DO POLSKI
ODJAZDY—CODZIENNE, INDYWIDUALNIE, GRUPOWO, CAŁY ROK

Samolotami i Okrętami—BATORYM i Innymi

Po pomoc w załatwieniu wszystkich formalności związanych z podróżą, po rezerwacji na samolocie lub okręcie zgłaszając się do odpowiedzialnej, upoważnionej do sprzedaży biletów Polskiej firmy, na południowej stronie miasta

STAUDACHER & RATKE
1650 W. 48th St. Tel. YA 7-2324

FRANCES RATKE-WROBLEWSKA, CONRAD STAUDACHER, Właściciele

WYSYLAJĄ PACZKI PEKAO I LEKARSTWA

Biuro otwarte codziennie od 9-jej do 6-jej wieczorem; w Poniedziałki i Czwartki do 8-jej wieczorem bez przerwy; w Środy do 2-jej po południu.

POMOC PRAWNA I PACZKI DO POLSKI

Adwokat firmy W. Bogucki dopomoże Wam w uzyskaniu różnych dokumentów z Polski—jak: metryki urodzenia, chrztu i ślubu. Adwokat ten dopomoże też w załatwianiu wszelkich spraw spadkowych na terenie całej Polski.

GWARANTOWANA WYSYLKA PIENIEDZY DO POLSKI—LITWY—UKRAINY

WYSYLAJĄ PACZKI PEKAO

Przyśleszoną starą odzież osobliście zapakujemy i wysyłamy do Polski Waszym Krewym.

Wszelkie dalsze informacje i cenniki bezpłatnie

WITOLD S. BOGUCKI
DU BARRY PARCEL SERVICE
1239 N. Ashland Ave., Chicago 22, Ill., BRUNSWICK 8-2968

"WEEK-END" LUB WAKACJE
w Obozie Młodzieżowym Okręgu 12 i 13 w Yorkville, Ill.

Wygodne, czyste pokoje i łóżka — Wyśmienita kuchnia. Gorąca woda w umywalkach, nowe prysznice (showers) Basen do pływania. W każdą niedzielę po południu potańcówka. 240 akrów słonecznego zalesionego gruntu. Raty: wraz z utrzymaniem \$35 tygodniowo od osoby w nowym domu. \$30 tylko, w starym domu. Dzieci w zależności od wieku. Goście na week-end płać raty dzienne.

Po bliższe informacje i rezerwacje proszę telefonować:

Józef S. Kieszkowski, prezes Stow. Obozu LAFAYETTE 3-8633

WASZ KREDYT JEST DOBRY U BILSKI'S FASHION APPAREL .4726. SO. ASHLAND AVE.

Szyld z Wielkim Zegarem

OSTATECZNA LIPCOWA WYPRZEDAŻ
Całego Letniego Zapasu

	Regularna Cena	Obecnie Sprzedawane Po
Sukienki ..	\$ 8.95—\$10.95	.. \$ 5.98
Sukienki ..	12.95— 14.95	.. 8.98
Sukienki ..	17.95— 19.95	.. 14.98
Sukienki ..	22.95— 24.95	.. 17.98

LATWE WARUNKI KREDYTOWE

BILSKI'S
4726 SO. ASHLAND AVE.

UZYCIE NASZEGO BUDZETU BEZ PROCENTU LUB OPŁAT ZA KREDYT

OTWARTE W PONIEDZIAŁKI I CZWARTKI DO 9:30 WIECZ.

BEZPŁATNA MIEJSKA PARCELA DO PARKOWANIA—MARSHFIELD POMIĘDZY ULICAMI 47mą i 48mą

Dywidendy Jest Niczym Nowym w LIBERTY SAVINGS

Przez 2 lata oszczędzający i inwestorzy otrzymywali tę ratę. Jest to zgodnie z zasadą Liberty Savings płaćca możliwie najwyższej dywidendy... wraz z maksimum bezpieczeństwa.

Przez ubiegłych 20 lat wszystkie Konta w LIBERTY SAVINGS były ubezpieczone do \$10,000 przez Federal Ubezpieczeniową Korporację Oszczędnościową Pożyczkową w Washington, D. C.

Darmo! Darmo Przy Każdym Nowym Ubezpieczonym Koncie Oszczędnościowym

... IZOLOWANA TORBA NA PIKNIKI ...

C. W. SMIGIEL, Prezes i Zarządca

Pieniądze Złożone Do 15-go Lipca Zarabiają Od 1-go

Liberty SAVINGS
and LOAN ASSOCIATION of CHICAGO
2056 N. DAMEN AVE. C. W. SMIGIEL, PRESIDENT
EVERGLADE 4-4000



ZIGNOROWALI ZARZĄDZENIA PREZESA UNII Stalowej.—Robotnicy fabryki Jones and Laughlin Steel Corp. w Aliquippa w Pensylwanii zignorowali zarządzenie Prezydenta Unii Robotników Stalowniczych, aby w czasie pertraktacji o nowy kontrakt nie urządzić strajku. Na zdjęciu zmiana nocna opuszcza pracę, a zmiana dzienna zatarasowuje wejście do fabryki.



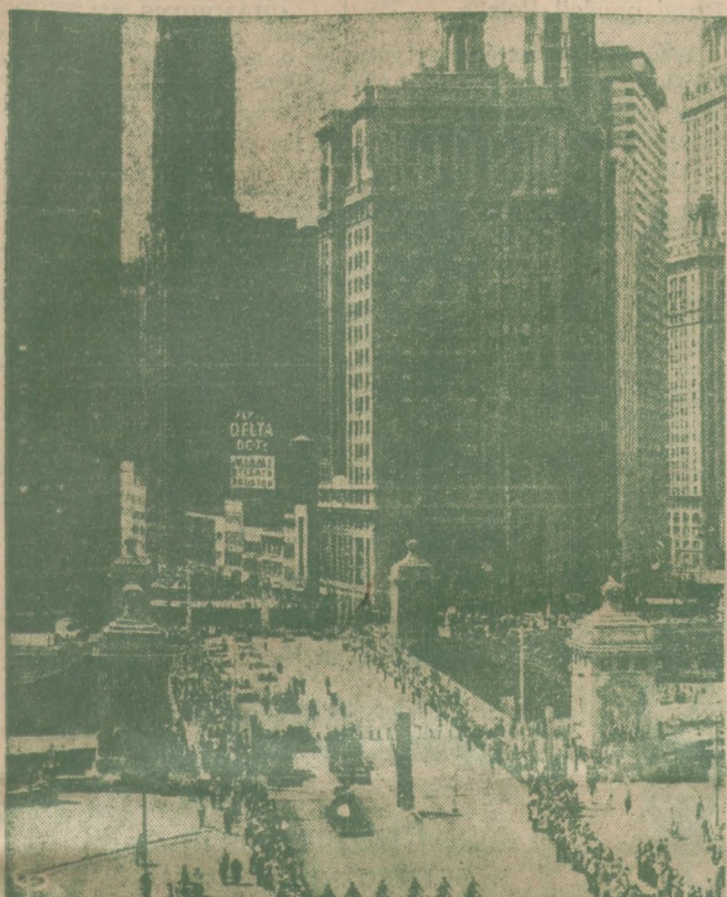
Z SYTUACJI W STALI.— David J. McDonald, prezydent Unii Zjedn. Robotników Stalowniczych zgodził się na konferencję z reprezentantami przemysłu stalowego—na odłożenie okresu ewentualnego strajku na dwa tygodnie.



PRZYWITANIE KRÓLOWEJ NA PRZYSTANI W CHICAGO.— Królowa W. Brytanii Elżbieta II. zaraz po wstąpieniu na teren przystani w Chicago przywitani Gubernator Stanu Illinois, William Stratton z małżonką, Szef Protokołu Ameryk, Departamentu Stanu, Wiley Buchanan oraz Mayor Daley. Na zdjęciu—widac również Księcia Filipa (ostatni na prawo), małżonka Królowej Elżbiety. Miasto witało Królowę salwami z dział Ameryk. Floty, odgosem syren i wspaniałym pokazem ogni sztucznych oraz 2 i pół milionowym tłumem widzów. Królowa Elżbieta II jest pierwszą w historii z wśród monarchów brytyjskich, która złożyła wizytę miastu Chicago.



Z WYDARZEŃ NA DWORACH KRÓLEWSKICH. Królowa W. Brytanii, Elżbieta II, która wraz z Prezydentem Eisenhowerem dokonała otwarcia Kanalu Św. Wawrzyńca w Kanadzie, przyjmowana była uroczysto przez miasto Quebec. Na górnym—królowa wypisuje się do księgi pamiątkowej miasta. Obok stoi Mayor Quebec, Wilfrid Hamel. Na zdjęciu dolnym—Książę Bernard, mąż Królowej Holandii, Wilhelminy, pasuje swoją córkę Beatrix na Komandora honorowego Rycerzy Św. Jana z Jerozolim, którego to Zakonu Rycerskiego Książę Bernard jest Komandorem.



JAK CHICAGO WITAŁO KRÓLOWE ANGLII. Chicago zgotowało Królowej W. Brytanii Elżbiecie II niezwykle serdeczne przyjęcie w dniu 6 lipca. Na każdym kroku, na trasie, którą przejeżdżała w eskorcie aut z reprezentantami władz miasta Chicago i okolicznych stanów stały niezliczone tłumy. Oto scena z przejazdu Królowej wzdłuż przyneypalnej ulicy Michigan Ave.



POŻAR W PODZIEMIACH PENTAGONU. W podziemiach potężnego budynku Pentagonu w Washingtonie wybuchł nagły pożar, który strawił niemal całe pomieszczenie ściśle strzeżone, w którym znajdowały się materiały i odbitki Centrum Statystycznego USA Lotnictwa. Szkody oblicza się na około 30 milionów dolarów. Na zdjęciu fotograf tamt. gazety spogląda na ponury wygląd zniszczeń.



GUB. LONG OTWORZYŁ KAMPANIĘ PRZEMÓWIEŃ. Gubernator Stanu Louisiana, Earl K. Long stara się przedostać (na zdjęciu) poprzez tłum swych zwolenników w Villa Platte, La., gdzie wystąpił on z pierwszą mową w swej kampanii. Zaprosił on tam 4,000 zwolenników, aby na własne oczy mogli oni przekonać się, czy rzeczywiście jest on "Nuts".



POWÓDZ ZNIOSŁA 3 WIOSKI W COLOMBIA.— Nagła powódź zniosła z powierzchni ziemi 3 wioski w Colombia. Ofiar trudno się doliczyć lecz jest ich ponad 200,000. Oto dwie sceny—na górnym—widok z terenu jednej z wiosek po powodzi.—w dolnym—gromadzenie znalezionych zwłok ofiar. Powódź przyszła nagle w nocy.



TŁOCZNO NA PLAŻACH— Upały tegorocznego lata sprawiają, że wszystkie plaże na terenie całego kraju są zatłoczone. Dzieje się tak i w Chicago, jak również i na Coney Island, New York (na zdjęciu).



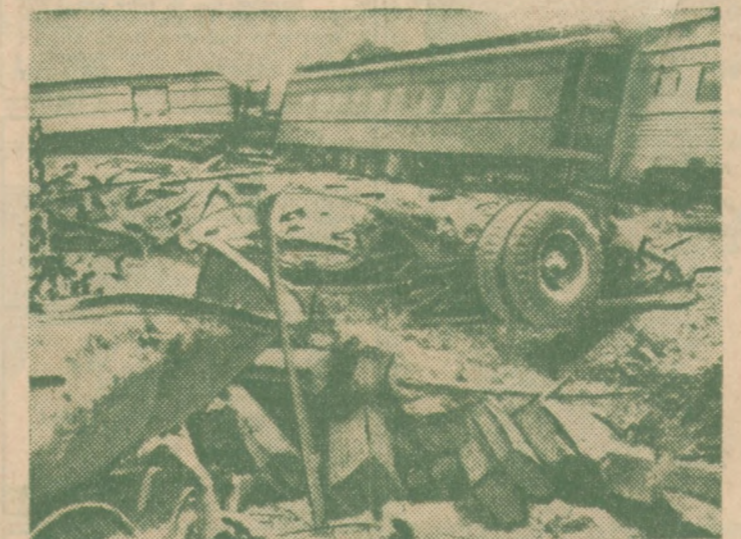
13-GODZINNA WIZYTA KRÓLOWEJ ELŻBIETY W CHICAGO. Chicago przeżyło dzień 6 lipca w "królewskim nastroju", witając przy pięknej pogodzie Królową W. Brytanii, Elżbietę II, która przybyła do Chicago z racji otwarcia Drogi Morskiej. Pobyt Królowej trwał 13 godzin. Majestatyczna uroda, a przy tym ujmujący uśmiech młodej monarchini sprawiły wielkie wrażenie na mieszkańcach, którzy sprawili Królowej wspaniałą owację. W przywitaniu wzięło udział około 2 i pół miliona mieszkańców. Na zdjęciu—Królowa Elżbieta II w aucie, zaraz po przybyciu, obok siedzi Gub. Stanu Illinois, William Stratton (w środku) oraz Mayor miasta Chicago Richard Daley.



POŻAR WIEZIENIA W FINLANDII. W Finlandii powstał pożar w drewnianym budynku więziennym w Koylio, wywołany przybuszczalnie przez jednego z desperackich więźniów. Zanim straż zdolała otworzyć wszystkie cele conajmniej 15 więźniów zostało spalonych.



WYSTĄPIŁ Z SOWIECKIEGO RAJU. Aleksander Kaznacejew (w prawo), który pracował w ambasadzie sowieckiej w Rangonie, stolicy Buryi zbiegł z tego stanowisko i w ambasadzie amerykańskiej w tym mieście prosił o azyl polityczny. Na zdjęciu—w samochodzie wraz z ambasadorem amerykańskim, Walterem P. McConaughty, Kaznacejew liczy lat 27.



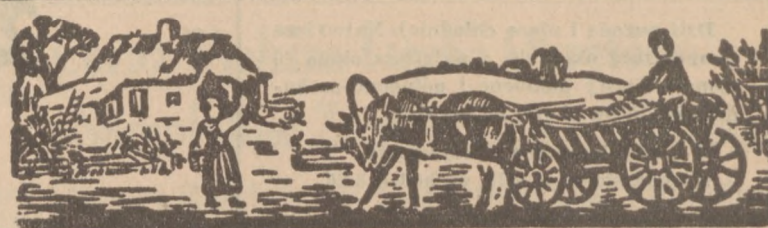
KATASTROFY. W Suffolk, Va. pociąg Seaboard Air Line Railroad Co. wpadł na przejeździe na ciężko załadowany cementowymi blokami tok. Kilka wagonów wypadło z toru—kierowca troka został zabity, ciężko ranni byli—maszynista pociągu oraz jeden ze strażaków pożarowych. Na zdjęciu dolnym—nieopodal miejsczka Marion, w Ohio, spadł w czasie burzy samolot, w którym znajdowało się kilku wyższych urzędników firmy Continental Can Co., którzy jechali na ważne zebranie firmy w Chicago. 8 z urzędników tych zostało zabitych, a z załogi samolotu—dwóch pilotów.



POŻAR HANDLOWCA BELGIJSKIEGO W ZATOCE MEKSYK. W zatoce Meksykańskiej spalił się belgijski statek handlowy "Anvers". Załogę w liczbie 37 osób i kobiety uratowały ze statku motorówki amerykańskie. Straży Wybrzeży oraz łódki rybackie, które znajdowały się na połowach, w pobliżu.



Aktualności i Rozmaitości z Całego Świata



Dzielnica Wola-Kolebką "Dintoiry" w Warszawie

Gdzie Dawniej Odbywały Się Elekcje Królów, Dziś Kwitnie Handel

Dzielnica Warszawy — Wola — to dawniejsze pole elekcyjne, miejsce wyborów królów polskich. Można sobie je dziś tylko wyobrazić: tysiące namiotów otoczonych różnego typu ekipażami, tłumy ludzi krzyczących, gestykulujących, przekonujących się wzajemnie. Coś, podobne wschodnim jarmarkom, ale zupełnie oryginalne, polskie. W środku tego kłębówiska ludzi, zwierząt i sprzętu-stawiano wyniosły namiot, w którym zasiadało kilkuset "najznakomitszych". Wrzaski, brzęk broni, burdy i nieustanne libacje — tak przy najmniej opisuje wolskie elekcje pan Chryzostom Pasek.

Centrum przemysłu
Wtedy to — 200—300 lat temu jechało się z Warszawy na Wolę kilka bitych godzin. Dziś tę samą przestrzeń pokonuje każdy tramwaj w kilkanaście minut.
A tam, gdzie dawniej stawiano na elekcję namiot senatorski, w którym na honorowym tronie zasiadał Prymas Polski — dziś zieleni się ogródek jordanowski.
W XIX wieku przedmieście zwane nadal Wolą, stało się centrum warszawskiego przemysłu.
Garbarnie, fabryki dywanów i Gerlachowska, magazyny handlowe, młyn Marczewskiego przy rogatce, zajezdnia tramwajowa na Młynarskiej — oto główne ośrodki robotniczej wtedy Woli. Wokół rozciągały się uliczki gęsto i bezładnie zabudowane wielopiętrowymi kamienicami, a obok nich nędżnymi lepiankami i barakami. Peryferie zajmowały cmentarze; kalfiński i prawosławny kościół wstawionej obroną rezydencji Ordona i śmiercią gen. Sowińskiego, a dalej, w kierunku Koła, pokryte zielenią drzew cmentarze kaolickie.

Szalone kontrasty
Urbaniści twierdzą, że o ile np. Saską Kępa znajduje swój odpowiednik w t. zw. bliskim Mokotowie, a Targówek w Ochojcu — to Wola jest w Warszawie czymś wręcz oryginalnym tak ze względu na układ urbanistyczny, jak i skład etnograficzny. Nigdzie indziej nie spotyka się takich szalonych kontrastów: olbrzymich bloków dotykających naprzecde skleconych baraków, wspaniałych nowoczesnych arterii wylotowych i wąziutkich uliczek, od tych arterii odbiegających; urzędniczego osiedla przy Młynarskiej, robotniczych bloków przy Wolskiej i cygańskich szalasów, bud. w pobliżu ul. Dworcowej. Te budy o tyle dziwią, że przeciw Cyganie w nich mieszkający są uważani za najlepiej w kraju zarabiających rzemieślników.
Widocznie jednak przyzwyczajenie do nędznego bytowania w czasie ustawicznych podróży jest u nich silniejsze,

dził tajemnicze dzielnicy lub jej mieszkańców.

Blok Mieszkalny

Dziś nie słyszy się już o "dintoirze", ani o następcach "wuja Tasiemki" jednego z najpopularniejszych wolskich opryszków. Śladu nie ma po lokalu "rudego Loska", gdzie piła pod "gęsi pipek" śmietanka wolskiego świata przestępczego. Dzieci mieszkańców Woli, zamiast z rozkazu rodziców obserwować ulicę w obawie zjawienia się "gliny", czyli policjanta — bawią się w wyjątkowo tu liczący przez wieki przedmieście dziecięcych i ogródkach jordanowskich. Większość bud i baraków (z wyjątkiem cygańskich) ustąpiła miejsca blokom mieszkalnym, w których obok tubylców zamieszkałi nowi obywatele Woli.

Podobno przejęli oni po autochtonach tradycyjne zasady solidarności. Nie jest to jednak solidarność wynikająca z obawy o swoją, czy sąsiada bezkarność, ale z troski o opinię swej dzielnicy. A że tak jest niewiadomo, jedyną w Warszawie wypadki wystosowania przez mieszkańców Woli wniosku do władz o wysiedlenie kilku nabyt jeszcze przesiadkiewiczów przedwojennymi zwyczajami awanturników — (A.O.).



ZASŁUBINY KSIĄŻĘCE W BELGII. — W Belgii Książę Albert liczący lat 25 zaślubił Księżniczkę włoską Paolę Ruffo di Calabria, lat 21, na wspaniałej ślubnej ceremonii w Pałacu Brukselskim. Później odbył się ślub w kościele. Od lewej — poza zaślubioną parą siedzą w fotelach — Księżna Luisa di Calabria, matka panny młodej, — Królowa — matka Belgijska, Elżbieta, — król Belgii, Baudouin, — były król Belgii, Leopold, — Księżna Liliane de Rethy, małżonka b. króla Leopolda. Nawprost siedzą — Książę Jean z Luksemburga i Książę Karol ze Szwecji

Nowe Życie w Bieszczadach

Miejsca Dosyć Dla Pionierów, Ale Warunki Trudne

Zagroda Michalików przylega do niewielkiego, gęsto porośniętego zielenią wzgórza.
Po drugiej stronie Osławy gromada robotników poszerza i umacnia drogę, ale przejście przez rzekę jest jeszcze, jak w jakiejś dziewiczej krainie, po wężącym oba brzegi olbrzymim pniu świerkowym.

Pustka Dokoła

Dokoła — zielona pustka. Nietknięte od kilkunastu lat ręką ludzką lasy górskie, trawa i chwasty — po kolana, zdziczałe sady owocowe i porośnięte kępami pokrzywy i łopianu ruiny po wypalonych po wojnie i rebelii wsiach. Dopiero na jesień ub.r. wybudowano tu 10-cio kilometrowy odcinek wąskotorowej kolejki leśnej Rzepedz-Mików i ta kolejka cieniutką nitką, wiązką, tędy kursuje raz, dwa razy dziennie pociąg o mieszanym osobowo - towarowym składzie, a gwizd parowozu, podobnie jak churkot wody w studziennie, jest tym odgłosem życia, które nieustępliwie wkracza w zieloną pustkę.
Bo jeszcze dziś na drodze można natknąć się na wilka, a jeden z kolejarzy opowiadał mi, że wczesnym rankiem widział przy zwrotnicy nieporządkiem, ubogi sprząc jeszcze nie ustawiony, zabiedzony królik pęta się pod nogami, idąc między tym wszystkim odkrywając wciąż nowe dla nich tajemnice. A choć cały ten pozorny bałagan sprawa wrażenia jakiegoś chaosu, znać, że stopniowo wyłania się z niego domowy ład, zorganizowane życie, że od lat opuszczone ściany zczynają być ludzkiem mieszkaniem.

Wylepianie Gliny

Michalikowa pomaga w wylepianiu kuchni gliną. Szybko w oknach są tak nowego pochodzenia, że nie zdążyła ich jeszcze wymyć. W izbie nieporządek, ubogi sprząc jeszcze nie ustawiony, zabiedzony królik pęta się pod nogami, idąc między tym wszystkim odkrywając wciąż nowe dla nich tajemnice. A choć cały ten pozorny bałagan sprawa wrażenia jakiegoś chaosu, znać, że stopniowo wyłania się z niego domowy ład, zorganizowane życie, że od lat opuszczone ściany zczynają być ludzkiem mieszkaniem.

Dom

Dom Michalików, jeden z niewielu ocalałych w okolicy, jest kryty blachą, ściany ma stawiane z malowniczych na cynobrowy kolor szerokich rdzennych bali, małe okienka. Flizy kamienne biegają wzdłuż

domu od strony tego, co kiedyś było podwórzem. Wielki, krzywy, słomiany dach zawisł nad częścią pozabawioną ścianą. Owce swobodnie wchodziły i wychodzą przez wielkie dziury w ścianach. To jednak jest na drugim planie. Najważniejszą rzeczą jest — dom.

W domostwie mieszkają dwie rodziny: wozak — Szymon Daniel z młodą żoną i dzieckiem oraz Andrzej Michalik — osadnik, czyli jak się tu mówi — nasiedleńiec.

Michalik zaszliśmy przy zatykaniu szczeliny między bramą w ścianie. Później uzupełnił to gliną i surowa zima w górach nie będzie im straszna. Michalikowie sprowadzili się do Pryluk bardzo niedawno i dopiero teraz odbywa się generalny remont izby: dwóch zdunów świeżo postawiło kuchnię wraz z piekarnikiem na chleb, teraz zaś zajęci są pracą nad piecem w alkierzu. Mają też wykończyć ściankę działową między kuchnią a alkierzem.

Obliczenia

Obliczono, że na zagospodarowanie Bieszczad potrzeba 3 biliony złotych, ale, że takiej sumy z budżetu żadną miarą wydusić nie można, Skarb dał zrazu 30 milionów, teraz jednak z roku na rok — więcej. Bieszczadami zainteresowało się najpierw Ministerstwo Leśnictwa, następnie Polska Akademia Nauk — Komitet Gospodarki Wodnej i Komitet do Zagospodarowania Ziemi Górskich. Nad zagadnieniem: jak tohnąć nowe życie w ten piękny i obfitujący w bogactwa naturalne zakątek Polski zajmowała się w końcu mała liczba komisji, składająca się z geologów, przyrodników, architektów, planistów, posłów z powiatów Sanok, Lesko, Ustrzyki i Przemysł i innych.

Różne Problemy

Chodzi o dziesiątki problemów: o budowę dróg, o wykorzystanie zasobów drewna, o osadnictwo, o ruch turystyczny, o zbadanie źródeł wód leczniczych, których dotychczas naliczono około 300, o gospodarstwo rolnicze, o wykorzystanie energii wodnej (budowa zapory wodnej na Sanie w Myczkowicach i projektowana zapora w Solnie) i td.

W Bieszczadach może osiągnąć ponad 100 tys. ludzi co przy szybkim przyroście naturalnym w Polsce jest rzeczą doniosłej wagi. Na osiedlenie 7000 rodzin chłopskich przyznano na razie kredyt 20 milionów złotych. Bieszczady otworem stoją dla ludzi rzutkich i chcących pracować — J.K. Maciejewski.

Ci ludzie, tak pełni wiary w swą przyszłość, przez dwa tygodnie gotowali strawę tuż obok na podwórzu, w ogniu rozłożonym między paru cegłami; tych ludzi nie odstrasza ani zielona pustka, ani kępy pokrzywy, ani zdziczały sad, ani wilki, ani uzupełniające się szumy rzeki, lasu i wichru — bo nie obcą im jest pionierska dola, towarzysząca polskiemu osadnikowi w wszystkich kontynentach świata...

Niestety, wśród rolników z przeludnionych powiatów Rzeszowszczyzny nie ma zbyt wielu chętnych do osiedlenia się w Bieszczadach, aczkolwiek miejsce tu dość, zaludnienie bowiem na 1 km. kw. wynosi w pow. sanockim 40 osób, leskim — 21, w ustrzyckim zaś zaledwie 11. Z drugiej strony zgłasza się mnóstwo młodych ludzi do ochotniczych Hufców Pracy, które mają być kierowane do budowy dróg w Bieszczadach. Pociąg ich właśnie ta zielona pustka, romantyzm, który najślisz przemawia do wyobraźni młodzieży. Wielu z nich pragnie po zakończeniu turnusu osiedlić się tu na stałe.

— No, a oprócz Wilanowa, co pan jeszcze zwiedzi? — Do Żerania na "ksyuty" w maju się jężdżilo. Słowiki tam w olejach nad Wisłą śpiewali i knajpa niewąska była pod tytułem "Piekiełko".

— W Żeraniu? Co pan mówi? — To, co pan słyszy. Sam się dziwie. Jak teraz pare tygodni temu w tył przejeżdżałem tamtędy kolejką, nie chciałem wierzyć swojemu oczom. Fabryki i fabryki. Podobnie samochoć "Warszawa" teraz obce tam uskutecznią systemem taśmo-

SYDOR REY

Jak każdy, z prochu powstał, Jak każdy, w proch się obrócił, Za życia gwiazdzie swej sprostał, Snop światła na ziemię rzucił. Nie pisz ręką drżącą, Przed żadnym się słońcem nie cofnął, Jak wschód z zachodem słońca, Tak pieśń jego była trafna. Otworzył oczy i ujrzął świat I nigdy go już nie zapomniał. A skąd brał słowa najstarszy mój brat? Od prostych ludzi najskromniej. Do kogo mówił najstarszy mój brat? Do prostych ludzi najskromniej. I jak nie dziwili się słońcu, Przy którym się grzali, I jak nie dziwili się ziemi, Po której stąpali, Tak pieśni się jego nie dziwili. A kiedy umarł najstarszy mój brat, Zaginął po nim wszelki ślad — A pozostawił po sobie na oścież rozarty świat.

Humor Krajowy

Zaczeło Się Od Turystyki

— Jaki jest pański stosunek do turystyki, panie Teosiu? — zagadnąłem kiedyś swego przyjaciela, pana Piercyka z Targówka.
— Co proszę?
— No, czy lubi pan podróżować bezinteresownie, dla zwiedzania kraju, czy lubi pan wycieczki, wiozeczę?
— Nie mogę narzekać, już przed wojną jężdżiło się trochę.
— Gdzie pan był?
— Detalicznie za długi by trzeba wyszczególniać. Było się w Górze Kalwarii i w Grójcu, i w Kobyli, a już rokrocznie w Zielone Świątki na Bielanach. Rzecz jasna, że Wilanów zna się jak swoje pięć palców. Widziało się drzewa, które król Sobieski sadził w tym trakcie, jak austriackie postawie przyjeździł bajerować króla, ażeby pod Wiedeń zasował — Turka grać. Mało dwadzieścia razy byłem obświadczać z całą rodziną w sułtańskiej pałacie, którą Sobieski pod tem całym Wiedniem zdobył i do Wilanowa przywiózł. Opowiadał mi wtenczas jeden z dzwońców, czyli dozorców, co dawniej przed pałacem stolał, że królowa była kobietą nerwową i jak się jej Sobieski małowiela sprzeciwił, lapała, co miała pod ręką, i trzasła o ziemię. No to król widzi, że jak tak dalej pójdzie wszystkie pamiętki spod Wiednia w drebliżgi mu wyturcze, to zaraz w krzyk: "Masz, Mania, racje, tylko wazon postaw na miejsce!"

A jak mu już bardzo dokuczyło, to się do pałatki chował i nie wychodził cały dzień.
— No, a oprócz Wilanowa, co pan jeszcze zwiedzi? — Do Żerania na "ksyuty" w maju się jężdżilo. Słowiki tam w olejach nad Wisłą śpiewali i knajpa niewąska była pod tytułem "Piekiełko".
— W Żeraniu? Co pan mówi? — To, co pan słyszy. Sam się dziwie. Jak teraz pare tygodni temu w tył przejeżdżałem tamtędy kolejką, nie chciałem wierzyć swojemu oczom. Fabryki i fabryki. Podobnie samochoć "Warszawa" teraz obce tam uskutecznią systemem taśmo-

— No a w Sopocie pan nie będzie? — Sopot? To podobnież taki Grójec z widokiem na morze, ale, rzecz jasna, że będzie.
— Tak, to są plany letnie, a teraz, wiosną, nie wyrwie się pan bodaj na krótko z Warszawy?
— Jeżeli kiedy przy świecie urządzą orbisiaki jaką niedrogą wycieczkę, to chciałbym się machnąć do Krakowa, żeby zobaczyć, jak tam naszym wycieczkowiczom — czyli jak pan mówisz turystom — się powodzi, bo niektórzy już dwa lata nie wracają.
— O kim pan mówi? — Znajomych tam mam. Niejakie bracia Kalinoszcza-ki, z naszego domu, jak dwa lata temu w tył pojechali Kraków zwiedzać, tak ich do tej pory nie ma. Listy tylko do domu ciągle piszą, że na razie wracać nie mogą, bo podobnież Nową Hutę budują. Już się tam zdążyli pożenić — starszy nawet chłopaka już ma. Kto wi, czy na stałe tam się nie zostanie — bo ta Nowa Huta to ma być ładne miastko... A wszystko zaczęło się od turystyki.

Kudawa Znaną Jako Uzdrawisko o Sławie Europejskiej

Powinna Mieć Serce w Herbie, Gdź Leczy Serca Ludzkie

Kudowa, ukryta w zacisznej dolinie, osłaniana od północy, wschodu i zachodu Góry Stołowe. Nazywają się tak dlatego, że swoją formą przypominają płaskie stoły. Za nimi zaczyna się Czechosłowacja.
Lagodny Klimat
Dogodne położenie na wysokości 400 metrów nad poziomem morza, doskonała osłona przed wiatrami, duże obszary leśne i tryskające z ziemi źródła lecznicze — stworzyły w tym zakątku kotłiny Kłodzkiej, w województwie wrocławskim, wyjątkowo łagodny klimat, sprzyjający kuracji. Nie wędz dżiwego, że Kudowa znana jest jako uzdrawisko o europejskiej sławie.

Kudowa powinna mieć serce w herbie. Bo Kudowa leczy ludzkie serca. Zjeżdżają tu wszyscy cierpiący na schorzenia narządów krążenia i gruźlicę dokręwnych (tarczycę), na niedokrwiłość, lekkie nerwice, psychonerwice i stany wyczerpania.

Do Kudowy nie powinni jechać chorzy na gruźlicę, cierpiący na rozedmę płuc, na astmę oskrzelową, alergię, choroby nerek i wątroby, dróg żółciowych, choroby przewodu pokarmowego i tym podobne.

Wspaniały Park

Sanatoria Kudowy-Zdroju położone są we wspaniałym parku o egzotycznej roślinności. Jeśli pada deszcz, można pójść na przechadzkę do krytej hali spacerowej, spędzić czas w bibliotece, kawiarni, kinie czy teatrze. Można odwiedzić czytelną, zaopatrzoną w książki i czasopiśmie w różnych językach, wysłuchać koncertu orkiestry zdrojowej w pialni wód. W lecie kuracjusze mogą korzystać z przejażdżki łódką po stawie w zminie — z toru saneczkowego. Do dyspozycji amatorów sportów zimowych stoją wypożyczalnie sprzętu — można w nich otrzymać narty, buty itp.

Kuracjusze zagraniczni znajdują w Kudowie warunki przystosowane w miarę możliwości do wymagań krajów, z których przybywają. Opłata za pokój ze wszystkimi zabiegami wynosi \$8.50 dziennie. Wliczony w to już jest przejazd z dworca do uzdrawiska. Za pokój drugiej kategorii — \$7.50. Formalności załatwia Polskie Biuro Podróży "Orbis" przynajmniej na trzy tygodnie przed rozpoczęciem kuracji. Okres kuracji zaczyna się w uzdrawiskach między 1—3 każdego miesiąca, trwa 3—4 tygodni lub dłużej, zależnie od potrzeby i zaleceń lekarzy.

Za górami i lasami Kudowa czeka na chore ludzkie serca. Ofiarowuje im spokój, dobrą lekarską opiekę i niezbędny odpoczynek wśród pięknej, górskiej przyrody. — Halina Karnicka.



Z OSTATNICH NOWOŚCI. — King Scherer, lat 13, pokazuje 28-calowego rekina, który zaskakał go na plaży w Delray Beach, na Florydzie. Rekin rzucił się na chłopca i pokasał go w prawą rękę. Scherer, po stoczeniu walki, z zimną krwią schwył swego napastnika i wyciągnął go na brzeg. U dołu z prawej — Jedna z uczennic w Windsor, Ont., z kurtuazyjnym dygłem wręcza bukiet kwiatów Królowej W. Brytanii w czasie pobytu Królowej w tym mieście. Z lewej — Irlan Bryon Paterson z Garden Grove, Calif. od urodzenia nie posiadający zmysłu słuchu, z radością po 4 latach życia "złowił" jak "chodzi" zegarek. Dwa miesiące temu chłopiec był w wypadku samochodowym i w szpitalu przeprowadzono operację mózgu. Od tego czasu stopniowo zaczął on odzykiwać słuch.



GUBERNATOR NEW JERSEY — W MOSKWIE. — Jednym z 9-ciu gubernatorów Stanów którzy obecnie odbywają 21-dniową wycieczkę po Rosji jest Gub. New Jersey Robert W. Meyner. Na załączonej rycinie gubernator umawia się z żoną, która mu towarzyszy w wycieczce gdzie się ma ustawić do zdjęcia. W głębi widać katedrę św. Bazylego.



CZWORACZKI W RODZINIE STUDENTÓW. — Rodzina studentów z Brooklyna Bajourda, 30, oraz jego żonie Bessie, 26, przybyło odrazu 4 nowe żółtąki do zapokozenia, gdy Bessie w szpitalu na Staten Island powita czworaczki. Obecnie uczęszczają na Uniwersytet Columbia i mieszkają w małym apartamencie.

Wesołe Filmy w Congress

Trudno sobie wyobrazić w jaki sposób Jerry Lewis może być śmieszniejszy w każdym filmie w którym występuje lecz jakos zawsze mu się udaje to osiągnąć. I osiąga to ponownie w najnowszym filmie pt. "Don't Give Up The Ship", który wyświetla od piątku 10go lipca B. & K. Teatr Congress, przy 2135 N. Milwaukee Ave. Jerry gdzie "zapodział" w pełni wyposażony Torpedo-

wiec a jego usiłowania do znalezienia go, prowadzą go od jednej zabawnej sytuacji do drugiej. Uzupełniają tę wesołą sytuację Dina Merrill, Diana Spencer i Mickey Shaughnessy. Przez drugi tydzień utrzymano na ekranie film pt. "Some Like It Hot", w którym występują Marilyn Monroe, Tony Curtis i Jack Lemmon. Tony i Jack przebrani za kobiety w damskiej orkiestrze powodują, że film ten stał się jednym z największych filmów roku, który wywołuje Salwy śmiechu.

Kalendarzyk Posiedzeń

Niedziela, 12 Lipca

Tow. Św. Michała Archaniola, Nr. 11, Grupa 629 ZNP, ma posiedzenie w niedzielę 12 lipca o zwykłym czasie, w sali 1618 West 17ta ul. Z powodu ważnych spraw obecność wszystkich członków i członkiń wymagana. — Józef Jagiełło, prezes; Stan. Roman, sekret.

Tow. Przyszłość Polski, Gr. 672

ZNP odbędzie swe miesięczne posiedzenie, w sali parafii św. Jadwigi, o godzinie 2-jej po południu. Na posiedzeniu tym będzie interesujące sprawozdanie z Wieceu Wyborczego posłów na Sejm 33 w Gminie 41 ZNP. Również będzie omawiana sprawa pikniku, który ma się odbyć 26 lipca, w lasku powiatowym. — Clayton Smith, Platforme 17. — J. Kupiec, prezes; W. Trakszelski, sekret. fin.

Poniedziałek, 13 Lipca

Tow. Miłość Wolności, Gr. 2749 ZNP, odbędzie posiedzenie w sali Ironside Post, 1241 N. Washtenaw ave., w poniedziałek 13 lipca. Upraszają się szanownych członków i członkiń o przybycie, ponieważ jest dużo spraw do załatwienia. — J. Przybyłowicz, prezes; J. Sońnicki, sekretarz.

JEFFRY MANOR LAUNDROMAT
20c wash - 10c dry
Dry Cleaning - Shirt Service on Premises
Quality work by experts
Open 24 Hours
2413 E. 100th St.

"BEST PIZZA THIS SIDE OF ROME"
Free quart bottle of Coca Cola with each \$2 order. Fri., Sat., Sun. only
"JET DELIVERY WITH SUBMARINE PRICES"
PIZZA "100"
2411 E. 100th STREET
Call RE 4-6334 or RE 1-6334

BE HAIR CONDITIONED FOR SUMMER
RUTH'S BEAUTY SALON
Offers hair styling by experts
Free manicure with this ad on our \$10 permanent wave
Closed Monday
For appointment call SA 1-6211
10099 S. YATES

Oak Cleaners
5 hour service
SO 8-7600
2445 E. 100th ST.

A-CARE-TO LAUNDER-IT
Special 20c Wash 10c Dry Cleaning - Shirt Service
Dyeing - Shag Rugs any size
Drapes
2227 N. WESTERN

ACME HEAT INC. SERVICE
Air Conditioning
Contractors & Engineers
Institutional - Commercial
Residential
5706 S. Halsted
TR 3-4161

Marshall Savings And Loan Ass'n Istnieje Już 55 Lat i Posiada Ponad 29 Mil. Dol. Zasobów



HENRY J. MORAVEC
Prezes Marshall Savings and Loan Association



Marshall Savings and Loan Association istnieje od 55 lat. Przez okres swego istnienia nikt nie stracił w owej spółce oszczędnościowej ani jednego centa i przez okres tego czasu zawsze wypłacała wysokie dywidendy od waznych oszczędności. Marshall Savings and Loan Association mieści się w Riverside, Ill., przy zbiegu Ogden i Harlem Aves., w pięknym, nowym i nowoczesnym budynku.

Nowoczesna siedziba Marshall Savings and Loan Association została dopiero co wybudowana. Jednak już nie może pomieścić się, na skutek wzrostu i wnet znów będzie powiększona. Ten obszerny i nowoczesny budynek Marshall Savings jest podczas gorących dni sztucznie ochładzany przez air conditioning. Spółka ta płaci najwyższe dywidendy od wszelkich waznych oszczędności, ponieważ cztery procent dwa razy w roku. Oszczędzać tam możecie nie tylko oszczędności, lecz także przez pocztę, przelać możecie do Marshall Savings and Loan Association za sumę, jaka przyniesie oszczędzić. W Marshall Savings and Loan Association wszystkie wazne konta są zabezpieczone do sumy \$10,000. Prezesem Marshall Savings and Loan Association jest Henry J. Moravec, a wiceprezesem i skarbnikiem jest Jerome Moravec. Wszelkie sprawy finansowe

ACME HARDWARE CO., INC.
Chicago Hdqtrs for tradesmen's tool
STARETT - LUPKIN
Machinists, plasterers, bricklayers, cement workers, carpenters, electricians - Come and ask for SID ROSECEWITZ
Electric-Plumbing, Paint, Glass and Maintenance supplies
1013 W. 63rd St. WA 5-1232

EDWIN ANDERSON CONSTRUCTION
Industrial - Commercial
Residential Building
Carpentry - Cement work
Remodeling - Repairing
2033 W. Churchill
AR 6-5067

TRUCK LEASING
For all purposes. One Truck or a fleet - Day - Week - Month - Year. Specializing in over road operations for private carriers, trailer rentals.
BERMAN SERVICE INC.
4144 S. OAKLEY
FR 6-3200

ARCHER-CALIFORNIA TRAILER RENTAL
2 and 4 wheel trailers rented by Hour - Day - Week or Month
Fully Insured
Open Every Day 7 A.M. to Midnight
4051 S. California VI 7-9834

BANNER SELF SERVICE STORE
Big savings now on clothes for the entire family.
Summer clothes - infants wear
SPECIAL SALE
Girls lady-doll pajamas reg. \$1.98 now only 92c!!
5532 W. BELMONT

A-1 ABILITY REPAIR SHOP
Gas range and stove repair.
Expert workmanship, fully guaranteed. Oven heat controls for domestic and commercial ranges.
Space heaters cleaned.
2804 W. Fullerton SP 2-2868

BETTER ROOFING & SIDING CO.
ROOFING - SIDING
STONE SIDING
Easy Payments - Fully Insured
City and Suburbs.
For estimates Call NA 2-1233
2210 N. CICERO

BIKES & BOATS, INC.
A Complete Selection of All Marine Supplies and Hardware including EVINRUDE motors, Glasser Boats and Dexter and Moody Trailers.
Repairs on any make of outboard 7011 S. STONY ISLAND, DO 3-8905 motor.

CRANDON PHILLIPS "66"
2239 E. 75th St.
Prompt efficient service on your car by experts specializing in brake work, tune-ups & lubrication. For emergency road service call
SO 8-9840.

Wakacje

Polonia amerykańska znana jest z tego, że zawsze pamięta o starym kraju. Takie przekonanie o całosci Polonii jest wynikiem także i tego faktu, że każda indywidualna rodzina pamięta o swoich najbliższych w Polsce. Niema rodziny pochodzenia polskiego w Ameryce, którzyby nie posłała paczki na święta Wielkanocne lub na Boże Narodzenie.

W roku przyszłym na wiosnę w 1960 roku nastąpi powiększenie owego budynku do dwóch piętér jakoteż rozszerzenie go na północnej stronie o jedno skrzydło więcej.

Budowniczym będzie B. T. Moravec, który nie jest wcale spokrewniony z p. Henry J. Moravec, prezesem owej spółki, ani też nie jest spokrewniony z wiceprezesem i skarbnikiem Jerome Moravec.

Będzie również dodana loda do parkowania samochodów, w której pomieści się 125 samochodów.

Dlatego dobrze uczynicie, gdy kwatery waznych wszelkich spraw finansowych i oszczędności będzie Marshall Savings and Loan Association przy Ogden i Harlem Aves., w Riverside, Ill., gdzie jest uprzejma, grzeczna obsługa i we

wszelkich sprawach finansowych otrzymacie wyszczególnione i bardzo dokładne informacje ku waszemu najniejlepsznemu zadowoleniu. (R.M.)

Uzyskanie z okazji naszego 55-go Obchodu Niezależności PODAREK DARMO GENERAL ELECTRIC

DOKŁADNY SAMO WPRAWIAJĄCY SIĘ W RUCH BOUDOIR BUDZIK

Jeśli otworzycie nowe konto na \$250.00 lub dodacie \$250.00 do swego obecnego konta.

TAKŻE ZAROBICIE 4% Na wszystkich Kontach Ubezpieczonych Do \$10,000 Przez F.S.L.I.C.

MARSHALL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
Henry J. Moravec, Prez.
HARLEM i OGDEN AVE. RIVERSIDE, ILLINOIS
Hickory 7-8111 Bishop 2-2274

ARCHER-CALIFORNIA TRAILER RENTAL
2 and 4 wheel trailers rented by Hour - Day - Week or Month
Fully Insured
Open Every Day 7 A.M. to Midnight
4051 S. California VI 7-9834

BANNER SELF SERVICE STORE
Big savings now on clothes for the entire family.
Summer clothes - infants wear
SPECIAL SALE
Girls lady-doll pajamas reg. \$1.98 now only 92c!!
5532 W. BELMONT

A-1 ABILITY REPAIR SHOP
Gas range and stove repair.
Expert workmanship, fully guaranteed. Oven heat controls for domestic and commercial ranges.
Space heaters cleaned.
2804 W. Fullerton SP 2-2868

BETTER ROOFING & SIDING CO.
ROOFING - SIDING
STONE SIDING
Easy Payments - Fully Insured
City and Suburbs.
For estimates Call NA 2-1233
2210 N. CICERO

BIKES & BOATS, INC.
A Complete Selection of All Marine Supplies and Hardware including EVINRUDE motors, Glasser Boats and Dexter and Moody Trailers.
Repairs on any make of outboard 7011 S. STONY ISLAND, DO 3-8905 motor.

CRANDON PHILLIPS "66"
2239 E. 75th St.
Prompt efficient service on your car by experts specializing in brake work, tune-ups & lubrication. For emergency road service call
SO 8-9840.

JUZ JEST NA SKŁADZIE SŁOWNNIK POLSKO-ANGIELSKI i ANGIELSKO-POLSKI

W. KIERSTA i PROF. O. CALLIER'A
Duży format 5 1/2 x 8 cali - Twarda oprawa
Ponad 800 Stron Druku

CENA \$3.00 DOKONAŁY NA PREZENT
Zamówienia wraz z należnością nadsyłać:
DZIENNIK ZWIĄZKOWY
1201 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL.
(Na C.O.D. nie wysyłamy)

Mamy Jeszcze Miejsca Na Wycieczkę Lotniczą Do Polski i Europy

WYJAZD Z CHICAGO

25 LIPCA

W NAJLEPSZYM CZASIE NA WAKACJE W POLSCE SPIESZCIE SIĘ Z REZERWACJAMI

R. MATUSZCZAK & CO.

DWA BIURA PODRÓŻY
1143 Milwaukee Ave. Tel. BRUNSWICK 8-6407
5605 W. Belmont Ave. Tel. BERKSHIRE 7-7790

OSZCZĘDZAJCIE NA SŁOTNY DZIEŃ!

Ten jakościowy plastikowy płaszcz nieprzemakalny dla was DARMO jeśli otworzycie nowe konto na \$100 lub dodacie \$100 do swych obecnych oszczędności

Dla MĘŻCZYZN!...Dla KOBIEC!
Proszę podać nam wielkość - S, M lub L

Te eleganckie, piękne płaszcze nieprzemakalne są odporne na plamy, styl o 2 kieszeniach z zapinaniami na zatrzaski. Damskie płaszcze mają też kapтур i pasek. Całe elektronicznie na gorąco spajane - nie popękają lub nie porwa się...komplet z torebką na przechowanie. Ograniczenie 1 za każde konto.

...lub wybierzcie elegancką PARASOLKĘ jeśli wolicie!

PRZYJŹDZIE DZIŚ...oszczędzacie osobiście, lub oszczędzacie pocztą!

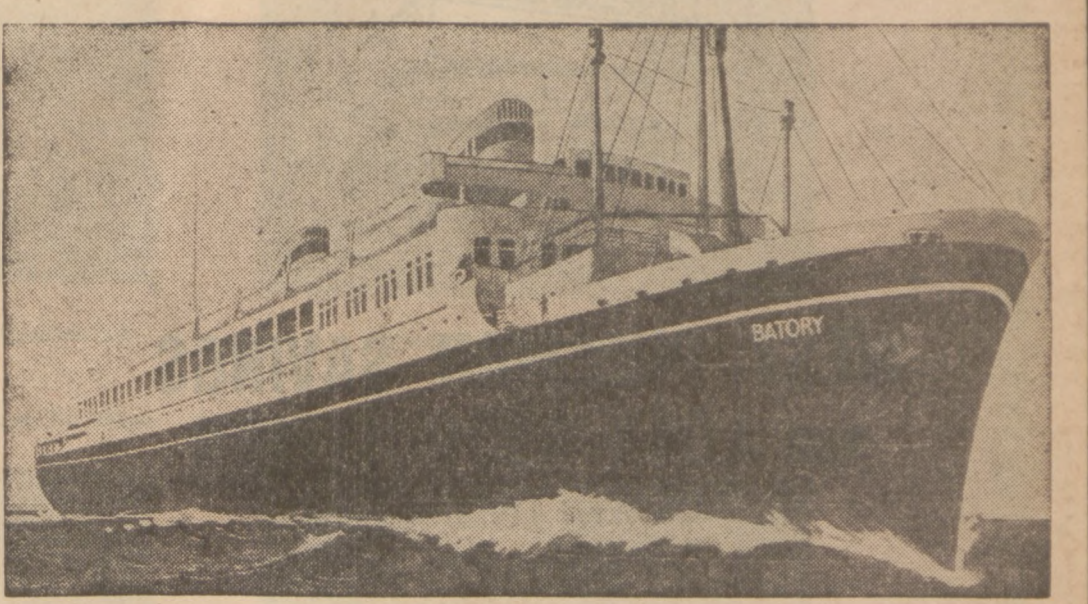
4 Wielkie Powody Dlaczego Oszczędzanie u Nas Oplaca Się WAM NAJWIĘCEJ...

- Doskonały rekord - 104 bezustannych dywidend!
- Każde konto ubezpieczone przez F. S. L. I. C.
- Extra wysokie rezerwy dla potęgi!
- Wyrobione bezpieczeństwa ponad pół wieku!

NATIONAL SECURITY SAVINGS

3235 West 26th Street Chicago 23 Telefon Bishop 7-1818

II WIELKI KONTEST DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO
Pierwsza Nagroda
DARMO PRZEJAZD DO POLSKI statkiem "Batory"



Linii "Gdynia-Ameryka"

Kontest jest dostępny dla wszystkich Czytelników Dziennika Związkowego. — Czytelnik, który zdobędzie najwięcej prenumerat rocznych Dziennika Związkowego, zdobędzie bezpłatny przejazd w obie strony do Polski statkiem "Batory"

Minimum prenumerat do zakwalifikowania do pierwszej nagrody 100 rocznych prenumerat.

KONTEST #2 KUPON Roczna prenumerata Chicago \$18 Poza Chicago \$15

Kontest rozpoczyna się DNIA 15-go MARCA, 1959, a kończy się 31-go Października, 1959 roku.

Zamawiam roczną prenumeratę dla:
Nazwisko.....
Adres.....
Miasta..... Stan.....
Kontestant.....

Northwestern Savings WYPŁACA DYWIDENDY OD WASZYCH OSZCZĘDNOŚCI

4%
Każde Konto Ubezpieczone do \$10,000.00
Przez FEDERAL SAVINGS & LOAN INSURANCE CORP.
Zasoby obecnie przekraczają \$41,000,000.00
OSZCZĘDNOŚCI ZŁOŻONE DO 15-go LIPCA
ZARABIAJĄ DYWIDENDY OD 1-go LIPCA
Polska Spółka - 40 Lat w Służbie Polonii



NORTHWESTERN SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
2300 N. WESTERN AVE.
J. P. GRZEMSKI Przewodniczący Dyrekcji
S. J. CYNKAR Prezes

Prosimy Skorzystać z Tej Niezwykłej Okazji!!

SLYNNY ODPORNY NA GORĄCO Fire-King COPPER-TINT Ovenware

FREE FOR NEW ACCOUNTS OR ADDING TO YOUR ACCOUNT

START YOUR SAVINGS PROGRAM NOW - AND IN ONLY 6 MONTHS...

START SWOJ KOMPLET TYMI SZTUKAMI PRZEZ OSZCZĘDZANIE \$200 NA 1 LIPCA

BUILD SWOJ KOMPLET TYMI SZTUKAMI PRZEZ OSZCZĘDZANIE \$200 NA 1 PAŹDZ.

COMPLETE SWOJ KOMPLET TYMI SZTUKAMI PRZEZ OSZCZĘDZANIE \$200 NA 1 GRUDNIA

BEZ PORÓWNIANIA W PIĘKNOŚCI I UŻYTECZNOŚCI

GWARANTUJEMY Przeciw PEKNIĘCIU W PIEKARNIKU

HAVE YOUR COMPLETE BAKING SET ABSOLUTELY FREE... FOR SAVING YOUR OWN MONEY

This offer is open to everyone, one set per month to each saver, present account holder or new saver.

ST. ANTHONY SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
1447 So. 49th Court TO 3-8131 Cicero 50, Ill

Wiadomości Ze Słonecznej Florydy

Franciszek Synowiec Wybrany Posłem Do Sejmu z Gminy 199 ZNP. — Związkowiec Otworzył Polską Restaurację Nad Morzem w Miami Beach. — Letni Sezon w Calej Pełni.

W dniu 6-go lipca odbyły się wybory Posła do Sejmu 38 ZNP w Hartford, Conn. w Domu Związkowym. Prezes Gminy 199 F. Synowiec powołał komisję mandatów, do której weszli panowie Kardas, Szurkowski i Antezak. Po sprawdzeniu mandatów okazało się, że są trzy grupy reprezentowane, jedna z nich nie była dotychczas członkiem i nie była czynna w Gminie i dopiero w ostatniej chwili wniosła podatek do Gminy aby mogła brać udział w wyborze posła do Sejmu. Prezes Gminy po przeczytaniu regulaminu, oświadczył na podstawie tego regulaminu, że Grupa ta nie kwalifikuje się do brania udziału w wyborach, co zostało zaprotokółowane. Następnie prezes powołał zbranych delegatów do przysięgi i odczytania regulaminu przez najwyższe władze przygotowawcze, na co delegat z Grupy 3071 p. Stefan Kolski się sprzeciwił i tylko częściowo został odczytany w którym paragrafie jest, że Grupa która nie była czynna i nie opłaciła podatków do Gminy, sama się dyskwalifikowała. Przystąpiono następnie do nominacji delegata na Sejm. Przedstawionych zostało dwóch kandydatów w osobach delegata F. Synowca i W. Zembrzkiego. F. Synowiec zostaje wybranym większością głosów delegatem do Sejmu. Wynik głosowania i lista przysięgał huczmy okłaskami. Prezes Gminy F. Synowiec podziękował delegatom i delegatkom za zaufanie i wybór i przemówił do zbranych. Gmina 199 ZNP dała upoważnienie zaproszenia przyszłego Sejmu do Miami wybranemu posłowi Franciszkowi Synowic. Na tym zakończono więc wybory w narośle gminie Florydy.

Jedni Wyjeżdżają a Drudzy Powracają i Opisują Swoje Wrażenia

Od p. Henrykostwa Słomskich znanych ogólnie w Miami i okolicy, zamieszkujących w Coral Gable, po ich okrojonej podróży wakacyjnej na północy i na zachodzie, dowiadujemy się jak spędzili doroczne wakacje. Pani Słomska podała nam szczegółowe wrażenia jakie odnieśli w Chicago i Kalifornii. W drodze do Kalifornii zatrzymaliśmy się w Chicago, mówiła p. Słomska, bo tam mamy liczną rodzinę i nasze młode lata, połowę naszego życia,

spędziliśmy w tym mieście i tam braliśmy czynny udział w pracy naszych organizacji. Byliśmy zaproszeni przez licznych naszych przyjaciół, braliśmy udział w uroczystościach i bankietach a ze jesteśmy członkami Związku Narodowego Polskiego i Zw. Polek, to też dla nas urządzano przyjęcia na których to nie było końca opowiadań o Florydzie i pracy tujejszych członków organizacji. I na tych miłych pogadankach czas przedko mijał, że trudno nam było wszystkich znających odwiedzić. Nie zapomniemy tej szczerzej gościnności polskiej w Chicago. Pożegnaliśmy się ze wszystkimi i miastem Chicago i udaliśmy się w podróż do Kalifornii na odwiedzić córki Anny i zięcia Paćka i oczywiście wnuków, którzy zamieszkują w Riverside Kalifornii. Ach! co za radość widzieć po długim okresie dzieci i wnuczęta. Spędziliśmy tam 5 tygodni, odwiedziliśmy krewnych i znajomych, którzy osiedlili się w różnych miastach tamtejszych. Braliśmy udział w Balu Debiutantek urządzony przez Obwód 13 Z.P.A. Bal odbył się w sali kościelnej w Los Angeles. Panienki wyglądały uroczą w białych balowych sukienkach. Na balu tym spotkaliśmy wiele znajomych. Następnego dnia brałam udział na Sejmiku Obwodu 13 Z.P. w A. w sali Polonia na 3-ciej ulicy, także w Los Angeles, na którym to prezesa pani Legodzińska przemawiała, dając wiele wskazówek dla dobra tej organizacji. Kalifornia jest pięknym stanem i ma przepiękne krajobrazy, są tam wielkie góry i niezrównana panorama na nich leżą warstwy śniegu, a na szczytach tych gór są liczne miasta. Odwiedziliśmy wiele miast tamtejszych jak Los Angeles, Glendale, Sherman Oaks, West Corina Pomona i San Diego.

Zwiedzieliśmy Park Forest Lacon Memorial Park i oglądaliśmy ten śliczny obraz malowany przez słynnego artystę polskiego Stykę. Obraz ten jest cudowny i pp. Słomska radzą tym którzy jadą do Kalifornii aby nie ominąć sposobności to arcydzieło sławnego malarza polskiego zobaczyć. Obraz ten jest 195 stóp długości i 45 stóp szerokości, co w stylu panoramy Reclawickiej dawniej we Lwowie zwiedzanej, a malowanej przez artystów największej sławy Matejkę i Stykę. Rodzina nasza tam zamieszkała obwoziła

nas po wszystkich zakątkach kalifornijskich i co tylko było godnego zobaczenia.

P. Słomska dalej opowiada, że wszystko jest ładne i piękne chwilowo, ale klimat nie jest tak dobry jak w Miami, poranki są chłodne czasem musieliśmy mieszkanka ogrzewać rano i wieczorem, a największy kłopot mieliśmy z garderobą. Jak powiedziała pani Słomska, w jednym i tym samym dniu jest gorączka od godziny 10 do 3-ciej po południu a później przychodzą wiatry z gór i oziębia się natychmiast. I opowiada dalej, że nie ma to jak w Miami, bo powietrze nie jest tak zmienne jak w Kalifornii, że mieszkanka florydzcy więcej są serdeczni, że w organizacjach miastkich polskich jest więcej zrozumienia i solidarności.

Warto Zwiedzić Dom Związkowy w Miami

Razdymy naszym polskim turystom do zwiedzenia Domu Polskiego, który jest pierwszym domem polskim w Florydzie, któremu na chrzcie dano nazwę Dom Związkowy, a który jest własnością członków Związku i Towarzystwa Miami. Podczas ciepłych dni jest tam chłodno i przyjemnie. Gospodarze pp. Niewieroscy zawsze są tam na usługi zwiedzających i obsłużą was zimnym piwem lub chłodzącymi trunkami. W sali związkowej jest przewiewnie, na ścianach tegoż zauważycie zdjęcia z Polski — prace małych dzieci polskich, na ścianach tegoż w wielkiej ramie krąży Orzeł Polski, portrety marszałka Polski Józefa Piłsudskiego i Mistraza Paderewskiego. W tej polskiej siedzibie jest stale do nabycia Dziennik Związkowy z wiadomościami ze słonecznej Florydy i wiadomości lokalne. Dom Związkowy jest otwarty każdego dnia od godz. 2 po poł. do pięciu wieczorem, oprócz niedziel i dni wolnych od pracy. Adres Domu Związkowego jest 5525 N.W. 7 Ave.

Eugeniusz Snow, Abiturient Kolegium Związkowego Zakupił Dom Biurowy

Pan Eugeniusz Snow, rejestrowany rachmistrz stanowy i realnościowy, zakupił ostatnio dom dla swoich biur, który jest pnr. 121 S.W. 8-ma ulica, w którym zatrudnia wiele biuralistek, które wprowadzają nowe systemy biurowe dla przedsiębiorstw fabrycznych i hoteli, jak i też wypełniają podatki t. z. "income tax". Pan Eugeniusz ukończył Kolegium Związkowe w Cambridge Springs, Pa., któremu na wiele do zawdzięczenia, że dało mu możliwość wyjechać na tak poważne stanowisko. Jest on członkiem Związku od urodzenia i jego małżonka należy do Tow. Miami.

Józef Kwasiński, Abiturient Brokera Asekuracyjnego

Dzisiaj Polonia Miamska nie potrzebuje się udawać że swoją asekuracją do innych narodości, bo może to załatwić nasz roduak p. Józef Kwasiński, który parę lat temu zdał egzamin stanowy jako broker asekuracyjny i realnościowy i jest jak okazało ekspertem asekuracyjnym, a przym jest agentem realnościowym, który to interes prowadzi z wielkim powodzeniem. Biura p. Kwasińskiego są pnr. 530 N. E. 79 ulica. Pan Kwasiński jest członkiem 3038 ZNP Tow. Miami wraz z całą rodziną, jest on weteranem ostatniej wojny.

Zyczymy powodzenia tym dwóm przedsiębiorcom. A naszym czytelnikom radzimy to polskie przedsiębiorstwa popierać, bo zawsze

sa przystępne dla wszystkich. Gdyby czytelnicy nie zanotowali adresu naszego redaktora, to proszę zgłaszać do organu Związku "Zgoda", a tam znajdziecie ogłoszenie i adres tego interesu. Jest to jedyny polski interes w Miami Beach, który się znajduje nad Atlantykiem.

Warty Zwiedzić

Radzimy naszym polskim turystom do zwiedzenia Domu Polskiego, który jest pierwszym domem polskim w Florydzie, któremu na chrzcie dano nazwę Dom Związkowy, a który jest własnością członków Związku i Towarzystwa Miami. Podczas ciepłych dni jest tam chłodno i przyjemnie. Gospodarze pp. Niewieroscy zawsze są tam na usługi zwiedzających i obsłużą was zimnym piwem lub chłodzącymi trunkami. W sali związkowej jest przewiewnie, na ścianach tegoż zauważycie zdjęcia z Polski — prace małych dzieci polskich, na ścianach tegoż w wielkiej ramie krąży Orzeł Polski, portrety marszałka Polski Józefa Piłsudskiego i Mistraza Paderewskiego. W tej polskiej siedzibie jest stale do nabycia Dziennik Związkowy z wiadomościami ze słonecznej Florydy i wiadomości lokalne. Dom Związkowy jest otwarty każdego dnia od godz. 2 po poł. do pięciu wieczorem, oprócz niedziel i dni wolnych od pracy. Adres Domu Związkowego jest 5525 N.W. 7 Ave.

Warty Zwiedzić

Radzimy naszym polskim turystom do zwiedzenia Domu Polskiego, który jest pierwszym domem polskim w Florydzie, któremu na chrzcie dano nazwę Dom Związkowy, a który jest własnością członków Związku i Towarzystwa Miami. Podczas ciepłych dni jest tam chłodno i przyjemnie. Gospodarze pp. Niewieroscy zawsze są tam na usługi zwiedzających i obsłużą was zimnym piwem lub chłodzącymi trunkami. W sali związkowej jest przewiewnie, na ścianach tegoż zauważycie zdjęcia z Polski — prace małych dzieci polskich, na ścianach tegoż w wielkiej ramie krąży Orzeł Polski, portrety marszałka Polski Józefa Piłsudskiego i Mistraza Paderewskiego. W tej polskiej siedzibie jest stale do nabycia Dziennik Związkowy z wiadomościami ze słonecznej Florydy i wiadomości lokalne. Dom Związkowy jest otwarty każdego dnia od godz. 2 po poł. do pięciu wieczorem, oprócz niedziel i dni wolnych od pracy. Adres Domu Związkowego jest 5525 N.W. 7 Ave.

Warty Zwiedzić

Radzimy naszym polskim turystom do zwiedzenia Domu Polskiego, który jest pierwszym domem polskim w Florydzie, któremu na chrzcie dano nazwę Dom Związkowy, a który jest własnością członków Związku i Towarzystwa Miami. Podczas ciepłych dni jest tam chłodno i przyjemnie. Gospodarze pp. Niewieroscy zawsze są tam na usługi zwiedzających i obsłużą was zimnym piwem lub chłodzącymi trunkami. W sali związkowej jest przewiewnie, na ścianach tegoż zauważycie zdjęcia z Polski — prace małych dzieci polskich, na ścianach tegoż w wielkiej ramie krąży Orzeł Polski, portrety marszałka Polski Józefa Piłsudskiego i Mistraza Paderewskiego. W tej polskiej siedzibie jest stale do nabycia Dziennik Związkowy z wiadomościami ze słonecznej Florydy i wiadomości lokalne. Dom Związkowy jest otwarty każdego dnia od godz. 2 po poł. do pięciu wieczorem, oprócz niedziel i dni wolnych od pracy. Adres Domu Związkowego jest 5525 N.W. 7 Ave.

Warty Zwiedzić

Radzimy naszym polskim turystom do zwiedzenia Domu Polskiego, który jest pierwszym domem polskim w Florydzie, któremu na chrzcie dano nazwę Dom Związkowy, a który jest własnością członków Związku i Towarzystwa Miami. Podczas ciepłych dni jest tam chłodno i przyjemnie. Gospodarze pp. Niewieroscy zawsze są tam na usługi zwiedzających i obsłużą was zimnym piwem lub chłodzącymi trunkami. W sali związkowej jest przewiewnie, na ścianach tegoż zauważycie zdjęcia z Polski — prace małych dzieci polskich, na ścianach tegoż w wielkiej ramie krąży Orzeł Polski, portrety marszałka Polski Józefa Piłsudskiego i Mistraza Paderewskiego. W tej polskiej siedzibie jest stale do nabycia Dziennik Związkowy z wiadomościami ze słonecznej Florydy i wiadomości lokalne. Dom Związkowy jest otwarty każdego dnia od godz. 2 po poł. do pięciu wieczorem, oprócz niedziel i dni wolnych od pracy. Adres Domu Związkowego jest 5525 N.W. 7 Ave.

Warty Zwiedzić

Radzimy naszym polskim turystom do zwiedzenia Domu Polskiego, który jest pierwszym domem polskim w Florydzie, któremu na chrzcie dano nazwę Dom Związkowy, a który jest własnością członków Związku i Towarzystwa Miami. Podczas ciepłych dni jest tam chłodno i przyjemnie. Gospodarze pp. Niewieroscy zawsze są tam na usługi zwiedzających i obsłużą was zimnym piwem lub chłodzącymi trunkami. W sali związkowej jest przewiewnie, na ścianach tegoż zauważycie zdjęcia z Polski — prace małych dzieci polskich, na ścianach tegoż w wielkiej ramie krąży Orzeł Polski, portrety marszałka Polski Józefa Piłsudskiego i Mistraza Paderewskiego. W tej polskiej siedzibie jest stale do nabycia Dziennik Związkowy z wiadomościami ze słonecznej Florydy i wiadomości lokalne. Dom Związkowy jest otwarty każdego dnia od godz. 2 po poł. do pięciu wieczorem, oprócz niedziel i dni wolnych od pracy. Adres Domu Związkowego jest 5525 N.W. 7 Ave.

Warty Zwiedzić

Radzimy naszym polskim turystom do zwiedzenia Domu Polskiego, który jest pierwszym domem polskim w Florydzie, któremu na chrzcie dano nazwę Dom Związkowy, a który jest własnością członków Związku i Towarzystwa Miami. Podczas ciepłych dni jest tam chłodno i przyjemnie. Gospodarze pp. Niewieroscy zawsze są tam na usługi zwiedzających i obsłużą was zimnym piwem lub chłodzącymi trunkami. W sali związkowej jest przewiewnie, na ścianach tegoż zauważycie zdjęcia z Polski — prace małych dzieci polskich, na ścianach tegoż w wielkiej ramie krąży Orzeł Polski, portrety marszałka Polski Józefa Piłsudskiego i Mistraza Paderewskiego. W tej polskiej siedzibie jest stale do nabycia Dziennik Związkowy z wiadomościami ze słonecznej Florydy i wiadomości lokalne. Dom Związkowy jest otwarty każdego dnia od godz. 2 po poł. do pięciu wieczorem, oprócz niedziel i dni wolnych od pracy. Adres Domu Związkowego jest 5525 N.W. 7 Ave.

Warty Zwiedzić

Radzimy naszym polskim turystom do zwiedzenia Domu Polskiego, który jest pierwszym domem polskim w Florydzie, któremu na chrzcie dano nazwę Dom Związkowy, a który jest własnością członków Związku i Towarzystwa Miami. Podczas ciepłych dni jest tam chłodno i przyjemnie. Gospodarze pp. Niewieroscy zawsze są tam na usługi zwiedzających i obsłużą was zimnym piwem lub chłodzącymi trunkami. W sali związkowej jest przewiewnie, na ścianach tegoż zauważycie zdjęcia z Polski — prace małych dzieci polskich, na ścianach tegoż w wielkiej ramie krąży Orzeł Polski, portrety marszałka Polski Józefa Piłsudskiego i Mistraza Paderewskiego. W tej polskiej siedzibie jest stale do nabycia Dziennik Związkowy z wiadomościami ze słonecznej Florydy i wiadomości lokalne. Dom Związkowy jest otwarty każdego dnia od godz. 2 po poł. do pięciu wieczorem, oprócz niedziel i dni wolnych od pracy. Adres Domu Związkowego jest 5525 N.W. 7 Ave.

Warty Zwiedzić

Radzimy naszym polskim turystom do zwiedzenia Domu Polskiego, który jest pierwszym domem polskim w Florydzie, któremu na chrzcie dano nazwę Dom Związkowy, a który jest własnością członków Związku i Towarzystwa Miami. Podczas ciepłych dni jest tam chłodno i przyjemnie. Gospodarze pp. Niewieroscy zawsze są tam na usługi zwiedzających i obsłużą was zimnym piwem lub chłodzącymi trunkami. W sali związkowej jest przewiewnie, na ścianach tegoż zauważycie zdjęcia z Polski — prace małych dzieci polskich, na ścianach tegoż w wielkiej ramie krąży Orzeł Polski, portrety marszałka Polski Józefa Piłsudskiego i Mistraza Paderewskiego. W tej polskiej siedzibie jest stale do nabycia Dziennik Związkowy z wiadomościami ze słonecznej Florydy i wiadomości lokalne. Dom Związkowy jest otwarty każdego dnia od godz. 2 po poł. do pięciu wieczorem, oprócz niedziel i dni wolnych od pracy. Adres Domu Związkowego jest 5525 N.W. 7 Ave.

Warty Zwiedzić

Radzimy naszym polskim turystom do zwiedzenia Domu Polskiego, który jest pierwszym domem polskim w Florydzie, któremu na chrzcie dano nazwę Dom Związkowy, a który jest własnością członków Związku i Towarzystwa Miami. Podczas ciepłych dni jest tam chłodno i przyjemnie. Gospodarze pp. Niewieroscy zawsze są tam na usługi zwiedzających i obsłużą was zimnym piwem lub chłodzącymi trunkami. W sali związkowej jest przewiewnie, na ścianach tegoż zauważycie zdjęcia z Polski — prace małych dzieci polskich, na ścianach tegoż w wielkiej ramie krąży Orzeł Polski, portrety marszałka Polski Józefa Piłsudskiego i Mistraza Paderewskiego. W tej polskiej siedzibie jest stale do nabycia Dziennik Związkowy z wiadomościami ze słonecznej Florydy i wiadomości lokalne. Dom Związkowy jest otwarty każdego dnia od godz. 2 po poł. do pięciu wieczorem, oprócz niedziel i dni wolnych od pracy. Adres Domu Związkowego jest 5525 N.W. 7 Ave.

Warty Zwiedzić

Radzimy naszym polskim turystom do zwiedzenia Domu Polskiego, który jest pierwszym domem polskim w Florydzie, któremu na chrzcie dano nazwę Dom Związkowy, a który jest własnością członków Związku i Towarzystwa Miami. Podczas ciepłych dni jest tam chłodno i przyjemnie. Gospodarze pp. Niewieroscy zawsze są tam na usługi zwiedzających i obsłużą was zimnym piwem lub chłodzącymi trunkami. W sali związkowej jest przewiewnie, na ścianach tegoż zauważycie zdjęcia z Polski — prace małych dzieci polskich, na ścianach tegoż w wielkiej ramie krąży Orzeł Polski, portrety marszałka Polski Józefa Piłsudskiego i Mistraza Paderewskiego. W tej polskiej siedzibie jest stale do nabycia Dziennik Związkowy z wiadomościami ze słonecznej Florydy i wiadomości lokalne. Dom Związkowy jest otwarty każdego dnia od godz. 2 po poł. do pięciu wieczorem, oprócz niedziel i dni wolnych od pracy. Adres Domu Związkowego jest 5525 N.W. 7 Ave.

Warty Zwiedzić

Radzimy naszym polskim turystom do zwiedzenia Domu Polskiego, który jest pierwszym domem polskim w Florydzie, któremu na chrzcie dano nazwę Dom Związkowy, a który jest własnością członków Związku i Towarzystwa Miami. Podczas ciepłych dni jest tam chłodno i przyjemnie. Gospodarze pp. Niewieroscy zawsze są tam na usługi zwiedzających i obsłużą was zimnym piwem lub chłodzącymi trunkami. W sali związkowej jest przewiewnie, na ścianach tegoż zauważycie zdjęcia z Polski — prace małych dzieci polskich, na ścianach tegoż w wielkiej ramie krąży Orzeł Polski, portrety marszałka Polski Józefa Piłsudskiego i Mistraza Paderewskiego. W tej polskiej siedzibie jest stale do nabycia Dziennik Związkowy z wiadomościami ze słonecznej Florydy i wiadomości lokalne. Dom Związkowy jest otwarty każdego dnia od godz. 2 po poł. do pięciu wieczorem, oprócz niedziel i dni wolnych od pracy. Adres Domu Związkowego jest 5525 N.W. 7 Ave.

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Komunikaty Pol. Zw. Akademików

Wycieczka P.Z.A.-O.C.

Referat Kulturalno-Oświatowy PZA-OC pod kierownictwem wiceprezesa koleżanki Jany Wieroskiej organizuje pierwszą w tym roku wycieczkę w niedzielę, 12 lipca 1959 roku. Zbiórka o godzinie 7:45 rano w Humboldt Park przy pomniku Tadeusza Kościuszki. O godzinie 8-ej rano wszyscy zebrani udadzą się samochodami do Twin Lakes. Po informacjach proszę telefonować do Koleżanki sekretarza PZA, Haliny Rajm, PR 8-0241 oraz do wiceprezesa personalno-organizacyjnego kol. Tadeusza J. Barona, NA 2-5700.

Nagrody Na Wiosennej Zabawy P.Z.A.

W sobotę, 23 maja, odbyła się wiosenna zabawa tancezna PZA w salach Związku Polek, 1309 W. North ave. Podczas tej imprezy nastąpił konkurs "Królowej Róż". Ta nazwa przypada pani Krystynie Staffien, która niedawno przyjechała z Polski. Drugą nagrodę otrzymała Halina Rajm, zaś trzecią pani Mary Matejko. Zarząd PZA-OC składa najserdeczniejsze

Skład Wędlin w West Hollywood Zamknięty

Młody energiczny przedsiębiorca wyrobów masarskich w West Hollywood p. Janiszewski ciężko zachorował, a jego ojciec i jego drugi syn prowadzą dwie wędliniarnie w tym mieście to też spowodowało zamknięcie tegoż zakładu prowadzonego przez syna na przeciąg całego miesiąca lipca i dopiero z początkiem sierpnia będzie otwarty.

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

Warty Zwiedzić

O Oczach i Okularach

Pisze DR. M. W. MAJCHROWICZ
ZNANY OPTOMETRYSTA

4645 So. Ashland Ave.



O Podwójnych Szkiełkach, Znanym Jako "Bifocals"

Podziwianie piękności natury wymaga dobrego wzroku — na odległość, zaś czytanie drukowanego lub pisanego słowa, wykonywanie bliskiej, często drobnej pracy, wymaga dobrego wzroku na bliską odległość.

Gdy kierujemy swój wzrok, czasami na dal, czasami na obiekt — dajmy na to od jednej stopy do dwóch od siebie, wewnątrz oka mamy muskulary akomodacyjne, które swą pracą pozwalają nam widzieć wyraźnie daleko czy blisko stosownie do naszego życzenia.

Gdy oczy są nadwyróżnione, zmęczone, widzenie jest trudniejsze, a po czterdziestym roku życia bardzo często optometrysta — po starannym naukowym zbadaniu ócz i wzroku pacjenta — musi zapisać podwójne szkiełka czyli soczewki, tak zwane "bifocals", lub nawet "trifocals".

W takich wypadkach, recepta górnego szkiełka służy do patrzenia w odległość — a dolna do czytania, lub wykonywania prac bliższych.

Stumienny doktor nigdy nie zapisuje pacjentowi podwójnych soczewek niepotrzebnie. Powinien się dowiedzieć od pacjenta jaka pracę wykonuje, jaki jest jego wiek oraz wszelkie szczegóły dotyczące się jego zdrowia, czy na przykład ma ból lub zawroty głowy, czy ciśnienie krwi jest zbyt wysokie, czy ma cukrzycę.

Każdy doktor powinien sobie spisać rekord każdego szczegółu egzaminacji, która o ile naukowo i systematycznie jest przeprowadzona, trwa blisko godzinę czasu, cza-

sami dłużej. Zaś rekord ten powinien być zachowany, tak że można porównać z nowym rekordem, gdy pacjent za rok lub dwa ponownie przybędzie na egzaminację.

Z wiekiem, wzrok wymaga zmiany soczewek. Ja, na przykład, mam przeszło 15 tysięcy takich rekordów zebranych w ostatnich 27 latach swej praktyki.

Gdy pacjent potrzebuje podwójne szkiełka, powinien zawsze żądać jaknajlepszej gatunek, chociażby kosztowały o kilka dolarów więcej. Żaden sobie szanujący doktor optometrysta nie będzie ogłaszał na radio lub w gazecie cenę okularów, bowiem etyka na to nie pozwala i przyjdzie, gdy zostanie uchwalone prawo zabraniające naciągania ludzi takimi ogłoszeniami.

Już przeszło w stanie Illinois (jak i w innych stanach) prawo, zabraniające pokazywania w oknach wystawowych ramek i oprawek do okularów, oraz rzekomych cen, po to tylko, by wciągnąć naiwnego pacjenta i po krótkiej 10-minutowej powierzchownej egzaminacji, naciągnąć go na o wiele wyższy wydatek. Przypada jednakże, że między polskimi optometrystami dziś nie mamy takich naciągaczy.

UWAGA: Dr. M. Majchrowicz, autor tych pouczających artykułów jest zawsze gotów odpowiedzieć na pytania w dziedzinie swej profesji, lub też przyjąć z pomocą osobom, które mają osłabiony wzrok, możliwy do naprawienia przy pomocy okularów. Adres: 4645 So. Ashland Ave. WArds 7-7080.

35 Osób Wyjeżdża Dziś Do Polski Przez Biuro R. Matuszczaka. — Na 25 Lipca Są Jeszcze Miejsca

W dniu dzisiejszym wyjeżdża z Chicago duża grupa wycieczkowiczów do Polski zorganizowana przez Biuro R. Matuszczaka & Co. Grupa odlatuje samolotem Air France pod kierownictwem doskonale zorientowanej i doświadczonej w sprawach organizacji podróży pracownicy Biura R. Matuszczaka & Co., Lucji Piechuta.



Lucja Piechuta

W skład grupy poza p. Piechutą, wchodzi następujące osoby: Antoniowy Walter, Bembenista Helena, Bonk Zofia, Bratkiewicz Anna, Duda Franciszek, Duda Honorata, Durak Szymon, Durniak Walenty, Kolyzko Edward, Fisher Katie, Kardaszewski Ludwik, Jazomb Kunegunda, Krol Irene, Krul Walter, Kubas Peter.

Lapczyński Piotr, Lopata Zofia, Lopała Zbigniew, Maikzak Feliks, Maikszak Stella, Mezzur Tadeusz, Norko Sophia, Pabis Helen, Patzonko Władysław, Wojcicka Maria, Andrzejak Zygmunt, Jankowski Frank, Prykan Stanley, Przesmycki Karol, Sroka Alfons, Tyman Ted, Jarzebski Leopold, Kenoff Roy, Głownia Zofia.

Jak już podaliśmy Biuro R. Matuszczaka & Co. przygotowuje następną grupę lotniczą do Polski i Europy na 25 lipca i ma zapewnione miejsca dla 20 osób. Natomiast doświadczeniem przez R. Matuszczaka twierdzi, że dużo osób zgłasza się w ostatniej chwili na dwa dni przed wyjazdem, zapominając, że np. zatwierdzenie wiz do Polski wymaga czasu. P. Matuszczak bardzo prosi wszystkich którzy zamierzają wyjechać do Polski, o zgłaszanie się na pewien czas przed datą odlotu, aby uniknąć niepotrzebnych komplikacji dla biura i dla wyjeżdżających.

Jest jeszcze czas zgłoszenia i są jeszcze wolne miejsca na wycieczkę odlatującą 25 lipca. Termin tego odlotu, ze względu na polskie lato i polską jesień jest szczególnie korzystny dla osób, odwiedzających krewnych w Polsce. (R.M.)

W skład grupy poza p. Piechutą, wchodzi następujące osoby: Antoniowy Walter, Bembenista Helena, Bonk Zofia, Bratkiewicz Anna, Duda Franciszek, Duda Honorata, Durak Szymon, Durniak Walenty, Kolyzko Edward, Fisher Katie, Kardaszewski Ludwik, Jazomb Kunegunda, Krol Irene, Krul Walter, Kubas Peter.

Apel Koła S.P.K. Chicago

Zarząd Stow. Polskich Kombatanów Koło Chicago podaje do wiadomości wszystkich członków i członkiń, że w niedzielę, 12 lipca, br., odbędzie się w ogrodzie Pilsen Park (przy zbiegu ulic 26 i Albany), doroczny piknik Skarbu Jedności Narodowej. Impreza ta stanowi jedno z podstawowych źródeł dochodu tej pożytecznej instytucji gromadzącej fundusze na najpilniejsze potrzeby polskie na Zachodzie. Zapewnienie normalnego funkcjonowania działalności, S. J. N. jest przeto rzeczą pierwszorzędnej wagi.

Zarząd Koła Chicago gorąco apeluje do wszystkich członków i członkiń o przyzniesienie się do powodzenia tego przedsięwzięcia przez przybycie i pomoc na miejscu, rozprawienie biletów w przedsprzedaży oraz zachęcenie przyjaciół i znajomych do wzięcia w niej udziału. — Za zarząd: J. Skwarnicki, prezes; Z. Gabryszewski, sekretarz.

KALENDARZYK

Dziś sobota, dnia 11-go lipca. — Piusa i Olgi.
Jutro niedziela, dnia 12-go lipca. — Jana i Gwałberta.
Pojutrze poniedziałek, dnia 13-go lipca. — Eugeniusza i Małgorzaty.

DRENTH'S SERVICE
Phillips "66" Gas Plus Trop-Artic Motor Oil
Expert service specializing in brake work, tune-ups and lubrication
For emergency road service
Call CO 4-8547
Southeast corner of 16th Pl. and Wentworth

Jay's Furniture Outlet
Top dollar paid for 1 item or entire household
Complete stock of new and like new furniture, rugs, appliances and beddings. Lowest prices. EZ terms.
6017 S. Halsted AB 4-4554

H & E PHILLIPS "66" SERVICE
Open 7 days—7 A.M.—11 P.M.
Expert repairs - brake work
Tune-ups - Lubrication
Tires - Batteries - Accessories
Northeast corner of Fullerton and Harding
HU 6-9034

CLEAR RIDGE HARDWARE
Electrical - Plumbing - Hardware
Supplies - Tools - Glass
Keys made
Featuring DUTCH BOY PAINTS
Open Sun till 2 PM
10% discount on \$10 or more sale
with this ad
6122 W. 63rd St. PO 7-8558

Wielka Letnia Wyprowadz Sukiem Damskich Letnich w Sklepie Bilski

Na Town of Lake istnieje od lat pierwszorzędny sklep odzieży damskiej Bilski's Fashion Apparel, pnr. 4726 S. Ashland Ave. Obecnie w tym to sklepie dokonanej i pierwszorzędnej oraz najmodniejszej odzieży damskiej, cały zapas letniej sukienki damskiej podczas letniej wysprzedaży musi być sprzedany. Dlatego warto skorzystać z tej niezwykłej okazji i zakupić tam te piękne i nowoczesne i modne sukienki. Ceny zostały bardzo niższe w Bilski's 4726 So. Ashland Ave.

Faktem jest, że ceny zostały niższe, to zobaczcie ogłoszenie w naszym Dzienniku Związkowym dzisiaj i przekonacie się, że za taką cenę tych sukienki nigdzie nie kupicie.
Sklep damskiej odzieży Bilski's obecnie jest pod nowym kierownictwem, którym jest Jack Susman, jest on wielce miłym i sympatycznym człowiekiem, w art o się z nim zapoznać i wykorzystać to okazję wysprzedaży. Jest tam kilka sprzedawców z którymi możecie się rozmówić po polsku, jeżeli zechcecie. (R.M.)

GENE'S SUPER "66"
GENE KRZYŻANOWSKI, Owner
Phillips "66" Gas plus Trop-Artic Motor Oil
Expert repairs - Tune-ups - Lubrication
For emergency road service
Call LO 1-6590
DOUBLE UNITED STAMPS WITH THIS AD
WESTERN and WINNEMAC

AUSTIN KENNELS
Chicagoland's finest selection of healthy puppies
We buy and sell all popular breeds
3 blocks west of Halsted on 159th St.
264 E. 159th St. ED 1-1550

Last Word Kennels
SHOW TYPE BOXER PUPS FOR SALE
Complete boarding facilities for all breeds
Expert grooming by specialist
Modern kennels with outside runs.
3537 W. Columbus RE 7-1323

DIAMOND CONTAINER Corp.
Designers and Manufacturers of Corrugated Cartons
Immediate Delivery
• We carry all stock sizes
• Die cutting specialists
"Let us save you money"
Ask for MR. NOWAKOWSKI
172 N. MAY HA 1-9444

COMMUNITY HARDWARE & PAINT CO.

Watch for the opening of our New Store around Mid of July
2805 W. DIVISION
"HOUSEWARES"
Plumbing—Electrical—Hardware
Paints—Glass AR 6-3278
2501 W. DIVISION

Nationally Advertised Units
Central air conditioning for the AVERAGE HOME \$675
COMPLETE—NO EXTRAS
Special rate for stores and offices
Ambassador Air Conditioning & Sheet Metal
4377 W. Ogden ROCKWELL 2-2030

CHICAGO AUTO WRECKING CORP.
We buy cars and wrecks at top prices.
Running - wrecked - burned junk
4600 W. DIVISION
EVERGLADE 4-5530

CITY CEMENT CONSTRUCTION CO.
Concrete Contractors
Sidewalks - Driveways
Repairs and remodeling
All work guaranteed
License - Bonded - Insured
1922 N. Kedvale CA 7-7945

J & C "66" SERVICE
Phillips "66" Gas and Trop-Artic Motor Oil
Expert brake work, lubrication and tune-ups
For emergency road service
Call WO 4-9827
Ogden and Lindley
Downers Grove, Ill.

FRANK'S PHILLIPS "66" SERVICE
Prompt efficient service by experts specializing in brake work, tune-ups and lubrication.
We repair tubeless tires
1701 W. North Ave. AL 2-1701

Use your garage 24 hours a day!
A Garage by Night!
It can be done with Norton's Overhead garage screens
Interested?
Call PRescott 9-5650
For all information

DORSETT'S BETTER BOSTON TERRIERS
Boston Terriers (Toy Bulls) and French Bull Dogs
English Pugs and Request International Champion Blood lines
Healthy puppies by breeder
In private home
Boston Studs 11 to 15 lbs.
French Studs 18 to 26 lbs.
740 E. 95th St. CO 4-2272

SUPERIOR SPORTS STORE
Summer headquarters for all indoor and outdoor sports equipment. Featuring a complete stock of fishing, hunting and golf needs. All types of athletic goods. Open Mon. and Fri. until 9:30 p. m. 4601 W. MONTROSE KI 5-4845

Big Savings At TUREK DISCOUNT SALES
Save up to 30%
Complete selection of giftware for any occasion - Birthdays, Weddings, parties, showers.
Open Mon. and Thur. till 9 P. M. 7049 Archer

SKYWAY KENNELS
Complete boarding services for all breeds
Modern kennels with inside and outside runs. Grooming by experts. Poodle clipping our specialty
Write or call
7820 South Chicago Ave. RE 4-8825

JERAL KENNELS
Breeders of Cocker & Irish Setters Stud Service
All dogs boarded
Washing - Trimming - Training
Modern heated kennels with outdoor runs
8034 S. Harlem, P. O. Box 281 Oak Lawn, Ill. Globe 8-3174

HAWAIIAN Holiday Tours
Complete travel service
To Our 50th State planned by experts for your greater convenience
7 S. Dearborn AN 3-6728

JIM'S "66" SERVICE
Phillips "66" Gas plus Trop-Artic Motor Oil
Expert repairs, specializing in brake work, lubrication and tune-ups
Tires - Batteries - Accessories
Northwest corner of Winchester and 79th St. RA 3-9940

MID TOWN STATIONERS
Office supplies and equipment
Rubber stamps - Legal blanks
School supplies
We cater to business groups and church organizations
Free delivery
3921 W. North HU 9-6011

EVERETT & PETTY SERVICE
Phillips "66" Gas - Trop-Artic Motor Oil
Expert repairs - Brake work
Lubrication - Tune-ups
For emergency road service
Call GE 5-9875
Northwest corner of Asbury and Green Bay Rd., Evanston, Ill.

Specjalna Fabryczna Produkcja Dostarcza Golden Harvest Wzoru Dla Popierających



Szesnaście sztukowa zastawa — kompletny serwis dla czterech — dla was przy depozycie \$200 lub więcej

(Ograniczenie 1 Komplet Za Konto)

Zacznijcie dziś swój program oszczędnościowy w Cicero Federal, gdzie wasze oszczędności zarabiają najwyższe dywidendy zgodnie z zdrowymi zasadami Zarządu. Agencja Rządu St. Zjedn. zapewni bezpieczeństwo każdego konta oszczędnościowego do \$10,000.

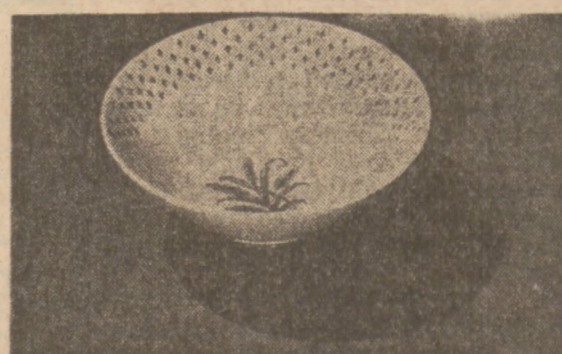
Przyłączcie się do tysięcy oszczędzających, którzy stosują systematyczny plan dla finansowego bezpieczeństwa w Cicero Federal, gdzie zdrowe zasady Zarządu umożliwiły płacenie bieżącej wysokiej dywidendy.

Przyjdźcie dzisiaj lub skorzystajcie z Cicero Federal nowoczesnego, dogodnego programu oszczędzania poczta.

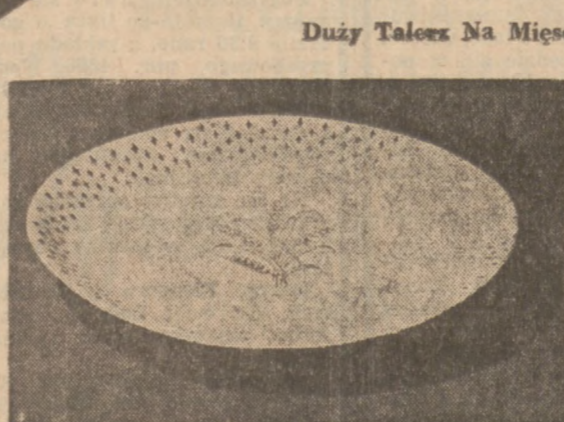
LUB →



Dzbanuszek na śmietankę i eukierniczka



Naczynie na Jarzynę



Duży Talerz Na Mięso



Cztery Talerzyki Na Ciasta

CICERO Federal Savings

5900 West Cermak Rd
TOWnhall 3-6700

Cicero 50, Illinois
Bishop 2-2646

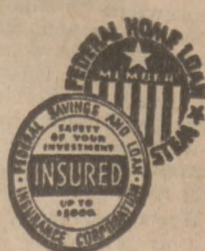
CICERO FEDERAL SAVINGS, 5900 W. Cermak Road, Cicero 50, Ill.

- Proszę przysłać Komplet Oszczędzania Poczta
- Zaliczam czek lub przekaz pieniężny na.....
- Otwórzcie konto i przyslijcie 16 szt. zastawę na osobę lub wszystkie dodatkowe sztuki.
- Zaliczam czek lub przekaz pieniężny na..... dodatkowo do mego konta
- Poslijcie 16 szt. zastawę na osobę lub wszystkie dodatkowe sztuki

NAZWISKO (Proszę drukować, jeśli pożądane wspólne konto, drukować nazwiska obu osób)

ADRES

MIASTO ZONA STAN.....



Każde Konto
Ubezpieczone
do \$10,000

GODZINY BIUROWE

Poniedziałek 9 rano—3 wiecz. Czwartek 9 rano—3 wiecz.
Wtorek 9 rano—4 po poł. Piątek 9 rano—3 wiecz.
Środa 9 rano—12 po poł. Soboty—ZAMKNIĘTE.

Wiec Wyborczy Gminy 128 Z. N. P. Odbędzie się w Poniedziałek 13 Lipca

Stosownie do Regulaminu Wiecu Wyborczego, zatwierdzonego przez Zarząd Centralny ZNP, i uchwały na regularnym posiedzeniu Gminy z dn. 5-go czerwca, Gmina 128 Z. N. P. zwołuje Wiec Wyborczy na posiedziaku 13-go lipca do sali Kościuszkowski, 2933 Milwaukee Ave., w celu wyboru posłów na Sejm 33 w Hartford, Conn. i nominatów na Komisarzy i Komisarki O-

Wiec Wyborczy Gminy 75-ej Z. N. P. Odbędzie się w Niedzielę, 12-go Lipca

W wykonaniu uchwały powziętej na zebraniu w dniu 26-go czerwca, zwołuje się Wiec Wyborczy Gminy 75-ej, który odbędzie się w niedzielę, 12-go lipca, w sali Związku Klubów Matopolskich, 1401 W. Superior ul. Początek punktualnie o godzinie 10 przed południem. Uprasza się poszczególnych

Z Kensington Tow. Narod. Polski Gr. 132 ZNP urzędują pikię księżycowy, w sobotę, 11-go lipca, w ogrodzie West Pullman Grove, przy 123 i Union Ave. Początek zabawy o godz. 7ej wieczorem. Do borowa orkiestra Kingston przygrzywać będzie do tańca. Komitet razem z zarządem zaprasza członków i członkini, oraz Polonię o jak najliczniejszą przybycie. Michał Szklarski

Po Zakupno Wartosciowego

NAGROBKA Lub POMNIKA

Udajcie Sie Do CZARNIKA

naprzeciw Cmentarza Zmrtwychwstania Jest to najdłuższa firma Przy CAIENARZU

Otwarte w Niedziele i Świeta P. O. Box 333 Argo, Ill. Tel. GLOBE 8-4443

URBANEK FUNERAL HOME

Nowo Przerobione Ochładzane Kaplice

51st i ADA

1335 W. 51 St. Yards 7-6112

ŚWIATŁA I CIENIE NASZEGO GRODU

Lato w pełni. Upały porządnie dokuczają, ale Chicago-wianie nie mogą narzekać na nudy sezonu ogórkowego. Przeciwnie atrakcyjny mamy tyle, że nie można nadążyć z obejrzeniem wszystkiego. Wizyta królowej angielskiej Elżbiety II i księcia Filipa, wizyta i rewia okrętów wojennych no i wreszcie Międzynarodowe Targi na Navy Pier.

Prasa angielska zgodnie podkreśliła, że przyjęcie zgłowane przez Wietrzną Gród królowej Elżbiety było najbar-dziej entuzjastycznie jakiegokolwiek spotkają Ją poza granicami Anglii. Udało się też wszystko nadzwyczajnie, poczyna-jąc od pięknej pogody a kończąc na starannie co do minuty opracowanymi i zrealizowanymi programem pobytu królowej w naszym mieście. W szczególności na uznanie za-sługują programy telewizyjne, które pomimo trudności tech-nicznych, pozwoliły milionom mieszkańców Metropolii Chi-cagoskiej wziąć przynajmniej pośredni udział w uroczysto-sciach.

Tegoroczne Międzynarodowe Targi na Navy Pier zgro-madziły większą ilość wystawców niż w latach ubiegłych, co świadczy niewątpliwie o wroście znaczenia Chicago jako centrum handlu międzynarodowego i o jego przyszłej ważnej roli jako portu śródlądowego w związku z otwarciem drogi wodnej Św. Wawrzyńca.

Bogatwo eksponatów jest tak duże, że trzeba wielu godzin by wszystko obejrzeć dokładnie szczególnie atrakcyjne i porywające czy są pawilony krajów Środkowego i Dalekiego Wschodu, Zjednoczonej Republiki Arabskiej, Chin, Japonii, Indii i Korei.

Polonię oczywiście interesuje w pierwszym rzędzie dział polski. Już przy samym wejściu na wystawę natrafiamy na stoisko PEKAO, które oznaczone jest numerem A19. PEKAO bowiem poza pośrednictwem w przekazywaniu paczek, materiałów budowlanych, maszyn rolniczych itd. do Polski, uruchomiło ostatnio dział eksportowy. Stoisko PEKAO to wystawa polskiej sztuki ludowej. Są tam piękne kilimy, ręcznie rzeźbione i inkrustowane wyroby z drzewa jak tace, talerze, kasety, linyne obrusy i serwetki, stroje ludowe, oryginalne obrazy wykonane ze słomy, zakopiańskie nocne pan-tofle, lalki w strojach ludowych, a także piękna ceramika.

Stoisko PEKAO to przegląd polskiej sztuki ludowej w całym jej bogactwie i wysokim poziomie artystycznym. Dyrektor PEKAO i kierownik stoiska tej firmy na wy-stawie chicagowskiej, p. J. Z. Daniec poinformował nas, że w dziedzinie eksportu PEKAO reprezentuje obecnie Cen-trale Handlowe prywatnego przemysłu i rzemiosła "PRO-DIMEX" oraz Centralę handlową spółdzielni, COOPEXIM, a zwłaszcza siennej w Polsce spółdzielni "CEPELIA". Na stoisku PEKAO można nie tylko obejrzeć bogactwo polskiej sztuki ludowej, ale wszystko co znajduje się na wystawie można nabyć na miejscu. Nikt też prawie nie odchodzi odo stoiska, by przynajmniej nie kupić jakiegoś drobiazgu. Niektóre artykuły, jak kozuski zakopiańskie, drożdże kilimy i lalki popularne zostały już wyprzedane, ale dużo wyrobów jest jeszcze do nabycia. Nie omijajcie więc tego stoiska jeśli chcecie mieć pamiątkę z Polski, lub nabyć dla kogoś ładny i naprawdę miły dla darowanego prezent.

Niezależnie od stoiska PEKAO na wystawie jest także pawilon polski. Pawilon ten jest jednym z największych jeśli chodzi o zajmowaną powierzchnie, jednym z najbogatszych jeśli chodzi o różnorodność eksponatów i jednym z najruch-liwszych jeśli chodzi o ilość zwiedzających i kupujących. Ten sposób wymienić wszystkich stoisk i wszystkich eksponatów w pawilonie polskim. Pawilon ten bowiem przypomina trochę wielki amerykański skład departamentowy, gdzie jest wszyst-ko, lub prawie wszystko, co jest potrzebne w życiu codzien-nym. Bardzo bogaty dział spożywczy z szynkami, przetworami rybnymi i owocowymi; wina, piwo i wódki; ceramika, kryształ i szkło; wyroby skórzan; obrusy i serwetki; za-bawki i przybory sportowe; narzędzia lekarskie i optyczne; wreszcie książki i ciężkie maszyny przemysłowe.

Pawilon polski na wystawie sponsoruje Polska Izba Hand-lowa Handlu Zagranicznego, a wystawcami są centrale hand-lowie o nazwach ni elatwych do wymówienia i do zapamię-tania, jak na przykład Skorimpex, Varimex, Prodimek, itd. Rozmieszczenie poszczególnych stoisk w pawilonie zostało wykonane zarówno estetycznie jak i praktycznie. Reasumując Polonia nie potrzebuje się wstydzic za to co produkuje naród polski, ani też za to w jaki sposób zostało pokazane spo-łeczeństwu amerykańskiemu.

Dopiero teraz mogą wykorzystywać ujemnie nadesłana przez jednego z czytelników relacje z Dni Niemieckich, które się odbyły w Chicago w dniach 13go i 14go czerwca. Okazuje się, że Niemcy amerykańscy nieograniczają się do akcji re-wizjonistycznej, zmierzającej do odebrania Polskich Ziemi Zachodnich, ale mają znacznie większe apetyty. Przemawia-jąc na tej manifestacji Niemców amerykańskich hrabia Puckler, generalny referent prasowy Związku Uchodźców Niemieck-ich, zażądał dla Niemiec nie tylko granic z 1937 roku, ale także "niemieckiego" Pomorza, poznańskiego i... Krakowa. Żądał on także wynagrodzenia szkód wyrządzonych Niemcom po wojnie.

Przemawiający na tej samej manifestacji przewodni-czący Związku Uchodźców Niemieckich, książę Loewenstein był już skromniejszy w swoich żądaniach, apelując do Niem-ców amerykańskich, by nie zapomnieli o swoich obowiązkach i przyczynili się do tego, aby Śląsk i Pomorze powróciły do Niemiec. Poza tymi dwoma mówcami, którzy na manifestację chicagowską specjalnie przybyli z Niemiec, przemawiał równie-redaktor naczelny miejscowego pisma niemieckiego "Abendpost" Richard Sperber, który wywiał do wstępowania w szereg niedawno powołanego do życia Niemiecko-Amery-kańskiego Kongresu Narodowego. Według Sperbera naczelnym zadaniem tego Kongresu jest uzyskanie władzy w mie-scie, w powiecie, w stanie i w rządzie federalnym. Mówca stawiał Niemcom za przykład Kongres Polonii Amerykań-skiej i jego wpływy i znaczenie.

W przyszłym roku Związek Harcerstwa Polskiego w wolnym świecie obchodzić będzie swój Złoty Jubileusz. We wszystkich też krajach gdzie istnieje Polskie Harcerstwo od-będzie się w jednym czasie zloty krajowe. Zlot Okręgu Stany Zjednoczone odbędzie się w dniach 3 do 17 lipca w stanie Michigan.

Z Pogrzebu s. p. Merilyn Grocheckiej

W ubiegły piątek, 3-go lipca, kiedy to przygotowania do miliego spędzenia Dnia Niepodległości były w oku, śmierć nieubłagana przecięła pasmo życia młodej Polki, Merilyn Grocheckiej. Zgon nastąpił nagłe, o godzinie 11:30 wieczorem.

s. p. Merilyn Grochecki, która przy zgonie liczyła zaledwie lat 21, zamieszkiwała z mężem i ze swoją trzynastoletnią córeczką p. nr. 1458 N. Ashland Avenue. Była ona córką długoletniej parafianki Trójcowa pp. Aleksandra i Władysława z domu Zaleski, Woźniak.

Ze ta przedwczoraj zmarła Polka cieszyła się wielką popularno-scią w pracy na niwie społecznej i narodowej, świadczyły te liczne rzesze, które przesuwały się przed jej zwłokami, które spotykały w zakładzie pogrzebowym B. Malec, pnr. 834 N. Ashland Ave. Wśród przybyłych znajdowały się cze-godnie Siostry Nazaretańki, tak z Akademii Najświętszej Rodziny jako też i ze szkoły Św. Trójcy. Nadto zauważono również Braci ze Zgromadzenia Św. Krzyża, Brata Norbera, C.S.C. i brata Win-centego C.S.C. oraz ks. Ludwika Furgał, C.S.C., jak również pa-nikielnik, wychowawcę Akademii Najświętszej Rodziny, do którego to zakładu pani Merilyn uczeszczała i który to zakład chętnie ukończyła.

Pogrzeb tej przedwczoraj zmarłej Polki odbył się we wtorek, 7-go lipca w zakładzie pogrzebowym, a eksportacji zwłok dokonał ks. Je-rzy Szymanowski, C.S.C., który także odprawił Mszę Św. żałobną za spokój duszy zmarłej w ko-ściele Św. Trójcy. Zwłoki pocho-wano na cmentarzu Św. Wojciecha, gdzie ostatnie modlitwy nad grobem odmówił ks. Stanisław Kuszyński, C.S.C. przy współ-udziale miejscowego organisty p. Józefa Labuda.

Trumnie nieśli panowie Albert Dągis, Marion Mendett, Jan Za-lewski, Kazimierz Krawiec, Hen-ryk Wojcieszek i Władysław Woj-cieszek.

Zgon s. p. Merilyn Grochecki o-plakują w smutku pogrzebi: Ed-ward Grochecki, mąż; Charlene-Helen, córeczka; Aleksander i Władysława Woźniak, rodzice; Lor-raine Wojcieszka i Dolores Woźniak, siostry oraz brat Michał, ja-koteż i Eugenia Peinsipp i Irena Dągis, swagierki; Kazimiera Za-lewskia, babcia i Stanisław Gro-checki, teść.

Zgon s. p. Merilyn Grochecki o-plakują w smutku pogrzebi: Ed-ward Grochecki, mąż; Charlene-Helen, córeczka; Aleksander i Władysława Woźniak, rodzice; Lor-raine Wojcieszka i Dolores Woźniak, siostry oraz brat Michał, ja-koteż i Eugenia Peinsipp i Irena Dągis, swagierki; Kazimiera Za-lewskia, babcia i Stanisław Gro-checki, teść.

Buy U.S. Savings Bonds

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój ojciec, teść, swagier i dziadek nasz, s. p.

Franciszek Krucki członek Tow. Gwiazda na Wschodzie, Gr. 495 ZNP, po długiej i ciężkiej chorobie, po-zegnał się z tym światem, opa-trzony Św. Sakramentami, dn. 10-go lipca, 1959 roku, o go-dzinie 7:55 wieczorem, w po-deszłym wieku. Zamieszkiwał pnr. 4914 W. 31st Place, Cicero. Pogrzeb odbędzie się w po-niedziałek, dnia 13-go lipca, o godzinie 9:30 rano, w zakładzie pogrzebowym, pnr. 4800 W. 31st St., Cicero, do kościoła Matki Boskiej Częstochowskiej, a stamtąd na cmentarz Zmrtwychwstania Pańskiego, na parcele familijna.

Na ten smutny obrządek za-praszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrą-żeni: Maria (z domu Wojtyła), żo-na; Sally, Lucille i Edna, córki; Sophie Prędota, Frank i Flo-rence Kosiński, dzieci; Stanley Prędota i Peter Kosiński, zie-ciowię; Emily, synowa; Maria Krucki, bratowa; wnuki i wnuiczki; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmują się K. Kulaski i Syn, Tel. Olympic 2-2005.

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Sie w Dzien. Związkowym

PO ARTYSTYCZNIE WYKONCZONE

POMNIKI I NAGROBKI

Udajcie Sie do Jedynego Polskiego Zakładu Przy Cmentarzu Św. Wojciecha

WALEWSKI MONUMENT WORKS

Członek Tow. Młoda Polska, Gr. 865 Z.N.P.

6550 MILWAUKEE AVENUE CHICAGO 31, ILLINOIS

NEWCASTLE 1-4902

Ustawiamy na Wszystkich Cmentarzach w Chicago i Okolicy.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, córka i siostra nasza s. p.

Klara Zembal (z domu Ulaska) po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona Św. Sakramentami po-zegnała się z tym światem, dnia 8-go lipca, 1959 roku, o godzinie 7:10 rano, przeżywszy lat 43. Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 13-go lipca, o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzebowego, pnr. 1059 W. 32-ga ulica do kościoła Najsw. Marii Panny od Nieustającej Pomocy a stamtąd na cmentarz Zmrtwychwstania Pańskiego na parcele familijna. Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i zna-jomych, w ciężkim żalu pogrążeni: Franciszek Jr. mąż; Franciszek III i Carol Ann, dzieci; Leon Ulanski, ojciec; Jan i Adolph bracia; Klara Ulaska bratowa; Fran-ciszek Zembal, Sr., teść; wraz z całą rodziną. Pogrzebowi W. Pomiernski, Tel. YArds 7-6424. (10-11)

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, siostra, babcia i prababcia nasza, s. p.

Jadwiga Chrabaszcz (Z DOMU PO CZĄTEK) Członkini Bractwa Niewiast Różańcowych Rózy 26-iej, Drzewa 2-go, Tow. Pań Ojeki Nad Wyższą Szkołą Matki Boskiej Dobrej Rady Siostr Felicjanek, Klubu Par. Lusowian i Tow. Św. Wojciecha Nr. 364 ZPRK., po długiej i ciężkiej chorobie, po-zegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 9-go lipca, 1959 roku, o godzinie 3:30 po południu, w starszym wieku. Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 13-go lipca o godzi-nie 9:15 rano, w zakładzie pogrzebowego pnr. 834-38 N. Ashland Ave. do kościoła Św. Jakuba a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcele familijna. Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni: Józef, mąż; Florian, Stanisław, Czesław i Adela, dzieci; Janina i Aniela, synowe; Mieczysław Wnek i Józef Stojak, zięciowie; Aniela Ciochani (Maria Po czątek w Polsce), siostry; Antoni i Weronika Po czątek, brat i bratowa; Magdalena, córka; swagierka; wnuki i wnuiczki, wraz z całą rodziną. Pogrzebowi B. F. Malec, tel.: HAYmarket 1-5800.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój ojciec, teść i swagier nasz, s. p.

Władysława Rybka (Z DOMU SOBZIAK) Członkini Tow. Św. Walentego Nr. 331 ZPRK., po krótkiej chorobie, po-zegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 10-go lipca, 1959 roku, o godzinie 4-tej nad ranem, w starszym wieku. Zamieszkiwała pnr. 4746 S. Ada Street. Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 14-go lipca o godzinie 9:30 rano, w zakładzie pogrzeb. pnr. 1256-58 W. 51st Street do kościoła Św. Jana Bożego a stamtąd na cmentarz Zmrtwychwstania Pańskiego na parcele familijna. Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni: Wojciech, mąż; Roman, Helena, Gertruda, Cecylia, Jan, Edward i Maria, dzieci; Aniela, Bronisława i Marge, synowe; Czesław Ko-sala, Franciszek Weglarz, Czesław Pawlak i Adam Filip, zięciowie; Józef Sobczak, brat; (Roman Sobczak, brat w Polsce); wnuki, wnuiczki i prawnuczka, wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmują się Jan Patka, Boulevard 8-5257. (11-13)

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój ojciec, teść i dziadek nasz, s. p.

Andrzej Wodzis po długiej chorobie, po-zegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sa-kramentami, dnia 10-go lipca, 1959 roku, o godzinie 3:20 nad ranem, w podeszłym wieku. Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 14-go lipca o godzinie 9:30 rano, w zakładzie pogrzeb. pnr. Kopec Funeral Home, 5259 W. Roscoe ul. do kościoła Św. Władysława a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcele familijna. Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni: Anna (z domu Dziedzie), żona; Katarzyna i Genowefa, córki; Andrzej, Jr., syn; Anna, Maria i Helena, wnuiczki; Robert, wnuk; Helena Kubala, siostra; Antoni i Dominik Smoczyński, zięciowie; Józef i Maria Dziedzie, swagier i swagierka; Franciszek Skura, kuzyn; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmują się Stanisław J. Kopec, Kildare 5-6974. (11-13)

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy syn, brat, wnuk i chrześniak nasz, s. p.

Franciszek J. Gołab, Jr. członek Tow. Najsw. Imienia Jezus, przez nieszczęśliwy wypadek, opatrzony Św. Sakramentami po-zegnał się z tym światem, dnia 10-go lipca, 1959 roku, o godzinie 4-tej po południu, przeżywszy lat 21. Zamieszkiwał pnr. 2132 W. Thomas ulica. Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 14-go lipca, o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzebowego pnr. 834-38 N. Ashland Ave, do kościoła Św. Młodzianków a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcele familijna. Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni: Franciszek i Rozalia (z domu Michalec), rodzice; Konstancja, siostra; Robert, brat, Robert Swieca, swagier; Wiktoria Michalec, babcia; Władysław Gołab i Bronisława Czarnik, chrześni rodzice; wujowie, ciocie, wraz z całą rodziną. Pogrzebowi B. F. Malec, tel. HAYmarket 1-5800. (11-13)

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja i siostra nasza, s. p.

Weronika Czuba (z domu Wapiennik), (z 1-go męża Potempa), członkini Tow. Matki Boskiej Różańcowej przy par. św. Kazi-mierza, Tow. Matki Boskiej Le-żajskiej, Gr. 228 U. P. w Amer. i Klubu Pilno i Okolica, po krótkiej lecz ciężkiej choro-bie, po-zegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 9-go lipca, 1959 roku, o godz. 1-ej po południu, w śred-nim wieku. Zamieszkiwała pnr. 2427 S. Springfield Ave. Pogrzeb odbędzie się w po-niedziałek, dnia 13-go lipca o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 1737 West 18-ta ulica, do kościoła Św. Wojciecha, a stamtąd na cmen-tarz Św. Wojciecha, na parcele familijna. Na ten smutny obrządek za-praszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrą-żeni: Bronisława Burakowska, A-niela Gaek i Julia Kucan, cór-ki; Michał, syn; Józef Burakowski, Jan Gaek i Jan Kucan, zięciowie; Aniela Winińska, siostra w Polsce; wnuki i wnu-czki; prawnuki i prawnuczki, wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się Mi-chal Kowalski, Canal 6-0471. (10-11)

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, brat i dziadek nasz, s. p.

Antoni Ostasiuk, Sr. (mąż s. p. Zofii) (ojciec s. p. Antoniego, Jr.) po długiej i ciężkiej chorobie, dnia 10-go lipca, 1959 roku, opatrzony Św. Sakramentami, po-zegnał się z tym światem, o godzinie 3:30 rano, w star-szym wieku. Zamieszkiwał pnr. 1709 W. 21-sza ul. Pogrzeb odbędzie się w po-niedziałek, dnia 13-go lipca, o godzinie 10:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 1726 West 18-ta ul. do kościoła Św. Woj-ciecha, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcele fa-milijna. Na ten smutny obrządek za-praszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrą-żeni: Michalina, Jadwiga, Loretta, Olga, Salomeja i Teresa, córki; Luojan, syn; Stanisław Jarosz, Józef Konecny, Józef Czermie, Edward Rendak i Rajmund Galus, zięciowie; Dorota, syno-wa; Barbara Lapezku, siostra; wnuki i wnuiczki, wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się W. M. Andziewicz, Canal 6-1123.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój ojciec, teść i swagier nasz, s. p.

Feliks Duszyński członek Tow. Wolność Polaków, Gr. 1426 Z.N.P. i Polsko Naro-dowej Spółni, Oddział Nr. 269, po długiej chorobie, po-zegnał się z tym światem, opatrzyony Św. Sakramentami, dnia 10-go lipca, 1959, o godzinie 1ej w nocy, przeżywszy lat 69. Za-mieszkiwał pnr. 703 8th St., Mosinee, Wis. Pogrzeb odbędzie się w po-niedziałek, dnia 13-go lipca, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb., 3rd Street i Jackson, Mosinee, Wis., do kościoła Our Saviour, a stamtąd na cmen-tarz parafialny na parcele fa-milijnej. Na ten smutny obrządek za-praszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrą-żeni: Anna Duszyńska, żona; Do-rotę Lupiak, córka; Józef Lup-tak, zięć; Walter i Frank Du-szyński, bratanki; Jean Kiska, bratanica; Maria i Kamila, bratowa, wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmują się: — Best Funeral Home, MOsinee 3-2450.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój ojciec, brat i dziadek nasz, s. p.

Wincenty Wiktor Kijak po krótkiej chorobie po-zegnał się z tym światem, opatrzyony Św. Sakramentami, dnia 9-go lipca 1959 roku, o godzinie 6:15 rano, przeżywszy lat 71. Za-mieszkiwał pnr. 5860 W. 111th St., Chicago Ridge, Ill. Pogrzeb odbędzie się w po-niedziałek, dnia 13 lipca, o go-dzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 2429 W. 127th St., Blue Island, Ill. do kościoła Św. Izydora, a stamtąd na cmentarz Holy Sepulchre na parcele familijna. Na ten smutny obrządek za-praszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrą-żeni: Sieniow, żona; Bernard i Leonard, synowie; Eleonora Jarzńska, córka; Cecylia Tokar, pasierbica; synowe, zięć, Siostra Maria Genulfa S.S.N.D. i Aniela Zym-bol, siostry; 8 wnućw wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmują się Hi-ckey Funeral Home, Fullon 8-0014. (10, 11)

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój ojciec, brat i dziadek nasz, s. p.

In Memoriam W drugą rocznicę śmierci najukochańszego męża mojego, ojca i dziadusia naszego, s. p.

Ludwika Cygan odprawiona została żałobna Msza Św. w niedzielę, dnia 12 lipca, 1959 roku w kościele Do-brego Pasterza (27th St. i Kol-lin Ave.); w kościele Sacred Heart w Castilleo, New Mexico i w klasztorze Ojca Justyna, Buffalo, New York o godzinie 10ej rano. Wzłża rodzinnego i śmierci nie przędzie. Miłość i pamięć żyć będą wieczne. My Cię mężu, ojcie i dzie-dusiu nigdy nie zapomina-my. Gdyż w sercach naszych zawsze jesteś z nami. Do licznego współdziałania w nabożeństwie zapraszają wszy-stkich krewnych, znajomych i przyjaciół: Anna Cygan, żona; wraz z dziećmi a całą rodziną.

WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO - NORTH HAMMOND, HAMMOND, WHITING i OKOLICY

Pisze Aleksander Wachel, 4103 Towle Ave., Hammond, Indiana

Telefon WEStmore 1-3015

Komunikaty Przedwyborcze Sekretarki Gminy 127-ej Z. N. P.

1. - WIEC WYBORCZY

Wiek Wyborczy Gminy 127 ZNP odbędzie się dzisiaj, sobota, dnia 11-go lipca, 1959 roku, w sali posiedzeń Grupy 2365 ZNP "Silver Bell", pnr. 201 E. 15th ave., w Gary, Indiana. Początek posiedzenia o godz. 7 wieczorem, punktualnie.

2. - DELEGACJE DO WIECU WYBORCZEGO

a) Grupa 2106 ZNP (wybory 4 czerwca, 1959) - Lorraine Matunes, Stella Szymkowska, Zofia Dorsch, Lillian Lewandowska, Waleria Dziuba, Helena Matunes, Helena Mikol, Magdalena Fajkowska.

b) Grupa 2431 ZNP (wybory 21 czerwca, 1959) - Nominat na posłów do Sejmu XXXIII ZNP: Józef Hrabota, Walenty Zajdel i Franciszek Grzanka.

c) Grupa 3134 ZNP (wybory 26 czerwca, 1959) - Leokadia Pezdian, Lottie Wawrzyniak, Julia Malak. Grupa 3134 ZNP - razem 4 delegatów.

3. - MANDATY DO WIECU WYBORCZEGO

Przypomina się pp. delegatom i delegatkom Grup do Wiecu Wyborczego Gminy 127 ZNP, że mandaty podpisane przez urzędników i zaopatrzone pieczęcią muszą być doręczone Komitetowi Mandatów Wiecu Wyborczego do rozpatrzenia. (Zob. komunikat prasowy z dn. 2. VIII. 1959 i poprzednie). - Wiktorja L. Basińska, sekretarka Gminy 127 ZNP.

Wielki Piknik Gminy 127 ZNP w Gary, Indiana

Zawiadamy wszystkich delegatów Gminy 127 ZNP w Gary, Ind., wszystkich związkowców i związkowniczy, bratnie towarzystwa polonijne, wszystkich naszych rodaków i rodaczki w Gary i okolicy, że "Piknik" - zabawa ogrodowa - Gminy 127 ZNP odbędzie się w niedzielę, 12-go lipca, o godz. 12 po poł. w ogrodzie Mikulch Grove, 62ga i Broadway w mieście Gary. Obszerne miejsce do parkowania samochodów, nowoczesna sala taneczna, doborowa polska orkiestra, polska kuchnia i obficie zaopatrzone bufet - z pewnością zadowolą wszystkich uczestników. Prosimy o poparcie a my w przyszłości postaramy się Wam odwdziżyć. - Za Komitet Obchodów i Zabaw Gminy 127 ZNP: Józef Monik, sekretarz.

Odpust Matki B. Szkaplernej w Munster, Ind.

W niedzielę, dnia 19-go lipca b. r., polski klasztor OO. Karmelitów Bosych, 1628 Ridge Road, w Munster, Ind., będzie obchodził doroczny odpust Matki Boskiej Szkaplernej, poprzedzony uroczystą Nowenną, odprawianą codziennie o godzinie 8 wieczorem, począwszy od 11-go lipca. W dniu Odpustu, to jest 19-go lipca, o godzinie 10:30 rano będzie odprawiona uroczysta suma przy nowo-zbudowanej Grocie, a o godzinie 2:30 po poł. Nieszporzy odwołane po polsku. Po nieszporach przyjmowane do świętego Szkaplerza. Wszyscy nasi rodacy i rodaczki proszeni są o wzięcie udziału w tych wielkich uroczystościach. Kto nie może brać udziału osobistego, może nadać swoje intencje, które będą złożone u stóp ołtarza poć ezas całej Nowenny. (W dniu Odpustu pielgrzymi i wjerni będą mogli nabyć na gruntach klasztornych posiłek, napoje chłodzące, oraz pamiatki odpustowe).

Podziękowanie

Komitet pikniku Grupy 912 ZNP w Gary, Ind., odbytego w dniu 28 czerwca, składa serdeczne podziękowanie wszystkim uczestnikom, pracownikom i pracowniczkom, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do sukcesu tejże imprezy. Tow. im. J. Piłsudskiego, Gr. 2431 ZNP, wzięło gremialny udział w pikniku Gr. 912 ZNP, za co komitet składa mu serdeczne "Bóg Zapłać". - Za Komitet: Józef Monik, przewodniczący.

KILROY TRAVEL BUREAU
all travel
BUSINESS-PLEASURE
Domestic - Foreign
Planned by experts for you
greater convenience
33 E. 5th AVE. GARY, IND.
Phone: Turner 5-8408
Chicago Phone RE 1-6330

OLIVER & STOWERS
PAINT STORE
Spring headquarters for all home
decorating needs.
Imported and Domestic Wallpaper.
Benjamin Moore Paints.
Open Tue and Fri. 11:30 to 9 P.M.
6336 CALUMET HAMMOND, IND.
WE 1-8050



13 Uncji Butelki
PEPSI-COLA wyrabia tylko
PEPSI-COLA COMPANY, Long
Island City, New York. Autoryzowa-
ny skład butelkowania PEPSI-
COLA Bottling Company of East
Chicago, Ind.

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOLANIE
Polecamy się taskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind.
Telefon: Turner 5-6760
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl.
Telefon: Turner 5-3090

Zasłużony Związkowiec, Władysław Tolpa Odszedł w Zaświaty

W ubiegły wtorek, dnia 7-go lipca, zmarł jeden z najbardziej zasłużonych liderów polonijnych,



Śp. Władysław Tolpa

p. Władysław Tolpa, z pnr. 3549 Jefferson St., w Gary, Indiana.

Nazwisko Tolpa znane było wszystkim naszym rodaczkom i rodakom w stanie Indiana. Prawdziwy patriotą Polak-Amerykanin, śp. Władysław Tolpa udzielał się pracy organizacyjnej w stanie Indiana. Był pierwszym prezesem Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Indiana,

gdzie położył wielkie zasługi w rozbudowie tej organizacji w Indiana.

Związek Narodowy Polski był również Jego umiłowaną organizacją dla której pracował bezinteresownie i z pełnym poświęceniem. Kiedykolwiek zachodziła potrzeba pomocy finansowej, transportacji na różne imprezy, dorady i wskazówek - tam zawsze widniało złotymi zębami zapisane nazwisko Władysława Tolpa.

Grupa 912 ZNP, Grupa 337 Z. P. R. K., Chór Chopina, Kongres Polonii Amerykańskiej - wszyscy mieli licznych reprezentantów, składających ostatnią przysługę zmarłemu członkowi w Kaplicy Pogrzebowej i w dniu pogrzebu.

Pogrzeb odbył się w piątek; po nabożeństwie żałobnym w kościele św. Jadwigi zwłoki złożono na wieczny spoczynek na cmentarzu Kalwarii.

W smutku pogrzebu pozostają: żona Julia; synowie - Dr. Theodore i Edward; córki - Helena Dominick i Ewelina Lisek, oraz 10 wnucząt.

Polonia w Indiana straciła wielkiego męża, wielkiego patriotę, którego pamięć żyć będzie przez długie lata. Niech Mu Ziemia Lekka Będzie! Niech Jego zasługi i owoce pracy świecą przykładem młodym pokoleniom!

Józef Marszałek Przewodniczącym Balu Ligowego "Dunajca"

Oddział 65 Ligi Morskiej pod nazwą "Dunajec" na ostatnim swoim miesięcznym posiedzeniu wybrał obecnych członków i członkinię powołał Komitet Balu Ligowego tegoż Oddziału, jaki odbędzie się w sobotę, dnia 31 października 1959 roku w sali Narodowej przy 4916 Węglu ulicy w East Chicago. Koleżanki i koledzy przywiązując wiele wagi do doboru odpowiedniego komitetu, mając na uwadze fakt, że oddział "Dunajec" urządzi pierwszy swój bal, powołał wola większości na przewodniczącą komitetu balu ligowego oddziału "Dunajec" znanego i szeroko poważanego naszego rodaka, obecnie sekretarza finansowego oddziału, p. Józefa Marszałka.

Skład komitetu został uzupełniony, jak następuje: Tadeusz Wachel, sekretarz komitetu; Józef Werlos, kasjer; Paulina Cyganiewicz, przew. komitetu kuchni oraz wiceprzewodnicząca ogólnego komitetu; Józef Wachel, przewod. komitetu bufetu. Poza tym do komitetu wchodzi: Bronisław Zwierz, Piotr Zwierz, Katarzyna Kiełbasa, Albin Maliszewski, Karol Maliszewski, Jan Kawecki, Ignacy Zarada oraz Edward Cyganiewicz. Do tańca w czasie balu ligowego przystąpić będzie popularna, miejscowa orkiestra Wally Woods (Władzia Drewno). Bilety będą do sprzedaży w cenie po \$1.00 od osoby. Już dziś przewodn. Józef Marszałek w imieniu całego komitetu prosi wszystkich bratnie, polskie organizacje, aby w dniu 31-go października br. nie urządziły żadnych imprez czy zabaw, aby wspomóc oddziałowi "Dunajec" w pozyskaniu jak największego sukcesu w swym pierwszym "balu ligowym". Bilety będą do nabycia u członkiń i członków komitetu.

W Każym Domu Powinna Być
KSIAŻKA KUCHARSKA
Współczesna Kuchnia Domowa
ALINY GNIEWKOWSKIEJ
w Języku Polskim
KUPCIE TĘ KSIAŻKĘ W PREZENCIE
\$3.50
DZIENNIK ZWIĄZKOWY
1201 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL.
(C.O.D. - Nie wysyłamy)

POLSKA SPÓŁKA OSZCZĘDNOŚCIOWO POŻYCZKOWA Z PRZYJEMNOŚCIĄ ZAWIADAMIA ŻE BĘDZIE PONOWNIE WYPŁACAĆ NA WSZYSTKICH OSZCZĘDNOŚCIACH W DNIU 1-GO LIPCA, 1959
3 1/2%
Planujcie Teraz Zrobić Tę Zmianę Dla Wyższych Zarobków. Wszystkie Oszczędnościowe Depozyty Złożone Przed 15-tym Lipca Będą Zarabiać 3 1/2% Za Cały Rok. Zapraszamy Was Również Do "Oszczędzania Poczta". - Poślijcie Czek Lub Przekaz Pieniężny! Oplacamy Opłaty Pocztove w Obie Strony. - Telefonujcie Lub Piszcie Po Informacje:

AMERICAN SAVINGS and LOAN ASSOCIATION
C. B. Knapp, President
4525 Hohman Ave. Hammond
Opposite South Shore Station

INDIANA HARBOR - FILIA BIURA
3801 MAIN STREET
JULIUS PRUSIECKI
Członek Rady Dyrektorów
C. J. OWCZARZAK
Miejscowy Zarządca

Kronika z So. Bend, Indiana

Strajk Odrożony

Grzeźba strajku we fabryce gumowej Ball Band w Mishawaka, tymczasem została odłożona na dalszą przyszłość i toczą się rozmowy pomiędzy unią robotniczą a zarządem fabryki, gdzie duża liczba Polaków tutejszych ma zajęcie.

Foprednio umową unii z fabryką miała 15 dni temu być przekreślona, ale nowe konferencje przyczyniły się do przedłużenia terminu do pomocy w nadchodzący wtorek. Fabryka Ball Band w ostatnich miesiącach poczęła iść całą parą.

Jednocześnie też nadal trwa strajk we fabryce southbendskiej Curtis-Wright i pikietki nie wpuuszczają żadnych robotników do fabryki przy Chippewa Ave. Strajk już wchodzi w trzeci tydzień istnienia. Nowa konferencja w sprawie ukończenia strajku odbyła się znów przedwczoraj na zebraniu unii i zarządu fabryki w hotelu Piek-Oliver.

Wśród robotników i robotnic w Zagrodzie strajkiem fabryce Ball Band jest znaczna liczba nowej emigracji polskiej ze South Bend. Fabryka jest filią United States Rubber Co.

Trawa Sie Pali

Wskutek upałów w czerwcu i w bieżącym miesiącu, strażacy miejscy wzywani są do gaszenia przeciętnie sześciu pożarów trawy na polach co dzień. Wskutek kooperacji publiczności, świadczy sześć strażaków Aleksander M. Andrzejewski, jest to gotąd liczba mniejsza, aniżeli w wiele mokrzejszym lecie zeszłorocznym.

Łączny Budynek

Komisja Odnowy Miasta w przyszły poniedziałek ma zająć się radą miejską, aby starała się poprzez aplikację o fundusze federalne przy pomocy którychby można było zrobić miejsce w centrum miasta na proponowany budynek, któryby pod jednym dachem scentralizował urzędy miejskie i powiatowe.

Taka To Polityka

Pracy w South Bend wogóle mało. Ale nie dla wszystkich. Niektórzy mają jednocześnie dwa "dziaby" i dwie koperty z wypłatą co tydzień. Czyli, że się dobrze urządzili, albo im ktoś dobrze urządził...

Na ten przykład, pobity demokratyczny kandydat zeszłoroczny na szeryfa powiatowego zatrudniony jest w biurze inżyniera miejskiego, choć inżynierem z zawodu nie jest, a jednocześnie też, chociaż lekarzem nie jest, jest asystentem koronera powiatowego, czyli w jednym i tym samym czasie dwie roboty wykonuje, przeskakując z inżyniera na medycynę... Kosztowne dla podatnika przeskoki.

Oplaca Sie

Nowa autostrada Northern Indiana Toll Road przechodząca przez South Bend stała swą pozycję finansową poprawia i robi kokosowy interes na wzmocnionym ruchu kołowym. Nowy rekord ustanowiony został pod tym względem w piątek, 3-go lipca, kiedy opłat z przejazd na asfaltowej wstędze przyszło \$62,706. Przeciętność to maximum skolekto-

wane dotąd w sobotę przed Dniem Pracy w r. 1957, kiedy dochód urósł do \$57,312 w jednym dniu. Przez trzydniowe święta "dunajowe" samochodzili zapocili razem \$172,195 za przejazd na super-goscińcu indyanośkim.

Po Dwie Butelki

Trud, jaki sobie zadał młodziak 20-to-coś letni, gdy w środę nad ranem wybił szybę we frontowych drzwiach składu likierów, przyniósł mu tylko dwie butelki wódki. Obrabowany z dwóch butelek został skład likierów Henryka Kubiaka, 1916 W. Linden Ave. Sąsiedzi naprzeciwko, Leon Czarniecki, 1909 W. Linden Ave., i panna Marianna Kilińska, 1917 W. Linden Ave., widzieli jak wntam się zlodziej o godz. 4:30 rano i powiadomili policję. Młodzik tymczasem zwiat z wódzją przez zaułek.

Fabryka Trawy

W pobliskim Lakeville, Ind., farmer począł fabrykować na swej farmie... trawę we wodzie. Trawa ta sztucznie jest wodzie rośnie i jest jednocześnie tak obfitą w witaminy, że 50 krów może się spaść we "fabryce" trawy bez wyjścia na łąkę. "Fabryka" jest w izolowanej szopie z aluminium.

Muszą Zapłacić

Mieszkańcy starych, poszarpanych i wyboistych ulic, które już nie dadzą się latać i naprawić, będą musieli zapłacić za nowy bruk, tak oświadczył onegdaj Rajmund S. Andrysiak, inżynier miejski. Ubiegłego miesiąca nie udało się wladom miejskim na zebraniu publicznym w szkole Marquette dostać nawet cienia zgody na zalacenie na nowe nawierzchnie na ulicach w północno-zachodniej stronie miasta. Posiedzeniu temu przewodniczył p. Andrysiak, któremu publika nie dała nawet sposobności swych planów zakreślić, oburzona na orzeczenie wladz, że za ulice będą płacić właściciele domów przy tych ulicach.

Andrysiak teraz zrobit oświadczenie, że jego biuro obecnie oczekuje zgłoszeń od właścicieli domów, aby prosili go o wykonanie ubitego na wiecu publicznym projektu. Także powiedzial, że starsze ulice miejskie gdy dochodzą do wieku 40 coś lat, już nie można ich nadal latać i naprawiać i muszą być na nowo odbudowane, choć przyrzekł, że miasto będzie starało się je naprawiać ile tylko się da.

Wnet w Oko

Fajerwerk wyrzucony z auta przez młokosów nieomal uderzył w oko 12-letniego Jana Żurawskiego, syna pp. Janowstwa S. Żurawskich, 803 S. Jackson ul., na Kazimierzowie, zeszłej soboty noć. Wskutek wybuchu został zraniony na lewym policzku blisko oka i musiano go zawięzić na opatrunek do szpitala Memorial. Młody Żurawski bawił się na chodniku, gdy wesołe młokosy rzucili mu w twarz wybuchający fajerwerk.

W Drodze Na Okręt

Dzisiaj do Nowego Yorku odjechał ze swą rodziną Prof. Włodzisław J. Wagner z Uniwersytetu Notre Dame, aby 15-go lipca odpłynąć do Francji, gdzie będzie przez rok następný uczył na uniwersytecie w Paryżu i Rennes.

Wybiła Szybę

Panna Patricia Anna Rudyska, lat 18, 1824 W. Sibley Ave., wjechała na ślad Milady pnr. 119 N. Michigan ul., w śródmieściu ze strony zaułku i wybiła dużą szybę wystawowa, gdy wykrciała auto, stale miewa kłopoty robotnicze. Ostatnio komisja rządowa oskarżyła firmę na podstawie donosów, że p. Woodka chciał odmawiać robotnikom od zaplania się do unii. Przytem takte fabryka ma kłopoty z kierownikami troków, którzy nie są chętni dowozić i odwozić towary z objętej strajkiem fabryki.

Uderzona Kamieniem

Pani Maria J. Kamińska, lat 35, 312 N. Scott ul., uderzona została w głowę kamieniem rzuconym przez pięciu małych chłopaków, gdy siedziała w swym aucie parkowanym przy groserni na rogu ulic Lincoln Way West i Cushing. Policja znalazła chłopców na przeciwnej stronie składu, gdy rzucali kamienie poprzez budynek, ale nie przynajeli się, że jeden z ich kamieni trafił w panią Kamińską.

Odrożenie Skargi

Narodowa komisja badająca sprawy robotnicze odczyta do dnia 15-go września przesłuchany w skardze przeciwko fabryce p. Józefa Woodki pod firmą Lock Joint Tube Co., gdy sprawa nawświetlona została w zeszły wtorek. Komisja oskarża firmę Woodki o mijające się z prawem traktowanie robotników, gdy chcieli założyć w niej unie. Fabryka Woodki obstawiona jest na skutek tego przez pikietki strajkujących od 24-go paźdz., r. 1958. Wszyscy doświadczeni mechanicy opuścili prace we fabryce, która zastąpiła ich robotnikami niestrajkującymi. Od tego czasu Lock Joint Tube Co., stale miewa kłopoty robotnicze. Ostatnio komisja rządowa oskarżyła firmę na podstawie donosów, że p. Woodka chciał odmawiać robotnikom od zaplania się do unii. Przytem takte fabryka ma kłopoty z kierownikami troków, którzy nie są chętni dowozić i odwozić towary z objętej strajkiem fabryki.

Nie Chcą Płacić

Southbendzka linia autobusowa wraz z innymi w okolicy wniosła skargę w której preczytę chce autorytetowi stanu Indiana w porborze 6-cio centowego podatku od galonu paliwa do swych autobusów typu diesel, twierdząc, że podatek odnosi się do gazołiny, a nie do ropy używanej w dieselowych autobusach pasażerskich.

* INTERESY

TOOL and DIE North Side Sacrifice for Cash Complete Equipment in good condition. No reasonable offer refused. Leaving state - LAkeview 5-1456.

CANDY STORE, NOTIONS Well established, low rent 2 rooms in rear selling account of illness. Ideal for couple 3510 W. North Ave. BE 6-5135

GROCERY and BUILDING Sacrifice on account of health. 4 rooms in rear, good stock, fixtures, complete refrigerators. Good Money Maker. Must see to appreciate. RE 7-0176.

Grocery - Frozen Foods Cold cuts, Good increasing business. Living quarters in rear - Reasonable Rent. Money Maker. Ideal for couple. NI 7-9742.

BEAUTY SHOP S. S. Well Established \$60 rent, Living quarters. Will sacrifice for quick sale leaving city. Call GA 2-1562 Sundays HElock 4-6450 Weekdays. 1946 W. 6th St.

TAWERNA, jadalnia, kuchnia, mieszkanie, wszystko nowoczesne przy biurowej, 8 mil do Kenosha, Wis., blisko Bong Air Base, prawdziwa okazja, \$15,000 gotówką, reszta \$100 miesięcznie. SPaulding 2-8626.

TAWERNA i RESTAURACJA oraz budynek 1x4 i 1x6 mieszkanie. Cena na natychmiastową sprzedaż, dobry intrynaty interes, zamknięty w niedzielę, dobre zabierzy interes. Telefon BI 7-9317.

WSPANIĄZŁA okazja dla profesjonalisty - "Hohner Organola", 140 basów, 19 rejestrów, jak nowa. Dzwonić ARmitage 6-4715.

Confectionery & Candy Shop Tusken's Homemade Candy. Established 34 yrs, Large liv. quarters. Reasonable rent. Good location. Will sacrifice for quick sale. 3449 W. IRVING PK, KE 9-9648.

DELICATESSEN z trunkami, na sprzedaż z powodu choroby, dobry interes, o 5 dużych pokojach mieszkanie, budynek sęd, 10747 W. Grand, Melrose Park, GLadstone 6-8636.

GROSERNIA-Delicatessen, mroźnia żywności, self service, idealna dla małżeństwa, dobrze prosperujący interes, ten sam właściciel przez 21 lat, blisko szkół i kościoła, intrynaty interes, umiarkowany czynsz, muszę sprzedać z powodu choroby, 9 N. Kostner, MANSfield 6-8280.

BU CZERNIA i grosernia na byznesowej ulicy, istniejąca 35 lat, oddam na spłaty. Mówimy po polsku. SPaulding 2-9956.

TAWERNA z mieszkaniem, dobry na cały rok interes, nowoczesne urządzenia, cena na sprzedaż, Christ's Inn, 1620 N. Grubbill Rd., Round Lake, Ill.

TRUCK STOP FOR LEASE \$15,000 cash req. 750 sq. ft. front, 500 sq. deep. Large restaurant. Bunk room. Showers. Ice house. Butane gas. Apartment for operator. Located on U. S. 231 and U. S. 82, 12 miles south Montgomery, Ala. - Call Frank Rowley at Montgomery, AM 5-2194 or write Box 728.

DELICATESSEN, taniść, wyroby, przesyłać do właściciela Albany 2-6507.

WYBOROWE miejsce na skład detaliczny, 1543 W. Chicago Ave., okolo 20x70 st., Scribner & Co., Agenci, 38 S. Dearborn, Central 6-4204.

Gas Station For Lease Major brand. Steady mechanical work. 3 bays with drive-thru wash rack. Buy stock, eqpt. only. Selling account of illness. Ideal for partners. 2934 W. 63rd St., GR 6-3134.

Delicatessen-Piekarnia północno-zachodnia strona w Norridge Parku, Ill. Wyrzobiły interes, dobra okoliczność. Sprzedam umiarkowanie, dobra dzierzawa. Trzeba zobaczyć dla oceny. 4830 N. Cumberland Ave.

Gas Service Station Pvt. lease 1,000 sq. ft. showroom and 2,000 sq. ft. repair area, suitable for dealership. Stock and eqpt. Across from Barrington shopping area. Hwy. 14 near 96. Priced right for quick sale. 136 W. Northwest Hwy. Barrington, Ill. DUNKirk 1-2099

* INTERESY

For Quick Sale Grocery-Delicatessen and 4 Room Apt. Inc. fixtures, inc. box heater, counters, well stocked. Will sacrifice living city. Good lease, 700 rent. Corner store \$2,500 takes everything. North Side BI 8-1452

JEWELRY STORE Money maker, watch repairs, with fixtures, Good going business. Death in family. Fine location in good community. 18116 Torrence Ave. Lansign, Ill. GR 4-1397

TAWERNA NA SPRZEDAŻ - Najszczęśliwiej wzrastająca okolica, północny Illinois, w pełni wyposażona kuchnia, całe nowo wyposażone nad taawną, 4 mile na wschód od McHenry, Illinois, ACTIVE REALTY, telefon McHenry 742.

STACJA gazolinowa, 4 zajazdy wraz z warsztatem napraw w drodze 47th i S. Ashland Ave., centrum zakupów, 1500 W. 47th St. Niski czynsz, długi lease, w pełni wyposażona, wyrobiona przez 25 lat, inwentarz \$ za \$, MOhawk 4-5670, 8-5 codziennie.

SKŁAD towarów żelaznych, przybory dla jantrow, oraz towary żelazne wyrobione przez 30 lat, dobrze prosperujący interes, Halsted blisko Addison, po informacje telefonować LAkeview 5-8168.

Grocery-Northwest Bargain. Frozen foods. Self service. Estab. 30 years. Midwest member. Must see to appreciate. Call Irving 3-0109 Days CO 7-2908 evenins 3455 N. ALBANY AVE.

Tawerna i Budynek w Berwyn Dobrze wyrobiona przez 20 lat, 2 mieszkanie i budynek, gorąca woda olejem ogrzewany, garaż na 2 auta, z dodatkowa parcela, naprzeciw Oak Parku. Intrynaty interes, sprzedaje z osobistych powodów. GU 4-9472

Excellent Moneymaking Location - Low Rental and overhead RESTAURANT With new fixtures and equip. Lg. pkg. lot. Suitable for Drive-In or Frozen Custard stand. 1/2 already financed. Owners have other interest. \$7,500 cash will handle. Easy terms to reliable buyer. Tel. Torrence 2-2229 aft. 6, or GRanite 4-1371 anytime.

SKŁAD Z KREWETKAMI, detalicznie, tylko na wynos, wyrobiony przez 8 lat, dobre miejsce, tynny budynek - mieszkanie, wszystko gazem ogrzewane, przez właściciela. RO 3-1181.

MONEYMAKER HOTEL and RESORT Established 15 years Owners Want to Retire Hotel, 33 rooms-Lake Wauwesa's finest resort hotel, vacation and small convention business. 6 acres, 815 ft. lake frontage, 7 buildings. Opportunities unlimited for expansion; buildings and business worth over \$200,000 but will take \$175,000, \$40,000 Cash will handle; located on State Rte 8 and 13A. See anytime. Deal direct with owner. JOHNSON'S HOTEL, R. R. 3 SYRACUSE, IND.

Zakład Czyszczenia i Prania Muszę sprzedać ze stratą z powodu innych interesów. Dobrze prosperujący, intrynaty interes. - Idealny dla małżeństwa. 10343 Southwest Highway Hilltop 5-6353.

GROSERNIA - Dobre Miejsce. Idealna dla małżeństwa, 5 pokoi w tym, 4 pokoje na górze, sprzedam budynek lub interes, bardzo intrynaty, właściciel udaje się na spoczynek, muscie zobaczyć dla oceny. 901 W. 51st St.; LI 8-3762.

Taste Freez - Berwyn, Ill. BURGERS & HOT DOGS Sacrifice account of illness. Ideal money maker for ambitious couple. - Must see to appreciate. Phone GUnderson 4-7068.

TAVERN and 5 rooms above. Kitchen fully equipped. Est. business for lease Aw-Kum-Inn Tavern, N. E. Cor. 9400 W. 95th Str. GA 2-4486. - GI 8-3907.

SKLEP SPOZYWCZY, OBECNIE PROWADZONY JAKO SELF SERVICE GROSERNIA. STANOWCZO BEZ KONKURENCJI, A-1 MIĘSIE DLA DODANIA BU CZERNI, WYROBIONY PRZEZ 3 LATA, W SZYBKO WZRASTAJĄCEJ DZIELNICY, BARDZO INTRYNATNY. SPRZEDAJE Z POWODU INNYCH INTERESÓW, PRZEZ WŁAŚCICIELA, NA 5-4660.

SELF SERVICE Grosernia, zimne mięsa, naroznicowe miejsce, 5 pokojowe mieszkanie w tym, pełni czynsz \$95.00, intrynaty interes, - sprzedaje z powodu choroby, proszę zobaczyć ogłoszenie 4go lipca, Humboldt 6-9046

RESTAURACJA - GRILL na 27 miejsc siedzących, dobre godziny, bardzo intrynaty interes, idealny dla małżeństwa, Englewood okoliczność, muszę sprzedać, ponieważ wyjeżdżam z miasta, 736 W. 64th St. WA 8-4739

DWIE restauracje na sprzedaż, do wyboru na 34 lub na 64 miejsc siedzących, blisko West 35th St., Bishop 7-9301, Virginia 7-9151, wieczorem LAfavette 3-9507.

RESTAURANT - GRILL Fully Eqpt. 3326 N. Marshfield. Must sacrifice, leaving State. Two people can operate. Ideal for couple. Gross \$17,600 yearly. BU 1-9545 days EA 7-8488 evns. aft. 7.

* DOMY

CENA \$15,500 5300 West - 2300 North Piękny, 2-piętrowy, 2-4ki, 1-2. Duże pokoje, czysty wentryz. Gazowe ogrzewanie. Dobry dochođ. Gar. na 1 auto. LATWE SPŁATY - \$15,450

\$1,000 WPLATY Do Objęcia Piękna 1 1/2-piętrowa, 5-pokojowa rezydencja. Duże pokoje, ładnie dekorowane. Automatycznie olejem forced air ogrzewany. Do objęcia. TANIOSĆ - \$11,950 1 1/2-piętrowa, 5-pokojowa murowana rezydencja. Duże pokoje, czysta wentryz. Automatycznie gorącą wodą ogrzewana. Szafrkowy kuchenny zlew. Garaż na 2 auta. Latwe spłaty. PELNA CENA: \$14,950.

\$950 WPLATY - Do Objęcia Piękna, 1 1/2-piętrowa 6-pokojowa rezydencja. Duże pokoje, ładnie dekorowane. Gazowe ogrzewanie. Szafrkowy kuchenny zlew. Garaż na 1 auto. Tylko - \$9,950.

MAMY INNE Dobre BUDYNKI NA LISTACH - Wszelkich Rozmiarów i Cen. - PRZYJDZIE I ZOBACZCIE SIĘ Z NASZYMI MÓWIĄCYMI PO POLSKU SPRZEDAWCAMI. BEZ ZOBOWIĄZANIA.

OTWARTE CODZIENNIE I W NIEDZIELĘ

PALMER 3224 West North Ave. Dickens 2-1000 i Dickens 2-2000

DELICATESSEN - BARGAIN Reasonable Rent. Leaving City. Will sacrifice. Fresh Fish. Fried Foods, fully equipped, money maker, 3 rooms in rear. Transfer corner, 69th and Halsted. ABERdeen 4-5444

PRZESTAŃCIE OBRACAĆ SIĘ W BŁĘDNYM KOLE Odkryjcie Swę Zdrowie Teraz!

U nas możecie poczuć się dobrze, gdy przebywacie na wakacjach i bawicie się. Piąza, prywatny basen kąpielowy, golf, rozrywki dla wszystkich, dla starszych i młodych. Naturalne zabiegi, chiropraktyka, hydroterapia, specjalna dieta, zmniejszenie wagi, colitis, artretyzm, wrzody żołądka i nerwowe przypadki - choroby kobiece i przewodu moczowego i t.p. Zabiegi pomyslnie od 30 lat. Greenbush Health Resort Greenbush, Mich. Telefon PA 4-6435

"OTWORCZCIE SWĘ SERCA" Odczuwa się szalenie brak Księzy w Powiecie Rankin z braku plebanii. Na 70i kw. mil, tylko 122 katolików. Dla spełnienia tego waznego dzieła prostym Was o mała ofiarę. Ofiarodawcy pamięta bedziemy w naszych codziennych modlitwach. Fejdlicie swe donacje do Dept. A. F. Father REID, St. Jukes Mission, Box 2130, Jackson, 5, Miss.

SMIECH! HUMOR! SATYRA! "Serdeczna księzka w bledkim kolorze" ... mowa o niej trytycy.

RADIOWE IGRASZKI MARKA GORDONA Cena \$3 okolo 300 stron Zamowienia Kierowca: Dziennik Związkowy 1201 Milwaukee Avenue Chicago 22, Illinois (Na C.O.D. księzka nie wysylamy)

SENNIK! SENNIK! Nowoczesny Sennik Persko-Egipski Wyjaśnia ponad 1,000 snów! oraz w tej samej księzce PRAWDZIWE PROROCTWA MICHALDY Królówce Szaby czyli SYBILLA oraz przepowiednie KSIĘZKA MARKA WERNYHORY i innych Cena \$1.25 Tylko Wras a Przesyłka Pocztowa Dziennik Związkowy 1201 MILWAUKEE AVE. Chicago 22, Ill. NA C. O. D. KSIĄZEK NIE WYSYLAJMY

Jeszcze Jest Do Nabycia KALENDARZ ZWIĄZKOWY Na 1959 Rok który zawiera pytania i odpowiedzi do Egzaminu Obywatelskiego Cena \$1.50 Zamówienia kierowca: Dziennik Związkowy 1201 Milwaukee Avenue Chicago 22, Illinois (Na C.O.D. nie wysylamy)

* DOMY

FIDELISOWO, solidny dom 2x4, auto-olej, szafka kuchnie, podwojny garaż, dobre kupno za \$17,000.

OUR LADY OF GRACE, murowany 3x4, 1x3, 1x2 plus skład zwynosowicy, szafka kuchnie, auto-olej, podwojny garaż, dobre kupno i dochođ!

PULASKI-ADDITION, murowany 1x5 i dwa składy, centralnie ogrzany, podwojny garaż, w handlowej dzielnicy - bardzo dobre kupno za \$26,000

7300 WEST, 3000 NORTH, solidny dom 1 1/2 pietra, 6 pokoi rezydencja, auto-gar, szeroka parcela. Okazja za \$17,000.

MIKOLAJOWO-HELENOWO murowane 5 1/2 pietra, 4 i 2 pokoje, podwojny garaż, tylko \$15,500.

MARIANOWO, solidny dom 2x6 i 1x5, piecami ogrzany - \$16,000.

MIKOLAJOWO-HELENOWO murowany 2x4 piecami ogrzany, szafka kuchnie, podwojny garaż, dobre kupno, za \$16,000.

Murow. dom, 5-4rek, dobry dochođ. - \$19,500

Murowany dom, 5-4rek, dobry dochođ. - \$10,000

Włascielka na Florydzie chce sprzedać Rooming House w Chicago. Dobry 12, przy dochođ. - \$18,500

Frank J. Wrobel 3917 S. Kedzie Ave. Virginia 7-2850 Mamy duzo innych domów. Biuro otwarte codziennie, oprócz srody, w niedziale od 2 do 4 po poł.

OKOLICA LOGAN SQUARE Dwu piętrowy murowany, 4 mieszkanie, \$185 miesiecznego dochođu, oprócz 6 pokojowego mieszkanie dla właściciela, ogrzewany olejem gorąca woda, dwuautoowy garaż, doskonale kupno za \$24,500. ALbany 2-4373

PRZEZ WŁAŚCICIELA 7-mieszkaniowy z żółtej cegły, naroznikowy, ogrzewany stokerem, wyjeżdżam na Floryde, dochođu okolo \$8,000 rocznie. Wpłaty \$8,000, Pełna cena \$48,500. Własciciel zostawi morzeż. Telefon ORchard 6-0892.

5 POKOJOWY dom na sprzedaż, przez właściciela, z powodu wyjazdu z miasta bardzo tania, olejem forced air ogrzewany, gorąca woda, pełny beżment, budobudowny face brick garaż, ogrodzony dookoła, 40x128, dobre miejsce, telefon BErverly 3-0036.

JADWIGOWO - skład i 4 pokoje do wynajęcia, TRÓJCOWO - 4 pokoje, ładne, czyste do wynajęcia, 9-cio mieszkaniowy budynek i 6 autowy garaż na sprzedaż. Tania, Agenci proszeni. Telefonować EVergdale 4-9747.

PRZEZ WŁAŚCICIELA - 6-pokojowy murowany expandable. A-uminiowe okna zimowe i siatki. Gazowe ogrzewanie. Murowany garaż na 2 auta. Parcela 43x125. Blisko szkół, komunikacji, \$24,500. 5700 So. McVicker

MORTON GROVE-7402 LYONS "Dobre kupno". Własciciel wyjeżdża. Z 3 sypialniami ranch, face brick, 2-letni. Pełny beżment. Car port. Gazowe ogrzewanie. Patio, ogrodzona naroznikowa parcela. Okolica Harlan-Old. Otwarte w niedziale lub wieczorami.

DOM otwarty w niedziale 1 do 5, Marquette Park, dochodowy bungalow, 4 i 3 duże pokoje. Tabelałowe łazienki, kuchnie z szafkaami, 50 st. parcela, olejowe ogrzewanie, przez właściciela. 3329 W. 66th St.

2-PIĘTROWY, 4-mieszkaniowy, murowany, 1x5 i 3x4, 2 mieszkania furmesem olejem ogrzewane, obicia z twardego drzewa, spadkobiercy sprzedają i finansują za \$17,000. Zobaczeć pod 2305 S. Trumbull. Gospodarz, FRontier 6-2676.

MUROWANY nowy budynek, dom otwarty w niedziale od 1szej do 5tej, lokacja 4848 S. Tripp, 1 1/2-piętrowy, 5 1/2 pokoi na 1szym, 4 pokoje na 2m pięttrze. 2 osobne ogrzewania gazem, pełen beżment. Telefon CLiffside 4-7826.

WIELKA TANIOSĆ 6034 S. Massasoit 1-rodzinny murowany, 4 pokoje, musi być sprzedany natychmiast, po dalsze informacje telefonować PR 6-4600.

ELZON i Irving, 2-5ki, drewniany sideł, garaż na 2 auta, 1sze nowoczesna kuchnia z szafkaami i delux łazienka, aluminiowe okna zimowe, automatyczny sapon gazowy piec, Amara kombinacja freezera i refrigeratora, automatycznie olejem gorącym powietrzem ogrzewany, 2-gie nowe gazowe spacje ogrzewacze, \$24,500. - IRVing 8-1576.

Bridgeport-Przez Własciciela dobry dochođowy budynek, 3 piętrowy murowany, 4 mieszkania na górze, 3-4ki, 1-3 Prozny budynek z 5 pokojowym mieszkaniem w tym, pełni beżment i poddasze, garaż, dodatkowa parcela, idealne miejsce na buczernie lub grosiernie, umiarkowanie. Tel.: GLOBe 8-2971

HANDLOWY budynek na sprzedaż w Wild Rose, Wisconsin, pełny beżment, duży skład odpowiedzi na wszelkiego rodzaju interesy, 2-4 pokojowe nowoczesne mieszkanie nad składem, świeżo dekorowane, satynmiast do objęcia, bardzo dobre kupno za tylko \$5,000, wpłaty \$600, Dulak, Redgranite, Wisconsin, przy Pearl Lake Road.

Przez Własciciela Dla Zamkniecia Spadku Dobre dochodowy 2 piętrowy drewniany inzulacyjne siding, i duży skład z 5 pokojowym w tym, 1 mały skład - 2-3 pokojowe mieszkanie na górze, 58 st. naroznikowa parcela, okolica 99th i Ashzernie, blisko 2600 i 1600 ogrzewane 1sze pięttrze. Telefonować po umownie sie: LUdlow 2-1845 lub Hilltop 5-1882

* DOMY

65ta i SACRAMENTO 2x6 murowany, ogrzewany, szeroka parcela, garaż na dwa auta. - \$32,900

NA KAMILOWIE 5 pokojowy murowany bungalow, gazem ogrzewany, 3 sypialnie, szeroka \$18,000 parcela, za tylko

NA ROMANOWIE Z powodu choroby wdowa musi sprzedać 2x4, wpłaty \$1,000, za tylko \$4,000

NA ROMANOWIE 5 pokojowy murowany cottage, ogrzewany, ga- \$10,000

25ta i SPAULDING 2x6 1/2 murowany, ogrzewany, łazienki, beżment, garaż. - Cena tylko \$26,000

Joseph Cieply i Syn 2636 West Cermak Road Bishop 7-7220

BLISKO PARAFI OUR LADY OF VICTORY 1 1/2 piętrowy dochodowy, aluminiowy sideł, 5 na dole, przyjemna panned ogrzewana weranda, 3 1/2 pokoi na górze, forced air olejem ogrzewany, od ściany do ściany dywany w obu mieszkaniach, garaż na 2 auta, wykonczony o tafelkowej podłodze beżment, blisko Windsor-Milwaukee. Własciciel. Palisade 5-6811

PRAWDZIWA TANIOSĆ - ZALATWCIE TERAZ! 4749 S. Leamington, blisko szkół, kościołów, jak nowy, 5 1/2 pokoi w 3 sypial, dywany, okna zimowe, Zdumiewająca cena \$19,800

4952 S. Leamington, otwarty w niedziale od 1 do 6 wiecz. (5100 West) jak nowy, 4 pokoi w 2 sypialniach, okna zimowe, markizy, garaż. Pełna cena..... \$18,900

7740 S. Melvina (6200 West) nowy 5 pokojowy z 3 sypialniami..... \$19,500

DOLTON, ILL. 150th - S. Clark (Clark i Seibly Blvd.) Cena zniżona, jeżdżat Route 83 na wschód do Clark St., piękny, 5 1/2 z 3 dużymi sypialniami na 68 st. x 130 st. parcela, widokowy piekarnik, piec, radio intercom i inne dodatki, muscie zobaczyc. Tyko..... \$29,500

616 S. AUSTIN Piękny, 3-letni, 5 1/2 pokojowy z 2 wykonczonymi pokojami w beżment, posiada wiele dodatków. Pełna cena..... \$28,500

WYROSTEK 2519 W. 43rd St. LU 5-2976 BI 7-4113

5725 So. Sawyer Ave. Open Sunday 12 to 7 Full 6 rooms, 3 bedrooms, 2 car brick garage. Walk to schools, shopping, 2 blocks St. Gall's Church. We also have 50 new locations to choose from. All brick. Bi-levels, ranches, etc. WM. J. TUNNEY Prospect 6-3010

4324 W. THOMAS ST. Na Franciszkowie, zobaczeć w niedziale 1 do 5, 1 1/2 piętrowy murowany 3 letni 4 1/2 pokoi na dole, 3 1/2 na górze, kombinacyjne okna, idealny dla spokrownycchn. COSMOPOLITAN REALTY Spring 7-8555

NA BRUNOWIE, 4 pokojowy, Iota 32x125, troche mebli przyjezdza do domu włazczone. Kombinacyjne okna i siatki. 4641 S. Keeler od 6tej wieczorem.

4441 S. MOZART Przerobiony, 2 mieszkaniowy, 4 pokojowe mieszkanie, gazowe ogrzewanie. Cliffside 4-8500

PRZEZ WŁAŚCICIELA BLISKO 9TH i HARPER (1332 East) 3 mieszkaniowy murowany, 5 pokoi i kryta murowana weranda w każdym, pełni beżment. Stokerem ogrzewany 1 mieszkanie, tafelkowa kuchnia i łazienka, garaż na 3 auta, w doskonałym stanie, dobry dochođ, blisko szkół, kościołów, zakupów, komunikacji, po umownie sie telefonować South Shore 8-3758

PRZEZ WŁAŚCICIELA, dochodowy cottage, \$12,000, nowe gazowe ogrzewanie, okna r'mowe, siatki i zastony, 914 W. 53 Place, Kenwood 8-4592.

NA SPRZEDAŻ przez właściciela, 6 pokojowy murowany bungalow, ceramiczna tafelkowa kuchnia i łazienka, nowy olejowy burner, ogrodzone podwórze, garaż, pól bloku od katolickiej szkoły i kościoła, natychmiast do objęcia, telefonować ABERdeen 4-5322, w braku odpowiedzi telefonować: DALton 9-1838.

2-Mieszkaniowy - Musze Sprzedać! Tylko \$15,900 - Wpl \$2,000 4035 W. Cermak Rd. "2200 South", 2-4ki, nowy stoker, garaż, w dobrym stanie, do objęcia w niedziale 1 do 5.

* DOMY

MUROWANE "RANCH" DOME Otwarte dla inspekcji w niedziale od 1 do 5ej \$32,900

6 POKOI * 3 SYPIALNIE * CERAMIKOWE KAFLOWE LAZIENKI * PLAŠTRJOWANE ŚCIANY * PELEN BEŻMENT * C.T.A. KOMUNIKACJA \$23,500 i wyzej

Model Domu pnr. 4700 N. Oak Park Ave. (8900 West - 4700 North)

Parkway Construction Co. TED SZWAŁA, Budowniczy W tygodniu można telefonować TALcott 5-3700

PRZEZ Własciciela, okolica Archer Ave. i Austin, 4 1/2 pokojowy, murowany expandable dom, 5 letni, naroznikowa parcela 21x3x25, tafelkowa kuchnia z szafkaami, łazienka, markizy, kombinacyjne okna zimowe, siatki i drzwi, pełni beżment, olejowe ogrzewanie, murowany garaż na 2 auta, blisko szkół, kościołów i komunikacji. REliance 5-3033.

CENA ZNIŻONA DO \$12,900 2 MIESZKANIOWY murowany w doskonałym stanie, 2x4 1/2 pokojowe mieszkanie, 2 sypialnie w każdym, gazowe spacje ogrzewacze, automatyczne ogrzewacze woda, okna zimowe i siatki, duże poddasze, blisko 23rd i Sacramento, o-bejrzcie tylko za umownie sie Timmerman, 3943 W. 63rd St. REliance 5-2626.

PRZEZ WŁAŚCICIELA, obszernej mały dom na sprzedaż z tyłu parceli, dwa male mieszkanie z wykonczonym pokojem w beżment, niskie podatki. Telefonować po umownie sie: SPring 7-8709.

3 PIĘTROWY murowany; Dochođ \$255 miesięcznie. \$23,000. Własciciel po 6 wieczorem. 2214 Fremont.

Otwarty 1 do 5-iej Niedziela 2207 N. Kilbourn

1 1/2 piętrowy drewniany 1-5 i 1-3, 5 pokojowe mieszkanie posiada 3 sypialnie, automatycznie olejem ogrzewany, i garaż, \$19,500 lub oferta. JUNiper 8-3464

OKOLICA 64 i HAMLIN, 3900 West, 5 pokojowy dom, dochodowa posiadłość, w pełni izolowana, 1 1/2 łazienki, obrzawiona, pełni beżment, ogrzewacz gorącej wody, garaż na 2 auta, blisko kościołów, szkoły, zakupów, doskonała komunikacja, do objęcia w sierpniu, przez właściciela, tel. REliance 5-5668.

PRZEZ WŁAŚCICIELA, Dobra dochodowa posiadłość, okolicen 55 i Kedzie, 2 piętrowy murowany, 6 pokoi, 3 sypialnie na 1-szym, 2x3 umiarkowane mieszkanie na górze, pełni beżment, garaż na 2 auta, wiele dodatków, naprzeciw kościoła i szkoły St. Gau. w doskonałym stanie. Telefon: HElock 4-3281

Otwarte Codziennie i w Niedziale 2 do 6 Nowe z 3 sypialniami murowana rezydencja. Szerokie parcele, miejska woda i kanalizacja. 8053-59 S. Neva Ave. (7132 West) W. A. GRAF & SON, Builders 3900 W. 79th St.-REliance 5-1696

Przez Własciciela - Parafia St. Priscilla, okol. Harlem i Addison Ten piękny dom został kompletnie cały zmodernizowany z wieloma dodatkami, 6 pokojowy z 3 sypialniami, murowany bungalow, ściany w bawialny zupełnie kryte łustrami, gazowe ogrzewanie, bardzo dobrym stanie, mieszci się przy 5100 West 1000 North 1/2 bloku do katolickiej i publicznej szkoły, Austin 7-1812 przez 10 rano i po 5 po poł., w sobotę w niedziale przez cały dzień.

5024 S. MENARD, przez właściciela, 5 pokojowy murowany expandable z 3 sypialniami, wykonczony beżment, garaż. REliance 5-5008.

UTRZYMAJCIE nasze polskie dzielnice dla naszych dzieci. Wybudowaliśmy szkoły i kościoły - nie opuszczajcie ich. Możecie je utrzymać i uczynić te stare dzielnice Mięściami Ogrodów w Chicago. SPADKOBIERCA sprzeda za strata naroznikowa posiadłość, mieszcząca się przy 1135 Noble Street naprzeciw kościoła świętej Trójicy i przyjmie najlepszą ofertę przedłożona w dniu 31 lipca, 1959, lub przedtem. BLISKO srodmiescia, szkół, okoliczność i dla wydogdy dogrozenia będzie dostep do nowej Highway na północno-zachodniej stronie. J. B. PALLASCH & SONS 1146 Noble St. AR 6-1517

PRZEZ WŁAŚCICIELA, Parafia Dobrego Pastera, 2600 1/2 St. na zachód od Pulaski, z 3 s

☆ DOMY **☆ DOMY** **☆ DOMY**

Specjalne Okazje

JAKIE ZNAJDZIECIE TYLKO W

HUMBOLDT REALTY

3038 W. North Ave. Humboldt 6-2720
(Tylko jeden blok na zachód od Sacramento Blvd.)

\$1,000 KUPI 1x5, 1x4 na szerokiej lotcie. Duży beżemnt. Nowe centralne automatyczne ogrzewanie, gorąca woda. Garaż na 2 auta. Dom w dobrym porządku. Właściciel zostawia pożytek. Okolica Armitage-Milwaukee. Tylko **\$14,750**

Z POWODU STAROŚCI—sprzedaje się masywny, murywany budynek 3x6 z pełnym beżemntem. Obszerne pokoje. Gazowe ogrzewanie w całym budynku. Piec gazowy idą z budynkiem. \$5,000 wpłaty wystarczy. Dobry dochód dom będzie się sam spłacał. Niski podatek. Tylko pół bloku od parku. **\$21,000**
Cena tylko

OKOLICA ARMITAGE-CENTRAL PARK—2x6, 1x5 murywana z żółtej cegły, masywny budynek. Gazowe ogrzewanie, osobne w każdym mieszkaniu. Duże pokoje. Natychmiastowe objęcie 5-ciu pokoi dla kupującego. Okazja **\$27,500**

OKOLICA LARAMIE (5200 West) i CHICAGO AVE.—1x5, 1x3 murywany, nowy budynek, nowoczesne urządzenia wewnętrzne. Automatyce olejowe ogrzewanie z piwnicy. Garaż na 2 auta. Piękna zadrzewiona ulica. Extra pokój na sypialnię. **\$21,000**

OKOLICA NORTH AVE.-CENTRAL PARK (3600 West)—Okazała 6 pokoi rezydencja na szerokiej lotcie. Duży beżemnt. Automatyce olejowe ogrzewanie z piwnicy. Musi być sprzedany z powodu bardzo podszego wieku właścicieli. Tylko **\$14,750**

Oto tylko niektóre taniociszy z przeszło 2,000 domów jakie mamy do sprzedaży. Dołączcie się i Wy do dziesiątek zadowolonych klientów, którzy zaoszczędzili tysiące dolarów na kupnie w Humboldt Realty Porad w sprawie kupna i finansowania domów udzielamy bezpłatnie. Firmowy adwokat mówi po polsku. Biuro otwarte codziennie, także w sobotę i niedziele.

2 SKLEPY, 1x5, 1x4, dobra handlowa lokalność, \$2,784.00 dochodu. Rozwój zmusza sprzedać. Cena \$13,000.00. Everglade 4-1321.

☆ LOTY

16 PARCELE, 400 stóp frontu przy kościele rzeki kapielej, plaża, na północ od Antioch, A-1 inwestycja. \$4,950, \$1,000 gotówką, reszta splaty. SPaulding 2-8626.

☆ Letniska Do Wynajęcia

COTTAGES do wynajęcia \$15, z posiłkami \$35, plaża do Cozy Resort, South Haven, Mich., 1750 X.

☆ Letniska Na Sprzedaż

LETNISKO, 34 pokoi, 9 pokojowy budynek i 9 budynków, \$10,000, pisać pod box "4" 1201 N. Milwaukee Avenue, Chicago, Ill.

Na Sprzedaż Przez Właściciela
100 akrów, blisko Spooner, Wisconsin, zadrzewione (4 letnia kabinna na planie), 1/2 milia frontu rzeki, w centrum okolicy Indianhead, doskonała polowa, wypielęgnowane, na letnisko, obóz lub klub, \$17,500. Telefonować Spley 3-477-012 w południe lub pisać do właściciela Virgin Glas, General Delivery, Spooner, Wis.

☆ FARMY

70 AKRÓW. Nowoczesny 9 pokojowy dom. Blisko letnisk, plaż, miast, \$21,500. Własność O. C. Sany. Rt. 2, Box 599, New Buffalo, Mich. Telefon: 697-J-2.

Właściciel Sprzedaje
80 Akrowa Farme

Tylko 45 mil od Chicago. Blisko Lakeview, Ind. Dobry 7 pokojowy dom. — Przyjeżdża szkolnego autobusu koło domu. Umierkowanie. Po informacje telefonować
POrsmouth 7-2163

☆ MASZyny DO SZycIA

MASZyny do szycia
Najlepszy i przetrzymujący wszelkiego rodzaju nożna na elektrycznej — na najniższej cenie. Skonklowany lub walizkowy od \$29.00. Skowron 39 lat doświadczenia. Telefon PEnsacola 6-1670 rano od 10-12 lub w 5-10 tel.

☆ LIC. CHIROPRAKTOR

SZYBKĄ ULGĄ * METODA BEZ LEKARSTWA

Artretyzm, Neuritis, Neuralgia, Reumatyzm, Lumbago, Sciatica, Ciężnienie na Sinsu, Stabe Krężenie.

AUDINO HEALTH CENTER
3506 W Fullerton Ave. Albany 2-0808

☆ SRODKI LECZNICZE

Strupy, Rany, Wrzody

Egzema czyli wrzuty skórné, jak łuszczyca, pęcherze, wierzbiacze rozdrażnione lub pekiący skóra, krosty lub pryszcze z wnetrznych rozdrążnien, także chore łacne nogi. Najlepszy dowód tysiące zadowolonych i setki listów dziękczynnych.

Bóle, Bezwiadność

w rękach, nogach lub krzyżach jak zwianienie, "umumazny, zabielenie itd. Darmo! plyn silnie umierkujący bóle przelazki czepiel zabolze lub zatakowane sprnowadze natychmiastowa ulge i ukolenie.

Zgłoszenia do Darnela Medicine Co., 851 North Western Avenue

☆ CHCE KUPIĆ

Właściciele Domów Na Town Of Lake

Sprzedaliśmy kilka budynków w ubiegłym miesiącu, sprzedawcy mają gotówkę i chcą kupic inne budynki. Potrzebujemy 2 mieszkaniowy, drewniany, 2 mieszkaniowy murywany, oraz cottage.

BROM REALTY CO.
1857 W. 51st Street
GRohovehill 6-6100
Telefon w niedziele REpublic 7-3400
Otwarte we wtorek i w czwartek do 8:00 wieczorem

☆ Domy Poza Chicago

ROUND LAKE BEACH, ILL.
1-4 pokojowy dom, częściowo umeblovany, 1-3 1/2 pokojowy dom w pełni umeblovany z dużą krytą tylną werandą, parcela 80x125, garaż, blisko centrum zakupów.
\$140 miesięcznego dochodu. Niskie podatki.

Cena \$11,000 za oba \$1,000 wpłaty \$90 miesięcznie na kontrakt.

L. Matthias
Real Estate Broker
Telefonowań do Chicago SPaulding 2-9300 ext. 307, Po 3cin lipca telefonowań Kimball 6-3313

CHICAGO RIDGE, ILL.
1 1/2 piętrowa Dobrej jakości Posiadłość. 4 pokoje na dole, 3 pokoje na górze. automatycznie olejowe ogrzewanie na 15cy, na 4 parcelach 60 st. Każda pieknie landscaped, katolicki kościół, plac zabaw na narożniku, handlowa okolica (może sprzedać część gruntu na interes) garaż na 2 auta, mały cottage w tyle, sprzedam meble na żądanie, natychmiast do objęcia, telefonowań do właściciela

FRANK PAIEDA
10751 Ridgeland Ave.
Tel. Garden 2-3835

IVANHOE—PRZEZ WŁAŚCICIELA
Z 2 sypialniami murywany ranch na 35 stóp narożnikowej parceli, pełny beżemnt, gazowe ogrzewanie, garaż na 1 1/2 auta, z czerwonego drzewa okna zimowe, siatki, ceramizacja tafelowo łażeniaka, wykładany dywanami, blisko wszelkich udogodnień, \$17,750 — 14438 Michigan, Telefon Viking 9-1937.

BERWYN 2402 Elmwood, dochodowy narożnikowy murywany, 4 mieszkania, 5-5-4 i 2 pokoje, garaż na 2 auta, dochodu \$430 miesięcznie, pełny beżemnt, gorąca woda olejowym ogrzewaniem, zobaczcie w niedzielę 1-6 po poł. lub zatelefonujcie do właściciela WOODland 8-6865.

MINNESOTA — około 15 akrów wybrzeża jeziora, oraz 82 akrów gruntu, 5 pokojowy dom, kryta weranda, skład 56'x30', magazyn 25'x10', garaż 26'x24', narożnikowe miejsce, okolica letnisk w Minnesota, wolę sprzedać, lecz mogę zamienić za co macie. Zatelefonujcie do mnie po szczegóły, prywatna osoba. Telefon w Chicago Juniper 3-1239 lub napiszcie po angielsku na Box Nr. 150, Dziennik Związkowy, 1201 N. Milwaukee Avenue, Chicago, Ill.

PRZEZ WŁAŚCICIELA, parafia Epiphany, 5 pokojowy asbestos shingle cottage, pełny beżemnt i poddasze, forced air gazem ogrzewany, okna zimowe i siatki, tafelowo kuchnia i łażeniaka. 3 kryte werandy, wiele dodatków, dobra komunikacja, musicie zobaczyć, aby ocenić, również do nabycia meble. — LAWndale 1-6550.

W PARAFII Św. Kazimierza, po raz pierwszy oferowany, 2 piętrowy murywany, 2x5, beżemnt, pokój rekreacyjny w beżemntcie, poddasze, gorąca woda ogrzewany, kryte werandy, garaż, 30 letni, w A-1 stanie, do objęcia w 30-tu dniach, okolica 26th Street i Troy Street, bardzo dobre kupno, \$19,500, tel. LAWndale 1-3511.

OKOLICA MARSFIELD i 34th
2 1/2 piętrowy murywany, 5 i 6 pokoi, kryte werandy, gorąca woda ogrzewany, garaż na 2 auta, tylko \$19,900.

BELL REAL ESTATE
5916 So. Western
Prospect 8-2233.

\$8,300 KUPII łażni, czyste 2-mieszkaniowy cottage, 4 i 3 pokoje, 1 pokój na poddaszu, okolica 26th i Roman, podatki tylko \$82. Wpłaty \$1,500. LAWndale 1-7038.

4 POKOJOWY z 2 sypialniami murywany dom, beżemnt, Timken asbestos siding, 1x3 1/4 zmodernizowane, 1x4 na 2gm piętrze, beżemnt, gorącym powietrzem ogrzewany olejem, okolica 25th Street i Kedvale Ave., cena \$14,500, tel. LAWndale 1-3511.

Parafia St. Symphosa
Dwu mieszkaniowy 5 i 4, angielskiego typu, bez zalewury pełny beżemnt, podwojny murywany garaż, 35 st. parcela i wiele dodatków, \$33,500.

Parafia Św. Juljana
7445 No. Octavia (7300 West)
Murywany ranch, 5 letni, 3 sypialnie, łażeniaka łażeniaka, kuchnia z brozo-wymi szafkami, tafelowy pełny beżemnt z barem, landscaped z frontu i z tyłu, gazowe ogrzewanie, okna zimowa siatki, blisko wycieczki, ze strażną w "low 20's", sprzedajcie właściciela.
SPring 4-4368

OKOLICA 47th i Ashland Ave. 3 piętrowy, drewniany asbestos siding, 10 mieszkań, 5-4-ek, 5-2-ek, dobry dochód, niskie podatki, lokator tegrowca, cena zniżona na szybką sprzedaż, \$18,700.

Telefon Yards 7-6212.

DOWNERS GROVE, Indiana, na sprzedaż piękny na cały rok, nowoczesny dom przy Bass Lake, front jeziora, idealny dla matki i dzieci, przytulny, ładny, najlepiej obecnie jako dochodowy posiadłość, a potem na stan spoczynku. Pisać do: Mr. John Rosenberger, Rt. 2, Box 246A, Knox, Ind. Prospekt 1-1000, lub podam pisemne informacje na żądanie.

DOWNERS GROVE przez właściciela z 2 sypialniami murywany i drewniany ranch, dobudowany garaż, tafelowo łażniaka, kuchnia z szafkami, mininek, 100x100 narożnikowa — landscaped parcela niskie podatki, w doskonałym stanie, szkolny autobus na narożniku, blisko komunikacji, \$12,700, WOODland 9-0472.

OAK LAWN, Piękna nowa sekcja. — Władca właściciela, prawie nowy, obzerny 1 piętrowy lukusowy, Ramblenzy 2 pokojowy, 2 1/2 łazienki, 2 1/2 tafelowo łażniaka, tafelowo kuchnia, przyłączenie garaż. Osobna jadalska. Wydzielony dworanin, Blisko St. Xavier College i katolickiej oraz publicznej szkoły. Komunikacji i sklepów. Parcela bez zapłaty, Mid 20's, Garden 4-6133

BERWYN
Umierkowanie. Budynek na handlowej ulicy. Nowoczesny duży sklep, 3 pokoje, 2 1/2 łazienki, kryta weranda. Garaż na 3 trucka. Idealny na restaurację lub inny interes. 2611 So. Ridgeland. Informacje u właściciela

Andy's Tavern, 2631 Ridgeland
Gunderson 4-9758

WOOD DALE
Z 2-nej sypialniami drewniany. Wszystkie pokoje bardzo duże. Olejowym furnacem ogrzewany. Parcela 50x225. Drzewa owocowe, kurnik, \$14,500.

Właściciel, 122 Hillcrest.
Porter 6-1647, po 6 wiecz.

119th i CRAWFORD AVE.
6 pokojowa drewniana Cape Code rezydencja na 100x125 st. parceli, drewniany garaż na 1 1/2 auta z bocznym wjazdem, automatyczne olejowe ogrzewanie, 3 sypialnie, 1 na dole, 2 na górze, pełna jadalnia, utility pokój, cena \$14,500, telefonowań do Mr. Morgan (mówi po polsku),
FULTON 9-0105 lub
Commodore 4-1000.

LANSING, blisko Wentworth i 167 St., natychmiast do objęcia, 4 pokojowy murywany expandable, na 42 st. narożnikowej parceli, 2 sypialnie, olejem forced air ogrzewany, pełny beżemnt, cena \$14,750, splaty. Telefonowań do MORGAN (mówi po polsku),
FULTON 9-0105.

WESTCHESTER, parafia Divine Infant, przez właściciela, z 3 sypialniami, face brick budowlany garaż, pokój rekreacyjny w beżemntcie, 1/2 łażniaka, dywan, dra-perie, itp. włączona, blisko wszystkich szkół, komunikacji, natychmiast do objęcia. Cena mid 20'. Dom otwarty sobota i niedziele 1-5 lub za umówieniem się. Tel. Hickory 7-1700. — 1342 Hull Ave.

WŁADYSŁAWO
Nowoczesny dwu piętrowy 2x5, 2x3 1/2, całość w doskonałym stanie, centralnie ogrzewane, dwu-automowy garaż, \$53,500.

ALBANY 2-4372

MUROWANY budynek 3x4 pokoi, łażeniaki, beżemnt, góra garaż. Właściciel na drugim piętrze. 2254 So. Albany.

MUROWANY, 3-4ki, beżemnt, gorąca woda, garaż na 2 auta. 2317 N. Oakley.

NAD JEJZIOREM MICHIGAN, blisko Evanston. Przepiękna, wielkopokojowa rezydencja. Masywny mur, 7 1/2 ogromnych pokoi. Nowe, gazem gorącą wodą ogrzewanie. 1 1/2 nowoczesnej łażniaki. Garaż. Po-wojowa lota. Zmuszony wyjechać. Tylko \$29,900. EVerglade 4-1324.

3 PIĘTROWY murywany, 2x6, 1x5, gorąca woda ogrzewany, garaż na 2 auta, 1010 N. Kedzie, Dickens 2-1620.

2 PIĘTROWY murywany dom, 2x4 i 2x2, sprzedaje z powodu śmierci, cena \$14,500, 1658 North Bell Ave.

PRZEZ WŁAŚCICIELA, murywana, 2-4 pokojowy mieszkanie, garaż na 2 auta, kryte werandy, poddasze, kombinacja okna zimowa, szeroka parcela i wiele dodatków, okolica 26th i Wers, dobra inwestycja, telefon Crawford 7-9769.

PRZEZ WŁAŚCICIELA, 6 cztero-pokojowych mieszkań w dobrym stanie, gazowe space ogrzewanie, ceramizacja tafelowo łażniaki, 2543 W. Wabansia, BRUNswick 8-4883.

NA FIDELISOWIE
Murywany, 4 mieszkania 3x6, 1x8, stokerem parą ogrzewane, masywny czysty budynek, dwuautomowy murywany garaż, okazy, \$25,500. Wystarczy \$5,000 wpłaty.
ALbany 2-4372

☆ KONTRAKTORZY **☆ KONTRAKTORZY**

UWAGA!! Nie Dopuście By Zalew Zniszczył Wasz Dom—Telefonujcie Do Bolesława Reczek

PO BEZPŁATNE KOSZTORYSY I INFORMACJE O AUTOMATYCZNYM URZĄDZENIU KONTROLI ZALEWU, KTÓRE POWSTRZYMA ZALEW NIM WYDARZY SIĘ.

- AUTOMATYCZNA KONTROLA ZALEWU może zabezpieczyć przed zalewem beżemntu ponieważ jest sprządzona do sprowadzania wszelkim nagłym wypadkom.
- PROJEKTOWANE DO DOSTOSOWANIA w mieszkaniu każdego rodzaju domu.
- AUTOMATYCZNE URZĄDZENIE KONTROLI ZALEWU nie wymaga zmiany w obecnym systemie osuszania. Można go zainstalować w nowych lub istniejących budynkach w ciągu mniej niż jednego dnia. Albo pod podłogę beżemntu albo na zewnętrznej stronie z cementowych bloków sklepienia.
- AUTOMATYCZNIE DZIAŁA ZANIM ZALEW DOJDZIE DO BEŻEMNTU.

ZAWÓD MOTORU NIE UNIEMOŻLIWIA DZIAŁANIA ZASTAWKI.

PEŁNA GWARANCJA

BOLESŁAW RECZEK

Po Bezpłatne Kosztorysy—Telefonujcie w Dzień lub Wieczorem

AVenue 2-3887

CEMENTOWE ROBOTY

Wykonano po umiarkowanej cenie i doskonale, chodniki i fundamenty. Robotnicy i publiczność asekurowani. A. Jacyna, Tel. Dickens 2-7729.

KONTRAKTOR

Wykonuje wszystkie roboty budowlane, tak wewnątrz jak i zewnętrznie. Solidnie i tanio. BRUNswick 8-7886.

☆ CZARNA ZIEMIA

CZARNA ZIEMIA, 10 busz \$4.00; 20 busz \$6.50. Bishop 7-4654.

☆ ROZMAITE

POLSKA FRYZJERNIA—Robimy fletsnie "old wave" i fryzury tanio. Crown Beauty Shop, 1649 W. Division St. BRUNswick 8-3741.

OBSŁUGA maszyn do prania z wyżymaczkami. Bezpłatne kosztorysy. Wszystkie prace gwarantowane. Frontier 6-6898.

NA SPRZEDAŻ — Cocktail stolik z formica wierzchem \$15; piec elektryczny Hot-Point \$75; grzejnik do jadalni z valance, sukienki rozm. 16 1/2-15, kostium rozmiar 20. — Dickens 2-7723.

☆ MEBLE

\$400 komplet do jadalni \$35.00, łożko, sprężyny, materac \$15.00; biurko \$15.00; stolik cocktailowy \$75.00; tatery \$10.00; telewizja, radio i paterfon \$75.00; obity fotel \$10.00. — Killdare 5-5540.

FRANCOUSKIE provincialne meble, a mianowicie 2 stołki na lampy — 18 cali wpoprzek, 1 stół 36 cali średnicy, torchiez, z 3 rzniętymi kryształowy lampy, olejny obraz z francuskim widokiem, pierwotny koszt ponad \$500, sprzedamy za stratę za \$190, Orchard 4-3708.

FELIX CABINET SHOP

Szafki na zamówienie do kuchni i pokojów rekreacyjnych. Wszelkiego rodzaju falgia prace.

FELIX LABRADOR
4800 W. Gunnison
AV 2-1042

ROOFING

Wielka Letnia Wypzedaż
Można kupić za \$8 wpłaty
Komplet nowych mebli do 3 pokoi.
5 sztukowy do kuchni, tylko 139.95
3 sztukowy do sypialni, tylko 69.95
2 sztukowy do parloru, tylko 69.95
8x12 dywan, tylko 39.95
Sofa, tylko 139.95
Gaz. piec na 5 pokoi, tylko 69.95
Gwarding HF radio i fonograj, tylko 139.95

HALL — 1379 MILWAUKEE
Joseph Stanish, polski zarzązca
Codziennie do 9:30, po niedzielach i czwartek do 9:30

☆ Domy Poza Chicago

BROOKFIELD — 4116 Arthur Ave., wiejskie życie w centrum Brookfield, 5 minut spacerem do C.B.Q. stacji, autobus 1/4 bloku, szkoły, kościoły, zakupy bardzo blisko, z 4 sypialniami, 6 na dole, 2 na górze, 1 1/2 łażniaki, toalety w beżemntcie, gazowe ogrzewanie, garaż na 2 auta, landscaped 120x125 st. parcela z ładnym murywanym barbecue pit, który kosztował \$600, picket ogrodzenie, żywozielone dookoła. Trochę drzew owocowych, dobrego rozmiaru jaryznowy ogród. Cena \$27,000. — Hunter 5-0068.

DOBRE KUPNO — MICHIGAN
4-pokojowy, nowoczesny na cały rok dom oraz 2 kryte werandy, na 20 akrach, blisko jeziora, 13 mil na wschód od So. Haven, pieczeniem ogrzewany, grnt częściowo zadrzewiony, przez właściciela. Telefonowań po dalsze informacje: PEnsacola 6-5224.

☆ KONTRAKTORZY

EDMUND ORLIKOWSKI
KONTRAKTOR - BUDOWNICZY
Po Najniższe Ceny Za Pracę Wykonaną Przez Ekspertów, Wolajcie Na Ten Jeden Numer
Newcastle 1-7494

ORLIKOWSKI
CONSTRUCTION CO.
20% ZNIŻKI
WSZELKIEGO RODZAJU PRZEBROJE
BRONISŁAW ORLIKOWSKI właściciel
Mieszkańcy Północnej i Południowej Strony. Aberdeen 4-2423 w dzień i wieczorem

JOZEF FILIAS I SYN, generalni i licencjonowani kontraktorzy. — Budują nowe domy, poprawiają stare. Podnoszenie, fundamente, podmurówki, wszelkie roboty cementowe, mieszkanie w beżemntach i na poddaszu, werandy, fronty sklepowe. Po wszelkie informacje telefonowań Dickens 2-7021 w wiesz, lub w niedzielę Dickens 2-2264, lub zgłoście do box 3727 Chanay St. Polska firma.

W. P. JAROS, plajtrowanie, re-peracje wszelkiego rodzaju, sufitów i architek. Wszystkie robota gwarantowana. Hickory 7-7857, Hickory 7-0419.

EKSPERT PLAJSZIARSKI
KONTRAKTOR plajsciarski wykonuje roboty plajsciarskie nowe i re-peracje, 30 lat w interesie. Ceny przystępne, robota gwarantowana. Spring 7-6073 lub Talcoft 3-7783 JSKUTNIK

GEO. HAZARD I SYN
53 lat w interesie
KONTRAKTOR
Wykonuje Wszelkie Prace w Zakresie Plumbiarskim i Ogrzewania
Przybory i Obsługa
Naprawy plumbiarskie i przebudowania. — Elektryczne oczyszczanie kanalizacji — Automatyce ogrzewania wody — różnych marek—Gazowe "conversion i space" ogrzewanie. Automatyce oleje i gazowe ogrzewania.
3312 S. Halsted YArds 7-2331

CIEŚLA i generalny kontraktor wykonuje wszelkie przeróbki, naprawy oraz buduje nowe domy po cenach zniżonych. Zająłwa kredytu na łatwą spłaty. Robotnicy ujednolnili ubezpieczenie. Proszcie woiwać HU 6-3247 — Szczepaniec Frank.

OGÓLNE PRZEBROBKI DOMOWE

Kompletne nowoczesne kuchnie i łażniaki, dodatkowe pokoje, fronty sklepowe, werandy, garaże, drzwi do garaży, roboty murarskie, cementowe, 'siding', Po bezpłatne obliczenie woiwać.

Sturdy Door & Bldg. Co.
MErrimac 7-1399

☆ KONTRAKTORZY

EDMUND ORLIKOWSKI
KONTRAKTOR - BUDOWNICZY
Po Najniższe Ceny Za Pracę Wykonaną Przez Ekspertów, Wolajcie Na Ten Jeden Numer
Newcastle 1-7494

ORLIKOWSKI
CONSTRUCTION CO.
20% ZNIŻKI
WSZELKIEGO RODZAJU PRZEBROJE
BRONISŁAW ORLIKOWSKI właściciel
Mieszkańcy Północnej i Południowej Strony. Aberdeen 4-2423 w dzień i wieczorem

JOZEF FILIAS I SYN, generalni i licencjonowani kontraktorzy. — Budują nowe domy, poprawiają stare. Podnoszenie, fundamente, podmurówki, wszelkie roboty cementowe, mieszkanie w beżemntach i na poddaszu, werandy, fronty sklepowe. Po wszelkie informacje telefonowań Dickens 2-7021 w wiesz, lub w niedzielę Dickens 2-2264, lub zgłoście do box 3727 Chanay St. Polska firma.

W. P. JAROS, plajtrowanie, re-peracje wszelkiego rodzaju, sufitów i architek. Wszystkie robota gwarantowana. Hickory 7-7857, Hickory 7-0419.

EKSPERT PLAJSZIARSKI
KONTRAKTOR plajsciarski wykonuje roboty plajsciarskie nowe i re-peracje, 30 lat w interesie. Ceny przystępne, robota gwarantowana. Spring 7-6073 lub Talcoft 3-7783 JSKUTNIK

GEO. HAZARD I SYN
53 lat w interesie
KONTRAKTOR
Wykonuje Wszelkie Prace w Zakresie Plumbiarskim i Ogrzewania
Przybory i Obsługa
Naprawy plumbiarskie i przebudowania. — Elektryczne oczyszczanie kanalizacji — Automatyce ogrzewania wody — różnych marek—Gazowe "conversion i space" ogrzewanie. Automatyce oleje i gazowe ogrzewania.
3312 S. Halsted YArds 7-2331

CIEŚLA i generalny kontraktor wykonuje wszelkie przeróbki, naprawy oraz buduje nowe domy po cenach zniżonych. Zająłwa kredytu na łatwą spłaty. Robotnicy ujednolnili ubezpieczenie. Proszcie woiwać HU 6-3247 — Szczepaniec Frank.

OGÓLNE PRZEBROBKI DOMOWE

Kompletne nowoczesne kuchnie i łażniaki, dodatkowe pokoje, fronty sklepowe, werandy, garaże, drzwi do garaży, roboty murarskie, cementowe, 'siding', Po bezpłatne obliczenie woiwać.

Sturdy Door & Bldg. Co.
MErrimac 7-1399

☆ KONTRAKTORZY

EDMUND ORLIKOWSKI
KONTRAKTOR - BUDOWNICZY
Po Najniższe Ceny Za Pracę Wykonaną Przez Ekspertów, Wolajcie Na Ten Jeden Numer
Newcastle 1-7494

ORLIKOWSKI
CONSTRUCTION CO.
20% ZNIŻKI
WSZELKIEGO RODZAJU PRZEBROJE
BRONISŁAW ORLIKOWSKI właściciel
Mieszkańcy Północnej i Południowej Strony. Aberdeen 4-2423 w dzień i wieczorem

JOZEF FILIAS I SYN, generalni i licencjonowani kontraktorzy. — Budują nowe domy, poprawiają stare. Podnoszenie, fundamente, podmurówki, wszelkie roboty cementowe, mieszkanie w beżemntach i na poddaszu, werandy, fronty sklepowe. Po wszelkie informacje telefonowań Dickens 2-7021 w wiesz, lub w niedzielę Dickens 2-2264, lub zgłoście do box 3727 Chanay St. Polska firma.

W. P. JAROS, plajtrowanie, re-peracje wszelkiego rodzaju, sufitów i architek. Wszystkie robota gwarantowana. Hickory 7-7857, Hickory 7-0419.

EKSPERT PLAJSZIARSKI
KONTRAKTOR plajsciarski wykonuje roboty plajsciarskie nowe i re-peracje, 30 lat w interesie. Ceny przystępne, robota gwarantowana. Spring 7-6073 lub Talcoft 3-7783 JSKUTNIK

GEO. HAZARD I SYN
53 lat w interesie
KONTRAKTOR
Wykonuje Wszelkie Prace w Zakresie Plumbiarskim i Ogrzewania
Przybory i Obsługa
Naprawy plumbiarskie i przebudowania. — Elektryczne oczyszczanie kanalizacji — Automatyce ogrzewania wody — różnych marek—Gazowe "conversion i space" ogrzewanie. Automatyce oleje i gazowe ogrzewania.
3312 S. Halsted YArds 7-2331

CIEŚLA i generalny kontraktor wykonuje wszelkie przeróbki, naprawy oraz buduje nowe domy po cenach zniżonych. Zająłwa kredytu na łatwą spłaty. Robotnicy ujednolnili ubezpieczenie. Proszcie woiwać HU 6-3247 — Szczepaniec Frank.

OGÓLNE PRZEBROBKI DOMOWE

Kompletne nowoczesne kuchnie i łażniaki, dodatkowe pokoje, fronty sklepowe, werandy, garaże, drzwi do garaży, roboty murarskie, cementowe, 'siding', Po bezpłatne obliczenie woiwać.

Sturdy Door & Bldg. Co.
MErrimac 7-1399

☆ KONTRAKTORZY

EDMUND ORLIKOWSKI
KONTRAKTOR - BUDOWNICZY
Po Najniższe Ceny Za Pracę Wykonaną Przez Ekspertów, Wolajcie Na Ten Jeden Numer
Newcastle 1-7494

ORLIKOWSKI
CONSTRUCTION CO.
20% ZNIŻKI
WSZELKIEGO RODZAJU PRZEBROJE
BRONISŁAW ORLIKOWSKI właściciel
Mieszkańcy Północnej i Południowej Strony. Aberdeen 4-2423 w dzień i wieczorem

JOZEF FILIAS I SYN, generalni i licencjonowani kontraktorzy. — Budują nowe domy, poprawiają stare. Podnoszenie, fundamente, podmurówki, wszelkie roboty cementowe, mieszkanie w beżemntach i na poddaszu, werandy, fronty sklepowe. Po wszelkie informacje telefonowań Dickens 2-7021 w wiesz, lub w niedzielę Dickens 2-2264, lub zgłoście do box 3727 Chanay St. Polska firma.

W. P. JAROS, plajtrowanie, re-peracje wszelkiego rodzaju, sufitów i architek. Wszystkie robota gwarantowana. Hickory 7-7857, Hickory 7-0419.

EKSPERT PLAJSZIARSKI
KONTRAKTOR plajsciarski wykonuje roboty plajsciarskie nowe i re-peracje, 30 lat w interesie. Ceny przystępne, robota gwarantowana. Spring 7-6073 lub Talcoft 3-7783 JSKUTNIK

GEO. HAZARD I SYN
53 lat w interesie
KONTRAKTOR
Wykonuje Wszelkie Prace w Zakresie Plumbiarskim i Ogrzewania
Przybory i Obsługa
Naprawy plumbiarskie i przebudowania. — Elektryczne oczyszczanie kanalizacji — Automatyce ogrzewania wody — różnych marek—Gazowe "conversion i space" ogrzewanie. Automatyce oleje i gazowe ogrzewania.
3312 S. Halsted YArds 7-2331

CIEŚLA i generalny kontraktor wykonuje wszelkie przeróbki, naprawy oraz buduje nowe domy po cenach zniżonych. Zająłwa kredytu na łatwą spłaty. Robotnicy ujednolnili ubezpieczenie. Proszcie woiwać HU 6-3247 — Szczepaniec Frank.

OGÓLNE PRZEBROBKI DOMOWE

Kompletne nowoczesne kuchnie i łażniaki, dodatkowe pokoje, fronty sklepowe, werandy, garaże, drzwi do garaży, roboty murarskie, cementowe, 'siding', Po bezpłatne obliczenie woiwać.

Sturdy Door & Bldg. Co.
MErrimac 7-1399

☆ KONTRAKTORZY **☆ KONTRAKTORZY**

UWAGA!! Nie Dopuście By Zalew Zniszczył Wasz Dom—Telefonujcie Do Bolesława Reczek

PO BEZPŁATNE KOSZTORYSY I INFORMACJE O AUTOMATYCZNYM URZĄDZENIU KONTROLI ZALEWU, KTÓRE POWSTRZYMA ZALEW NIM WYDARZY SIĘ.

- AUTOMATYCZNA KONTROLA ZALEWU może zabezpieczyć przed zalewem beżemntu ponieważ jest sprządzona do sprowadzania wszelkim nagłym wypadkom.
- PROJEKTOWANE DO DOSTOSOWANIA w mieszkaniu każdego rodzaju domu.
- AUTOMATYCZNE URZĄDZENIE KONTROLI ZALEWU nie wymaga zmiany w obecnym systemie osuszania. Można go zainstalować w nowych lub istniejących budynkach w ciągu mniej niż jednego dnia. Albo pod podłogę beżemntu albo na zewnętrznej stronie z cementowych bloków sklepienia.
- AUTOMATYCZNIE DZIAŁA ZANIM ZALEW DOJDZIE DO BEŻEMNTU.

ZAWÓD MOTORU NIE UNIEMOŻLIWIA DZIAŁANIA ZASTAWKI.

PEŁNA GWARANCJA

BOLESŁAW RECZEK

Po Bezpłatne Kosztorysy—Telefonujcie w Dzień lub Wieczorem

AVenue 2-3887

☆ KONTRAKTORZY

EDMUND ORLIKOWSKI
KONTRAKTOR - BUDOWNICZY
Po Najniższe Ceny Za Pracę Wykonaną Przez Ekspertów, Wolajcie Na Ten Jeden Numer
Newcastle 1-7494

ORLIKOWSKI
CONSTRUCTION CO.
20% ZNIŻKI
WSZELKIEGO RODZAJU PRZEBROJE
BRONISŁAW ORLIKOWSKI właściciel
Mieszkańcy Północnej i Południowej Strony. Aberdeen 4-2423 w dzień i wieczorem

JOZEF FILIAS I SYN, generalni i licencjonowani kontraktorzy. — Budują nowe domy, poprawiają stare. Podnoszenie, fundamente, podmurówki, wszelkie roboty cementowe, mieszkanie w beżemntach i na poddaszu, werandy, fronty sklepowe. Po wszelkie informacje telefonowań Dickens 2-7021 w wiesz, lub w niedzielę Dickens 2-2264, lub zgłoście do box 3727 Chanay St. Polska firma.

W. P. JAROS, plajtrowanie, re-peracje wszelkiego rodzaju, sufitów i architek. Wszystkie robota gwarantowana. Hickory 7-7857, Hickory 7-0419.

EKSPERT PLAJSZIARSKI
KONTRAKTOR plajsciarski wykonuje roboty plajsciarskie nowe i re-peracje, 30 lat w interesie. Ceny przystępne, robota gwarantowana. Spring 7-6073 lub Talcoft 3-7783 JSKUTNIK

GEO. HAZARD I SYN
53 lat w interesie
KONTRAKTOR
Wykonuje Wszelkie Prace w Zakresie Plumbiarskim i Ogrzewania
Przybory i Obsługa
Naprawy plumbiarskie i przebudowania. — Elektryczne oczyszczanie kanalizacji — Automatyce ogrzewania wody — różnych marek—Gazowe "conversion i space" ogrzewanie. Automatyce oleje i gazowe ogrzewania.
3312 S. Halsted YArds 7-2331

CIEŚLA i generalny kontraktor wykonuje wszelkie przeróbki, naprawy oraz buduje nowe domy po cenach zniżonych. Zająłwa kredytu na łatwą spłaty. Robotnicy ujednolnili ubezpieczenie. Proszcie woiwać HU 6-3247 — Szczepaniec Frank.

OGÓLNE PRZEBROBKI DOMOWE

Kompletne nowoczesne kuchnie i łażniaki, dodatkowe pokoje, fronty sklepowe, werandy, garaże, drzwi do garaży, roboty murarskie, cementowe, 'siding', Po bezpłatne obliczenie woiwać.

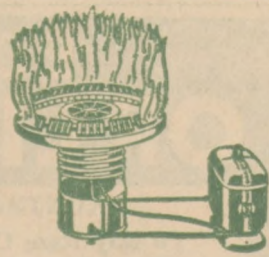
Sturdy Door & Bldg. Co.
MErrimac 7-1399

☆ KONTRAKTORZY

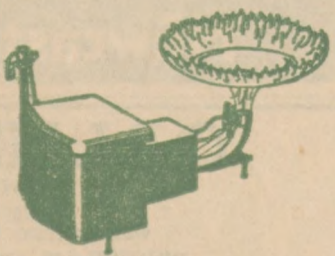
EDMUND ORLIKOWSKI
KONTRAKTOR - BUDOWNICZY
Po Najniższe Ceny Za Pracę Wykonaną Przez Ekspertów, Wolajcie Na Ten Jeden Numer
Newcastle 1-7494

ORLIKOWSKI
CONSTRUCTION CO.
20% ZNIŻKI
WSZELKIEGO RODZAJU PRZEBROJE
BRONISŁAW ORLIK

TIMKEN WALL-FLAME



Olejowe i Gazowe
Palmiki zużywają
najmniej opału i
działają bez kłopotu



GAZOWY BOILER "NATIONAL U.S."

Wytwarzany Przez Firmę
z 65-Letnim Doświadczeniem
w Zakresie Budowy Boilerów

GWARANTOWANY NA 20 LAT

TEMCO GAZOWY FURNES

Z CERAMICZNIE POKRYTYM
ZAMIENIACZEM CIEPŁA

- Gwarantowany Na 20 Lat
- Nigdy Się Nie Wypali
- Nigdy Nie Zardzewieje

DARMO OBLICZENIA W CHICAGO I OKOLICY

Inż. MAJ

2858 N. Major Ul. narożnik George Ul.

BErkshire 7-5050

TIMKEN, OLEJOWE I GAZOWE
PALNIKI, BOILERY, FURNESY

Wice Wyborczy Gminy 87 Z. N. P. Odbędzie się w Piątek 17 Lipca

Zawiadamia się wszystkie Grupy, przynależne do Gminy 87 Z.N.P., że podług regulaminu przyjętego i zatwierdzonego przez Zarząd Centralny ZNP, Gmina 87 ZNP wybrała na Wice Wyborczy, piątek 17 lipca r. 1959. Wice odbędzie się o godzinie 7 wieczorem, punktualnie, w sali p. Wodarczyka, pnr. 2149 W. 21sza ul.

Każda Grupa, przynależna do Gminy 87 ZNP jest proszona o zaopatrzenie mandatem swoich delegatów i delegatki, z podpisami urzędników i pieczęcią Grupy, ażeby delegaci danej Grupy mieli prawo do głosu na posłów.

Grupy powiadomić mają delegatów swoich o dacie, miejscu i godzinie wieceu wyborczego. Prosimy zastosować się do praw i reguł ZNP i spełnić swój obowiązek. — Stan. Cieśla, prezes; Stan. Węgrzyn, sekretarz.

Chyć zapisał Przynajmniej
Jednego Nowego Członka do ZNP!



Z RECEPTAMI

OD WASZEGO LEKARZA

udajcie się

ZAWSZE DO APTEKI

KARWOWSKIEGO

3659 DIVERSEY

Rzetelne i Sumienne Wypełnianie Recept
Grzechna Polska Obsługa
RZECZYWISZCIE POLSKA APTEKA DLA POLAKÓW
TELEFON SPAULDING 2-7185

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają się
w Dzienniku Związkowym

SUPREME

Savings and Loan Association

1751-1755 West 47th Street — Telefon YArds 7-3895
CHICAGO 9, ILLINOIS



ZESTAWIENIE

STANU FINANSOWEGO NA DZIEŃ 30 CZERWCA, 1959

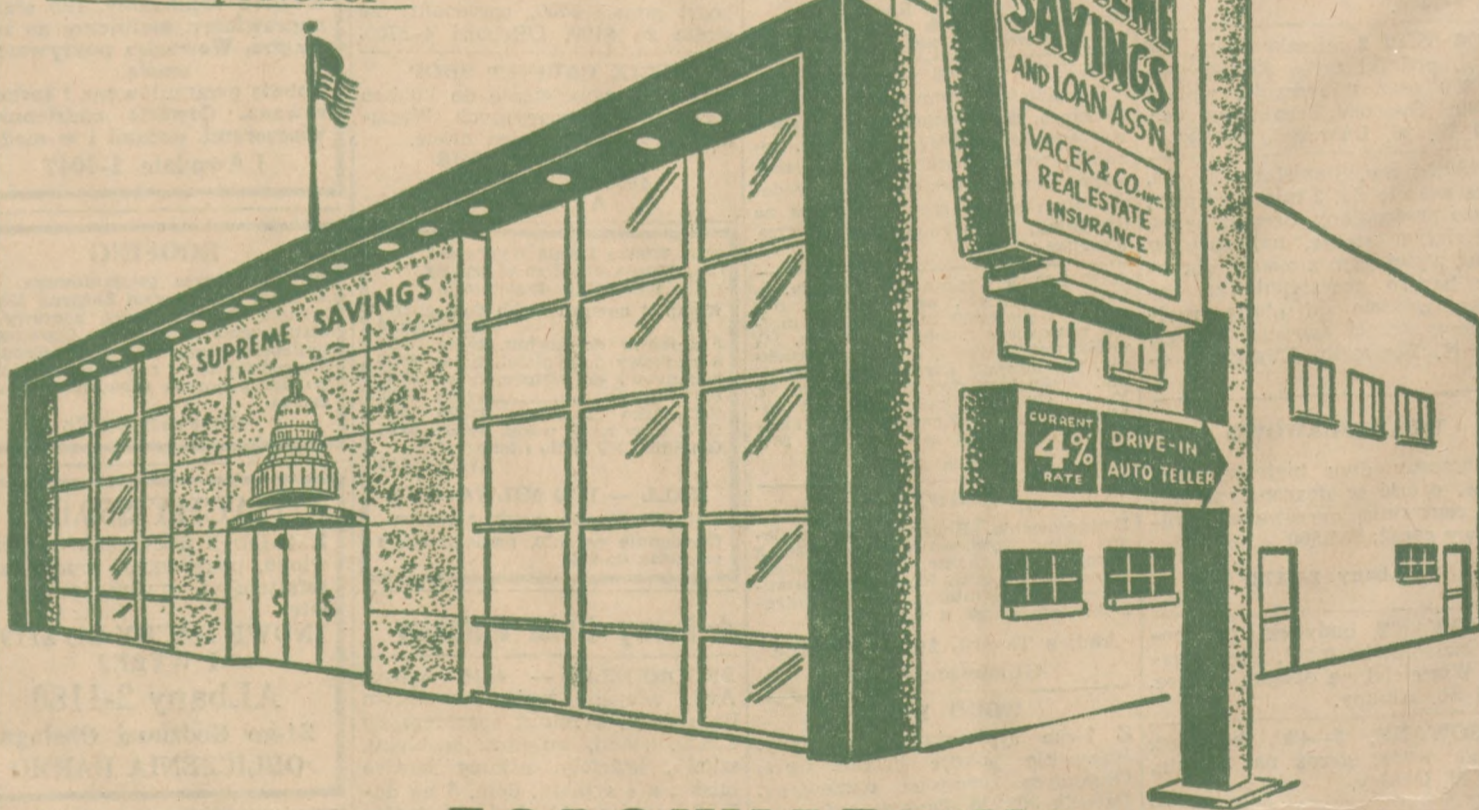
ZASOBY

POŻYCZKI NA PIERWSZE MORGECZE	\$23,497,595.58
Udziały w Federal Home Loan Bank	325,000.00
Budynek biurowy (mniej amortyzacja)	396,632.83
Meble i urządzenie (mniej amortyzacja)	58,148.41
Inne zasoby	118,928.63
GOTÓWKA NA REKU I W BANKACH	2,137,203.19
RAZEM ZASOBY	\$26,533,508.64

4%

Rocznie

BIEZĄCA RATA
OD WSZYSTKICH
OSZCZĘDNOŚCI



ZOBOWIĄZANIA

OSZCZĘDNOŚCI — KONTA INWESTYCYJNE	\$21,513,425.86
Zaliczki z F. H. L. Banku	2,900,000.00
Rachunki płatne	2,009.79
Pożyczki w załatwianiu	561,797.25
Powierzenia na podatki i ubezpieczenia	2,271.48
Specyficzne rezerwy	9,360.38
OGÓLNE REZERWY I NIEPODZIELONE ZYSKI	1,544,643.88
RAZEM ZOBOWIĄZANIA	\$26,533,508.64

NAJWIĘKSZA POLSKA SPÓŁKA OSZCZĘDNOŚCIOWO-POŻYCZKOWA W TOWN OF LAKE

ZARZĄD, DYREKCJA i PRACOWNICY

PIOTR P. KEZON, Zarządca i Sekretarz

IGNACY ŚCIGALSKI, Prezes
STANISŁAW E. KOZŁOŁA, Wiceprezes
PIOTR RADOCHONSKI, Wiceprezes
FELICJA KIEBLES, Asyst. Sekr.
JAN E. GIERUT, Asyst. Sekr.
CZESŁAW T. NIEDZIALEK, Skarbnik
IRENA S. KONBECKI, Asyst. Skarbnika
PAWEŁ KUBALICA, Dyrektor
JAN KRZYŹKOWSKI, Dyrektor
FRANCISZEK PORADZISZ, Dyrektor

STEFAN DOMIŃSKI, Dyrektor
EDWARD KNYCH, Dyrektor
ADAM J. KEZON, Dyrektor
CZESŁAWA MESEVICH, Gł. Kasjerka
ALICJA BEMBENEK, Asyst. Gł. Kasj.
LEOKADIA B. KALISKI, Stenogr.-Klerk
ARLENE TOMCZAK, Stenografistka
MARIANNA TABAK, Klerk-Kasjerka
ANNA MODZELEWSKI, Kasjerka

JANINA MOŚCINSKI, Kasjerka
GERTRUDA LYON, Klerk
MARGORZATA DUGGAN, Klerk.
JULIUSZ DZIUKAŁA, Kasjer
HELENA TOMASZKIEWICZ, Kasjerka
ERNA JEAN RYWIAK, Kasjerka
JACQUELINE LAPKA, Kasjerka
MITCHELL TOMASZKIEWICZ, Kasjer
ANNETTE HOFFMAN, Klerk

OBSŁUGA I INSTALACJA W CAŁYM CHICAGO

I OKOLICY W KAŻDYM CZASIE

TAKŻE PODCZAS DNI ZIMOWYCH
CZYSZCZENIE I ZAKŁADANIE

BOILERA-FURNESU

10,000 Zadowolonych Klientów

Także Instalujemy Ogrzewanie Gazowe,
w Ciągu Jednego Dnia Jeżeli Macie Na to Zezwolenie

Za Gotówkę Lub Spłaty Na 36 Miesiący
Na F. H. A. Plan

TAKŻE PALNIKI OLEJOWE I GAZOWE,
STOKERY ORAZ BOJLERY WSZELKIEGO
RODZAJU



Mamy do pracy fachowych mechaników,
elektryków, dostosowujących parę i cieplę
Wszyscy nasi ludzie są ubezpieczeni i bondowani.
Nie wykonujemy podkontraktów dla nikogo.

WSZELKA PRACA GWARANTOWANA

Wyroby Wszelkich Firm—jak

AMERICAN-STANDARD

IRON FIREMAN — CRANE

Instalujemy w kościołach, w gmachach,
domach apartamentowych, dwu lub
jedno mieszkalnych domach.

Mamy kilka bardzo dobrych mało uży-
wanych olejowych palników, gwaranto-
wanych, jak nowych, za \$295.00.



INŻYNIER B. MORACZEWSKI

ZARZĄDCA I KONTRAKTOR — NASZ RODAK I PATRIOTA

AVONDALE PLUMBING and HEATING CO.

Ponieważ ugubiliśmy "lease" Nasz adres
jest obecnie:

4109 N. PULASKI RD.

(Dawniej 3912 Belmont Ave.
Gdzie obecnie jest Słowik's Hall)
Przeżyło 24 lata niezawodnych usług.

Mulberry
5-1090



"SPARES"
TWORZĄ
REZERWE

gdy oszczędzacie u nas

Każdy dolar jaki "odłożycie" z bieżącego docho-
du będzie mieć większą wartość, gdy dodacie go
do ubezpieczonego konta oszczędnościowego u nas.
I on naprawdę przyczynia się do zarobków dla was.
Spodoba się wam dobra obsługa oszczędnościowa,
jaką u nas otrzymacie, a która czyni oszczędzanie
dogodnym i łatwym w każdy sposób. Pytajcie o nasz
plan oszczędzania pocztą.



PEOPLES
Federal
SAVINGS
and LOAN ASSOCIATION

S. W. ROPA, Pres.

1618 W. 18th Street

(przy Ashland)

Handykot 1-5500

Chicago 4, Ill.

Zatwierdzone i nadzorowane przez
Rząd Stanów Zjednoczonych

CALUMET FISHERIES
Nasza Specjal. Smażone Potrawy.
Krewetki—Bez Ości Okoń—Palczki
Rybyne i Frye.
Codziennie świeże i wędzone Ryby,
Patrak z Jezióra—Łosoś, Jesiotr,
Węgorz, Biała Ryba, Wędzone
Krewetki i Jelce.
Pełny wybór Morskiego Pożywienia.
3239 E. 84th, RE 4-8978
Otwarte codziennie i w niedziele.

ACME TEMPERATURE CONTROL
CHRYSLER AIRTEMP, WESTING-
HOUSE, YORK and CARRIER
air conditioning units.
21 YRS. IN BUSINESS.
Industrial - Commercial - Residen-
tial - Institutional - Water Chilling
Authorized direct factory dealer
Gas Conversions - Boiler Repairing
SALES & SERVICE
4100 W. Roosevelt NE 8-2846

BALABAN & KATZ CONGRESS

2135 N. MILWAUKEE AVE.

MATINEE CODZIENNE
OCHŁADZANE!
Od Piątku
10go Lipca

How can an officer in his right mind
"misplace" a fully-equipped destroyer escort?

Officer and gentleman
by Act of
Congress—
man,
somebody
goofed!

**JERRY
LEWIS**

Wedding night
or not...
Jerry's gotta find
his "mislead" ship!

**"Don't Give
Up the Ship"**

Oraz utrzymany na Ekranie! 2gi Wielki Tydzień

MARILYN MONROE
TONY CURTIS
JACK
LEMMON

in a Billy Wilder production
**"SOME LIKE
IT HOT"**